EDICION EN 5 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.041

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



L HOMBRE que se parecía a Napoleón llegó en el ascensor hasta el quinto piso. Avanzó lentamente por el pasillo, con la cabeza inclinada, en forma de que el mechón que caía sobre su frente oscilaba de arriba abajo. Pudo haber echado esos cabellos hacia atrás, con sólo sacar la mano del interior de la parte delantera de su chaqueta.

No podía sacar la mano ahora —más tarde, tal vez—, pero no ahora. Estaba siendo observado. ...das las miradas se concentraban ...re el Emperador a medida que ca...ba por el pasillo. No había nadie ...ble; pero él sabía que estaban allí, ...ás de las puertas, atisbando. Ob...ando y cuchicheando. Bien, que ...hicheen. Estaba protegido por la ... Guardia, la cual, como un solo ...re, guardaba sus espaldas.

...gó hasta la puerta. En la plan...e leía: Dr. G. K. Rand, Médico ...ano.

... la puerta precisa. Era el mo... preciso y el día preciso —el ...sario de Austerlitz—. Había he... ...na hermosa mañana de sol, y por ...sabía que era el día indicado, ...ba el sol de Austerlitz. Y ahora ... a su cita; y debido a algo más, ... leve pulsación subía hasta su ...ta y bajaba cuando pensaba en ...go más. Bien, estaba capacitado ...hacer frente a la situación. Y ca...ndo estaba yo antes de ver la isla ...lba...

...ró a la sala de espera, y la da... ...e blanco dijo:

...e alegro de verlo, señor Throng. ...ctor quedará desocupado en un ...ta. Tenga la bondad de tomar ...to.

...Marcel.

...no lo miró fijamente, por lo cual ...udo observar su gesto de enojo ... ella lo llamó señor Throng. Era ...que no podía evitar cuando la ...e lo llamaba así. Sabía por qué lo ...—lo detestaban y trataban de ...r que no lo reconocían. Bien, ...tendrían que reconocerlo. Se lo ...al doctor.

...hora puede pasar.

... ni siquiera dijo "Sire"; tampoco ...una inclinación de la cabeza. Pe... ...no tomó en cuenta los insultos ...ó a la sala contigua. Avanzó con ...s cortos, caminando con dignidad, ...mpre con la mano debajo del so...do. El Doctor Rand estaba senta... ...n su silla esperándolo, y el avan... ...tendió en el diván y cerró los ...

...doctor Rand le hablaba, y desde ...lejos él escuchaba su propia voz ...decía:

...Me siento bien, gracias. Sí, estoy ...hay muchas cosas que tengo que ...rle.

...No va a quitarse el sobretodo an... ...e comenzar? —dijo el doctor— Pe... ...se limitó a mover la cabeza, sin ...los ojos. Se sentía mejor así, con ...s cerrados y sin quitarse el abri... ...ego estaban las charreteras en el ...y el uniforme de coronel de ...ría, el mismo que había usado ...1802, o sea desde que Josefina ...

...mplemente quédese inmóvil —dijo ...ctor—. Usted comprende, ¿ver... ...Diga cualquier cosa que se le ...

...doctor era aquí el amo. Había ...empezar, sin que nada se inter... ...Nadie podría decirle "no". ...—observó él—. Miguel Ney, ...al de Francia. Sin embargo, él ...ó antes de mi regreso de Elba. ...o "no". Miguel me negó. Negó ...o Señor. Miguel negó a Nues... ...eñor, y para Miguel Ney yo era el Señor, venido a redimir toda Francia. ¿Por qué no dicen la verdad, doctor? Les escribí sobre mi huida a los Estados Unidos. Puedo mostrarle la carta. Les decía que fueran a Paris y vieran el interior de la Tumba. Le encontrarían vacía, y entonces se enterarían. La Tumba quedó vacía después del tercer día. Lea usted la Biblia.

Hizo una pausa, y entonces el doctor Rand dijo:

—Por favor, señor Throng. Usted no está diciendo cualquier cosa al azar. Simplemente diga palabras, y no sentencias ni pensamientos. Usted comprende, ya hemos pasado por todo esto antes. Quiero que usted se limite a decir lo que se le ocurra...

No había nada que hacer. Ahora lo comprendía. Se sentó en el diván y abrió los ojos, y se acomodó hasta poder mirar de frente al doctor Rand.

—Lo siento —dijo—. Parece que no podremos continuar en esto. Usted no puede prestarme ninguna ayuda.

—Bastaría con que usted siguiera mi consejo —dijo el doctor, amablemente—. Prepárese para salir de la ciudad por seis meses. Yo podría recomendarle un agradable sana...

Interrumpió bruscamente al doctor.

—¿De manera que así es la cosa, eh? La historia se repite. Usted quiere que yo abdique y me traslade a Santa Elena.

Dio una carcajada despectiva, la que luego se transformó en una risita en falsete.

El doctor se encogió de hombros.

—Es la solución indicada, señor Throng —dijo—. Creo que puedo hablarle con franqueza. Esto empieza a complicarse cada vez más. No hemos llegado al ajuste que yo esperaba. Usted parece estar retrocediendo de la realidad, y...

Retrocediendo. Le recordaba una vez más lo que pasó en Rusia. Pero eso no había sido un retroceso. El invierno y el incendio de Moscú... ¿cómo podría hacérsele responsable por cosas como ésas? El no era responsable. Esa fue la respuesta. Ya no era responsable. Es lo que le dijeron la semana pasada en la oficina, cuando lo despidieron. El doctor no estaba todavía al tanto de eso. Había, además, muchas otras cosas que el doctor no sabía. Se encontró hablando a gritos.

—¡Usted es un idiota, doctor! Usted es el que se niega a reconocer la verdad. Se gana la vida diciéndoles a todos los que vienen a consultarlo que están locos. Comprendo perfectamente la pequeña treta de ustedes. Si no hubiera locos, no habría negocio para hombres como usted, ¿no es así? ¡Ese es el descubrimiento que ustedes han hecho!

La secretaria se asomó en el consultorio, y con el asentimiento del doctor dijo:

—Disculpe, pero hay varias personas que esperan. Tengo que rogarle que se domine, señor Throng.

—Dominarme, ¿eh? —dijo—, cuando la secretaria desapareció nuevamente. Ese es un asunto que conozco bien. Recuerdo que hace dos años tuve un ejemplo de lo que significaba dominarme en el hospital, cuando tuve un síncope. Me pusieron una camisa de fuerza, y si no hubiera sido por Josefina todavía estaría consumiéndome en algún endemoniado asilo.

El doctor le dio unas palmaditas en el hombro, y el paciente se tranquilizó. Bajó el tono de su voz, y tuvo que explicar una vez más.

—¿Por qué no admite la verdad, doctor? Admita que soy un producto de reencarnación. El aspecto que tengo no es el resultado de un accidente o coincidencia, aun cuando no me reconocí hasta después del accidente automovilístico. Pero todo esto se entrelaza, ¿verdad? ¿No me casé yo con una mujer llamada Josefina? Y usted conoce la historia de mi familia. Soy corso; esto se lo he demostrado a usted. Es un caso de simple reencarnación, doctor. Toda mi vida se ha desenvuelto en un sueño —hasta ese accidente. Entonces tuve tiempo para permanecer tendido y pensar, mientras cicatrizaban las heridas que tenía en la cabeza. Aún en el momento de ser llevado a la sala de psicoanálisis sabía exactamente lo que estaba haciendo. No me opuse a que me dejaran allí, a fin de pensar detenidamente y asegurarme de que todo era razonable. ¿Se explica, ahora doctor?

—La verdad es, señor Throng —dijo el doctor Rand, poniéndose de pie— que su mejoría no es la que su esposa esperaba cuando sugirió que usted viniera a visitarme. Con permiso de usted, querría hablar con ella nuevamente sobre este asunto.

—Conforme. ¿Por qué no la llama ahora mismo? Usted tiene el número de mi teléfono.

Se sentó sonriente mientras el doctor marcaba los números en el dial, y tras una larga espera volvía a colgar el fono.

—¿Nadie contesta, eh? Pude habérselo dicho. De todas maneras, pensaba decírselo. Esa es realmente la razón de que viniera a verlo hoy —para decírselo. La historia se repite, doctor. Le contaré, doctor, que por fin le di un corte a la cuestión. Esta mañana me separé de Josefina.

—¿Piensa divorciarse de ella?

—Es lo que yo quería. Créame, doctor. Le imploré, le supliqué. Le dije que había pasado mucho tiempo sin que tuviéramos hijos, un heredero. Está escrito en la Historia. Pero ella se negó a pensar en un divorcio, se negó rotundamente. Entonces me separé de ella.

—Usted...

Cuando el doctor quiso tocar el timbre para llamar a la secretaria, el paciente se incorporó, sacó la mano de debajo del abrigo. Y en la mano empuñaba un revólver.

—Deténgase, doctor —dijo—. Siéntese tranquilamente. Así está bien. Ahora voy a darle a conocer todos los detalles del problema. Sí, me separé de ella esta mañana. No podemos detener la Historia, pero podemos alterarla. Ese es el secreto, doctor. Usted puede cambiar la Historia, y esta vez las cosas serán diferentes. Ese es el verdadero motivo de la reencarnación. Le da al hombre una oportunidad de mejorar el Destino. Y ahora se me presenta la oportunidad. ¡No habrá Waterloo esta vez! Empecé a cambiar los acontecimientos esta mañana, cuando la maté. Está tendida en la cama en casa ahora, pero nadie lo sabe. La policía no lo sabe. Fouché no la descubrirá jamás. Yo no contaré una palabra. Y usted tampoco contará nada, porque también voy a matarlo

Levantó el arma, acercándose más. El doctor lo observaba, pero debe haber estado creyendo, por fin, porque no se conmovió. Simplemente permaneció sentado, escuchando, mientras la verdad salía a luz.

—Sepa usted que nunca lo reconocí anteriormente, traidor. No me había dado cuenta de la verdad completa: que todos somos reencarnaciones de nuestras vidas pasadas. ¿Cómo podía yo adivinar que usted fue el que traicionó la Revolución y luego me traicionó a mí ante los Aliados y los Borbones? Si lo hubiera matado la primera vez, me habría salvado. Esta vez me aseguraré de que desaparecerá de mi camino. Ahora lo reconozco. ¿De manera que usted es el doctor Rand? Sé su verdadero nombre: ¡Talleyrand!

El doctor dio una mirada en dirección de la puerta. ¿No se había asomado y retirado la secretaria hacía un momento, antes de que él pudiera detenerla? Eso quería decir que ella estaba llamando para pedir auxilio. Sí, él ahora podía escuchar pasos y ruidos en la oficina exterior. Ella había llamado a la policía. Pero no podían detenerlo: esto no era Waterloo, esta vez, no habría ninguna clase de Waterloo.

El doctor Rand se volvió y dijo "señor Trong"! —pero era demasiado tarde. Hizo la puntería cuidadosamente, y su dedo empezó a apretar el gatillo. Cerró los ojos y siguió apretando el gatillo una y otra vez y Josefina estaba muerta. Talleyrand debía morir, o de lo contrario organizaría un nuevo ejército, y de las tumbas se levantarían en su ayuda los Mariscales de Francia: Lannes, Bessiéres, Davout, Marmont —todos ellos—. ¡Apretar el gatillo y disparar, disparar ahora!

En segunda hizo fuego de verdad, y Talleyrand quedó tendido sobre el piso. Se escucharon gritos. Un hombre de uniforme azul entró corriendo en la sala, revólver en mano —era el Enemigo—.

Throng corrió hacia la ventana; estaba atascada. Los cristales destrozados saltaron en todas direcciones. Intentaban rodearlo, pero la Vieja Guardia muere pero jamás se rinde. Había que disparar ahora, éste es Waterloo, después de todo. Un salto, una caída... Vive l'Empereur...

El hombre que se parecía a Napoleón estaba sobre la vereda. Había expirado antes de que el doctor Rand llegara a su lado.

El doctor tuvo la buena fortuna de escapar con solo una pequeña herida en un hombro. ¡Tenía que agradecer que la secretaria llamara a la policía a tiempo!

Miró fijamente al pobre señor Throng y movió tristemente la cabeza. Un ejemplo clásico de megalomanía. El hombre que creyó ser Napoleón casi pudo haber figurado en una tira de historieta cómica de periódico. ¡El pobre Throng con sus teorías sobre la reencarnación y sus teorías lamentablemente erróneas sobre la coincidencia!

El doctor Rand se volvió hacia los hombres de la Brigada de Homicidios que se hicieron presentes. Hablaban con el agente de policía que irrumpió en la oficina e hizo el disparo que le salvó la vida e hizo que el señor Throng saltara por la ventana.

Se dirigió hacia el agente de policía, extendiéndole la mano.

—Gracias —dijo—. Si usted no hubiera intervenido a tiempo...

—Ese es mi oficio —repuso el agente de policía—. Para eso estoy aquí.

—Bueno, le estoy inmensamente agradecido, señor...

—Wellington —dijo el hombre—. Me llamo Wellington.

Tradujo: LAUTARO BARAHONA.

América Latina y las Relaciones Culturales de Oriente y Occidente

PARIS.— En el orden del día de la III Reunión de Comisiones Nacionales de Cooperación con la UNESCO del Hemisferio Occidental, figura el tema de la participación del Continente en el Proyecto Principal relativo a la apreciación mutua de los valores culturales del Oriente y del Occidente. Se trata, no tan sólo de que en el área latinoamericana se conozcan mejor la historia, la manera de ser, la cultura y la civilización del Asia, sino además de que en el Extremo Oriente se conozca la importancia espiritual de los países de habla española y portuguesa. Comunicación intelectual de doble dirección, sólo ella puede servir de base a la concordia y amistad entre las naciones.

Bajo las disposiciones de ese Proyecto Principal de la UNESCO, varios profesores universitarios, directores de normales y arqueólogos de Chile, Brasil, Ecuador, Argentina, México, Colombia, Perú y Costa Rica han visitado las principales capitales del Asia y tenido oportunidad de explicar en cátedras y centros de estudio, las principales preocupaciones sociales y culturales del profesorado y de la juventud estudiantil respectiva. Ha sido ese un comercio fructuoso que ha permitido extender relaciones personales, presentar documentación y dar cauce a nuevas iniciativas para futuros intercambios.

Pero en los países latinoamericanos se han ido tomando además disposiciones de carácter más o menos general pero que demuestran la importancia y significación del caso. En la Universidad de Bogotá se creó en 1960 un Centro Latinoamericano de Estudios Orientales, el primero en su género en la región; en Ecuador, se fundó una cátedra de literatura universal en las dos universidades de Quito; en Panamá se inició la enseñanza del orientalismo con un ciclo de estudios de filosofía comparada del Oriente y del Occidente. En México y en Chile se han acariciado proyectos más importantes: el Colegio de México ha dado un impulso vigoroso con el concurso de la UNESCO al estudio y enseñanza de las civilizaciones orientales y en Chile, la escuela de temporada de septiembre de 1961, habrá sentado las primeras bases para la creación de un Centro permanente de altos estudios del Oriente.

En el sentido inverso, es decir en el del fomento de las iniciativas para que en los pueblos asiáticos se conozcan los problemas latinoamericanos, los expertos han observado el interés de la región como tal, lo que permitiría simplificar los obstáculos que a una comunicación intensiva de este tipo oponen la distancia, los idiomas y los envíos de materiales. Dentro de esa línea y sin pérdida del carácter genuino de cada país, en Guatemala existe el proyecto de preparar una muestra visual sobre las culturas indígenas y documentación sobre este mismo tema se halla a disposición en lo referente a las muestras de México y a las artes plásticas en Venezuela y Chile. El Ministerio de Educación de Colombia también piensa en reunir materiales sobre su cultura nacional.

El Comité de Oriente y de Occidente de la Argentina prepara una lista de publicaciones aparecidas en español sobre los problemas y culturas del Oriente y prepara actualmente una serie de diapositivas sobre algunos aspectos de dichas civilizaciones. La misma Comisión argentina preparó una exposición compuesta de varios centenares de objetos, que ahora trata de reproducir gráficamente para que puedan ser conocidos en otros países.

Desde el punto de vista menos erudito, es decir con destino al público en general, algunas Comisiones nacionales de América Latina han organizado semanas y campañas, mencionándose como teatro de tales manifestaciones Colombia, Ecuador, Cuba y Panamá. Esta labor ha sido completada con la presentación de algunas exposiciones itinerantes de la UNESCO y se da el caso de dos Comisiones nacionales que abrigan el propósito de organizar festivales de películas asiáticas.

Estas labores no impiden para nada el establecimiento de programas bilaterales. Mucho queda por hacer en el mejoramiento de los libros de texto destinados a los escolares en todos los grados a fin de que las sociedades y modos de vida del Oriente encuentren un lugar más adecuado. En todo caso al convocarse la reunión de Comisiones nacionales en Buenos Aires del 27 de noviembre al 4 de diciembre, se llega a una oportunidad nueva que es la de cambiar impresiones y fijar líneas generales para extender el conocimiento de América Latina en el Oriente. La tradición espiritual latinoamericana, su condición de pueblos no colonialistas, abre posibilidades que bien explotadas pudieran constituir un elemento de equilibrio y mejor comprensión entre los valores del Oriente y del Occidente.

MARCEL AYME

JULES ROMAINS

"Pour Raison Garder"

Por ANTOINE LAFONT

PARIS, 1961 (Prensa Intercontinental). — "Pour raison garder". Tal es el título de un librito que acaba de dar a la publicidad Jules Romains (Gallimard). El autor formula en él una requisitoria contra la confusión mental, como la plaga más importante del siglo en que nos ha tocado vivir, y ve en esa confusión un síntoma de decadencia que nada bueno presagia para la especie humana. Una de las conclusiones a que llega Jules Romains en sus razonamientos es que la especialización es una de las principales causas de esta decadencia del espíritu ante la complejidad de los descubrimientos más recientes de la ciencia.

A otras conclusiones más aventuradas y discutibles arriba, asimismo, al formular su crítica de los problemas de la física nuclear, de la biología y de la metafísica. Por ejemplo, que la probabilidad de mundos habitados por seres pensantes es muy débil. (No lo creen así muchos sabios modernos.) O que la noción de la inmortalidad individual es absurda. (Absurdo Pascal y absurdos no sólo los cristianos, sino todos los que profesan cualquiera de las religiones positivas.) O su escepticismo ante el milagro. (Escepticismo al que se le pudiera oponer que todo es milagro cuando tratamos de explicarnos el último porqué de las cosas, que es el verdadero problema insoluble.) Etcétera.

Con todo, el libro de Jules Romains, "Pour raison garder", es sumamente interesante, aun para quienes discrepen de sus conclusiones, porque su atractivo está, más que en las soluciones —que no las tienen muchos de los problemas planteados—, en los temas que suscita, sin rehuir aquéllos que conciernen a las investigaciones parapsíquicas (la adivinación, la clarividencia, la predicción de lo porvenir), fenómenos que el ilustre novelista, autor de esta obra quisiera someter a condiciones de verificación verdaderamente científicas, puesto que la comprobación rigurosa de uno de estos hechos tendría una trascendencia mayor para la humanidad que la bomba atómica y los hallazgos nucleares.

Libro de grata y provechosa lectura para los acordes y los desacordes con su autor, por lo mucho que inquieta la mente y sacude el alma con interrogantes a los que ningún hombre que se preocupe de su propio destino puede ser ajeno.

Marcel Aymé, más conocido como autor teatral que como novelista —y es lástima—, acaba de dar a la luz pública, en las prensas de Gallimard, una muy sugestiva novela: "Les Tiroirs de l'Inconnu". Obra de composición un tanto libre y arbitraria, si se quiere, pero clara y lógica (en ella hay algo del relato tradicional, bastante de teatro y de cine y no poco de ensayo y de introspección), se contrae, en resumen, a unas memorias íntimas, o confesión, escritas por un empleado de escritorio y sepultadas en el fondo de uno de los cajones de su mesa de burócrata. Al comenzar la obra nos enteramos de que el protagonista acaba de salir de la cárcel. ¿Por qué? Porque un día, al volver a su casa a una hora en que no se le esperaba, encontró a su novia y a su hermano uno en brazos del otro. La cosa le impresiona —y no es para menos—. No obstante, se calla y se aguanta, pero sale de mal humor y tiene en la escalera un incidente con un vecino, incidente que en otra ocasión hubiese sido trivial, pero que esta vez provoca unos golpes y heridas que llevan a nuestro hombre a la cárcel durante dos años.

Al cabo de ese tiempo retorna a su hogar, como si nada, y recomienza la vida con su hermano y su ex novia, con la que por fin se casa, tras algunas peripecias e incidencias que son la salsa de esta novela, toda ella impregnada de ironía y de humor, que es, en realidad, una crítica acerba de la sociedad actual, escrita de tal modo que, en vez de indignación, produce risa. ¡Y ya es un mérito hacer reír con cosas tan serias...!

En otra clase de libros hay que señalar la publicación de tres volúmenes en cuarto (Gallimard), ilustrados con numerosos dibujos y facsímiles, en los que se contiene la correspondencia completa de Van Gogh, gran parte de la cual era enteramente desconocida. Estas cartas, muy copiosas, arrojan una luz meridiana sobre la trágica vida del pintor, y harán posible estudios más serios y más profundos de su obra personalísima. El colector y presentador de esta obra, G. Charensol, y sus colaboradores han realizado una labor que no sabríamos encomiar suficientemente.

Al mismo tiempo, se ha puesto a la venta una nueva edición del "Journal" de Delacroix (Plon), en tres cuidados volúmenes. Texto interesantísimo para el conocimiento no sólo del pintor, sino también de su época. En esta bella edición pueden leerse las notas íntimas del hijo de Talleyrand, que a la vez que un gran artista de la escuela romántica fue un espíritu abierto a todas las curiosidades y un observador agudísimo de la sociedad en que le cupo vivir.

La "Correspondance complete" de Van Gogh y la nueva y esmerada edición del "Journal" de Delacroix son magníficas aportaciones al estudio de dos artistas harto diferentes en su vida y en su arte, pero ambos, cada uno por su estilo, de gran mérito y dignos de la admiración que la posteridad reserva a los valores auténticamente positivos.



SE HA DICHO, en comentarios aparecidos en la prensa nacional, que el nombre del profesor Vivanco Mora se inscribe "en la nómina de los grandes tratadistas de la educación chilena, como Núñez, Matte, Letelier, Salas y otros". Esto es hacerle justicia, sin duda. Nos encontramos ante un educador que, a través de varias e importantes obras, demuestra ampliamente no sólo su espíritu de estudio sino el generoso anhelo de contribuir, con preparación innegable y sostenida diligencia, a que el maestro posea una claridad científica en la dirección de la juventud, de manera que advierta todos los obstáculos y posibilidades favorables al mejor desarrollo físico y mental del educando. Su obra "Higiene escolar" —entre otras— ha afirmado su prestigio. Ahora aparece una tercera edición de su "Biología educacional", corregida y aumentada, en cuyas páginas se encuentran todas las nociones esenciales que un profesor necesita para desempeñar su misión con un verdadero conocimiento de esta nueva disciplina, cuyo objeto no es otro que el de establecer, sólidamente, "una correcta filosofía educacional". En esta obra se considera al niño, en primer término, "como un animal con aptitudes humanas y no como animal humano, propiamente tal. Realizado esto, sí que es posible considerarle en una nueva fase con profunda significación de unidad social".

Cada uno de los capítulos o sistemáticas divisiones de la obra (herencia, sistema nervioso, los órganos de los sentidos, la fatiga, los trastornos de la palabra, endocrinología, juegos infantiles, etc.) se complementa con penetrantes "consecuencias pedagógicas", que son atinadas conclusiones del autor destinadas a relacionar el contenido científico con su aplicación práctica. De este modo, los profesores tienen en este volumen una inapreciable síntesis de los conocimientos biológicos a la par que un método de psicología aplicada, con lo cual pueden ensanchar grandemente su visión de educadores.

Ivo Andric, Premio Nóbel 1961

Por LAUTARO BARAHONA A.

Al completarse seis decenios de Premios Nóbel, ha recaído en Yugoslavia, por primera vez, la célebre recompensa literaria. El Dr. Ivo Adric, novelista, político y diplomático de carrera, recibirá de manos del Rey Gustavo Adolfo VI, el próximo 10 de diciembre, en brillante ceremonia, el diploma y la medalla de oro, que le acreditarán como el 56.o escritor señalado por la Academia Sueca de Letras, como digno ganador del máximo galardón literario del mundo. Al mismo tiempo, se le hará entrega de una recompensa en efectivo, contenida en un cheque, por la suma de 48.300 dólares, vale decir, unos 51 millones de pesos chilenos.

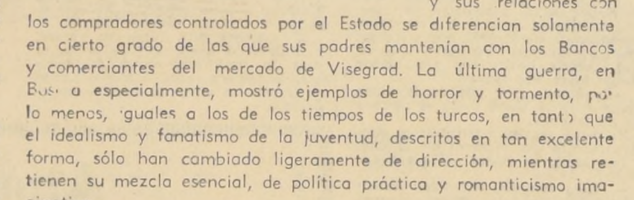
La Academia, al explicar su decisión, manifestó que se otorgó la recompensa al Dr. Andric, "por la fuerza épica con que ha descrito temas y destinos humanos de la historia de su país". En estas pocas palabras está definida la esencia de la obra del escritor premiado, particularmente su libro EL PUENTE SOBRE EL DRINA, que, traducido a varios idiomas y ampliamente difundido en Europa, América y el Oriente, ha recibido las más altas distinciones en su país, y ha sido aclamado en el exterior como uno de los mejores libros dados a la publicidad en los últimos años.

Podría decirse que, en el sentido usual de la palabra, "El Puente Sobre el Drina" no es una novela. Abarca un período de tres y medio siglos, sus proyecciones son demasiado vastas y sus personajes demasiado numerosos. Parece más aceptable la definición que el propio Dr. Andric le ha dado: es una crónica.

El inglés Lovett F. Edwards, comentarista de la obra literaria del famoso yugoslavo, ha escrito:

"Las costumbres y las mentes de los hombres cambian menos rápidamente que los caprichos del cambio político e ideológico. Quien visite Yugoslavia puede todavía ver el puente sobre el Drina, cuyo sino es descrito en este libro, aún cuando una vez más ha sido modernizado y reparado. Pero encontrará la propia Visegrad menos cambiada de lo que pudiera esperar, y no le será difícil identificar los tipos de la novela de Andric, aún bajo un estado nacional de una administración comunista. El campesino de Bosnia enfrenta los azares de una Administración igualitaria con la misma incomprensión e imperturbabilidad con que encaró las novedades de la ocupación austro-húngara; soportó las mayores brutalidades de la última guerra con la misma entereza y resignación que se le conocieron en la Primera Guerra Mundial, y sus relaciones con los compradores controlados por el Estado se diferencian solamente en cierto grado de las que sus padres mantenían con los Bancos y comerciantes del mercado de Visegrad. La última guerra, en Bosnia especialmente, mostró ejemplos de horror y tormento, por lo menos, iguales a los de los tiempos de los turcos, en tanto que el idealismo y fanatismo de la juventud, descritos en tan excelente forma, sólo han cambiado ligeramente de dirección, mientras retienen su mezcla esencial, de política práctica y romanticismo imaginativo.

IVO ANDRIC



"El propio Dr. Ivo Andric es serbio y bosnio. Estas sutilezas provincianas y religiosas siguen siendo tan importantes en Yugoslavia de hoy como lo fueron en tiempos de un lejano pasado. Pero, en el caso del Dr. Andric, han tenido un efecto diferente del que han experimentado otros escritores y políticos yugoslavos.

"En vez de intensificar los conflictos locales y religiosos, que todavía enloquecen a Yugoslavia —según quedó tan trágicamente demostrado durante la última guerra—, se han transformado en una profunda comprensión de pueblos y credos ajenos a los propios."

El Dr. Andric, nacido cerca de Travnik, en el norte de Bosnia, en 1892, pasó gran parte de su infancia en Visegrad. Esto explica que sus descripciones de la comarca y de sus gentes ofrezcan simpatía, comprensión e intenso realismo; drama y compasión. La historia viva de trescientos cincuenta años gira en torno al puente sobre el Drina. Por él transitaban, a pie o en sus cabalgaduras, los humildes campesinos; los procesiones religiosas y nupciales y los cortejos fúnebres lo cruzaban; sobre el puente se realizaban los regateos y negocios de los mercaderes. Y al hacer su relato, el novelista evoca, en dramáticos tonos, múltiples episodios de la violenta historia de los Balcanes, desde los primeros décadas del siglo XVI, hasta la guerra de 1914-18. Leemos en la "crónica", según el Dr. Andric prefiere llamarla, la historia de cristianos y musulmanes, amantes y guerreros, que vivieron y murieron bajo la sombra estratégica del puente sobre el Drina. Al describir esas vidas turbulentas y heroicas, les vislumbra un destino mucho más vasto.

Hijo de una familia de artesanos pobres, el Dr. Andric hizo sus primeros estudios en Sarajevo; pasó, enseguida, a las Universidades de Zagreb, Viena, Cracovia y Graz, recibiendo en esta última su título de doctor en medicina. En sus años juveniles perteneció a la Organización Nacional de la Juventud Revolucionaria, lo que le significó persecuciones y encarcelamientos. Después de la Primera Guerra Mundial ingresó al servicio diplomático de su país. Desempeñaba el puesto de Ministro en Berlín cuando Hitler ordenó la ocupación de Yugoslavia. Durante la guerra permaneció en el retiro, y más tarde se entregó de lleno a las actividades literarias. Es católico y desde hace muchos años ha sido miembro de la Asamblea Nacional yugoslava.



Dos Poetas

JORGE TEILLIER

EL VERDADERO poeta siempre sabe crear su propio mundo, mediante el cual su canto se define, lo mismo que su lenguaje. Por esto ha dicho un crítico renombrado: "Y será inútil que los imitadores, conscientes o inconscientes del poeta de genio, usen su mismo lenguaje o intenten parecido tono. Siempre será palpable la torpe imitación".

En el ejemplo de Jorge Teillier se encuentra un sazonado esfuerzo, cada vez más nítido, hacia el perfeccionamiento de las imágenes que corresponden a un íntimo desvelo. He vuelto a leer **El cielo cae con las hojas** que participa de una esencialidad lírica poco frecuente. En **El Arbol de la Memoria** se encuentra un arraigo sólido a la tradición mejor de la poesía chilena tanto en lo descriptivo, como en lo evocativo.

En **Relatos** se descubre la línea narativa frecuente en las nuevas generaciones (Parra, Lastra, Rivera, y Rubio), pero sin asociarla a lo externo. Aquí se trasciende la realidad y, en ciertos casos, hay una excelente manipulación de mitos y supersticiones de La Frontera, con cuya magia está hecho el material de **Los Conjuros**.

El impacto húmedo de los ríos y bosques, el abrazo vegetal de las plantas del sur, el melancólico aliento del vino, la sutil esencia de la tarde perdida, el raído penacho de los álamos, tan castellanos, y, a la vez, tan criollos, el paso del tiempo, nutren la poesía de Teillier con un torrente de gracia honda y fina.

Considerada desde otro ángulo esta obra es una prueba más de que su autor sabe recoger con habilidad el hondo latido de la tierra austral, su fluido puro y misterioso, su eterna y sugestiva soledad.

El poeta intenta reflejar el espectáculo del universo que lo rodea. Es su intención y su meta. Por clara que se exprese su intención, siempre queda algo incomprensible para el profano. En Teillier se halla un esfuerzo técnico muy personal que esconde su sentido particular de la vida. Expresa, como pocos, la rutina cotidiana de la existencia en pueblos atrapados por el temporal, el valor de las voces ancestrales (familia-raza-leyenda araucana), y un colorido moderno y vivaz que sabe explotar la maravilla viviente del paisaje:

La sombra de las nubes huye
sobre los potreros desiertos.
El viento huye entre los árboles
que en vano intentan detenerlo.

Sólo yo espero inmóvil a la
en esta pequeña casa de
situada casi al fin de la tie

Lo elegíaco también despie Teillier un impulso en que la talgia evocativa se vierte po cauce novedoso en **Muerte** y recección, dedicado a Puerto dra, suficiente para consa poesía.

RAMON CARMONA

Entre los autores revela 1961, está Ramón Carmona rrasco. El sesquicentenario Independencia ha suscitado rie de esfuerzos por interpre hombre y al suelo chileno, al al campo, a los héroes patri condujeron su destino. Ampl promisoria corriente de vers cantos, de metáforas y cen épicos, en que rivalizan Alv Rivera, Mario Ferero y Ca Carrasco, con **Signos de Chile**.

Su libro dice que nació e llán, en 1927, es profesor pri y tiene en prensa un volume lado **El tránsito y sus lámpara**

Las Ediciones Alerce pose mérito de dar a conocer a n poetas que seguramente no impresores.

Es el caso de **Signos de** donde el artista sabe utiliza tacto peregrino" y lo movili el paisaje desde el norte rese Patagonia donde la nieve cre rra adentro. A veces, el len vacila y se crispa innecesaria Pero no es lo habitual, porqu mona Carasco en **Bosquejo** efigie sabe interesar y desp emoción elemental que emi nuestro complicado territori

Luego tus huesos en metal
de Norte a Sur hacen vibrar
(bo
tu andamiaje de cal y minería

Más adelante, en **El desierto** dos tiempos y en **Llano** cent vertebra mejor el estilo de Ca Carrasco al extraer el secre una "desolada comarca de minio", o al evocar el camp viento Sur y Puelche recor Siente también las voces hu y canta la dulce castaña, la m el aromado pan de las cocin sonrosado zumo y la tibia Sin el huracán verbal de Pab Rokha ni la experiencia c de Neruda, se aproxima al tre dominio en que sus vers pera. Nueva y positiva mues que lo popular sigue nutriend poesía chilena y dándole una sistencia inconfundible.

MONTEVIDEO, septiembre de

¿Qué son los Premios Nóbel?

¿A quien deben su nombre los Premios Nóbel?

—Los cinco Premios Nóbel: —Paz, Medicina, Física, Química y Literatura— deben su nombre a Alfredo Bernardo Nóbel, ingeniero químico, inventor, industrial y filántropo de nacionalidad sueca, nacido en un barrio pobre de Estocolmo, el 21 de octubre de 1833, y fallecido en San Remo, Italia, el 10 de diciembre de 1896.

—¿En qué forma se estableció el fondo que distribuye las recompensas?

—Las disposiciones testamentarias de Nóbel estipulaban que la mayor parte de su fortuna, unos 30 millones de coronas suecas, fuera destinada a la creación de un fondo cuyas rentas deberían ser distribuidas anualmente en cinco premios iguales, a partir del quinto aniversario de su fallecimiento.

—¿A cuánto asciende cada uno de los premios?

—El monto de cada premio varía de un año a otro, según sean las rentas ganadas por el fondo; los de 1961 recibirán, cada uno, 250.232 coronas suecas —unos 51.000 escudos chilenos, aproximadamente.

—¿Qué requisitos son necesarios para optar a un Premio Nóbel?

—Las condiciones **sine qua non** de una de las clásulas del testamento de Nóbel estipulan que los premios serán otorgados a personas, grupos de personas o instituciones que durante los doce meses precedentes hayan contribuido con mayor eficacia a la fraternidad humana, el bienestar de la humanidad y la paz mundial.

—¿Quiénes acuerdan la elección de los candidatos?

—Los premios de Medicina o Fisiología son adjudicados por la Facultad de Medicina de Estocolmo; los de Física y Química, por la Academia Científica de Suecia; los de Literatura, por la Academia Sueca de Literatura; y los de Paz, por cinco personas elegidas por el Parlamento noruego (Storting).

—¿Cuántos Premios Nóbel se han otorgado hasta la fecha?

—En total, hasta la fecha se han otorgado 331 Premios Nóbel, cifra que se descompone como sigue: Literatura, 56; Paz, 58; Química, 64; Física, 74, y Medicina, 79. Normalmente, los cinco premios anuales, conferidos durante el período comprendido entre los años 1901 y 1961, ambos inclusive, deberían arrojar un total de 305, pero diversas circunstancias lo modifican. Por ejemplo, no los hubo en los años de las dos Guerras Mundiales; en cambio, el número de agraciados con la recompensa aumenta considerablemente por el hecho de ser ella compartida algunas veces por dos o más personas.

—¿Por qué interesan particularmente los Premios Nóbel de Literatura?

—En primer término está el hecho de que fuera una chilena, Gabriela M tral, la única personalidad literaria tinoamericana agraciada con el ga dón máximo mundial. Luego está universalidad del prestigio inmenso recae sobre quien recibe el Premio su consagración definitiva en el mu do de las letras va unida la fortu es decir, un porvenir glorioso sin pre paciones de orden económico. El a cio de un nuevo Premio Nóbel trae sigo atractivas proposiciones para ducir y editar sus obras en el mu entero, o adaptarlas para la radio y televisión, más la consiguiente de entrevistas, conferencias, fotogr y toda forma de publicidad.

—¿Cuántas nacionalidades está presentadas por los agraciados c Premio?

—Dieciocho son las naciones repr tadas. Francia con el mayor n (10), luego el Reino Unido (7), Ale nia (5), Estados Unidos (5), S (4), Italia (4), Noruega (3), España Dinamarca (3), Rusia (2), Polonia Suiza (2), Chile (1), India (1), Bé ca (1), Finlandia (1), Islandia (Yugoslavia (1).

—¿Qué participación ha correspon do a la mujer en los Premios?

—Cinco son las literatas que han cibido el de Literatura: Selma La lof, de Suecia (1909); Grazia De de Italia (1926); Sigrid Undset, de ruega (1928); Pearl Buck, de los tados Unidos (1938); y Gabriela tral, de Chile (1945). El de la Pa sido otorgado a la austríaca Berta Suttner, y a la norteamericana Addams. La norteamericana, or de Checoslovaquia, Gerty Theresa ri, compartió con su marido, Ca dinand Cori, el Premio de Medic 1947. Marie Curie, oriúnda de P ha tenido la distinción única d bir dos Premios Nóbel. Compar de Física de 1903 con su esposo, Curie, y con el físico francés Becquerel; y en 1911 fue a ella sola, con el de Química. En Irene Curie, hija de Marie, obt Premio de Química conjuntamen su esposo, Federico Joliot-Curie. Premios Nóbel en una sola famili

—¿Qué detalles inusitados se re nan con el Premio de la Paz?

—El Premio correspondiente a fue conferido en forma póstuma a Hammarskjold, Secretario Gener las Naciones Unidas, fallecido trá mente en un accidente de aviació Africa. En el curso de la histori los Premios Nóbel de la Paz, éste ha do otorgado en diversas oportunida instituciones humanitarias o pacif Lo han recibido el Instituto de De cho Internacional (1904); la O Internacional de la Paz, de Suiza (la Cruz Roja Internacional, de Gi (1917 y 1944); la Oficina Nansen ternacional de Refugiados de G (1938); Comité de Amigos Ameri (Cuáqueros) y Consejo del Servic Amigos, de Londres (1947); Oficina Comisionado de Refugiados de las ciones Unidas (1954).



Pez, bronce, escultura de Arauco Villalón.

Figura, óleo, pintura de Ida González.

EL JURADO Y LOS PREMIOS

El jurado que seleccionó las obras y otorgó los premios estuvo compuesto por Gregorio de la Fuente, María Fuentealba, Héctor Cáceres, Julio Antonio Vásquez y Aída Poblete. El jurado de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores, que dio un premio especial, estuvo formado por Maruja Pinedo, Francisco Otta, María Fuentealba y María Cristina Trigo.

Las recompensas se distribuyeron como sigue: Premio de Honor: desierto. Primer Premio en Pintura: Eduardo M. Bonatti y Roser Brú. Segundo Premio en Pintura: Ernesto Barreda y Carlos Ortúzar. Tercer Premio en Pintura: Luis Vidal, Eduardo Ossandón y Arnoldo Lihn. Menciones Honoríficas en Pintura: Celina Gálvez, Lucía Pinochet y Carlos Vásquez.

Sección Escultura. Primer Premio: desierto. Segundo Premio: Elena Ferrada y Arauco Villalón Manzano. Tercer Premio: Luis Reyes y Eduardo Eyzaguirre. Menciones Honoríficas: Alberto Arce y Rodrigo López.

Sección Dibujo y Grabado. Primer Premio: Dolores Walker y Dinora Doudschitszky. Segundo Premio: Carlos Donaire. Tercer Premio: María Eugenia Cádiz y Víctor Femenías. Mención Honorífica: Soledad Chuaqui.

Sección Artes Aplicadas. Primer Premio: desierto. Segundo Premio: María Luisa Burchard. Tercer Premio: Isabel Claro. Mención Honorífica: Ricardo Rodríguez Lefebvre.

Premios de Certámenes. Certamen Edwards: Premio de Honor: Gracia Barrios. Premio A: Mireya Larenas. Premio B: Manuel Gómez H. Premio D: Fortunato San Martín. Certamen Matte Blanco: Ximena Cristi.

Algunas características: hay pocos desnudos. El equilibrio en cantidad, entre figurativos y abstractos, se mantiene en una proporción de un cincuenta por ciento por lado. Impresión general: es un Salón en el que se imponen la juventud y las nuevas tendencias.

Cabeza, grabado, obra de Julio Palazuelos.





Figura, terracota, de María Luisa Burchard.

LXXII Salón Oficial

Por VICTOR CARVACHO

El LXXII Salón Oficial, el máximo torneo de las artes plásticas chilenas, se ha abierto al público en el Museo de Arte Contemporáneo. Ocupa cinco salas. En la primera están los figurativos y algunas obras de arte aplicado. En la sala intermedia están los dibujos, los grabados y algunas esculturas. En la sala sur dominan los abstractos y las más avanzadas corrientes de la pintura moderna, junto a un envío de poca monta de los escultores. Dos pequeñas salas, contiguas a la sur, han sido habilitadas. Una la ocupa Camilo Mori —Premio Nacional de Arte—, con un conjunto de 16 telas, en su totalidad no figurativas, pintadas en los últimos años. La otra, el resto del Salón.

¿Y la sala del crimen?

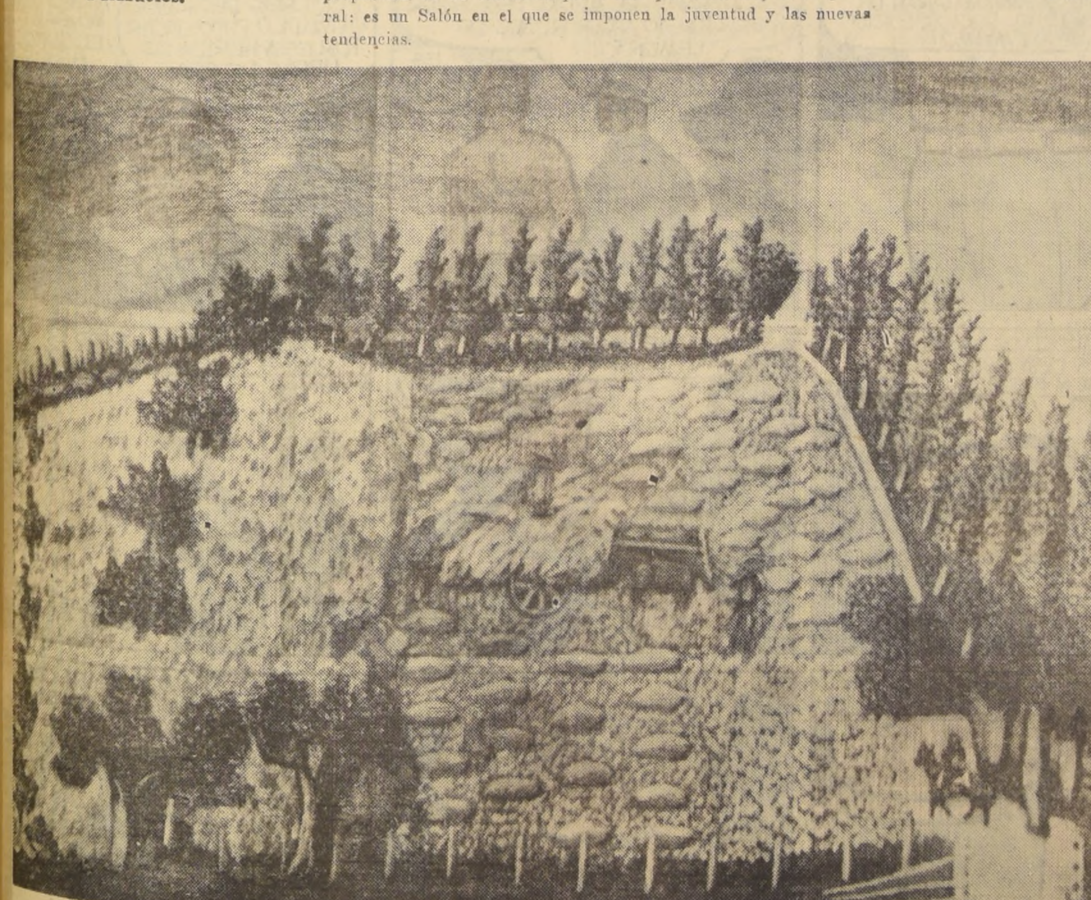
Así se llama, en jerga del ambiente artístico, a aquella en la cual se juntan todas las obras que, mereciendo ser rechazadas, se salvaron. Una especie de purgatorio plástico. Ahora no existe la tal sala del crimen. El jurado cumplió una buena faena. Y, como lo dejó, para constancia en el acto, seleccionó solamente teniendo en vista la calidad de los trabajos presentados, sin sujeción a estilos o tendencias. No puede extrañar por eso que, sin ser nada excepcional, pueda calificarse de bueno.

Se presentaron al veredicto del jurado cerca de quinientos trabajos. Se admitieron sólo 196.

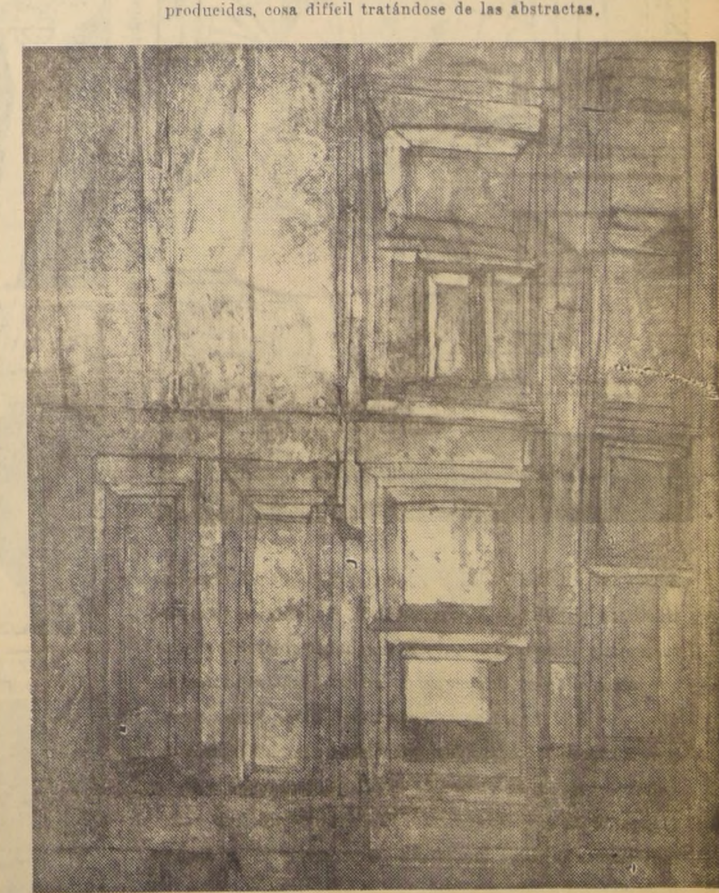
El jurado que actuó en este año recomienda hacer algunas innovaciones en el sistema de clasificación de secciones. Actualmente existen las siguientes: pintura, escultura, dibujo y grabado y artes aplicadas. Dado el desarrollo que ha adquirido el grabado en el arte contemporáneo, y por consiguiente en Chile, piensan los miembros del jurado que deben transformarse, en secciones independientes los conjuntos que concursen en dibujo y grabado.

Algunos datos curiosos sobre el local donde funciona el Salón Oficial. Fue erigido por suscripción entre los socios fundadores, a iniciativa de don Pedro Lira. Cada uno de ellos debió aportar la cantidad de quinientos pesos, suma cuantiosa para la época. Primitivamente fue Museo. Pasó después por momentos de abandono. Los scouts tuvieron algún tiempo su sede en él, hasta que Marco A. Bontá lo restituyó a su primitivo destino, restaurándolo, ampliándolo y formando la colección de arte contemporáneo que ahora alberga. Sólo en los últimos se lo ha escogido para mostrar el Salón Oficial.

Las obras con que se ilustra esta página sobre el Salón fueron escogidas de entre las que, al mismo tiempo que reunían los mejores atributos artísticos, se prestaban mejor para ser reproducidas, cosa difícil tratándose de las abstractas.



Corta de trigo, óleo de Fortunato San Martín.

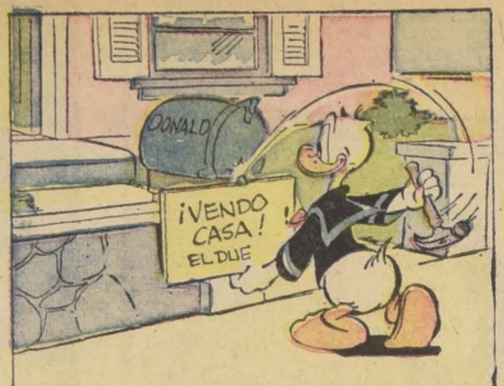


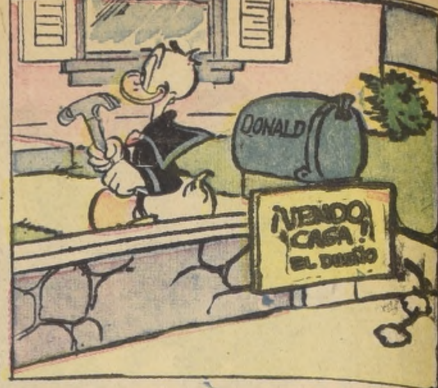
Puerta, óleo, pintura de Ernesto Barreda

EL PATO DONALD

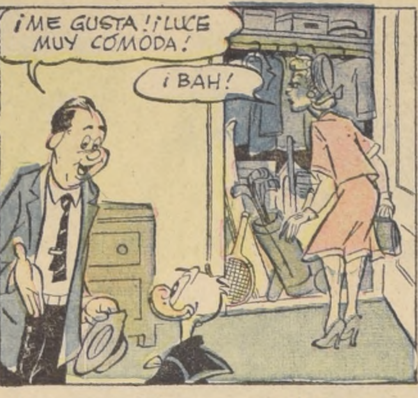
Por WALT DISNEY









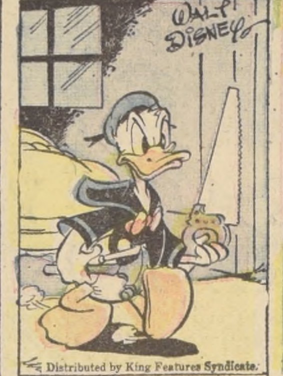








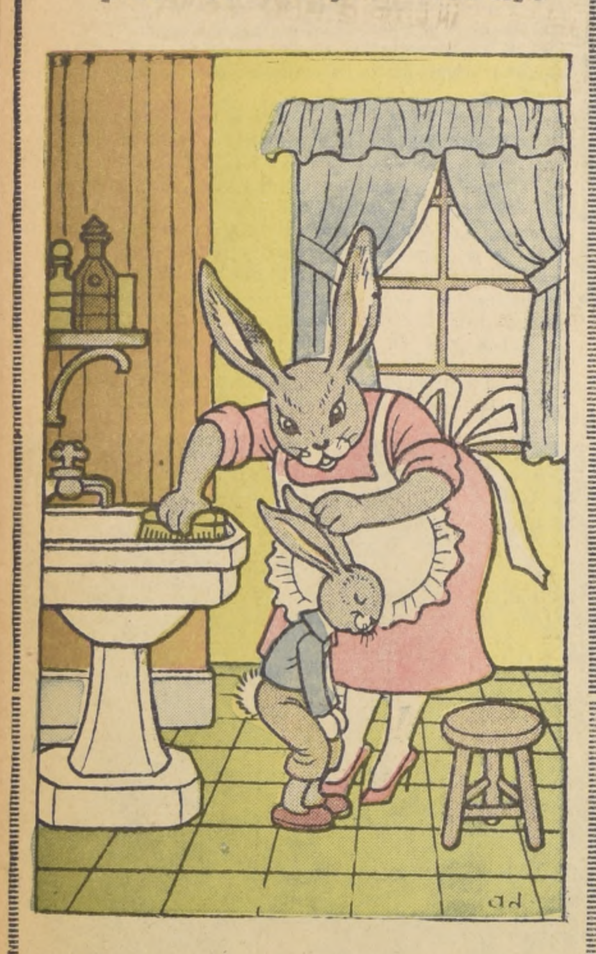






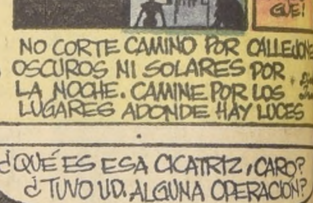
Distributed by King Features Syndicate.

En Peñaflor Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



BEATRIZ RODRIGUEZ U , joven artista, de 12 años, domiciliada en Vicuña Mackenna 3081, Peñaflor, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Hay que continuar, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo, que aparece en la página 10 de este suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 29 de octubre.



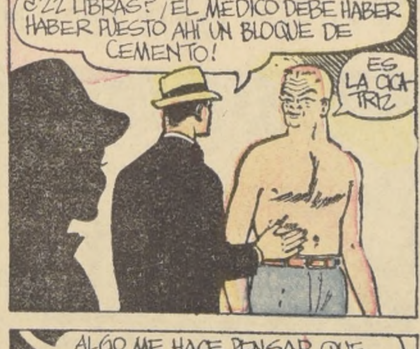












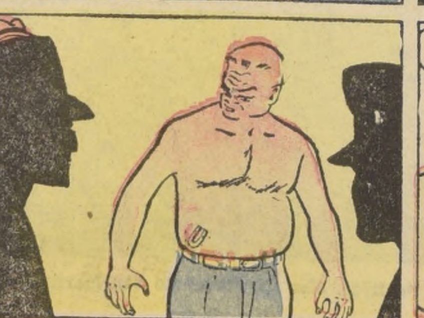






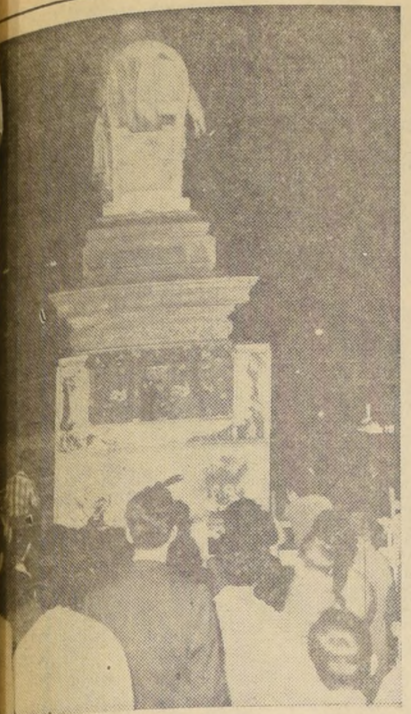








LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961



...todo ha de ser libros. A las indulgentes espaldas de don Andrés Bello, "Los títeres de Juanín" de Juan Cifuentes, el jovial creador de "Juanín y su pandilla", divierten al público con diálogos que no han obtenido todavía la aprobación de la Academia.



La Universidad de Chile presenta una producción Editorial, seria, de calidad, que permite al lector hurgar en los importantes y grandes temas contemporáneos.



Bajo las imágenes de los premios nacionales de literatura, esta pequeña aspirante a lectora hojea un silabario. ¿Quién podría asegurar que no será, tal vez, también una escritora.

Obras y Autores en la Feria del Libro

Por L. GUELSIC

A AMBOS costados de la estatua de don Andrés Bello, frente a la Universidad de Chile, se levantan estos días los pabellones abigarrados y multicolores de la Primera Feria del Libro organizada directamente por los propios editores, importadores y libreros. Difícilmente podría haberse elegido un sitio mejor para instalarlos. ...ante la vista del transeúnte, que ..., una escogida cantidad de libros, ...el ceño adusto y benévolo del gran maestro, alcanza a revestir un carácter de símbolo y homenaje.

La Feria funciona en dos grandes carpas, subdivididas en stands, en las que se agrupan editoriales nacionales, librerías, y distribuidores de editoriales extranjeras. Desde las alegres historietas de "Novaro", de México, hasta los austeros y especializados volúmenes de "Labor", de España, desde la católica "Difusión" hasta la marxista "Austral", nacionales ambas, las diversas editoriales exhiben sus producciones tan varias de contenido y tendencia, en una ejemplar demostración de la objetividad e imparcialidad de la democracia.

No todos los postulantes alcanzaron, por desgracia, a tener cabida en los ...nta stands de que se disponía. Así, se observa el lamentable vacío de algunas editoriales nacionales que han tenido en el último tiempo importante y significativo movimiento. Entre los llegados tarde, figura también la Sociedad de Escritores, que no alcanzó a reservar local para sus asociados. Un grupo de escritores auto-editados ...ó paladinamente este obstáculo y ...o un gran quitasol instaló su pro..., primaveral stand, al aire libre.

CON JORGE INOSTROSA

Jorge Inostrosa, encargado de Zig-Zag, ofició de amable cicerone.

"Estas ferias —dijo Inostrosa— deberían tener un carácter permanente ...la primavera. Permiten un contacto directo del público con los libros y ...los escritores mismos. A través de ellas, el público se habitúa al libro, ...considerarlo un elemento de la vida ...ria, lo mismo que los diarios y revistas en los quioscos".

Inostrosa se mostró especialmente complacido por el éxito de las "peñas literarias" que se celebran todos los ... a las 20 horas, siendo transmitidas habitualmente por Radio Corporación.

"Las peñas literarias —apuntó Inostrosa— han servido para romper con el exclusivismo de las "capillitas". Los escritores son por lo general indóciles para alternar entre ellos, fuera del marco de sus tendencias o de los géneros que cultivan. Aquí han departido por igual novelistas, poetas, cuentistas y ensayistas de todas las tendencias imaginables, manteniéndose siempre el diálogo en un plano de absoluto respeto recíproco y, por momentos, de alto nivel intelectual".

"El público que asiste a estas charlas —señala Inostroza— demuestra gran interés por seguir el debate e identificar a los escritores que hablan. Incluso algunos han llegado a ganarse aplausos. Por ejemplo, Carlos Rozas, que obtuvo ...suyos refiriéndose con gran humanidad y conocimiento a la psicología del huaso, y Juan Godoy, al aludir al planteamiento de problemas sociales en la literatura. Este interés por las conversaciones de los escritores —concluye Inostroza— es doblemente valioso si se considera que el público que asiste a ...es el transeúnte corriente, ajeno por lo general a preocupaciones literarias, que fue sorprendido en medio de sus afanes y resolvió suspenderlos un momento para asistir al desenvolvimiento de estas discusiones."

PULSO BIBLIOGRAFICO

Por la índole especializada y de alto nivel de sus publicaciones, los sellos universitarios —"Editorial Universitaria", de la Universidad de Chile, y "Eudeba", de la Universidad de Buenos Aires— parecían ser las que contarían con mayores dificultades para lograr entablar un diálogo fácil con el gran público.

La Srta. Estela Aguirre, encargada del stand de la Editorial Universitaria, dividió al público en dos grupos: el cliente habitual de la Librería Universitaria que se va defraudado al advertir lo reducido del material exhibido, preferentemente nacional, en comparación con el gran stock internacional de la librería, y el público, por así decirlo, novato, que hurga entre las obras por curiosidad, pero sin dar señales de complejos de inferioridad de ninguna índole.

La obra de mayor venta es "La pintura moderna", de Francisco Otta.

EUDEBA (Ediciones de la Universidad de Buenos Aires) debuta con éxito ante el lector chileno. Fue fundada hace cuatro años por la Universidad bonaerense, con la finalidad de llenar los vacíos bibliográficos en lengua castellana de las obras de investigación científica y humanista más recientes. En este sentido, EUDEBA garantiza "estar al día". Su aspiración es hacer llegar sus obras a todos los países de lengua española. El primero, y hasta el momento único a que ha hecho extensiva su distribución, ha sido justamente Chile. Según la señora Valentina de Venegas, a cargo del stand, esta resolución se adoptó luego de un detenido examen de estadísticas, en el que se comprobó que Chile era un país lector donde podían entrar sin peligro de estancamiento obras de alta investigación y de divulgación de temas culturales generales.

El Fondo de Cultura Económica de México señaló en su stand la presencia de un público de nivel cultural alto, preferentemente universitario.

Los libros más solicitados han sido aquellos que guardan relación con la más candente actualidad, los que, en cierto modo, se disputan la interpretación de los fenómenos históricos contemporáneos con los articulistas de los periódicos. Algunos títulos: "Yugoslavia, democracia socialista", de Jovan Djorjevic; "El reto de África", de Ndabaningi Sitholt, y "La élite en el poder", de Wright Mills. En un plano de mayor hondura: "Psicoanálisis de la Sociedad Contemporánea", de Erich From. Las obras de Economía también han tenido interesados. Entre los tratadistas clásicos, los tres gruesos volúmenes de "El capital", de Marx; entre los contemporáneos, la "Introducción a la teoría monetaria", de Lester Chandler.

De entre los autores hispanoamericanos ha reverdecido el interés por Mariano Azuela. Su novela "Los de abajo", se vende como si fuera una novedad recién publicada. Asimismo la "Historia de la Literatura Hispanoamericana" de Anderson Imbert, ahora ampliada en edición de dos volúmenes. Los estudios sobre la América pre-colombina tienen gran demanda. Entre ellos, de preferencia las monumentales investigaciones de Morley y Vainllant sobre las civilizaciones Maya y Azteca respectivamente.

"Aguilar" de España buscó impresionar por el impacto visual. Trasladó al stand de la feria exclusivamente sus espectaculares ediciones en papel biblia encuadernadas en cuero. El efecto es bizarro y el público se detiene deslumbrado ante esta pródiga suntuosidad librera. Oscar Wilde, Maupassant, Rubén Darío, García Lorca y Conan Doyle son los autores cuyas obras completas son solicitadas con más frecuencia. También los autores chilenos editados en la colección "Crisol": Eduardo Barrios, Mariano Latorre, Jenaro Prieto y Gabriela Mistral en La Colección de Premios Nóbel.

Las editoriales nacionales comprobaron con agrado que los libros de autores chilenos despertaban un interés considerable.

En "Nascimento" los favoritos eran los que se podrían llamar los clásicos chilenos: Barrios, González, Vera, D'Halmar, Encina. Entre los poetas, Pablo Neruda, compartiendo el interés de los lectores con las producciones de los poetas más jóvenes como, por ejemplo, "Las nubes y los años" de Fernando González Urízar.

Zig Zag señaló la sorpresa del público por la cantidad de obras de autores nacionales publicadas bajo ese sello. Los libros más solicitados fueron, indisputablemente, los de ficción. Blest Gana que todavía compite ventajosamente en disputarle el público a los novelistas jóvenes. Manuel Rojas, que sigue las aguas de Blest Gana en lo que a despertar interés se refiere. También Nicomedes Guzmán, Rubén Azócar, Jorge Inostroza y Enrique Lafourcade. Entre los autores extranjeros las ventas más altas las registraron los folletinistas Frank Yerby y Peter Bourne. También las distintas antologías de poesía, individuales y colectivas, han alcanzado gran demanda.

En la Editorial Orbe dos promociones recientes de literatura chilena, con distinta visión del mundo, sostienen mudo desafío. Los hombres del 38, representados por Francisco Coloane y el "Ranquil" de Reinaldo Lomboy enfrentan al mundo intimista de "La difícil juventud" de Giaconi y el cosmopolitismo de María Elena Gertner en "Después del desierto", anunciada como la novela de "la dolce vita" chilena. El público se reparte sin marcar preferencias claras sobre estas dos zonas de la productividad nacional.

Los editores chilenos estuvieron unánimes en destacar el desinterés de los lectores por la literatura de ideas y el género ensayístico. Si contrastamos esta declaración con lo que nos mostró la visita a algunos stands universitarios y extranjeros, salta a la vista una incongruencia cuyas causas cabría investigar a los departamentos de promoción de ventas de las editoriales nacionales.

















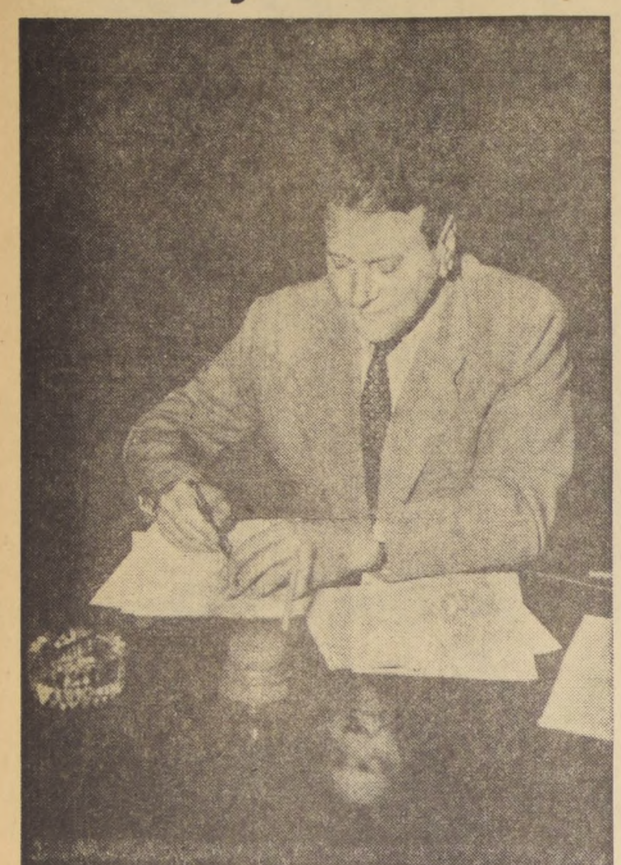








Skorzeny Recibió Orden de Matar a Stalin



Dedicado por entero a sus asuntos comerciales en España, Otto Skorzeny manifiesta deseos de visitar Chile. Tiene aquí —dice— "muchos amigos chilenos y alemanes". Foto tomada hace seis años.



Skorzeny, después que terminó la guerra, adquirió una finca en Irlanda y se dedicó, además, a negocios de importanciones en España. Actualmente, aunque ágil, ha dejado un poco atrás la atlética figura que lucía cuando era coronel.

"Si hubiese dado muerte al dictador comunista, mucha gente en el mundo me habría felicitado y, hasta es posible que Khrushchev me hubiese condecorado", dice el ex coronel que sacó a Mussolini de Italia, después de la caída del jefe del fascismo, en una empresa sin precedentes.- "¿Eichman?, no, no le he visto nunca. Era un personaje sin importancia", responde.

ENTREVISTA DE ALEJANDRO MOSSOTI

OTTO SKORZENY es coronel de la S.S., libertador de Mussolini y autor de una serie de audaces golpes de mano durante la última guerra mundial —dignos de un Pimpinela Escarlata—, está ahora dedicado a las construcciones, en España. En realidad, lo que hace es aprovechar su antiguo título de ingeniero. Tiene su estudio en la calle Montera, en el centro de Madrid. Es un departamento de tres piezas amobladas con sobriedad; en el vestíbulo hay un mapamundi, algunas máquinas de escribir y... una rubia "fraulein" que hace las veces de secretaria.

Es difícil hablar con Skorzeny. Este hombre que fue la pesadilla de los servicios secretos de todo el mundo, no recibe con agrado a los extraños... y mucho menos a los periodistas. Vive aislado, ocupándose de sus propios asuntos y tratando de que nadie se acuerde de él. Es un hombre gigantesco, de voz sonora y rostro expresivo. Al recibirme, señala:

—Es usted afortunado al estar aquí. No recibo a nadie, y si hago una excepción, como en su caso, es por recomendación de M., quien me lo presentó. No quiero saber absolutamente nada con periodistas. ¡Han escrito tantas cosas inexactas sobre mí! Embustes, y más embustes, como los que ha dado a la publicidad un pasquín italiano, u otro que dijo que proveo de armas a los rebeldes argelinos o adiestro las tropas especiales de Nasser. Como usted ve, tengo razón.

A medida que habla se le enrojece la cara de rabia y sus ojos verdes adquieren la dureza del acero.

Se interrumpe u nmomento y aprovecho para preguntarle cuáles son sus actividades, a lo que contesta:

—Las construcciones. Durante un tiempo —dice— me dediqué a importaciones y exportación. Pero lo he dejado. Tengo, además, una estancia en Irlanda.

STALIN, CONDENADO A MUERTE

En realidad, el objeto de mi entrevista con Skorzeny era hacerle una sola pregunta, y ha llegado el momento. Tomo la cosa con cuidado y, pesando cada una las palabras, digo:

—Los diarios de todo el mundo han dicho que usted trató de matar a Stalin durante la conferencia de Teherán. ¿Es verdad? Además, se ha dicho que, en esa oportunidad, trataría de usar balas envenenadas.

Skorzeny se pone serio y me mira con sus grandes ojos verdes, como si quisiera sopesarme.

—A usted le hablo de ello por primera vez —agrega, recalcando las palabras—: sí, tratamos de matar a Stalin, pero no con proyectiles envenenados. Nuestros planes (que ni aun ahora puedo revelarle) preveían el empleo de medios mucho más seguros y medicinales, y nos habríamos valido de la obra de los exilados rusos que había entre las filas de mis guardias especiales, pidiendo específicamente medios para matar al Dictador.

—¿Y por qué no hicieron nada?

—Porque Stalin estaba protegido por un cinturón de seguridad tan apretado y eficiente, que no estaba seguro de poder superarlo, sin poner en peligro la vida de mis hombres. —Se queda un momento pensativo; después se ríe y agrega—: Si hubiera asesinado a Stalin, le habría hecho un favor a muchos rusos; estoy seguro de que hasta Khrushchev me habría dado una medalla.

—¿Pero los proyectiles envenenados?

—Yo y mis hombres teníamos en la pistola proyectiles envenenados, que debían servir para suicidarnos si hubiéramos caído en manos del enemigo. Yo tuve uno hasta mayo de 1945, cuando me entregué espontáneamente a las tropas aliadas.

—¿Eran invento alemán?

—No, ruso. En 1941 ideamos un complot que tendía a suprimir a un alto general alemán. Los autores de este atentado deberían haber usado proyectiles envenenados que nosotros veíamos por primera vez, y que nuestros técnicos —entre los cuales el doctor Widmann— se apuraron en imitar.

—Ha dicho que se entregó a los americanos; ¿terminó en un campo de concentración?

—Sí, pero después de algún tiempo esa vida me cansó, y huí; permanecí en Alemania dos años más, sin que nadie consiguiera agarrarme de nuevo.

La "Pimpinela Escarlata" de la última guerra cumplió actos aventureros y peligrosísimos. Apretándose a menudo contra las espaldas del adversario, penetrando en las bases más armadas y mejor defendidas, desorientando al enemigo con golpes de mano que parecían llevados a cabo por un ser dotado de poderes sobrenaturales. En 1945, por ejemplo, se mezcló con un grupo de 20 lobos de mar entre los soldados del Ejército americano que combatían en Francia, y logró sembrar tal confusión y tal terror entre ellos, que toda la avanzada quedó comprometida. Temiendo un atentado contra Eisenhower, los aliados se vieron obligados a tomar enérgicas medidas de seguridad, que terminaron con hacer más pesada aún la ya difícil operación militar.

LA OBRA MAESTRA

Pero la obra maestra de Skorzeny fue la liberación de Mussolini, en el Gran Sasso; una operación que le fue ordenada por Hitler en persona y que se llevó a cabo mediante el empleo de algunos aliados, los cuales planearon todo en la vecindad del Albergue Emperador, donde Mussolini estaba prisionero, custodiado por un gran piquete de carabineros.

—En su género y por la técnica con que fue conducida —comenta Skorzeny—, resulta una empresa única en la historia. Como usted sabe, conseguí introducir a Mussolini en un pequeño aeroplano y, arriesgando el pellejo al despegar de la cima del Gran Sasso, lo conduje directamente donde Hitler.



Skorzeny, de enérgica expresión, durante la guerra prepara, sin duda, alguno de sus atrevidos y espectaculares golpes que siempre desconciertan al enemigo.

—¿Pero por qué Hitler quiso salvarlo? ¿Por razones políticas?

—De ningún modo —exclama Skorzeny, con firmeza—. Hitler quiso salvar a Mussolini porque sentía por él una amistad ilimitada y no quería dejarlo en manos de los aliados. Llegué muy a tiempo, porque el Duce había decidido suicidarse el mismo día de mi llegada.

Se ha hecho tarde, y la secretaria ha entrado ya dos veces para recordar a Skorzeny que su esposa lo espera en casa.

—Hay que partir. ¿Quiere que lo lleve a alguna parte? —me pregunta cortésmente el ex coronel. Bajamos y nos dirigimos a su "Mercedes" color gris.

Mientras corremos por las calles de Madrid, miro al hombre que tengo al lado, las manos gruesas, el rostro marcado por algunas cicatrices de armas



Mussolini instalado en la cabina del avión, que lo lleva hacia la libertad.

cortantes (la clásica "mensur" goliática, tal vez), y no puedo dejar de pensar en la importancia —directa o indirecta— que tuvo en la historia y en los acontecimientos que estremecieron a Italia durante los últimos años trágicos de la guerra.

NOTICIA INEDITA

—¿Y el rapto de Horthy? —aludo al golpe de mano con el cual Skorzeny raptó de Budapest al Regente de Hungría, arrancándolo del nutridísimo cinturón de seguridad que lo vigilaba estrechamente.

—Le doy una noticia inédita —contesta Skorzeny—; cumplimos este cometido porque nuestro servicio de contraespionaje tenía informaciones en el sentido que Horthy estaba tratando secretamente la rendición con los rusos. Mi golpe de mano ahuyentó el peligro y permitió salvar a cuatro divisiones alemanas que de otra manera habrían caído en poder del enemigo; pero los húngaros no quisieron admitir nunca el haber tratado con los rusos. Y bien, precisamente en estos días me ha escrito desde Sudamérica el oficial húngaro que relacionó y dirigió esos tratos, mandándome documentos —que ahora he guardado en mi caja de seguridad— que prueban fehacientemente las informaciones recogidas a su debido tiempo por nuestro servicio secreto.

Un semáforo rojo nos obliga a detenernos y yo aprovecho esta coyuntura para preguntarle a Skorzeny si conoció a Eichmann.

—No sólo no lo conocí —me contesta—, sino que ni siquiera lo he oído nombrar. Mi opinión es de que no era un personaje importante.

—Usted vio a Hitler y le habló muchas veces: ¿le parecía un hombre loco?

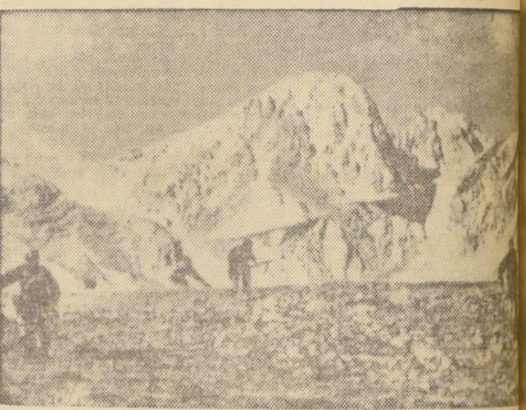
—Nunca tuve esa impresión. Al final, sin embargo, cambió mucho; después del atentado de 1944 se tornó sombrío, deprimido. En una palabra, un hombre concluido. Entonces fue cuando me propusieron que me convirtiera en el Jefe de su guardia, pero yo no acepté.

Hemos llegado frente a mi hotel, Skorzeny detiene el auto y me estrecha la mano, diciendo.

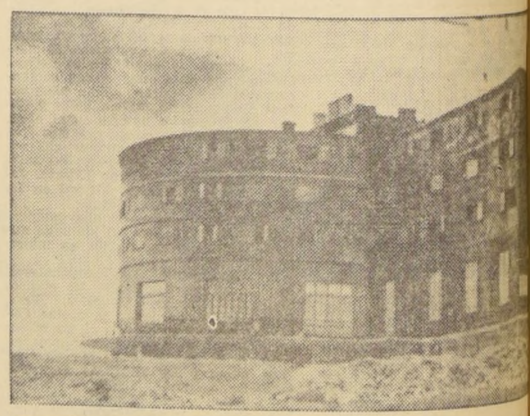
—De cualquier modo, no se olvide que yo ahora soy un ingeniero y me ocupo de mis tierras en Irlanda; el especialista en golpes de mano está sepultado bajo las ruinas del Tercer Reich.



Despegue del pequeño avión utilizado por Skorzeny p libertar a Mussolini.



Paracaidistas, en estratégico ataque, asaltan la forta en la que Mussolini estaba detenido.



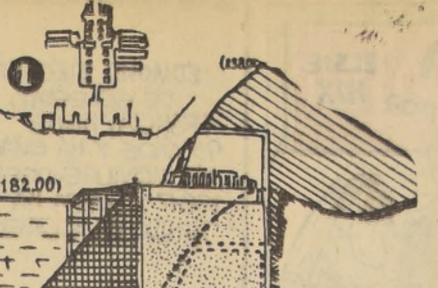
El Castillo que sirvió de prisión a Mussolini y del cual capó gracias a la acción temeraria de Skorzeny.

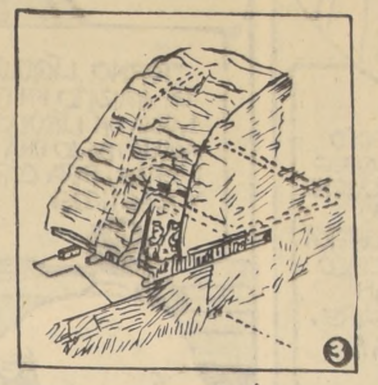


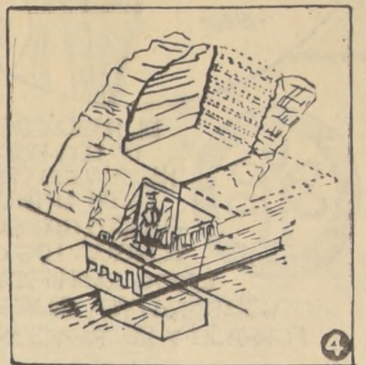
Encuentro de Hitler y Mussolini, después de haber sido liberado por Skorzeny.

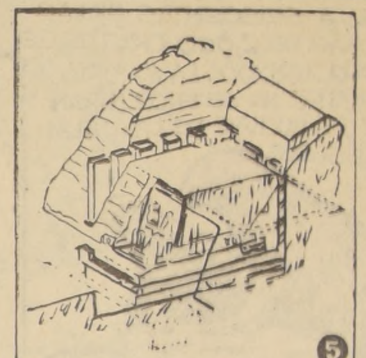
Los Asombrosos Ingenieros Egipcios

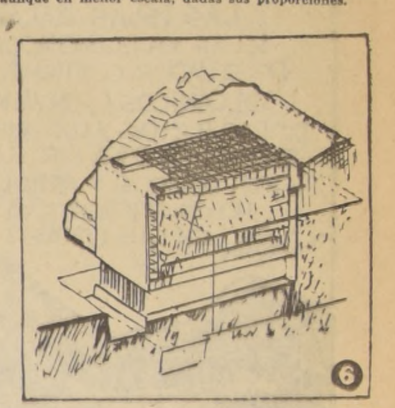
Los dibujos de esta página ilustran diferentes etapas de la obra de levantamiento del gran templo de Abu Simbel propuesta por Italia, (1) CONTORNO DEL GRAN TEMPLO, (Dentro) Galerías y santuarios hechos después de horadar profundamente la ladera rocosa del monte. (2) POSICION FINAL. El templo estará sobre una compleja estructura de cemento, 60 metros arriba de su posición actual (señalada por las líneas de puntos). Las líneas de puntos señalan los cortes que se harán en la piedra de la montaña. (4) EXTRACCION DE LA PIEDRA. Para reducir el tamaño y peso de la masa a levantarse se quitará primero otra gran masa de piedra situada directamente sobre el templo. Se evitará usar dinamita, evitando todo daño al monumento. (5) CONSTRUCCION DEL CAJON DE CEMENTO. Luego de haber quedado el templo separado del resto del monte de piedra se construirá alrededor de aquél un enorme cajón celular de cemento para protegerlo mientras se lo levanta. La base del cajón será lo más fuerte, y parcialmente estará compuesta de partes de acero, (6) LEVANTANDO LA MASA. El corte ilustrado en el dibujo muestra al templo al ser alzado dentro de su cajón protector por un sistema de gatos múltiples que funcionarán de a pares. (7) GATOS Y TUNELES GIGANTES. En los túneles que se excaven debajo del templo cientos de gatos gigantes (que en la ilustración se ven a derecha e izquierda) levantarán un peso de un cuarto de millón de toneladas, aproximadamente. Controlados electrónicamente, estos gatos moverán la estructura menos de la décimosexta parte de una pulgada, o sea, 0,158 cm. Después de cumplirse una etapa de la operación —o sea, después de haberse levantado 28 cms. el templo—, los gatos serán reemplazados por soportes de cemento prefabricados. (8) GRIETAS EN LA FAZ DE LA ROCA. Se ha examinado cada pulgada del templo y de los colosos, anotándose todas las grietas. Antes de levantarlo se lo reforzará, operación tan delicada como la de pegar porcelana rota. Con el segundo tiempo, el de Nefertari, se procederá igualmente, aunque en menor escala, dadas sus proporciones.

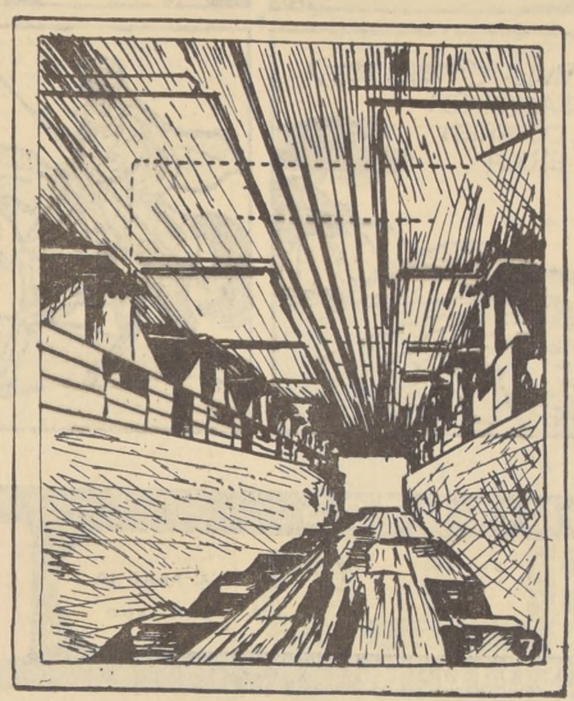


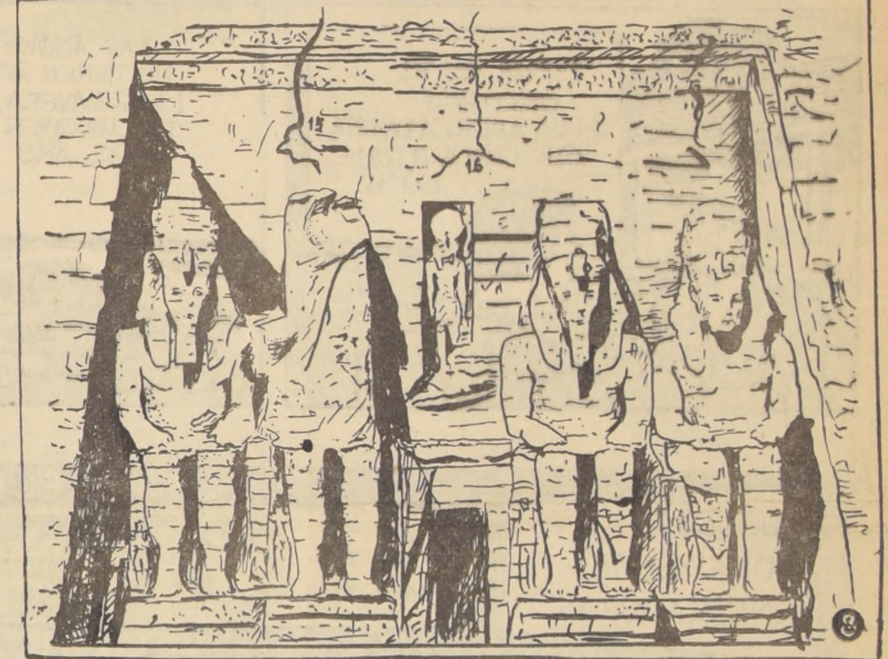












Levantando una Montaña de Piedra

ABU SIMBEL EN PELIGRO

EL DESTINO DE ABU Simbel está ahora en la balanza. La UNESCO ha lanzado un llamamiento de "ahora o nunca" a los 100 Estados Miembros que la componen, pidiéndoles contribuciones voluntarias para salvar a los dos templos colosales de Abu Simbel de una destrucción inevitable al quedar concluída la gran presa de Asuán e inundarlos, sepultándolos bajo sesenta metros de agua. Los templos, excavados en la roca viva 13 siglos antes de la era cristiana, están considerados como una de las grandes glorias arquitectónicas de la época de los faraones.

Antes de llegar a su término el mes de octubre, el Consejo Ejecutivo de la UNESCO estará en condiciones de saber si estos vestigios de una civilización remota deben considerarse irremisiblemente perdidos para la humanidad o si un esfuerzo internacional conjunto los salvará del desastre.

El llamado está contenido en un mensaje especial sobre el estado actual de la campaña internacional para salvar los monumentos de Nubia. Este mensaje lo ha dirigido a todos los Estados Miembros de la UNESCO, con fecha 4 de agosto, el Director General suplente de la UNESCO, señor René Maheu, que les pide contribuciones voluntarias por un total de 67 millones de dólares para salvar, no sólo los de Abu Simbel, sino los otros templos y monumentos de Egipto y del Sudán amenazados por el lago artificial que se forme dentro de pocos años al funcionar la represa nueva. Este lago tendrá unos 500 kilómetros de extensión. Lo que la Unesco ha pedido a todos esos países es que garanticen una contribución que se extienda por espacio de siete a nueve años y se pague en la misma proporción de las contribuciones que hacen regularmente al presupuesto de la Organización.

Los dos templos de Abu Simbel han de rescatarse en lo que se ha destcrito como "la obra de ingeniería más audaz de los tiempos actuales". La roca en la que están tallados se separará de la ladera de la montaña en que se los construyera hace tres mil años, se meterá en sendos cajones de cemento, y luego se levantará, empleando una serie de gatos gigantescos, sesenta metros de altura.

El llamamiento a los 100 Estados Miembros de la UNESCO se ha hecho por recomendación del Comité de Acción Internacional que aconseja y ayuda al Director General de la UNESCO en todo cuanto se refiere a recolección de fondos. Este Comité, formado por representantes de todos los continentes, se reunió en París en junio pasado para examinar la marcha actual de la campaña que iniciara en este sentido y vio que las obras de rescate de los monumentos de Nubia —con excepción de los de Abu Simbel— están ya casi garantizadas. En esa ocasión los miembros del Comité hicieron hincapié en la urgencia que había de obtener los fondos necesarios si se quiere salvar a tiempo a esos dos grandes templos de la antigüedad.

El contrato general para las obras de Abu Simbel debe firmarse el 1.o de enero de 1962. Antes de ello habrán de realizarse diversos trabajos preparatorios, y la obra principal debe comenzar no más tarde de mayo del año próximo. Por consiguiente, hay que contar con el dinero suficiente de fuentes internacionales e el curso de los próximos siete a nueve años para que el Consejo Ejecutivo de la UNESCO dé a la República Arabe Unida, antes de que llegue a su término el mes de octubre, la indicación de poner manos a la obra. Se calcula que para los trabajos preparatorios y para los primeros pagos a los contratistas se necesitarán unos 20 millones de dólares en 1962 y otros 13 millones en 1963.

En una declaración que hiciera el 20 de junio de este año, el Presidente Gamal Abdel Nasser describió a Abu Simbel como "la reliquia más importante de la civilización nubiense", añadiendo: "esta empresa representa la fase más seria del rescate de los monumentos de Nubia, fase que requiere el esfuerzo colectivo del mundo."

El costo de todos los trabajos de salvamento a llevarse a cabo en Nubia (sin contar las excavaciones arqueológicas y prehistóricas) se ha calculado en 87 millones de dólares. Con esta suma se podrán desmantelar y trasladar de sitio 23 templos, tumbas, iglesias cristianas primitivas y capillas excavadas en la piedra, tanto en Egipto como en el Sudán (obras cuyo costo se ha calculado en 10 millones de dólares); conservar el grupo de templos existente en la isla de Filae (6 millones); y hacer lo propio, por último, con los templos de Abu Simbel (70 millones).

REPRESA DE ASUAN

A unos seis kilómetros al sur de la actual represa de Asuán en el centro de Egipto, construye la República Arabe Unida, con ayuda de la Unión Soviética, la nueva alta presa, de la Sadd el Aali. Esta nueva represa habrá de contener el río encima de ese punto, formando un enorme lago artificial que habrá de anegar el valle del Nilo, tanto en Egipto como en el Sudán.



MAPA DE EGIPTO: La línea gruesa señala el curso del Nilo. Se destaca también con caracteres bien definidos la ubicación de la gran represa de Asuán.

Para Egipto ese lago ha de significar el comienzo de una era de gran regeneración. La producción total de alimentos en el país ha de aumentar en casi la mitad de lo que es ahora; más de un millón de hectáreas de desierto podrán dedicarse al cultivo, y podrá disponerse además de otras 303.000 hectáreas que actualmente se encuentran anegadas y que habrán de recuperarse entonces. La energía hidroeléctrica de que dispone el país, además, se multiplicará por diez, aproximadamente.

La nueva presa es una necesidad económica para Egipto. Pero la cosa es que en 1968 todo lo que exista dentro de la zona anegada por el lago de Nubia quedará completamente liquidado. En 1959 los Gobiernos de la República Arabe Unida y del Sudán recurrieron a la UNESCO pidiendo ayuda para salvar los templos y monumentos amenazados por la inundación que habría de producirse fatalmente en ambos países. El 8 de marzo de 1960 el Director General de la UNESCO, señor Vittorino Veronese, inició la campaña internacional para salvar los tesoros de Nubia, campaña que es ahora internacionalmente célebre.

El apoyo esperado ha venido de Gobiernos, instituciones públicas y privadas y de particulares de todos esos rincones. Hasta los niños han organizado colectas en varios países. La prensa, la radio, la televisión y el cine han aunado fuerzas para ayudar a que la campaña fuera un éxito. En unos 20 países se han formado comités nacionales compuestos por arqueólogos famosos y otras personas de posición destacada en los terrenos de la ciencia y del arte, así como funcionarios importantes, hombres de negocios e integrantes de diversos grupos cívicos.

La República Arabe Unida ha garantizado la suma de 20 millones de dólares para los trabajos de Abu Simbel. Sujeto a la aprobación del Congreso, el Gobierno de los Estados Unidos de América ha prometido 10 millones de dólares; 6 para costear las obras de rescate de los templos de Filae; 2 millones 500.000 dólares para el transporte de determinados templos, y 1 millón 500.000 para expediciones arqueológicas e investigaciones en Nubia.

DESPIERTA LA CONCIENCIA DEL MUNDO

Al anunciar la contribución de la República Arabe Unida, manifestó el Presidente Nasser en marzo de este año:

"La conciencia del mundo se ha despertado a una noción honda de lo que significa rescatar los monumentos de Nubia como respuesta al llamado internacional hecho por la UNESCO el 8 de marzo de 1960. Por medio de este llamado la UNESCO ha tratado de despertar la buena voluntad de todos los pueblos y contar con las fuerzas de éstos en una causa que está profundamente entroncada en la historia antigua de la civilización y que simboliza las esperanzas de la humanidad'

"La conservación de este legado no es menos importante que la construcción de presas, la de fábricas y la mayor prosperidad de los pueblos. No nos cabe duda alguna de que nuestra herencia cultural puede devolver al mundo su confianza en la fraternidad humana y en la cooperación entre los pueblos, por más divergentes que sean las convicciones y tendencias de éstos.

"La UNESCO ha contribuido mucho a la creación de este sentido de solidaridad y a las medidas tomadas para rescatar los monumentos por medio de la organización y de los fondos que ha puesto a la disposición de esta obra y también por medio del espíritu de cooperación que ha guiado a los especialistas y a los grupos de científicos que se han interesado en esta empresa única en la historia.

La conservación de estos monumentos dará al mundo pruebas suficientes del sentir de solidaridad que existe en este siglo y de la determinación habida en el sentido de usar las últimas técnicas de la ciencia para conservar este legado invalorable."

Reflejando sentimientos parecidos, el Presidente del Sudán, señor Ibrahim Abboud, reafirmó recientemente la responsabilidad de su país ante el resto del mundo por los monumentos antiguos contenidos dentro de las fronteras de su país, "ya que la historia del Sudán no es sino parte de la historia de la humanidad".

André Malraux, ha dicho: "Nubia, como Caldea, pertenecen al amanecer de nuestra historia". Nubia fue el punto en que las civilizaciones del Africa interna se encontraron con las del mundo mediterráneo. En la región que ha de inundarse puede ser que se encuentren varias de las claves más importantes del misterio que constituye el pasado remoto de la humanidad: éste es el sentir de los científicos. Hoy día Nubia se ha convertido en un vasto terreno arqueológico, dentro del cual unas 30 expediciones han comenzado a trabajar o están a punto de hacerlo en ambos lados de la frontera egipto-sudanesa.

Pero, sin lugar a dudas, las dos obras más importantes de la campaña son la conservación in situ de los templos de Abu Simbel y los de la isla de Filae.

Si el Congreso de los Estados Unidos de América vota la suma de 6 millones de dólares para rescatar los monumentos de Filae, siguiendo las recomendaciones del Presidente Kennedy la conservación de éstos queda asegurada definitivamente. En su mensaje al Congreso norteamericano, ha dicho el Presidente:

"Considero que está en el interés de los Estados Unidos de América ayudar a rescatar estas reliquias históricas de la destrucción y unirse al esfuerzo internacional que se realiza para dirigir, antes de que se produzca el anegamiento, las exploraciones y estudios en la zona de Nubia amenazada por éste."

"Los Estados Unidos de América, una de nuestras civilizaciones más nuevas, han tenido desde hace tiempo un gran interés en el estudio de las viejas culturas, y se han preocupado por la conservación de los mayores logros del hombre en los terrenos del arte y del pensamiento. Recomiendo que nos unamos por medio de la UNESCO a los otros países empeñados en evitar lo que de otro modo sería una pérdida irreparable para la ciencia y para la historia cultural de la humanidad."



Un grupo numeroso de expertos, arqueólogos y funcionarios de la UNESCO, inspeccionan la región en que se encuentran los monumentos para adoptar las medidas de protección y seguridad que su traslado requiere. Para estar a tono con el medio, visten trajes e indumentarias característicos.











ESTABLECIMIENTOS
JUGUERAS
TOCADISCOS
ENCERADORAS
ESTADO 76
ESTADO 86
OTELLO
A. PRAT 10
SANTIAGO
RADIOS
BICICLETAS
LAVADORAS
VICTOR SOTO R.























LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961
Precio: Eo 0,10

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el DR. FERNANDO CASASBELLAS.
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

LA BOMBA DE LOS 50 MEGATONES

EL DISEÑO de las armas nucleares nunca ha sido revelado por Estados Unidos o Rusia pero toda la evidencia indica que la superbomba, o monstruo de 50 megatones, es un artefacto diseñado según los principios clásicos de estas armas. La primera etapa o gatillo fisionante, es una bomba atómica hecha de uranio enriquecido (U-235). La segunda etapa, o forro de fusión, consiste en litio (el metal mas liviano) y deuterio (hidrógeno de doble peso), combinados para formar un material sólido de aspecto opalescente. La tercera etapa, o camisa exterior de fisión, contiene uranio ordinario (U-238).

Cuando se hace detonar la Bomba-A gatillante, actúa como un fósforo gigantesco que incendia al deuterio de litio, e inicia la reacción de fusión hidrógena. Esta fusión o ligadura de átomos, desprende tremenda cantidad de presión detonante y energía calorífica. También produce un enjambre de neutrones rápidos que determinan la fisión de la camisa exterior, liberando más detonación, calor y materiales radiactivos. El resultado mixto es una explosión que emite energías solamente medibles en millones de toneladas (o megatones) de trinitrotolueno (algo, superior a la dinamita).

Los resultados de la prueba de una bomba de 50 megatones dependen en parte de su "limpieza", o "suciedad". La primera se basa especialmente en la reacción de fusión, que no produce rocío radiactivo. La segunda deriva el 50 por ciento o más de su energía, de la fisión de su camisa de uranio.

Las nubes sobre el Océano Artico, lugar de la explosión, obviamente, no protegen contra las horribles consecuencias de la caída radiactiva que en cantidad de mil quinientos kilos, aumenta instantáneamente en un tercio la cantidad de productos de fisión emitidos por todas las bombas detonadas por todas las naciones desde 1945. Ochenta por ciento de estos productos caen "localmente" en 2 días. Pero el resto, llevado a la estratósfera por la fuerza de la explosión, circula lentamente sobre el mundo, en las altas latitudes nórdicas, para caer poco a poco disuelto en las lluvias. Rusia, China, Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, Suecia, Noruega, Holanda, Finlandia y los pueblos bálticos serían las más irradiadas naciones.

El experto Pauling estima que una bomba de 50 megatones producirá 40 mil casos de cáncer dentro de unos pocos años, y por su culpa nacerán 40 mil bebés defectuosos en las próximas generaciones.

CUANTA ACELERACION SOPORTA UN ESQUELETO

HASTA la fecha la mayoría de los estudios sobre aceleración se han concentrado en los efectos de las fuerzas de gravedad sobre la circulación sanguínea, el sistema nervioso y la resistencia humana en general. Los anatomistas e ingenieros de la Universidad de Michigan, se hallan estudiando ahora lo que está tremenda fuerza hace sobre el esqueleto humano, para encontrar el "umbral de las fracturas", esto es, el punto en el cual los huesos comienzan a quebrarse bajo una intensa aceleración, por ejemplo, dentro de un cohete que se aleja velozmente de la Tierra.

El aparato de pruebas, construido dentro de la caja de un ascensor de 8 pisos, crea fuerzas 50 veces mayores que la fuerza de gravedad terrestre. Los esqueletos de ensayo fueron expuestos a aceleraciones de hasta 14 gravedades sin causarles fracturas. Algunas de las pruebas conciernen a los esfuerzos tensionales y compresivos medidos a lo largo de la columna vertebral durante aceleraciones y el efecto del sostén proporcionado por un cinturón de aeroplano y por una correa a los hombros, quedando demostrada la ineficacia de los cojines del asiento para absorber el impacto de la poderosa aceleración de cualquier cohete espacial.

LOS OCEANOS SE ESTAN HUNDIENDO

EL NIVEL de los océanos ha bajado 500 metros en los últimos 20 millones de años, y todavía siguen bajando. ¿Cuál es la razón? De acuerdo con el Dr. John Weaver, de la Universidad de Puerto Rico, la Tierra sigue en continua expansión y se abren grietas en el fondo de los mares, vertiéndose en estas trincheras gigantescas billones de metros cúbicos de agua salina.

El Dr. Weaver ha demostrado que una zona de trincheras submarinas, cerca de Islandia, se está ensanchando a razón de 7 metros cada mil años, por lo que en futuros milenios será posible viajar a pie desde Londres a Nueva York.

PRONTO COMERA USTED MADERA

LA "AMERICAN Viscose Co., acaba de producir un producto para mezclar con alimentos, obtenido de fibras de madera. En una forma purificada de celulosa que no da calorías, pero que sirve para dar bulto, opacidad, textura y palatabilidad a numerosos alimentos, particularmente a aquellos que ingieren las personas sometidas a dieta.

Un oficial de la firma dice que en los próximos años se fabricará más celulosa purificada para alimentos que para la obtención del rayón. El Servicio Norteamericano de Salud, en su informe, dictamina que el nuevo producto no es nocivo para el consumo humano.

DESCUBRE AL MOMENTO SI EL AGUA ES RADIACTIVA

AHORA, la radiactividad del mar puede medirse mediante un sensible instrumento fabricado por la Armada Norteamericana, llamado DUN. Es tan sensitivo, que descubre un átomo solitario de rádium en un billón de billones de moléculas de agua.

Descendido desde un buque, el tubo detector, de un metro de largo, envía impulsos eléctricos por el cable, cada vez que es impactado por una partícula radiactiva, dando instantáneamente los datos que anteriormente solo podían obtenerse extrayendo muestras de agua marina para analizarlas en un laboratorio.

DESNUDANDO SELVAS

LOS EE. UU., están probando secretamente un sistema "antiguerrillas", para librarse del peligro de las áreas boscosas con denso follaje, que suelen ocultar grupos de guerrilleros o instalaciones enemigas.

Se trata de una substancia química recién descubierta que, al ser pulverizada desde el aire, hace que las hojas se desprendan de los arbustos y de los árboles, quedando un área boscosa al desnudo en menos de 3 días.

Como esto no es lo suficientemente rápido, los expertos del ejército, están trabajando a toda velocidad para concluir de sintetizar otra substancia denudadora aún más activa.

SE CAMBIA LA NOCHE EN DIA

EL CUERPO de Ingenieros estacionado en "Fort Eustis", Vancouver, acaba de revelar la existencia de un intensificador de imágenes para ver en la más profunda obscuridad.

En un ejercicio de guerra, estaban los observadores en una noche obscura, mientras cientos de tropas y máquinas de asalto se precipitaban a las playas situadas frente a ellas. Al tic de un interruptor, sin embargo, la noche se convirtió aparentemente en día, pues 3 cámaras de televisión especiales enfocaron con precisión la escena.

Estas nuevas máquinas televisoras, usan tubos pickup ultrasensibles, que amplifican cien mil veces la luz de una estrella obscura. Como no se necesitan rayos infrarrojos ni fuente de luz artificial alguna, el enemigo no puede descubrir el sistema que lo pone en descubierto.

PEQUEÑO AUTO SOVIETICO

EL PRIMER auto compacto, con motor enfriado por aire y montado atrás, que se está fabricando en la Unión Soviética, es el 4 cilindros Zaporozhec. Es un coche de 23 caballos, con suspensión independiente en las cuatro ruedas y perfecta estabilidad en altas velocidades. Sus distintos modelos están expuestos en la Kommunar Plant, Zaporozhe.

RADIO-RADAR TELESCOPICO PARA CAPTAR ASTROS

EL MES próximo, un grupo de científicos espaciales pondrá en marcha un gigantesco telescopio "radio-radar", anidado en un valle montañoso cerca de Arecibo, Puerto Rico, para investigar, entre otras cosas, las propiedades de la ionósfera, esto es, la alta atmósfera eléctrica que envuelve a la Tierra. También bombardeará a la Luna con señales de radar, y sus ecos producirán un mapa topográfico de nuestro más vecino planeta.

Al costo de seis millones de dólares, este monstruo destinado a la exploración de los cielos, a diferencia de los radiotelescopios oscilantes, tiene un reflector fijo, situado en su parte inferior.

CONVIERTE CALOR EN FUERZA ELECTRICA

USANDO radioisótopos como fuente de calor, un generador nuclear de 20 kilogramos, de la Fuerza Aérea Norteamericana, produce 150 watts de energía eléctrica durante un año de operación continua.

Fue diseñado para proveer una segura fuente de energía, de larga vida, para radiofaros no tripulados y para estaciones meteorológicas.

Los radioisótopos calientan mediante sus radiaciones, 144 pequeños elementos semiconductores, a mil grados F. Intercambiadores de calor mantienen los extremos más lejanos de la fuente calorífica a 300 grados. La diferencia del calor produce una corriente eléctrica.

5—FLUORURACILO EN EL CANCER

EL PACIENTE de 79 años, tiene un cáncer inoperable del páncreas, y los doctores del Centro Médico de "Baylor University lo consideran como un paciente sin vuelta. Por ello, decidieron experimentar en él, a pesar de tratarse del personaje Sam Rayburn. Inyecciones de una droga experimental llamada 5—FLUORURACILO, versión sintética de una substancia contenida en el esperma del salmón, fueron administradas al veterano congresal. Los doctores esperan detener así temporalmente, a lo menos, el crecimiento tumoral.

Esta droga fue sintetizada en 1957, por el doctor Charles Heildelberger y, en extensas pruebas clínicas, ha sido capaz de detener por algún tiempo el desarrollo de ciertos cánceres. Por lo demás, aumenta los efectos del tratamiento por radiación en el cáncer pulmonar.

Pero el 5—fluoruracilo tiene un serio inconveniente. Como muchos de los otros 200 agentes quimioterápicos ahora en uso contra el cáncer, envenena al tumor y al paciente. Altera el estómago, causa diarrea, y deprime más a los pacientes ya debilitados por el tumor maligno.

Como otras nuevas armas anticancerosas, aún en experimentación, mencionemos una nueva combinación hormonal: 19—nortestosterona; un antibiótico japonés llamado mitomycina C; y la droga llamada Thio-tepa, usada contra la leucemia y el cáncer de los ovarios.

Hasta la fecha no existe curación segura contra el cáncer. Sin embargo, varios expertos creen que drogas como el metotrexato y el 5-fluoruracilo, solos o combinados con cirugía y radiación pueden dar solución al más amenazante misterio médico.



Intensificador de imágenes en pleno funcionamiento. Tres cámaras de televisión enfocan con precisión una escena de un ejercicio de guerra.

LA PRECIPITACION RADIACTIVA

Por ROBERT STEVENS

LA POTENCIALIDAD de la precipitación radiactiva en la guerra como elemento nócivo capaz de producir la muerte en gran escala, es incontrovertible. Una precipitación de esta índole, de tipo intenso, ocurre unas cuantas horas después de una detonación, cuando partículas de polvo de gran contenido radiactivo descienden sobre la tierra en alas del viento como resultado de ciertas formas de explosiones nucleares.

Hay otro tipo de precipitación radiactiva, la del tipo retardado, consistente en minúsculas cantidades de polvo radiactivo que persisten tanto tiempo en las altas capas de la atmósfera que finalmente se difunden de Polo a Polo. Esta precipitación se va desarrollando lentamente durante años después de registradas las grandes detonaciones nucleares o termonucleares.

No presenta la amenaza de una muerte súbita. Sus efectos nocivos, en caso de que los haya, se van desarrollando imperceptiblemente, a través de un período de muchos decenios, tal vez de varias generaciones humanas.

¿En qué consiste la precipitación radiactiva?

Las substancias radiactivas son aquellas cuyos átomos son inherentemente inestables, y emiten, a medida que se van desintengrando, partículas de alta velocidad o rayos de alta energía. Al igual que las ondas radiales, la radiactividad no puede percibirse en la forma ordinaria de los sentidos, si bien es cierto que produce luz y calor cuando es muy intensa, como en las estrellas, o en el tenue resplandor que notó Madame Curie cuando logró separar los primeros vestigios del radio puro entre muchas toneladas de roca madre. Debido a su alta energía casi toda la radiactividad puede penetrar los tejidos humanos y producir cambios químicos en las células por las cuales atraviesa.

La radiactividad no empezó en realidad con las bombas atómicas; se halla presente desde el comienzo de los tiempos. En las rocas, el suelo, los alimentos e incluso, en nuestros propios cuerpos existen naturalmente substancias radiactivas.

La radiactividad natural o "de fondo" varía de lugar a lugar. Las gentes que viven en regiones en que predomina la tierra caliza recibirán menos radiactividad que las que viven cerca del granito, que es una substancia mucho más radiactiva. Las personas que viven a mayor elevación reciben más que las que residen al nivel del mar, debido a la radiación que está cayendo continuamente desde el espacio ultraterrestre.

Como a eso de la vuelta del siglo se introdujo el empleo de las radiaciones artificiales, en forma de los rayos X, y de la determinación de sus aplicaciones en los usos médicos para el radium.

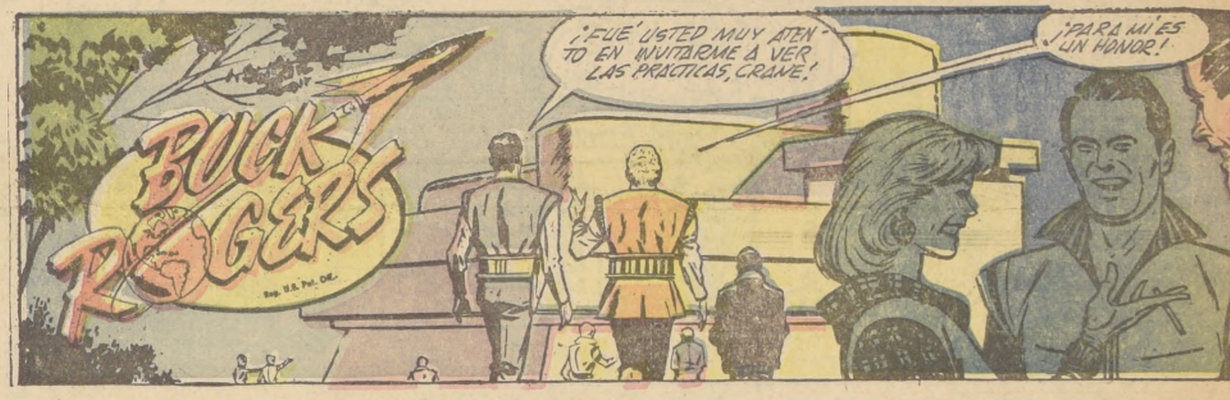
Ha sido solamente durante el pasado decenio que se ha añadido aun otra fuentes de radiactividad producida por el hombre: la precipitación de las pruebas hechas con armas nucleares. Una explosión nuclear produce polvo radiactivo en grandes cantidades. Una parte de este polvo es transportado a largas distancias y es probable que no desaparezca completamente de la atmósfera por varios años. Cuando esto ocurra, es posible que se deposite sobre la superficie de las plantas y que los seres humanos lo absorban con los alimentos, o puede que caiga sobre el suelo y sea lentamente absorbido por las raíces de las plantas, que luego se convertirán en alimento del hombre. Es posible que las plantas pasen a ser alimento y que vayan a parar al cuerpo humano por medio de la leche de vaca o de la carne de res.

De los muchos elementos radiactivos de la precipitación atómica, dos de ellos tienen especial significación. Uno es el Estroncio 90. El estroncio tiende a depositarse en el esqueleto u osamenta del cuerpo y con el tiempo puede producir cáncer a los huesos o leucemia. El otro es Cesio 137 que produce mutaciones o cambios en la unidad elemental hipotética de la herencia que pueden transmitirse a las futuras generaciones.

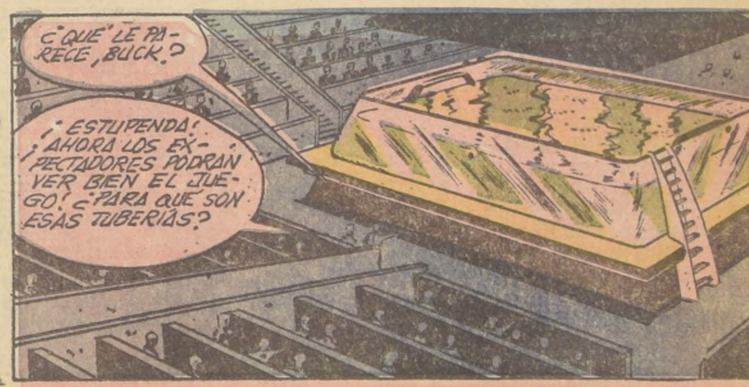
El estroncio 90 y el Cesio 137 no existen en la naturaleza sino que se forman como una especie de desperdicio de la era atómica. Aún cuando no existían hace poco más de un decenio, ahora están tan extensamente diseminados que puede encontrarse en pequeñísimas cantidades en los cuerpos de toda persona viviente.

Si existe un "límite" entre el nivel alto o bajo de la precipitación, el margen de seguridad será reducido por cada nueva explosión que inyecta radiactividad a la atmósfera. Si no hay un "límite o margen" de seguridad, cada nueva explosión aumentará el número de perjuicios para la población del mundo entero.

Cada partícula de precipitación debiera recordarnos que las bombas atómicas existen en cantidades aterradoras, que de ser usadas en pruebas o en una posible guerra, convertirían en desiertos inhabitables millones de kilómetros cuadrados de terreno. La amenaza de esa precipitación es la amenaza mayor para la supervivencia del hombre desde las plagas de los tiempos medievales.



















BUEN HUMOR



"¿Qué actitud de parte de los empleados es la que la ha molestado a usted, lindura?"



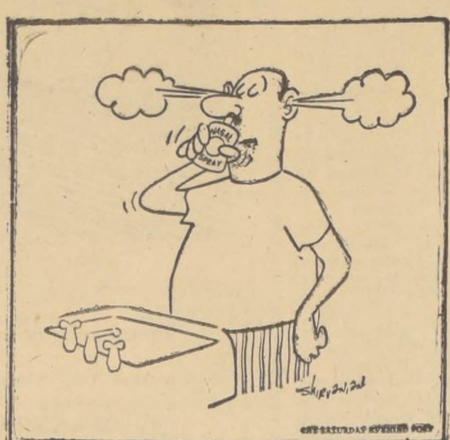
"Presentar... ¿qué, por favor?"



"Parece que Wilson ya eligió su candidata".



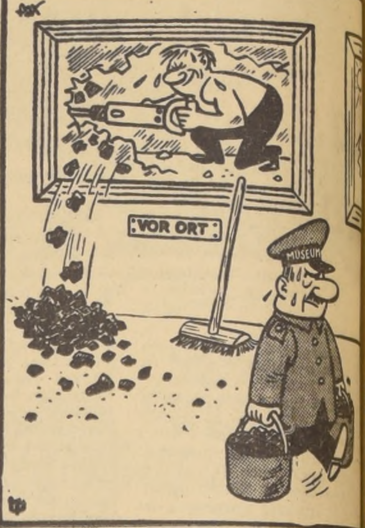
Sin palabras.



Sin palabras.



"Por aquí anda un zancudo."



(Mina de carbón).
(Museo — En una mina).

¿Puedo declararme trastornado mental?

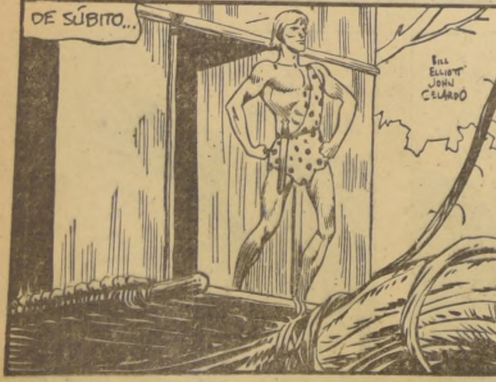


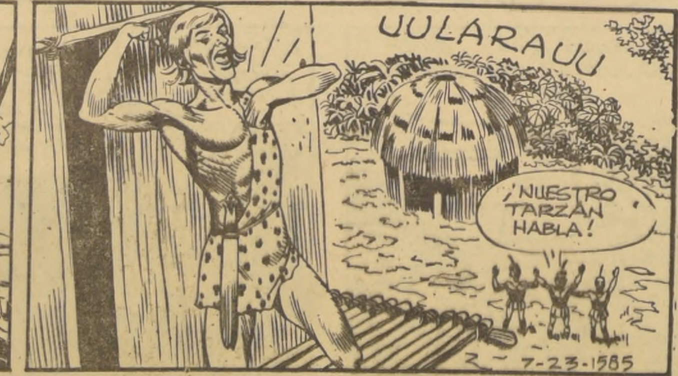




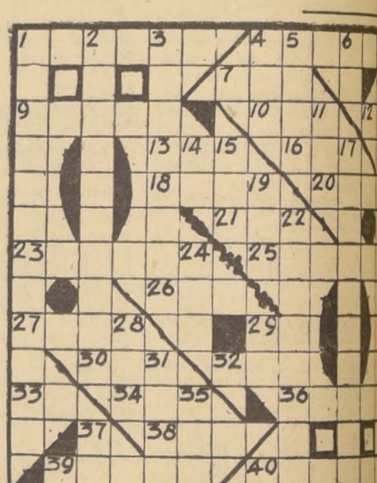








PALABRAS CRUZADA[S]



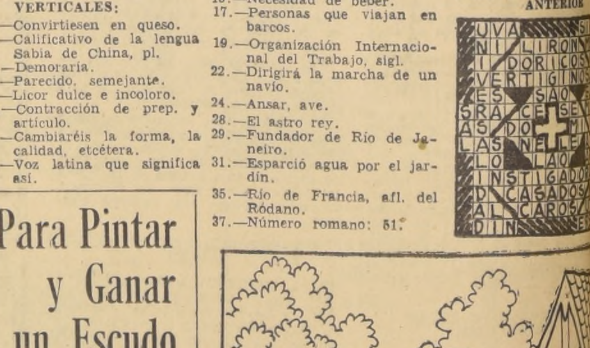
HORIZONTALES:

1.—Amor: batata, planta comestible.
4.—Astrágalo; hueso del pie, pl.
7.—Apócope de santos.
9.—Producir sonidos.
10.—Flor.
12.—Punto cardinal.
13.—Número par.
16.—Prep. que indica la falta o ausencia de.
18.—Limpieza.
20.—Con poca diferencia.
21.—Fam.: dinero.
23.—Metal blanco amarillo, casi tan pesado como el oro.
25.—Arg.: tres en raya, juego.
26.—En este lugar.
27.—Mujer que cuida, cría o educa a un niño, pl.
29.—Punto cardinal.
30.—Hermana de caridad.
32.—Página, abrev.
33.—Terminación de verbo.
34.—Recorra con la vista un escrito.
36.—Aféresis de diantre.
38.—Bebida incolora.
39.—Pieza móvil colocada en la popa de las embarcaciones.
40.—Dóciles, apacibles.

VERTICALES:

1.—Convirtiesen en queso.
2.—Calificativo de la lengua Sabia de China, pl.
3.—Demoraría.
4.—Parecido, semejante.
5.—Licor dulce e incoloro.
6.—Contracción de prep. y artículo.
8.—Cambiaréis la forma, la calidad, etcétera.
11.—Voz latina que significa así.
14.—Pron. de persona.
15.—Necesidad de beber.
17.—Personas que viajan en barcos.
19.—Organización Internacional del Trabajo, sigl.
22.—Dirigirá la marcha de un navío.
24.—Ansar, ave.
28.—El astro rey.
29.—Fundador de Río de Janeiro.
31.—Esparció agua por el jardín.
35.—Río de Francia, afl. del Ródano.
37.—Número romano: 51.

RESULTADO DEL PU[ZZLE] ANTERIOR



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarela, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores, y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

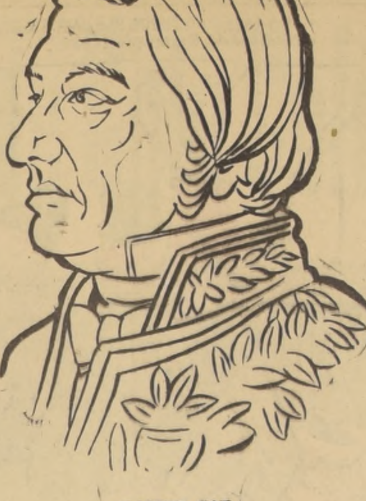
NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....
EDAD ....



CARLOS PORTER



RODULFO PHILLIPPI



CLAUDIO GAY

Las Mandíbulas de un Insecto, más Destructoras que el Fuego

● Los cerambícidos, unos pequeños coleópteros, que demuelen bosques con tanta celeridad como un roce.— ● Un médico provinciano que ha dedicado la mitad de su vida al estudio de estos insectos chilenos.

Por GUILLERMO RAVEST

ES VICTORIA una ciudad de vida lenta. Allí, en Malleco, junto al paisaje de ojos azules y cabellos rubios alemanes, mezclados en transición a los negros chamantos araucanos, desde hace cuatro meses está residiendo un entomólogo. Nada más dispar —se piensa en Santiago— que la larga siesta provinciana comparada con el afán científico.

Pero un joven médico cirujano, el Dr. Miguel Cerda (38 años, casado, tres hijos), piensa de otro modo. Angolino, llega ahora a Victoria después de una larga estada en la capital, buscando tiempo para sus afanes de entomólogo. Al alcance de su mano tiene el campo y el verde ámbito donde vuelan, trepan o viven soterradamente, los "bichos" a quienes ha dedicado más de la mitad de su vida.

UN REINO VORAZ

Los chistes, la conversación barata, generalmente hacen pasto propicio de estos científicos. "Son unos chiflados", se dice, dibujándolos verbalmente con una red en la mano, un frasco de formalina en la otra y corriendo desatentados tras un insecto.

¿De qué se trata? ¿Para qué corren y con qué fin?

Una vez, en el Instituto de Arqueología de la Universidad de Chile, el escritor Benjamín Subercaseaux dictaba una clase sobre antropología. Y con esa libertad que da el autodidactismo, el autor de "Chile, una Loca Geografía", afirmaba que "llegará el día en que el reino de los insectos venza al del hombre".

¿Locura como la del entomólogo que corre tras una mariposa?

Aunque Subercaseaux se olvidaba del



DR. MIGUEL CERDA G.— Media vida dedicada al estudio de una especie de insectos chilenos.

maravilloso fenómeno conocido como "Equilibrio de la Naturaleza", existen otros hechos científicos que a ratos ofrecen material para la preocupación y que casi dan por cierto un futuro inquietante como el pintado por este escritor.

El entomólogo chileno Dr. Alberto Graf, en un texto sobre la materia, registra, entre otros, los siguientes datos:

—Existen en la Naturaleza alrededor de dos millones de especies de insectos, de las cuales la ciencia solamente ha clasificado 480 mil;

—Es tan abismante el número de individuos dentro de cada especie, que se ha dicho que todas las hormigas del orbe pesan más que todos los animales juntos;

—Además de su asombrosa cantidad, los insectos unen a su pequeño tamaño, su falta de músculos y su carencia de esqueletos, una maravillosa capacidad de reproducción;

—Por ejemplo, una conchuela negra del olivo pone durante su corta vida unos 300 huevos; una mariposa cualquiera 250 a 300 huevos; y "si un pulgón hembra pusiera dos huevos el día, y si no existiera nunca una causa de pérdida o destrucción, al cabo de seis meses se tendría: 722.759.713.960.923.898.212 pulgones". (Graf, "Entomología Agrícola", Pág. 2);

—Este mismo científico calculaba hace algunos años que el 30 por ciento de la producción agrícola y forestal chilena se perdía por las plagas; de éstas, la mitad son debidas a los insectos.

PEOR QUE LOS ROCES

Si los roces a fuego han destruido en Chile irrecuperables recursos forestales, algunas especies de insectos no le han ido en zaga al hombre en su faena destructiva. De estas especies, quien se lleva las palmas es la de los CERAMBICIDOS, un coleóptero de antenas largas, cuyas larvas, sin pies, pero provistas de unas impresionantes mandíbulas, taladran troncos y maderas.

Quien afirma esto es el Dr. Miguel Cerda, que agrega:

—Cuando alguien dice, "este árbol está apolillado", de seguro que es un cerambícido el que anda metido en su tronco.

Pero a veces su obra demoledora es más impresionante. Es común ver en las lluviosas provincias del sur, casas de maderas o paredes de la misma construcción, total y literalmente deshechas y, en el suelo, pequeños montoncitos de un polvo finísimo. Otras veces, alguien ha ido a tomar un chuico y se ha quedado con el asa en la mano. El resto del mimbre ha caído hecho polvo. ¿Autores?: los cerambícidos. En el caso del chuico, su agente destructor es conocido como "Polilla del Mimbre".

VOCACION, NO AFICION

Miguel Cerda fue un joven liceano igual al de todas las provincias. Identidad de afanes y un mismo tiempo libre por las tardes. Pero en la ocupación de ese tiempo libre es dónde este estudiante en nada se parecía al resto de sus compañeros. Los miércoles por la tarde y los fines de semana, sólo —a veces con una escopeta en banderola—, se escapaba al campo a cazar y a recolectar bichos. Esta ocupación que fue realizada desde muy niño, iría formando en Miguel Cerda un autodidacto y serio discípulo de **Gay, Phillippi** y **Porter.**

El insectario escolar pronto quedó chico y necesitó más cajas. También coleccionó animales que él mismo aprendió a embalsamar. Su profesor de biología en el Liceo, Tito Vásquez, y el eminente ornitólogo norteamericano **Dillman Bullock** (actual Director del Museo que lleva su nombre, situado en el Fundo El Vergel, de Angol y que el doctor Cerda califica como "uno de los más maravillosos del sur de Chile", por sus colecciones y sus modernas instalaciones), fueron sus guías científicos. Otros compañeros de Liceo compartían, por ese entonces, los mismos afanes que Cerda.

Pero las colecciones fueron enriqueciéndose con las continuas excursiones que el juvenil grupo realizaba a la Cordillera de Nahuelbuta. Y decidieron fundar el Museo "Claudio Gay", y un flamante Centro de Investigaciones Científicas de Angol. Corría el año 1941.

Allegando datos para esta crónica, el Dr. Cerda desenfunda antiguos papeles. De uno de ellos nos lee un inventario del naciente Museo: un puma hembra, un coruro y una rata, entre los animales. Pero tiempo más tarde el Museo ostenta cifras contundentes: 37 aves, en pie para ser exhibidas; 33 aves, seccionadas para estudios; una cantidad parecida en animales, algunos crustáceos y 21 cajas con insectos. Total: 2.443 ejemplares. Esto era el 8 de septiembre de 1943.

De improviso, los años habían corrido muy rápido y vino el bachillerato. El grupo de jóvenes científicos se disolvió. Las colecciones fueron donadas al Museo de Mr. Bullock.

Miguel Cerda partió a Concepción donde se inscribió en la Escuela de Medicina. Luego se trasladó a Santiago donde se tituló de médico cirujano. Allí se vinculó al Museo Nacional de Historia Natural y a las sociedades de Historia Natural y de Entomología. De ambas es socio titular y de la última llegó a ejercer la vicepresidencia en 1953-54.

LOS CERAMBICIDOS

Su amor por las Ciencias Naturales lo había llevado a estudiar de todo cuanto con ella se relacionase. Pero al igual que con la medicina, vio que era necesario especializarse. El Dr. Cerda no sabe explicar por qué pero eligió como meta de sus estudios los bichitos más bellos con que la Naturaleza ha dotado a Chile: los **cerambícidos.** Nuestro pueblo también los distingue a su manera y a uno de estos coleópteros, por ejemplo, lo ha bautizado con un nombre impresionante: **la madre de la culebra.** Es una especie de escarabajo, de durísima caparazón negra y uno de los más grandes insectos chilenos. Pero hay otro que no tiene parangón en cuanto a su hermoso colorido. Es el **Coleóptero de la Luma:** en sus élitros y su vientre, un tornasolado de reflejos metálicos encierra una maravillosa gama de colores.

El Dr. Cerda nos informa que en Chile existen, hasta el momento, 140 especies clasificadas de cerambícidos. Sin embargo, esta familia no es muy numerosa y sus ejemplares son de muy difícil captura. De allí el poco estudio que ha tenido y que poco se conozcan sus hábitos y costumbres.

La colección particular de cerambícidos del Dr. Cerda cuenta actualmente con 600 ejemplares, en la que debe invertir una diaria cuota de tiempo para preservarla de la humedad y de toda clase de microscópicos hongos parásitos.

Mientras nos muestra su inapreciable colección, el Dr. Cerda nos dice:

—Lo ideal es que todos los ejemplares tipos, aquellos que han servido para determinar una nueva especie, estén debidamente resguardados en un Museo de riesgos de cualquier agente destructor. Hasta mientras no se encuentren otros, el ejemplar tipo es único.

De lo dicho, queda implícito que en alguna oportunidad su colección de cerambícidos pasará a formar parte del Museo de Historia Natural de Santiago. Hace algunos años el Dr. Cerda ya había donado a la misma institución un conjunto de 248 aves embalsamadas.

Su sabiduría en relación a esta familia de coleópteros ya ha trascendido el ámbito nacional. Varios de sus trabajos han sido registrados en anales extranjeros. Y en Chile, cada vez que un recolector de insectos se encuentra con algún cerambícido desconocido es al Dr. Cerda a quien acude para que lo clasifique. El, a su vez, frecuentemente está enviando o donando ejemplares de insectos a colegas chilenos o del exterior. Es una especie de hermandad parecida a las de los filatelistas que canjean, en vez de estampillas, unos bichos por otros. El Dr. Cerda cuenta en su colección con cerambícidos que le han sido enviados por la Universidad de Bogor Java, y otros insectos exóticos donados por estudiosos de Indochina, las islas Galápagos de Ecuador, Brasil, Bolivia y otros países.

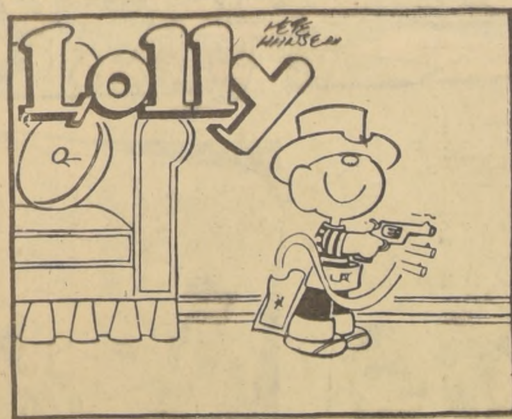
En su hogar se respira un unánime entusiasmo científico. Su esposa, la señora María de Cerda ("antes le tenía miedo hasta a las polillas"), y los hijos del matrimonio, participan, generalmente, en las partidas de caza que no precisan armas de fuego, sino que una red para insectos, un frasco y un envidiable y siempre verde entusiasmo.

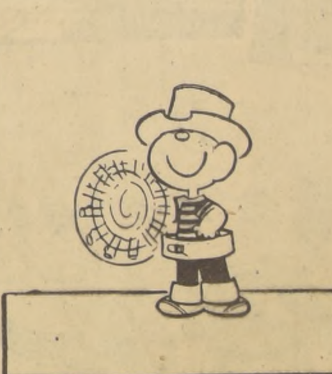


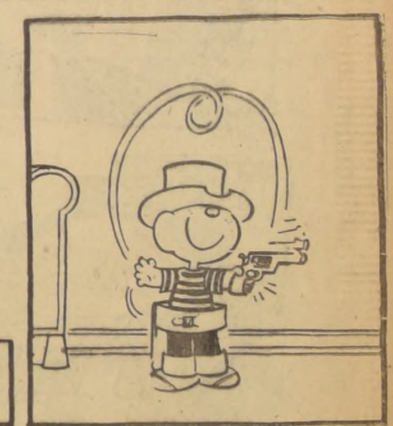
ESTE ES UN grupo de representantes de las 140 especies de cerambícidos chilenos. Esta familia no es muy numerosa, sus ejemplares son difíciles de capturar. De ahí el escaso estudio que ha tenido, y lo poco que se conoce de sus hábitos y costumbres. Los cerambícidos chilenos más grandes son la MADRE DE LA CULEBRA, cuya larva mide hasta 15 centímetros de largo, y el coleoptero de la LUMA, cuya larva taladra esa durísima madera.

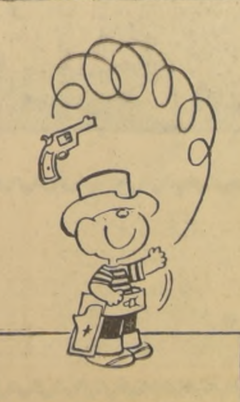


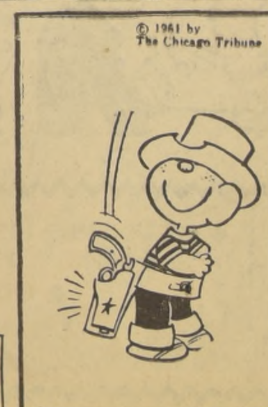
FÁBRICA DE GRANJAS.— LA AGRICULTURA DE MAÑANA SERÁ TAN MECANIZADA QUE LAS GRANJAS PARECERÁN FÁBRICAS. LAS COSECHAS Y LOS ANIMALES SERÁN ATENDIDOS SISTEMÁTICAMENTE. LA AGRICULTURA NECESITARÁ EL CONTROL AUTOMÁTICO Y LA PRECISIÓN DE LAS MAQUINARIAS. LAS CONDICIONES DE LA TIERRA, LA HUMEDAD, LA MADUREZ DE LA COSECHA, EL PRONÓSTICO DEL TIEMPO Y OTRAS NECESIDADES, SERÁN DETERMINADAS POR INSTRUMENTOS. LA COSECHA SE EMPAQUETARÁ TAMBIÉN AUTOMÁTICAMENTE...





















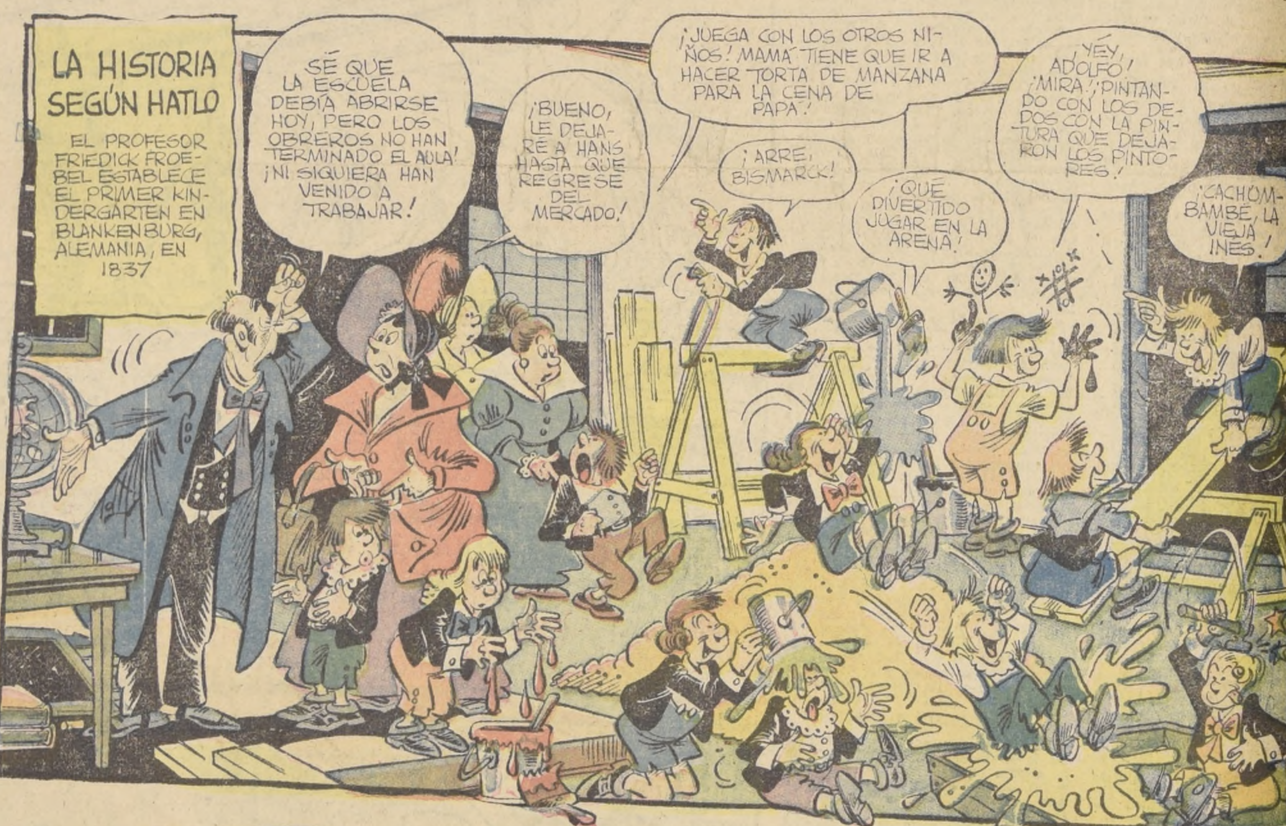




© 1961, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.











© 1961, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

DESDE HOY Y TODOS LOS DOMINGOS EN "LA NACION"

- SUPLEMENTO DE DOCE PAGINAS
- MAS DE DIEZ HISTORIETAS EN COLORES
- ARTICULOS DE LITERATURA Y ARTE
- MAGAZINE DE PERMANENTE ACTUALIDAD
- INFORMACIONES CIENTIFICAS...

Y siempre el agrado de proporcionar selecto material informativo y de lectura.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Dramático empate a 2 de Colo Colo y el líder U. de Chile

El equipo universitario completó 20 partidos invicto.— Valdés y Alvarez, por los albos, y Campos (2) para los azules, fueron los autores de los goles.— Intensa lucha.

CANCHA: Estadio Nacional.

PAGARON: 44.456 personas. Socios: Colo Colo, 3.151; U. de Chile, 2.500.

RECAUDACION: 32.278,25 escudos.

ARBITRO: Julio Paterlini (uruguayo), bien.

COLO COLO (2): Escuti; Peña, Recabarren y J. González; Guevara y Ortiz; Moreno, Toro, Alvarez, Valdés y Bello. Entrenador: Hernán Carrasco.

UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Pacheco; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez, Campos, Ramírez y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

Primera rueda: Colo Colo 1, U. de Chile 1.

PRIMER TIEMPO.— 28' gol de Valdés al empalmar, entrando a toda marcha por la derecha, un centro bajo ejecutado desde el otro costado por Bello, a quien apoyó Ortiz. 30' gol de Campos que en un tole-tole frente al arco albo tiró con fuerza, la pelota rebotó en Recabarren y luego se fue picando hacia la red en momento en que Escuti estaba fuera de la valla. 37' gol de Alvarez. Se cobró un técnico contra Contreras, tomando el servicio Toro, el balón rebotó en la defensa azul, insistió Alvarez y de nuevo hubo un rechazo parcial, recogió de nuevo el piloto albo y esta vez lo mandó a la red no obstante la presencia de 4 defensas azules más el arquero Pacheco en la boca misma del arco de la "U".

SEGUNDO TIEMPO.— Cumplidos 20 minutos, Ramírez se adelantó a conectar un centro adelantado, cruzado. Le salió Escuti, cometiéndole infracción al contenerlo, en momentos en que la pelota ya iba fuera del campo. Se cobró el penal, que ejecutó Sánchez, con un remate a media altura, violento. Lanzándose hacia un costado, en notable esfuerzo, Escuti desvió al corner. U. de Chile consiguió el empate a los 25 minutos, en una jugada espectacular. Sánchez hizo centro sobre la izquierda, al sancionar el juez una jugada peligrosa de Peña, la pelota cruzó por sobre varios hombres, apareciendo Campos para cabecear potente y con singular precisión, dejando la pelota en las mallas.

En medio de un marco impresionante de público, que puso un tinte permanente de emoción a la lucha, Universidad de Chile y Colo Colo empataron a 2 anoche en el Estadio Nacional. Fue un resultado merecido para un partido que tuvo todo el sabor auténtico de un clásico: buen fútbol, a ratos potente, recio y vibrante. Acciones cambiantes, con el dominio repartido en ambos tiempos y, goles de calidad, conquistas dramáticas que levantaron alaridos de júbilo y admiración bajo la noche algo fría; pero que el calor de la contienda hizo pasar inadvertida para la multitud.

Estamos en que la igualdad fue justa. El primer tiempo fue de Colo Colo en goles y juego. Vióse más armado el once albo con Ortiz —muy recuperado éste— y Toro —prevaleciendo— en el centro de la cancha. Atrás, la defensa respondió con enorme resolución, triunfando Recabarren en su duelo personal con Campos, en tanto que Guevara lograba el mismo objetivo sobre Alvarez. Es decir, le frenaron a la "U" a sus dos realizadores, los dos únicos forwards que quedaban a tiro de gol, toda vez que Ramírez y Musso, más aquél, bajaron mucho en su afán de arrimar el juego, que no les proporcionaban desde atrás los volantes. Sánchez no estuvo en ninguna de las dos cuerdas, mezquinando su tiro recio.

Tanto Ortiz como Toro usaron el pase abierto, movilizando a Moreno y Bello, quienes le anduvieron complicando la vida a la retaguardia colegial, sobre todo el puntero derecho, muy hábil y codicioso. Una de estas aperturas —Ortiz para Bello— la prolongó el winger con un pase cruzado que recogió Valdés, entrando cual una luz que encegueció a Pacheco. Primer gol, ventaja que Colo Colo se venía mereciendo por su faena más ordenada y efectiva. Ventaja que, sin embargo, le duró apenas dos minutos, ya que Campos la borró en un tole tole, jugada de trámite confuso. El segundo tanto albo puso las cosas en su lugar: la conquista de Alvarez, fuera de probar una vez más la valentía y oportunismo del piloto blanco, dejó ver el desconcierto que reinaba en las últimas filas colegiales con una defensa que no coordinaba en medio de vacíos peligrosos.

Ya en el segundo tiempo, cuando Escuti, en maniobra extraordinaria, le paró un tiro penal a Leonel Sánchez, se tuvo la sensación de que el líder invicto caía. Pero fue aquí donde U. de Chile mostró algunas de sus mejores virtudes. Primero, un poder colectivo de recuperación. Sepúlveda, Contreras y, sobre todo, Navarro, se alzaron como grandes figuras de la cancha. Segundo, Jaime Ramírez entró a mandar en el medio campo, aceleró el ritmo creando sin cesar, uniendo a su delantera, pese al infortunio de Alvarez, otorgándole al cuadro todo una fisonomía de ataque macizo, pertinaz. La defensa de Colo Colo fue cediendo el terreno y llegó un instante en que se abroqueló en su área, donde Peña cometió una jugada peligrosa, que se tradujo en el empate. Un cabezazo impresionante de Carlos Campos, verdadera obra de arte, por su fuerza y precisión. Un golazo de esos que electrizan a las multitudes y que dijo con acento bien definido que ahí estaba el líder invicto bien enhiesto y capaz para salvar sus títulos frente a un gran rival. Un Colo Colo que se levantó hasta la estatura imponente de la "U".

RAUL HERNAN LEPPE

VALDES ABRE LA CUENTA al recoger, entrando a la carrera por la derecha, un pase exacto de Bello. Durante el primer tiempo Colo Colo se vio mejor, resultando merecida su ventaja de 2-1. Al final debió soportar el alud azul.

LA GRAN VIRTUD de Carlos Campos es estar siempre en el área, arriesgando y creando peligro. Así logró el primer gol, pese a que, como lo muestra la nota gráfica, Recabarren alcanzó a tocar la pelota en última instancia. Ortiz, fuera de juego, fue una de las figuras del once albo. La "U" se recuperó en el segundo tiempo, logrando el empate a través de un golazo de Campos, cabeceador insigne y demoledor.

APLAUSOS PARA REED EN SU TRIUNFO SOBRE PIETRANGELI



REED: En su triunfo de ayer sobre Pietrángeli, se llevó todos los aplausos y simpatía del público.

Un tenis de calidad hubo oportunidad de observar ayer, en el single encargado al norteamericano Whitney Reed y al campeón italiano Nicola Pietrángeli, donde se impuso aquél por 1|6, 6|2, 6|4, 2|6 y 6|4. El partido, que correspondió a la semifinal del torneo nacional, fue de trámite muy intenso, luciendo sus protagonistas una rica gama de recursos, que habla bien de su dilatada actuación en los courts europeos y en los principales campeonatos del tenis aficionado.

A la regularidad y magnífica ubicación de los tiros ejecutados por Pietrángeli, se opuso la seguridad y el dominio ejercido por Reed, cuyas voleas y la buena dirección de sus lanzamientos terminaron por descomponer, por desarmar el juego de su calificado adversario. El crack peninsular buscó con ahínco la recuperación; pero pronto se encontró con un rival que nunca dejó de lado el control de las acciones, saliendo de los apuros a que lo condujo su antagonista con una pasmosa tranquilidad, producto de la solidez de sus medios y de sus ilimitadas aptitudes.

Reed se mostró de nuevo como un jugador muy completo. Nada quiere decir su físico esmirriado con la jerarquía y calidad de su tenis. Domina los golpes y sus drives terminan por minar la resistencia de su rival. Tal ocurrió ayer con Pietrángeli, que no pudo, pese a sus esfuerzos, quebrar la "mano" al campeón norteamericano.

En la otra semifinal de singles, Pierre Darmon, N.o 1 de Francia, doblegó en cuatro sets a nuestro campeón, Patricio Rodríguez. El score fue de 6|4, 4|6, 6|2 y 6|3.

La faena cumplida por el crack visitante fue medida, ajustada a la acción desplegada por Rodríguez. En otras palabras, Darmon apuró el juego cuando más le convenía o en el momento que el jugador local trataba de imponer su acción, siempre regular y dirigido a la línea de fondo. Potentes drives y "lobs" de difícil devolución, ejecutados por Darmon en plena posesión de sus medios, terminaron por descontrolar a Rodríguez, que perdió valiosos puntos en tiros que quedaron fuera de los límites de la cancha. Con todo, el N.o 1 de nuestro tenis dio dura pelea al campeón galo, quien se salvó de muchas angustias gracias a la seguridad y más control que lució en difíciles tiros.

En las semifinales de singles damas, ninguna dificultad encontraron Ann Haydon y Lea Pericoli para doblegar a Mabel Bove y Carmen Ibarra, respectivamente, en cómodos dos sets (6|0 y 6|1, y 6|1 y 6|4), y luego de hacer uso de una buena parte de la variedad de sus golpes.

PROGRAMA DE HOY

El que corresponde a la jornada final del torneo, es el siguiente: 9.30 horas, Ann Haydon con Lea Pericoli, final; 10.45 horas, Whitney Reed con Pierre Darmon, final; 14.30 horas, Sra. Darmon-C. Coronado con Ann Haydon-Sra. Mark, final; 15.30 horas, N. Pietrángeli-P. Darmon con P. Rodríguez-E. Mandarino, final; 17 horas, C. Coronado-E. Mandarino con esposos Darmon, final.

UNIVERSIDAD CATOLICA APABULLO A O'HIGGINS Y LO VENCIO 4 POR 1

El cuadro estudiantil jugó a voluntad frente a un rival que nunca pudo armarse. Ramírez, Trigilli, 2 y Mario Soto, anotaron los goles de la UC. Juvenal Soto, el único del equipo visitante

CANCHA: Estadio Nacional.

ARBITRO: Carlos Robles, bien.

UNIVERSIDAD CATOLICA (4): Behrends; Barrientos, Villarroel y Valdés; Olivares y Rivera; Pesce, Fouillioux, Soto, Trigilli y Ramírez. Entrenador: Miguel Mocciola.

O'HIGGINS (1): Zazzalli; Droguet, Valdivia y Romero; Rodríguez y Pozo; Luna, Morales, Juvenal Soto, Zavaleta y Ortiz. Entrenador: Carlos Orlandelli. Resultado de la primera rueda: Universidad Católica 2, O'Higgins 1, jugado en Rancagua.

GOLES: RAMIREZ, al recoger un rechazo apresurado de la defensa celeste, cuando solamente se jugaban 4 minutos de la primera etapa. TRIGILLI, al finiquitar, a los 25 minutos, una magistral corrida de Fouillioux, luego de ser apoyado por Barrientos. En el segundo tiempo, TRIGILLI al recoger centro de Fouillioux, justamente cuando se jugaban 10 minutos. A los 21', MARIO SOTO, atropella por el centro y libre de custodia esperó la salida de Zazzalli y anotó con comodidad. JUVENAL SOTO logra el único descuento para O'Higgins, a los 35', aprovechando una pifia de Villarroel y la salida a destiempo de Behrends. Marcador final: 4 para la UC y 1 para O'Higgins.

Universidad Católica no necesitó esforzarse para doblegar a un O'Higgins que anoche, en nuestro primer coliseo deportivo, defraudó a los miles de adeptos que movilizó desde Rancagua. El conjunto cruzado cumplió un cometido sin fallas a través de los 90 minutos, y no dejó armarse en ningún momento a la feble defensa rancagüina, que añoró a su defensa central Federico Vairo, ausente por lesión. El reemplazante, Valdivia, pese a contar con la valiosa ayuda de Roberto Rodríguez, no pudo controlar su área, y repetidamente quedó fuera de foco, ante los continuos cambios de ubicación de los ágiles universitarios, que en el primer tiempo, atacando de preferencia por la izquierda, crearon las mayores angustias al pórtico defendido, en buena forma, por Constantino Zazzalli, pese a las cuatro caídas. Ramírez, con su velocidad característica, fue el ariete por donde se gestaron casi todos los ataques cruzados, en el primer tiempo. De sus pies, fuera de salir el tanto inicial, nacieron la mayoría de los avances que con gran esfuerzo controlaron, a medias, Droguett, su cancerbero, y Pozo, que en última instancia le salió varias veces al encuentro.

En la segunda fracción y tras los dos goles conseguidos, Universidad Católica se dejó estar y permitió a los celestes levantar presión, bien apoyados por Pozo, Rodríguez y Morales, que se desentendieron de la labor defensiva para arriesgar en procura del descuento. Entre los 24 y 26 minutos Luna, primero, y luego Morales, desperdiciaron excelentes oportunidades de anotar, primeramente por "pifia" de Villarroel y seguidamente de Olivares. Pero pese a sus empeños, salvo estas dos oportunidades perdidas, O'Higgins no tuvo otras ocasiones.

Individualmente, hombre por hombre, Universidad Católica fue superior, su defensa volvió a mandar con terquedad y, esta vez, sin apelar a las brusquedades Rivera arriesgó más que en otras ocasiones, fue constantemente al ataque, permitiendo a Mario Soto incursionar con peligrosidad en la zona defensiva de los rancagüinos. Trigilli, con su habitual peligrosidad y efectividad, mantuvo en jaque durante toda la jornada a la defensa, al paso que Pesce y Fouillioux trabajaron con su decisión acostumbrada. Barrientos, con un gran parche en su ceja derecha, recuerdo del match con Portuguesa, fue un valor de nota en la extrema defensa.

Pozo, Rodríguez y Zavaleta fueron los más solventes en el equipo celeste. La defensa extrema, salvo Zazzalli, no estuvo afortunada. El score final, merecido por donde se le mire, además, pudo ser más holgado, a poco que el ataque colegial se lo hubiera propuesto. En la próxima fecha, Universidad Católica enfrentará a Wanderers, en Santiago, y O'Higgins tendrá que verselas con Palestino, también en la capital.

JAIME PIZARRO



CON SU CARACTERISTICA VISION DEL ARCO, Trigilli recogió un medido centro enviado desde la derecha por Tito Fouillioux y marcó el tercer gol de Universidad Católica, en su pleito frente a O'Higgins. Zazalli, caído, asiste impotente al contraste.

GRAN PREMIO BIANCHI-PIRELLI:

El binomio argentino, Contreras-Visentin, con la primera opción

Para la clásica prueba de 100 Kms. contra el reloj a iniciarse hoy a las 8 A. M., en el camino a Melipilla. Nunca ha ganado un equipo extranjero, pero el que capitanea ahora el cuarto campeón mundial en Zurich, puede romper la tradición.— Los equipos nacionales

El camino a Melipilla, entre los kilómetros 8 y 58, vivirá hoy un día de fiesta. Se corre sobre su tersa cinta de cemento, el 21.o Gran Premio Bianchi-Pirelli, una de las competencias máximas de nuestro deporte pedalero y, a la vez, una de las más importantes de América del Sur por su atrayente desarrollo.

Esta vigésima primera edición del Bianchi-Pirelli 1961, tendrá esta vez un incentivo más: actuará en la clásica prueba, con todos los visos de ser el vencedor, el argentino Ernesto Contreras, campeón nacional trasandino, campeón sudamericano y cuarto campeón mundial de persecución en Zurich. El evento, pues, tendrá categoría internacional.

VELOCIDAD Y RESISTENCIA

El evento que habrá de iniciarse hoy, a las 8 de la mañana, frente al kilómetro 8 en el camino a Melipilla, organizado por el Club de Deportes Green Cross y controlado por la Asociación Ciclista de Santiago, es, técnicamente hablando, único en su género. Para vencer en él se necesita poseer dos atributos extremos en ciclismo: velocidad y resistencia. Quien armonice mejor esas dos cualidades a través de 50 kilómetros de subida y 50 de bajada, hasta completar 100 kilómetros, manteniendo desde la partida a la llegada la regularidad de su pedaleo, puede aspirar al triunfo. Y, por si fuera poco, no se corre contra nadie, sino contra el remismo. Por eso, esa lucha sorda, tensa y hermosa, se tiene que dar en compañía. En colaboración con otro. Es decir en "equipo" de dos corredores. Y cada equipo toma la salida solo y acciona solo. Al final, los cronómetros deciden.

Ese es el Bianchi-Pirelli, en ciclismo.

LUCHA DE ASES

En esta tradicional competencia, varias veces han actuado corredores extranjeros. Pero la suerte les ha sido adversa. Siempre, desde 1940 en que fue instituida, han triunfado los chilenos. Ah a, la cosa puede cambiar. Ernesto Contreras hará equipo con el mendocino Vittorio Visentín, campeón cuyano de velocidad y el binomio es bravo. Sin embargo, los nuestros se tienen fe, especialmente la poderosa representación del Club Ciclista CIC, cuyos colores defenderán 5 equipos: el formado por Juan Pérez e Isaías Macaya, el de Juan Vallejos con Manuel Guzmán, el de Andrés Moraga con Carlos Molina, el de Julio Seguel con Raúl Cornejo y el de Carlos Bravo con Rolando López.

También otros clubes presentan equipos de primerísima fuerza. Helos aquí: **Club Bata de Peñaflor:** Orlando Guzmán-Luis Sepúlveda; Raúl Saint-Jean-René Baeza; Manuel Zamora-Manuel Muñoz. **Unión Española:** Juan Pradenas-Antonio Dasso. **Audax Italiano:** Julio Ascui-Santiago Cantillana. **Green Cross:** Guillermo Vargas-Jaime Inda; Pedro Briceño-Manuel Latus.

Por último, en la justa no estarán ausentes los cracks provincianos. Concepción trae tres equipos; Rancagua, dos; Talca, uno; Curicó, uno y Calera, uno.

A. Metropolitana:

En C. Católico juega hoy Atlético Caliche

Atlético Caliche deberá enfrentar hoy en la mañana, con 3 equipos, a su clásico rival, de varias temporadas, Maracaibo. Esta confrontación es esperada con sumo interés por los adeptos de ambos clubes, ya que vez que se enfrentan dan lugar a animadas contiendas. Los partidos se efectuarán en la cancha del Cementerio Católico (Valdivieso 505, frente a Salto), empezando los 3.os cuadros a las 9.15 horas. En la cancha del Estadio Academia de Humanidades jugarán Próspero González con Balmaceda Juniors, también por la 23a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana.

EQUITACION:

ESCUELA DE CABALLERIA GANO PRUEBA EQUIPOS REGLAMENTARIOS

Buena actuación del cuarteto vencedor que tuvo en Universidad Católica a su más tenaz adversario

El cuarteto de la Escuela de Caballería se alzó con el triunfo más significativo de la jornada ecuestre cumplida ayer en el Jardín de Saltos del Estadio Santa Rosa, al adjudicarse la prueba equipos reglamentarios, con 12 faltas y un tiempo de 5'7" 2|5, contra las mismas faltas, pero 5'13" del equipo dueño de casa, la U.C. La Escuela de Caballería formó con Guillermo Aranda en "Pillán"; Luis Santos "Imperial"; Mario Correa "Huallillinga" y Klaus Jashan, con "Mallantú". El equipo cruzado pudo ganar la prueba en el recorrido de Alejandro Pérez sobre Trago Amargo pero el jinete estuvo mal al entrar en el corral, último obstáculo y ahí se decidió la prueba.

Universidad Católica se tomó desquite y sus representantes vencieron en la prueba equipos de cooperación, aventajando a la Escuela de Caballería y San Cristóbal, que ocuparon los lugares siguientes. En esta prueba intervinieron 16 equipos y fue el "F" de la U.C., formado por Carol Sibley, Americo Simonetti, Félix Halcartegaray y Sergio Lira el que logró los honores, al pasar la cancha con 14 saltos en 1'32' 4|5, montando Mammy Doo El Gitano, Dollar y Esquivo. El segundo en la clasificación, Escuela de Caballería, formó con Guillermo Aranda, Luis Santos, Mario Correa y Klaus Jashan, en Preferida, Refugio, Correvuela y Millantú, respectivamente.

En el recorrido para 3a. categoría, el triunfo correspondió al mayor Guillermo Aranda en Preferida, de la Escuela de Caballería, binomio que cumplió la cancha con 0 falta y 1.30 1|5. Valiosa la actuación del vencedor, ya que habitualmente es Gastón Zúñiga (lesionado), quien monta a Preferida. La segunda colocación la obtuvo Jaime Donoso, en Alacrán, del Club Cazadores, también con 0 falta, pero mayor tiempo, 1'30" 3|5; 3.o Fernando Hormazábal, en Viña del Mar, del Cazadores, 3|4 falta y 1'43"; 4.o Eduardo Cuevas, en Aysén, de la Universidad Católica, en empate con René Varas, con Bambú, de la Prefectura de Viña del Mar, 4 faltas y 1'28" 3|5.

Por último, en la prueba para infantiles, el triunfo correspondió a Sergio Carrasco, del Club Maturana 0 falta y 1'17" 2|5; 2.o Gonzalo del Campo, en Margarito, de la U. C., 0 falta, 1'19" 3.o Beatriz Farenkrug, en Gipsy, del San Cristóbal, 0 falta. 1'30", y 4.o Rodolfo Astaburuaga, en Mongol, del San Cristóbal, 0 falta, 1'46" 3|5.

FINALIZA HOY

El Concurso Hípico de la Universidad Católica finaliza hoy, con las siguientes pruebas: 10 horas, adiestramiento, jinetes novicios; adiestramiento difícil; 12.15, juveniles; 15.30, damas; equipos de cacería; potencia y consuelo.

PARA ELLA
PARA EL
UN REGALO
INOLVIDABLE
SIN PIE
10 MESES PLAZO
EL RELOJ SUIZO
ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

AUTOMOVILISTAS
FUNDAS:
Implatex-género E° 29.50
Transparente-grueso . . . 40.—
Implatex lindos colores . . . 40.—
Tapicerías Completas
Capotas - Convertibles - Jeep - Camionetas.
Facilidades - Puntualidad y Responsabilidad
COCHES DE FUERA. ATENCION ESPECIAL
San Alfonso 549




ORLANDO HERNANDEZ, mediopesado de Valdivia, de sorprendente actuación en el Campeonato Nacional, se arregla ante el espejo para salir a ver las bellas.

MUY OPTIMISTAS SE VEN LOS PELEADORES DE PROVINCIAS

Iquiqueños y valdivianos creen haber respondido a sus prestigios. Noqueador neto es el pluma de Punta Arenas, Alfredo Agüero. Raúl Cerda, mediano ligero de Chuquicamata buena carta en la categoría



Los principales actores del Campeonato Nacional de Aficionados viven su mundo en pleno corazón de Santiago. En Huérfanos y Ahumada en la "Residencial Familiar" tienen su cuartel general. Allí tejen sus sueños, sus esperanzas, en un anhelo común de llevar para sus lares el título nacional en sus respectivas categorías. Ya no están todos los que vinieron. Las cuatro primeras ruedas dejaron fuera un gran número, que ya a estas horas deben estar otra vez en lo suyo, recordando como cosa pasada su actuación en el torneo.

Los sobrevivientes en su mentalidad provinciana, amplia y franca hablan, trasuntando optimismo. Todos creen llegar. Todos esperan que este sea su año, si son veteranos, y si no lo son, confían en que el torneo les dé la consagración. En esto no hay diferencias. Lo piensan los morenos nortinos y también los muchachos que vienen del sur. Lo dice por ejemplo Orlando Hernández, mediopesado de Valdivia, quien en una actuación sorprendente noqueó al muchas veces veterano Miguel Safatle. 28 años tiene Hernández. Es empleado municipal y este es su segundo campeonato nacional El triunfo no lo sorprendió: "Sabía que podía ganar, aclara Todo el problema consistía en evitar el contragolpe de Safatle No arriesgué innecesariamente y cuando se abrió le pegué el cross de izquierda Cuando cayó, ya sabía que no se paraba. Eliminado el "viejito" creo que tengó chance al título"



RAUL CERDA: Es mediopesado de Valdivia y dio la gran sorpresa al ganar por nocaut al veterano Miguel Safatle

La opinión de Hernández, la comparte el entrenador valdiviano Arturo Miranda, el ex pugilista, que tambien tuvo su momento de gloria: Dice Miranda: "Hernández y Flores creo que pueden disputar el título en sus categorías El resto son muy jóvenes y aunque tienen condiciones están expuestos a pagar el noviciado En todo caso, agrega, estamos satisfechos de lo que han hecho los muchachos. Trajimos seis y nos quedan cinco adentro todavía. Incluso, no creo que haya perdido Santibáñez con Montiel, de Punta Arenas. El fallo no fue justo, pero qué le vamos a hacer, son cosas del boxeo...".

A todo esto, la charla se hacía en el comedor de la residencial. Diseminados en grupos, el resto escuchaba en silencio. Arnoldo Riffo, el temuquense, campeón de la categoría máxima, tercia diciendo:

"Vengo bien preparado físicamente, pero me falta ring. En Temuco no hay hombres de mi peso y esto me puede perjudicar. Sin embargo, tengo más experiencia que el año pasado y pienso que puedo repetirme los espárragos..."

En un rincón aislado, Alfredo Agüero, el peso pluma de Punta Arenas, ha terminado de almorzar y pasa el rato escribiendo. Agüero es un noqueador neto. Tiene 21 años, y a pesar de ello es un hombre de experiencia, con 76 peleas, de las cuales más de 60 terminaron por la vía rápida. En su debut eliminó por nocaut a Héctor Castro, de Antofagasta, confirmando que tiene dinamita en su derecha. En su tierra, Agüero trabaja en carpintería y éste es su primer campeonato nacional: "Pude venir hace dos o tres años, pero diversas razones me lo impidieron. No conozco a mis rivales, pero no me preocupan. Es cosa que pueda meterles la derecha y el asunto se termina..."

Los nortinos, eternos animadores del certamen, conversan animadamente. Bulliciosos y alegres, desbordan optimismo. Raúl Cerda, mediano ligero de Chuquicamata, es una de las buenas cartas del equipo. Tiene 24 años y ha venido ya en tres oportunidades anteriores. "Esta puede ser la vencida —afirma—. El rival más peligroso creo que es Bollo, de Ferroviarios. Sin embargo, también puede perder, y si es conmigo, mucho mejor... El equipo de Iquique viene remozado. Salvo Moscoso; los demás son muy jóvenes, debutantes todos. La opinión del entrenador Abraham Godoy es terminante: "El boxeo iquiqueño ha cumplido de acuerdo a sus antecedentes. Trajimos ocho hombres (nueve con Mario Loayza) y sólo han perdido dos. Araya, el peso gallo, y Lucho González, el mediomediano ligero, son los que, a mi juicio, tienen más chance, y ambos pueden llegar incluso a la final. Tampoco debe descuidarse Aguilera, de Santiago, con Moscoso, que además de tener mucha experiencia, pega y aguanta. Veremos qué ocurre, pero mientras tanto que sepan en Iquique que los muchachos están bien y que la pelearán a muerte, para responder así a los prestigios del boxeo nuestro."

Vamos saliendo y en la escalera nos topamos con otros. curicanos, talquinos, uno que otro de Potrerillos. Todos diciendo o sin decirlo, expresan lo mismo: Le pondremos empeño para llevarnos el título...



VALDIVIA mandó un equipo joven al Campeonato Nacional de Boxeo, y los peloduros han respondido. EN LA NOTA GRAFICA, aparecen a la hora del correo, sonrientes y confiados.

(||) CAGLIARI, Cerdeña, 4 (UPI).— Pierre Cossemyns, de Bélgica, retuvo esta noche el título de campeón europeo de la categoría gallo al vencer al retador italiano Piero Rollo.

La decisión en favor del campeón al término de los quince asaltos suscitó protestas y abucheos entre los ocho mil espectadores congregados en el Estadio Amiscora.

Cossemuns pesó 42.210 kilogramos y Rollo, 53,406.

(||) LONDRES 4 (UPI). — El peso pesado Cornelius Perry y el pluma Ralph Ungricht no figurarán en el equipo norteamericano que el lunes se enfrentará al grupo de la Asociación de Boxeo Amateur de Gran Bretaña en Leedsm.

Perry, primera víctima de knockout del campeón de la ABA, Billy Walker, en Wembley, anoche, sufrió una herida en la boca que requirió puntos de sutura. Ungricht, a quien el campeón de los plumas de Europa, Fran[illegible] Taylor, causó una herida [illegible] una oreja, tuvo que ser [illegible]metido a una operación.



ALFREDO AGUERO: [illegible]queador peso pluma, de Pu[illegible]ta Arenas, cuyos anteceden[illegible] confirmó en su primera [illegible]sentación.

(||) TOKIO 4 (UPI).— D[illegible]ve Moore, campeón m[illegible]dial de peso pluma, y su d[illegible]safiante Kazuo Takaya[illegible] tercero en el ranking m[illegible]dial de la Asociación Na[illegible]nal de Boxeo de Esta[illegible] Unidos, están en excele[illegible] forma para el combate [illegible] librarán el próximo día [illegible] en esta capital pactado a [illegible] vueltas. Moore, que es n[illegible]teamericano, pondrá en [illegible]go su título ante el púgil [illegible]pón.

Moore y Takayama fu[illegible]ron festejados hoy en [illegible] recepción que en honor [illegible] ambos ofrecieron el pro[illegible]tor de la pelea, Akira Ho[illegible]da, y los que patrocinan [illegible] transmisión del combate [illegible] televisión. La recepción [illegible] realizó en el Akasaka Pri[illegible]ce Hote'.



ARNOLDO RIFFO: Vino [illegible] Temuco a defender su títu[illegible] de campeón nacional de [illegible] pesos pesados.

GLORIA MUND SIGUE SU PROGRESO EN 100 MS.: 12,7"

La marca de la joven atleta del Manquehue fue la mejor de la primera etapa. Muchos competidores en las diversas pruebas. Termina esta mañana. Programa desde las 9.15 horas

Con numerosos competidores en las diversas pruebas, y bastante entusiasmo, se realizó ayer en la tarde en el Estadio Nacional, la etapa inicial del torneo de primavera de la Asociación Santiago.

Si bien no se lograron marcas de calidad, salvo los 100 metros damas, hubo otras pruebas con resultados regulares, como largo, varones; garrocha, disco, varones, y largo, también varones que mantuvieron el interés del buen programa, justificando la abundancia de las inscripciones

También se destacó una nota grata. La reaparición, después de larga ausencia de la ex recordwoman chilena de la jabalina Carmen Venegas, que sin preparación alguna, y a base de recursos no olvidados, se impuso en esa especialidad a Smiliana Desulovic.

100 METROS DAMAS

Emotiva fue nuevamente la disputa de esta prueba entre Gloria Mund y Carlota Ulloa, a la que se agregó ahora Lilian Farías, y que se definió a favor de la primera con 12.7", sobre 13" y 13.1" de las restantes. Cabe anotar que el tiempo de la juvenil atleta del Manquehue mejora en 1|10 el que obtuvo en el torneo con los alemanes, ratificando así sus excelentes aptitudes. En esta competencia que están sosteniendo las tres calificadas velocistas, es indudable el provecho que se obtendrá en sus rendimientos, aunque la diferencia aparezca no escasa en favor de Gloria.

OTROS RESULTADOS

Parejo se vio esta vez Carlos Tornquist, en largo con sus 6.77 metros, disputados contra 26 competidores, y tomando bien el rechazo; sólo le faltó más velocidad para estar nuevamente sobre 7 metros. Gerardo Morandé saltó 3.70 metros en garrocha, altura igual a la de Sergio Pinochet, con menos tentativas, y el "veterano" Hernán Figueroa, 3.60 metros. Todos apremiados por la hora en que debía entregarse el foso al fútbol. 5.000 metros, Ricardo Vidal (UC), 15'36.8", sin apremio, sobre Mario Torrealba, 16'03".6"; 1.500 metros, también holgados 4'04.5" de Armind Oswald (AS); disco, Hernán Haddad 47.01 metros, ausente Gevert. 110 metros vallas, Eduardo Schmidt, 16.2"; 100 metros, Marcelo Toro, el mejor de las 5 series; 400 metros planos, Pedro Aguilar (SF), 52.4", que no dijeron nada como la marca anterior en la distancia en que se corrieron 6 series; bala, Fernando Morales (AS), 13.60 metros.

TERMINA HOY

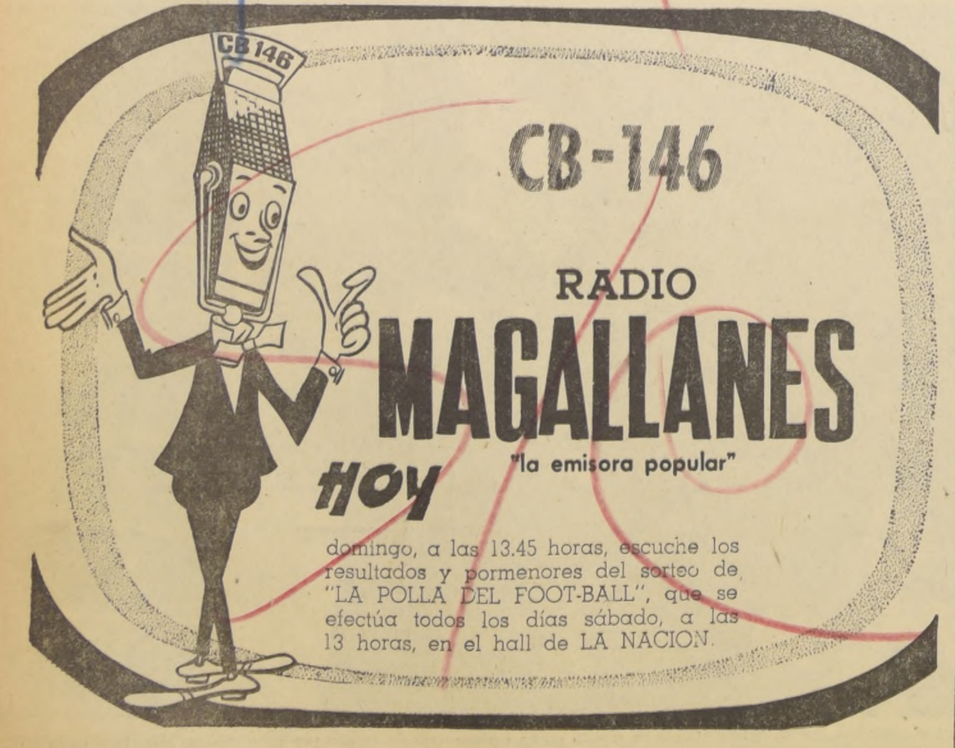
El programa de la etapa de esta mañana es el siguiente: 9 horas: 400 metros vallas; 9.15: 80 metros vallas, damas c|t, y alto, varones; 9.30: 200 metros, varones, y bala, damas; 10 hrs.: 200 metros, damas c|t.; 10.20: 800 metros; 10.30: triple alto, damas, y martillo; 10.45: 3.000 metros steeplechase; 11.10: disco, damas, jabalina, varones, y 10.000 metros; 11.20, largo, damas, y 12.10 horas: postas 4x100 metros, damas y varones.

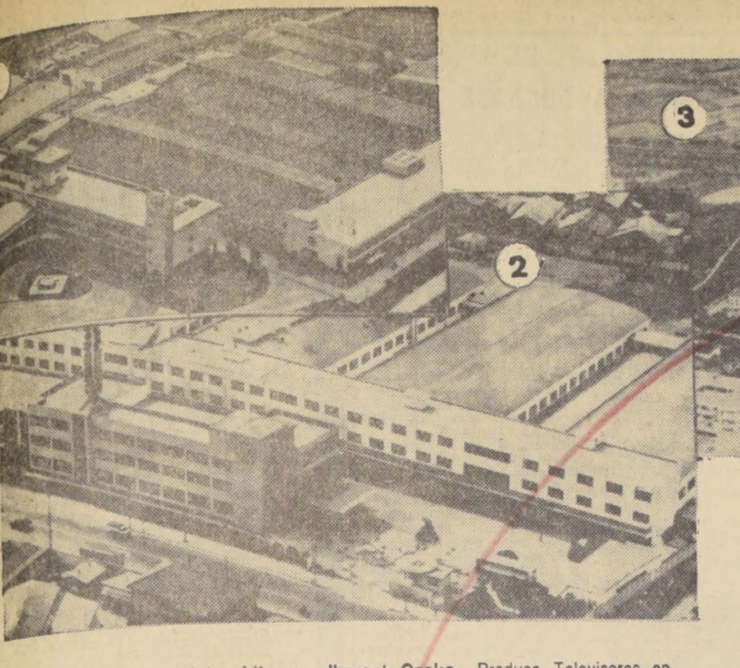


FLETES AL NORTE
HASTA ARICA
CARGA, EQUIPAJES Y ENCOMIENDAS.
EL MEJOR SERVICIO A LA TARIFA MAS REDUCIDA.
SALIDAS DIARIAS
Cía. de TRANSPORTES UNIDOS S.A.
SEC. CARGA — DARDIGNAC 175
FONOS 370790-86824

CITROPAN »
(CITRONETAS)
Servicio autorizado Citroën 2 CV.
Revisiones. Mecánica en general.
Desabolladura y pintura.
Santa Isabel Nº 83[illegible]
(Entre Portugal y Vicuña Mackenna)
TELEFONO Nº 35187
Gajardo y Copetta Ltda.
Sábados abierto hasta las 12.30 hrs.









1 **Fábrica de Matsushita en Ibaragi, Osaka.** Produce Televisores en cantidad de 80 mil unidades al mes, la mayor cantidad en Japón

2 **Fábrica de Matsushita en Osaka.** Produce lavadoras, jugueras, aspiradoras. En Mayo de 1961, se alcanzó la cifra de 2 millones unidades de lavadoras

3 **Fábricas de Matsushita en Takatsuki, Osaka:** Semiconductores (transistores) • Tubos catódicos para TV • Tubos de vacío electrónicos • Tubos fluorescentes • Lámparas eléctricas (ampolletas) • Vidrio y Metalurgia • Ocupan 220.000 m2 Aquí trabajan 4.900 empleados

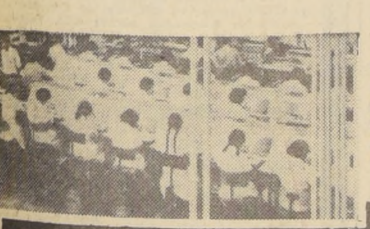
4 **Fábricas de Matsushita en Kadoma, Osaka:** Transmisores y Receptores de Radio • Artefactos para iluminación • Materiales para instalaciones eléctricas • Materias plásticas • Ocupan 450.000 m2

Presentamos estos 4 importantes centros fabriles, que forman parte del conjunto de 43 fábricas que integran el imperio industrial de Matsushita, el cual produce desde un simple interruptor hasta los más complejos equipos eléctrónicos de control

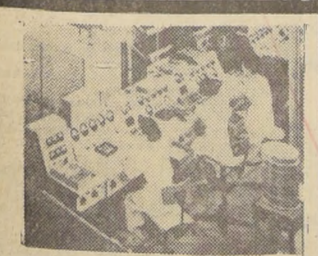
ESTO ES NATIONAL

El gigantesco imperio industrial de MATSUSHITA ELECTRIC comprende más de 40 Fábricas propias, y controla otras 78. En sus actividades utiliza los servicios de más de 45.000 empleados y obreros, de los cuales 500 trabajan exclusivamente en sus grandes Laboratorios de Investigaciones Fundamentales. Sus ventas ascendieron en 1960 a 100 mil millones de yens y sus productos se distribuyen a través de 2.235 mayoristas y 47.119 minoristas

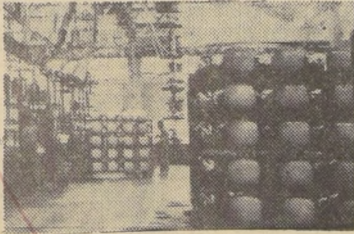
Por su poderío económico, por su solvencia científico-técnica, por su prestigio industrial y comercial en todo el mundo, la Empresa MATSUSHITA ELECTRIC es el respaldo de mayor peso que puede tener una marca en cualquier mercado... ¡Esto es el respaldo de NATIONAL!



Fábrica de Semiconductores, donde se producen los famosos transistores National, que se exportan a todo el mundo



1.000 tipos de tubos eléctrónicos se producen en esta planta



Aspecto de los talleres de la fábrica de tubos para TV



El centro de Bienestar del grupo de Takatsuki ocupa 6.200 m2



Microscopio Electrónico, para revisión de materiales



Calidad y diseño

Radio — Televisión — Electrónica

Representantes Exclusivos: ALBERTO AVAYU y Cía., S.A.I.C.

CASA CENTRAL EN VALPARAISO:
Errázuriz 1394, Fono 7751, Casilla 1390
(Distribuidores de «Inametal Ltda» y «Autocar Arica Ltda.»)
OFICINA PRINCIPAL EN SANTIAGO:
San Antonio 220, Oficina 102, Fono 381123, Casilla 13503
SUCURSAL EN CONCEPCION:
Aníbal Pinto 531, Fono 21584, Casilla 776
SUCURSAL EN ARICA:
Panamericana 14, Fono 1662, Casilla 500

CARTELERA DEPORTIVA

Los siguientes espectáculos deportivos fueron programados para hoy en escenarios de Santiago y provincias.

ATLETISMO

ESTADIO NACIONAL.— 9 horas, Campeonato Abierto de Primavera, organizado por la Asociación Santiago. Pruebas en pista y campo.

BASQUETBOL MASCULINO
Campeonato de los seis, 2a. fecha

GIMNASIO NATANIEL. — 10 horas, Colo Colo-Deportivo Sirio; 11 horas, Ferroviario-Luis Marambio.

BASQUETBOL FEMENINO
Campeonato Oficial, 8a. fecha

GIMNASIO NATANIEL. — 17.15 horas: Favee-Santiago Morning; 18.15, Cabrera Gana-Magallanes.

CICLISMO
Gran Premio "Bianchi-Pirelli"

CAMINO A MELIPILLA.— Kilómetro 8 al 58. Prueba organizada por el Club Green Cross, sobre 100 kilómetros. La partida será dada a las 8 horas.

EQUITACION

ESTADIO SANTA ROSA.— Tercera y última etapa del Concurso Hípico Oficial del Club Universidad Católica. 10 horas, Adiestramiento categoría difícil (selectiva); recorrido de saltos para novicios y juveniles; 14.30, recorrido de saltos para amazonas; equipos de cacería; potencia y prueba de consuelo.

FUTBOL PROFESIONAL
División de Honor, 20a. fecha

ESTADIO SANTA LAURA. — 14.30 horas: Green Cross-Ferrobadminton; 16.30, Santiago-Palestino.

ESTADIO MUNICIPAL Quillota.— 16 hrs.: San Luis-Everton.

ESTADIO PLAYA ANCHA, Valparaíso.— 16 horas: Santiago Wanderers-Unión Española.

División de Ascenso, 21a. fecha

ESTADIO UNIVERSIDAD TECNICA.— 14.30 horas: Magallanes-Unión San Felipe; 16.30 U. Técnica-Deportivo Colchagua.

ESTADIO TRASANDINO, Los Andes.— Trasandino-Coquimbo Unido.

ESTADIO MUNICIPAL, Linares.— 16 horas: Lister Rossel-Ñublense.

ESTADIO LA PORTADA, La Serena.— 16 horas: La Serena-Iberia.

ESTADIO EL MELON, La Calera.— Unión La Calera-San Bernardo Central.

GOLF

CLUB LOS LEONES. — 11 horas: Torneo Interno Copa "José María".

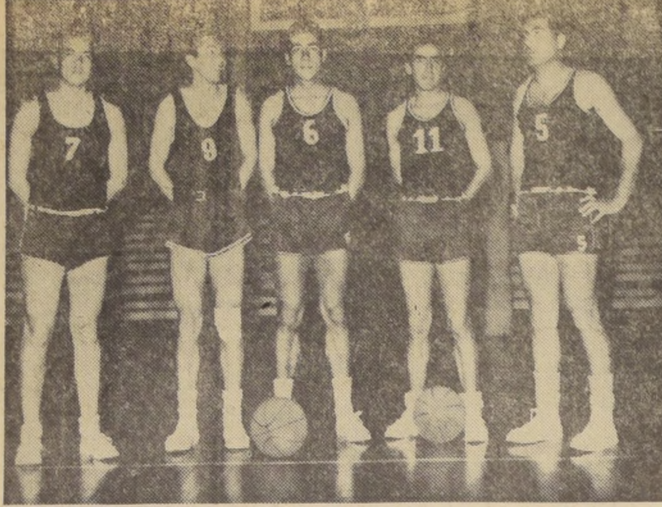
COUNTRY CLUB.— 8.45 horas: Campeonato Interno del Club, partidos finales en todas las categorías.

POLO

CLUB SAN CRISTOBAL.— Copa "Arturo Cousiño": 11.30 horas: U. Católica "A"-Naicura; 16.45, San José-Lo Castillo. Copa "Francisco Echeñique"; 10 horas, Paine-San Isidro; 15.30, Santo Domingo-Universidad Católica "B".

TENIS

STADE FRANCAIS.— Campeonato Nacional. Partidos finales en singles y dobles.



LUEGO DE SU ESPECTACULAR TRIUNFO sobre Palestino, Luis Marambio vuelve a ser uno de los principales animadores del Campeonato Oficial de Básquetbol. Hoy enfrenta a Ferroviario. Están en el grabado: (7), Jorge Muñoz; (9), Jaime Figueroa; (6), Héctor Oreste; (11), Luis Zamorano; (5), Selim Zara.

Candidata a reina del Club Fabrilana

Señorita Isabel Araya, candidata a Reina de las Fiestas Primaverales del Deportivo Industria Textil Fabrilana, que sigue a la cabeza de los escrutinios, como representante de las Sec…es Continuas y Retorcedora… de dicha industria. La señor… Araya lleva como Rey Feo … "Cantinflas" de Fabrilana, …or Herrera, y es una de l… más firmes aspirantes a la corona mágica, que obsequiará a la vencedora la firma Lanabel. Siguen en los cómputos a la señorita Araya: Margarita Molina, de la Sección Peinado "B"; María Molina, de Peinado "A"; Cristina Orellana, de Empaquetado; Emma Cuevas, de Laboratorio; Carmen Osores, de Clasificación, y Rosa Loctores, de Preparación.

TORNEO OFICIAL:

Programa doble de calidad ofrece hoy básquetbol local

Un programa doble como para llenar el céntrico Gimnasio Nataniel ofrece hoy el básquetbol metropolitano, cuando se cumpla la segunda fecha de la rueda final del Campeonato Oficial 1961. En el preliminar, fijado para las 10 horas, se enfrentan los quintetos de Colo Colo y Sirio. Los albos luego de caer estrechamente ante Unión Española en la rueda de clasificación, debutan frente a Sirio, que por rara casualidad, viene de perder con los rojos en la fecha inicial, también por ajustada cifra. Colo Colo luchará por salir airoso, frente a un rival que buscará por todos los medios mejorar su ubicación, ya que un segundo contraste lo dejaría casi al margen del título. En el match de fondo, se topan Luis Marambio, reciente vencedor de Palestino y Ferroviario, uno de los animadores de la actual temporada cestera. Predecir el nombre de los triunfadores en ambos cotejos, es imposible, pero sí podemos adelantar que los aficionados presenciarán contiendas de sumo equilibradas, donde los equipos en lucha dejarán hasta el último resto de energías en procura de un triunfo que les abra las posibilidades de obtener una clasificación de privilegio al fin del certamen.

(||) Los goleadores de la primera fecha, son los siguientes: 1.os en empate, Bute, García y Gianoni, 22 puntos; 4.o Thompson, 21; 5.o Awad, 20; 6.os en empate, Sibilla y Zara, 19; 8.o Figueroa, 18; 9.o Zamorano, 17; 10.o Abugoch, 13; 11.o Schneider, 11; 12.o Torres, 10; 13.os en empate, Bravo, Oreste y Saray, 8; 17.o Jorge Muñoz, 7; 18.o Donoso, 6; 19.o Ananias, 4; 20.o en empate, Karoly Díaz, José Fajre, 3; 22.o en empate, Tapia y Tobar, 2; 24.o Alvarez, 1. En total se marcaron en la primera fecha, 266 puntos. Jugaron pero no se hicieron presentes en el marcador: Aguad y Jorge Fajre, de Sirio, Alvarez y Ossandón, de Unión Española.

(||) La Asociación de Básquetbol Femenino, programó para hoy sólo dos encuentros, en el Gimnasio Nataniel. A las 17,15 horas, juegan Santiago Morning con Favee y a las 18,15, Cabrera Gana con Magallanes. Encabezan la tabla de colocaciones, en empate, los quintetos de Magallanes y Colo Colo, ambos en calidad de invictos.

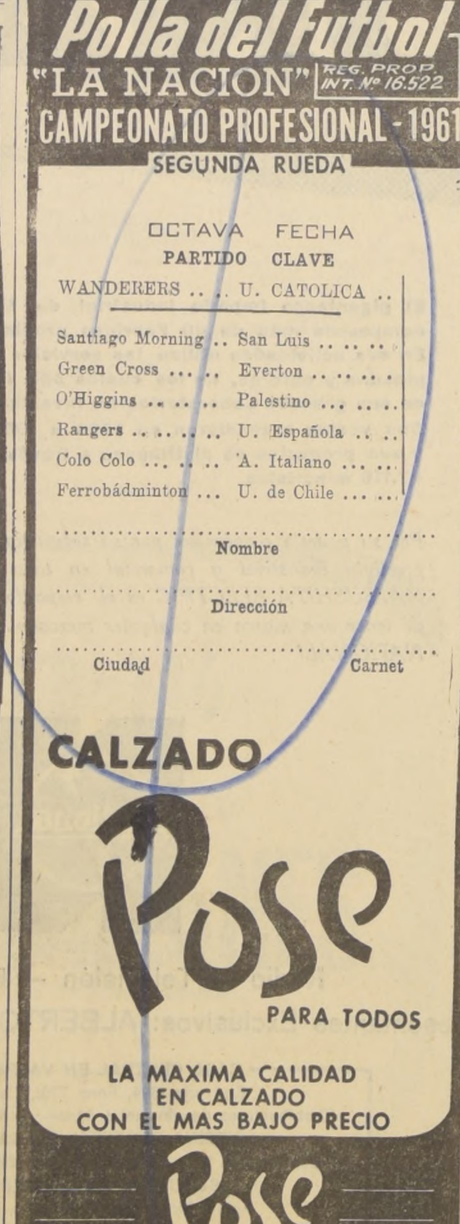
(||) Los equipos superiores de Colo Colo y Dávila Baeza se presentarán hoy en San Antonio, en un festival organizado por la filial del club albo, como medio de divulgación al baloncesto femenino en esa zona. Para cumplir con este compromiso, los dos equipos nombrados adelantaron su partido oficial del Campeonato Metropolitano, jugándolo anoche: lo que fue un fácil triunfo para las "estrellas" colocolinas.

California juega con Depivo. Sucre

Por la competencia oficial, con sus tres divisiones, California enfrenta al Deportivo Sucre, en la cancha 2 del Estadio Municipal de Providencia.

Los terceros equipos empezarán a las 13.30 horas, encareciéndose la asistencia y puntualidad de jugadores y simpatizantes.







RUEDAS DE FUTBOL DE LIGAS Y ASOCIACIONES A JUGARSE HOY

Las dirigentes que se indican, han fijado para hoy sus programas en las diferentes canchas de Santiago y comunas. Son las siguientes:

ASOCIACION LA FLORIDA

Se juega con tres equipos desde las 14.30 horas:

Cancha Luis Silva (paradero 12, de Puente Alto): Manuel Rodríguez-Luis Silva. Arbitro, Cornejo.

Cancha Unión Santa Marta (Paradero 16): 15 de Febrero-Unión Santa Marta. Arbitro, G. Pérez.

Cancha San Luis (Paradero 19): Mirador Azul-San Luis. Arbitro, Saavedra.

Cancha San José (Paradero 23): Vicente Valdés-San José. Arbitro, Morales.

Cancha Santa Julia (Paradero 17): Nueva Alborada-Santa Julia. Arbitro, Hernández.

ASOCIACION COLINA

Se juega con tres equipos desde las 14.30 horas:

Cancha Estación Colina (de Colina): Esmeralda-Estación Ferro Colina. Arbitro, H. Díaz.

Cancha Larraín: San Luis-Larraín. Arbitro, M. Moya.

Cancha Algarrobal (Paradero 15, de Colina): San José-Algarrobal. Arbitro, H. Rojas.

Cancha Santa María (Paradero 25, de Colina): Colina-Santa María. Arbitro, G. Carreño.

ASOCIACION PRESIDENTE ALESSANDRI

Se juega en las canchas del Estadio Nacional:

En la mañana, a las 9.15 horas: Cancha 11: A. San Francisco-Ind. Ñuñoa.

Cancha 12: Sur Oriente-Ben Ben.

Cancha 13: Infantiles.

Tarde, a las 14.15 horas:

Cancha 11: Santa Isabel-C. Araucano.

Cancha 12: Forestal-U. Lanús.

Cancha 13: A. Benavides-Jota Eme.

LIGA INFANTIL LAS BARANCAS.— Se juega la tercera fecha:

Concha Lota: Sputnik con Juventud La Paz; cancha Colocolito, River Plate con Colocolito; cancha Tricolor, Tricolor con Juventud Lo Prado; cancha Círculo, Círculo Social con El Trébol.

ASOCIACION DE LOS BARRIOS.— Se juega el torneo de 1961:

Estadio Victoria San Javier, Molloco.— 10 horas, infantiles de Olímpico Ben Hur con Victoria San Javier; 11 horas, juveniles, Olímpico Ben Hur con Lautaro; 12 horas, Deportivo Lautaro con Olímpico Ben Hur, terceros equipos; 14 horas, Deportivo Olímpico Ben Hur con Olímpico Gacitúa, segundos equipos; 15 horas, Deportivo Real Barcelona con Viña Carmen, segundos equipos; 16.25 horas, Deportivo Olímpico Gacitúa con Olímpico Ben Hur, equipos de 1.a, árbitro, Gilberto Díaz, 1… horas, Viña Carmen con Real Barcelona, equipos de 1.a, árbitro, Eduardo Fuentes.

Estadio Lautaro de Santa Ana, Talagante.— 14 horas, Deportivo Boston con Defensor Juan Yarur, equipos B.; 15 horas, Deportivo Unión Herrera con Padre del Corro, equipos B.; 16.25 horas, Deportivo Defensor Juan Yarur con Sporting Boston, árbitro, Abraham Astorga; 17.45 horas, Deportivo Padre del Corro con Unión Herrera, equipos de 1.a, árbitro, Alfredo García.

ASOCIACION INDEPENDIENTE. Se juega la 10a. fecha de la 2a. rueda en las canchas del Estadio Nacional. En la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 14.15 horas:

Mañana:

Cancha 2.— Club Comercio Atlético con Unión Carmen; cancha 3.— Club Nacional con Sporting National; cancha 4.— Unión Mujica con Unión Comercial.

Tarde:

Cancha 2.— Libertad de Chile con Real Madrid; cancha 3.— Manuel Montt con Clásico Belgrano; cancha 4.— Club Ricardo Cuminng, partidos internos.

LIGA CENTRAL VICTORIA.— Se juega la 8a. fecha:

Mañana, a las 9 horas:

Cancha: Estadio Nacional N.o 18.— Cruz del Sur con Ciclón; cancha: Estadio Nacional N.o 19.— Defensor V. Manuel con Unión Sports; cancha: Estadio Nacional N.o 20.— Angamos con Tigre; cancha: Margozzni Hnos.— Sporting Chiloé con Nataniel;

Tarde, a las 13.50 horas:

Cancha: Estadio Nacional N.o 19.— Unión C. Franklin con Real de Santiago; cancha: Estadio Nacional N.o 20.— Santiago Universo con El Cañonero.

Canchas Liga Obreros Municipales de Santiago:

Cancha 1: Enrique Cañas con Orden y Patria, tres equipos, empezando los terceros a las 9.30 horas.

Cancha 2: Caupolicán de Agustín con Juventud Condal, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas.

Cancha 3: Flecha Roja con 5 de Mayo, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

En la mañana: Cancha 2: Unión Alpatacal con Población Igualdad y Trabajo, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas.

En la tarde: Cancha 1: Máximo Garay con Dos Américas. Turno: Población Edwards.

Cancha 2: Población Edwards con Población Velásquez. Turno, J. A. Innovación.

Cancha 3: J. A. Innovación con Juventud Dibán. Turno, E. Quintana.

Cancha 4: Unión Bélgica con Embajador Quintana. Turno, Población Velásquez. Todos estos partidos se jugarán con tres equipos, empezando los terceros a las 14.30 horas, en las canchas de la Asociación Velásquez.

Canchas Liga Obreros Municipales.— Cancha 2: Población Delicias con Flecha. Turno, Javiera Carrera.

Cancha 3: Laboratorio Chile con Javiera Carrera. Turno, Deportivo Flecha.

Cancha Latorre: Latorre con Población Zelada. Turno, F. Alonso. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

Liga de Deportes Cardenal José M. Caro.— Cancha 1: María Méndez con Arco de Triunfo. Turno: F. Carreño.

Cancha N.o 2: Nuevo Oriente con Monterrey. Turno, Juventud Católica.

Cancha N.o 3: Juventud Católica con Población José M. Caro. Turno, M. Méndez.

Cancha N.o 4: Población Santa Anita con Fernando Gorroño. Turno, N. Oriente.

Cancha N.o 6: Defensor Navidad con 56 Unidos. Turno, Monterrey. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI.— Partidos por la 8a. fecha de la 2a. rueda:

Estadio Rodighiero, cancha N.o 1: 3 equipos, a las 9.30 horas, Escudo de Chile con A. Serena. Turno, Verde Nilo; árbitro, oficial.

Cancha N.o 1, 3 equipos, a las 15 horas, Santa Teresita con Eva de Perón. Turno, Verde Nilo; árbitro, oficial.

Cancha N.o 2, 3 equipos, a las 15 horas, Academia con J. Guayaquil. Turno: Verde Nilo; árbitro, oficial.

Cancha Palais Royal, 3 equipos, a las 15 horas, Palais Royal con J. Torino. Turno, Verde Nilo; árbitro, oficial.

Cancha Juan Astorga, 3 equipos, a las 15 horas, San Cristóbal con Vidal Araya. Turno, Verde Nilo; árbitro, oficial.

Cancha 21 de Mayo, 3 equipos, a las 15 horas, 21 de Mayo con Relámpago. Turno: Verde Nilo; árbitro, oficial.

Osorno Defensor con S. Luis Juniors F. C.

Interés ha despertado en el barrio Cementerio, el match amistoso en fútbol que, con tres equipos adultos, deberán sostener esta tarde, en la cancha San José, los clubes Osorno Defensor y San Luis Juniors, campeón del sector.

La reunión se iniciará a las 14 horas, con el partido entre los terceros cuadros de ambas instituciones.

AMISTOSOS

Han quedado pactados para hoy, tanto en la capital como en comunas vecinas los siguientes encuentros amistosos en fútbol:

CONSORCIO OCHAGAVIA-JUVENTUD PLATENSE. — Tres equipos edultos, en la cancha de los primeros, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

UNION PARROQUIAL DE RENCA-GILBERTO GUARDIA F. C.— Tres equipos, en la cancha de los primeros, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

JUVENTUD BAQUEDANO-ATLETICO SAN JUAN. — Tres equipos en las canchas de fútbol de la Liga Sur-Oriente, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

BLUE STAR-DEPORTIVO QUINTA.— Tres equipos, en la cancha de estos últimos, empezando los terceros cuadros a las 9 horas.

DEPORTIVO GONZALEZ VIDELA-LICEO 3. — Tres equipos, en la cancha Pedro de Valdivia 4600, frente al Estadio Nacional, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

UNION DOÑIHUE-ROSARIO CENTRAL.— Tres equipos, en la cancha Eugenio Matte, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

CARLOS TELLO F. C.-DEPORTIVO RICARDO CHERUA.— Tres equipos en la cancha República, calle Guanaco 2975, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

DEPORTIVO LUMINOR-ITALO CHILENO.— Dos equipos infantiles y 3 equipos adultos, en la cancha Portales con Apóstol Santiago, empezando los equipos infantiles a las 14 horas.

LO MIRANDA - TREBOL REAL.— Tres equipos, en la cancha de los primeros, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

TRICOLOR NACIONAL-DEPORTIVO MALLOA.— 3 equipos, en la cancha de la Liga Blanco Encalada, empezando los terceros cuadros a las 9 horas.

DEPORTIVO MIRASOL-ATLETICO WANDERERS.— Tres equipos, en la cancha N.o 7 del Parque Cousiño, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

TENIENTE GODOY-LIBERTAD F. C.— Tres equipos, en el Estadio Famae, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

DEPORTIVO EXEQUIEL VILCHES-NUEVA ORIENTE. — Tres equipos, en la cancha de estos últimos, paradero 12, micros 46, Las Condes.

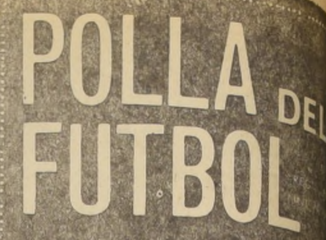
JALEA REAL-CENTRO HIJOS DE PARRAL.— Tres equipos, en la cancha Américo Vespucio, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

DEPORTIVO DELTA PLASTICOS-ORIENTAL ACACIA. — Tres equipos, en la cancha N.o 6 del Estadio Nacional, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

SANTOS AYBAR-MADEMSA.— Tres equipos, en la cancha de estos últimos, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

ADMINISTRACION QUINTA NORMAL-UNION CHILE ARGENTINA.— Tres equipos, en la cancha de los primeros, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

VILLA SANTA ANA-VILLA MACUL.— Tres equipos, en los campos de San Agustín, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.



Premios finale[s]

1 Furgoneta "Thames", importada por … Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos. Avenida Bulnes 194
1 Radio RCA Victor.
1 Refrigerador Royal Friss, de fabric… FENSA.
1 Reloj "Omega", Constellation, importado … el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Reloj pulsera "Tissot", automático, impor… do por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa … Palma, Estado 30.
1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa … na, Alameda 2981.
1 Bicicleta "BH", española, de Casa … Alameda 2981.
1 Cámara fotográfica "Adax" de Casa … Agustinas 1070.
1 Máquina de escribir "Triumph", de … fi, Matías Cousiño 68.
1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de … ría Renacimiento, Estado 50.
1 Receptor "Victory", de Sintonía, San … nio N.o 711.
1 Flash electrónico "Braun Hobby", de … Reifschneider, Agustinas 1151.
2 Juegos Taca - Taca, grandes, de la … de Juguetes Solís, J. J. Pérez 4885.
10 Equipos de fútbol completos (medias, … pantalón y bolso), obsequio de ALONSO … HIJOS, de Alameda 2815.
50 Juegos Gol King.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando … los espacios ad hoc los goles que estima que … hacer cada equipo en los partidos que se indican … corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán … puntos; pero si, además, acierta el número exacto … goles que hace cada uno de los equipos, se le … rán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido … Colo Colo y Unión Española, en los espacios … pondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión … ñola 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por … goles a uno, el lector tiene dos puntos a su … Pero si el resultado es tal como lo ha señalado … tor, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene … puntos a su favor: 2 por el partido acertado y … el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago en … central de LA NACION, hasta las 14 horas del … Además de los locales que se indican en estas … columnas, y en Valparaíso, en la agencia del … Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a particip… el Concurso deberá acertar el partido clave (no … porta que el score no sea exacto). Si no acierta … tido clave, aunque los otros seis partidos de la … sean exactas, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CON… CURSO.

Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el … tido clave, con resultado, deberá escribirse en el … con letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO … ABIERTO.

5.—Los cupones que obtengan 22 o más puntos … rán a los premios semanales establecidos para … fecha del campeonato. Por cierto que el mayor … taje obtendrá el premio de mayor valor, en … caso, el abono para el mundial de Fútbol, y así … sivamente, en orden descendente.

6.—Los cupones que obtengan más de 14 … irán a un rol general para participar en el gran … de fin de año, con los premios anunciados en LA … CION. En este sorteo participarán también los … nes de más de 22 puntos, aun cuando hayan … premio en los sorteos semanales que se harán … da una de las fechas.

7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones … seen, y los resultados se publicarán a contar del … tes en LA NACION.

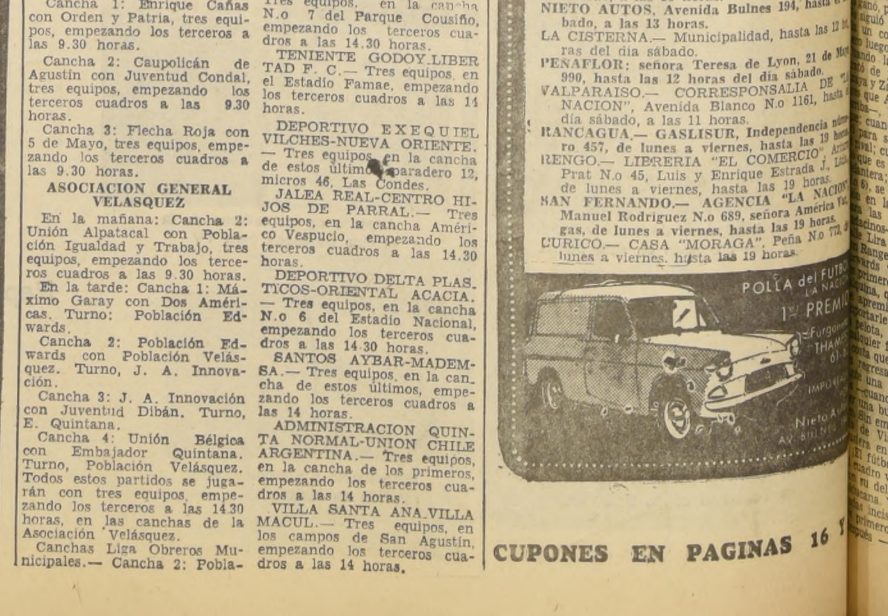
Premios para la 8a. fecha (Segunda Rueda)

2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de Fútbol.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industria Plásticas Garosi, casilla 14049.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos GOL-KING.
1 Pelota de fútbol de "Alonso é Hijos, Alameda 2815.
1 Disco a elección de Casa Ordina, Alameda …
24 Cajas de Betún Virginia, de Cía. Manufacturera de Aconcagua, casilla 4273, Valparaíso.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julin … rra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes … Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.
2 Frascos gigantes de Gomina Cristal "Verde"

Se reciben cupones en:

SANTIAGO

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado, a las 13 horas.
LA CISTERNA.— Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado.
PEÑAFLOR: señora Teresa de Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado.
VALPARAISO.— CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
RENGO.— LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
SAN FERNANDO.— AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
CURICO.— CASA "MORAGA", Peña N.o 7…, lunes a viernes, hasta las 19 horas.





CUPONES EN PAGINAS 16 Y

GOL DE RANGERS, marcado por Matus, tras una pifia de Vial. Como ésta, se registraron tres fallas de la zaga itálica que significaron igual número de goles del equipo talquino. En la escena, Fernández —quien aparte de los goles tuvo poco trabajo— se ve caído y totalmente vencido, observando con nostalgia cómo la pelota se va a las mallas.

Audax estuvo más cerca del triunfo en el empate a 3 con Rangers

Emotivo match brindaron audacinos y talquinos a la escasa afición que asistió a Santa Laura. Matus, Cantattore y Azócar, anotaron para Rangers. Araya (2) y Parra, hicieron los goles de Audax

Cancha: Estadio Santa Laura.
Público: Alrededor de 2 mil personas.
Arbitro: José L. Silva, regular.
AUDAX ITALIANO (3): Fernández; Vial, Torres y Mario Ramírez; Lespinasse y Parra; De la Fuente, Espinoza, Araya, Zamora y Vargas. Entrenador: Carlos Campusano.
RANGERS (3): Rubio; Guillermo Parada, René Ramírez y Gastón Parada; Azócar y Cantattore; Carrasco, Roblá, A. Sepúlveda, Gutiérrez y Matus. Entrenador: Omar Cabral.
PRIMERA RUEDA: Rangers 0, Audax 2.
GOLES: (Primer tiempo): 7 minutos, MATUS, al aprovechar una pifia de Vial, venció a Fernández con tiro arrastrado, desde muy cerca; 10 minutos, ARAYA, con zurdazo cerca del área chica, tras recibir pase cruzado en profundidad de Vargas; 18 minutos, PARRA, al finiquitar con impacto seco alto, un centro que envió desde la izquierda Araya, y que tocó Espinoza. Antes de llegar la pelota a las mallas, picó en el horizontal y rebotó fuerte en la espalda del arquero Rubio. 30 minutos, CANTATTORE, al empalmar certero cabezazo, tras corner enviado por Carrasco, que no controló Fernández. El zaguero Lespinasse trató de rechazar el balón —estando ubicado dentro del arco—, pero sólo consiguió anidarlo más en las mallas.
(Segundo tiempo): 15 minutos, AZOCAR, tras corner de Carrasco que produjo un rechazo defectuoso de la defensa verde, el mediovolante talquino venció a Fernández con impacto seco a media altura. 34 minutos, ARAYA. Parra dio pase largo cruzado a Zamora, y éste de primera envió el balón a ras de tierra, cruzado y en profundidad a Araya, el que a la carrera disparó por sobre las barbas mismas de Rubio, dejándolo sin defensa.

Empate a 3 entre Audax y Rangers, que superó en emotividad lo que el escaso público que fue a Santa Laura podía esperar de un match entre dos equipos ubicados entre los cuatro últimos lugares de la tabla. De fútbol tuvo poco, o casi nada, pero de ganas y ardor, bastante. La igualdad resultó harto discutible, porque si hubo un equipo que hizo mucho más méritos para el triunfo, ese fue el de Audax. Estuvo, a no dudar, más cerca de la victoria el equipo itálico. Siempre se situó en franca ofensiva, dio espectáculo, hizo el gasto. Sus goles fueron producto de jugadas bien hilvanadas; los de Rangers, de acciones individuales, fortuitas, circunstanciales. Dos tantos tras envíos de corners y uno producto de una pifia de un zaguero itálico. Además, a Audax, el juez Silva no le sancionó como gol una pelota cabeceada por Zamora que tras pegar en el horizontal, nos dio la sensación que picó dentro de la raya, y luego, volvió al campo. Como epílogo de todo lo anotado, consignamos que el trabajo del arquero Fernández fue mínimo comparado con el de su colega Rubio, punto alto en el empate conseguido por Rangers.

¿Pero cómo es que atacando tanto Audax no ganó? Audax no ganó, porque no supo ganar. Consiguió la huella del triunfo. En un comienzo la encontró, pero luego le perdió su rumbo. Cuando la delantera itálica trató de jugar fútbol, cuando Araya y Zamora —los dos hombres que Audax coloca siempre de punta—, buscaron el desmarque; cuando Espinoza construyó para su equipo y no para el rival; cuando Vargas se acordó que es una pieza más de la delantera; y cuando Parra (el N.o 6), se fue al ataque —función en la que es pieza vital para las pretensiones de los audacinos—, el cuadro de la calle Lira hizo lo que quiso con Rangers. Con facilidad los forwards verdes farrearon en los primeros minutos a la zaga talquina, que en los momentos de apremio, sólo rechaza, sin importarle que destino le da a la pelota, con tal de alejar de cualquier forma el peligro, aún a costa que la bola tarde menos en regresar que ser repelida. Ante una zaga así, Audax pudo —cuando jugó fútbol—, hacer una buena cantidad de goles. Sin embargo, bastó una pifia de Vial para que Matus pusiera en ventaja a Rangers. ¡El fútbol es así! Con todo, el cuadro verde siguió bailando con su delantera a la defensa pilicana. Y bastaron dos puntadas incisivas, para que Araya primero, y el mismo Parra después —que cuando se va adelante es cosa seria—, dejaran en ventaja a los 18', el equipo de Campusano. Pero... lo de siempre en los equipos nacionales. En ventaja, Audax se dejó estar. Dejó armarse al adversario. Jugó siempre al ataque, pero con más displicencia. Sin cambios de juego, ni avances efectivos. Atrás, hubo contagio en la pasividad, y se dejó que los contragolpes piducanos aumentaran. Para peor, el juego en off-side a los forwards rivales, ya no les resultó, como que Fernández, a los 24', tuvo que salir a un corner del área grande a contener a Carrasco, porque no había nadie en su marcación. Con tamañas facilidades, Rangers se armó y equilibró la lucha y el score, aunque ésto gracias a la acción individual de Cantattore, que con preciso cabezazo dejó el tablero a 2 en el primer tiempo.

En el segundo lapso Audax, volvió con renovados bríos, —pero menos tranquilidad—, a buscar su mejor juego, el que le dio resultado positivo cuando se puso en ventaja.

Pero ahora se encontró con un rival que había sacado experiencia de los 45' iniciales. Se encontró con Rangers que pobló su zona defensiva lo más que pudo, ubicando a Cantattore como guardaespaldas de R. Ramírez y a Matus, (el N.o 11), como un zaguero más. Es decir, se topó el team verde con un adversario en función totalmente defensiva, que tuvo la gran habilidad de contragolpear jugando, esto es no a tontas y a locas, sino que esperando que los replegados se unieran a los atacantes. Vino otro gol fortuito del conjunto visitante, ante nueva falla de la zaga-itálica, y Audax comenzó a desesperarse (y la desesperación a nada bueno conduce).

A buscar el gol con la cabeza gacha. Es que ya no era cuestión de un punto, sino que de dos que se le iban. Logró la igualdad el team verde y luchó luego con coraje por el triunfo teniendo en Rangers un rival tosudo y alzado, que le discutió la victoria. Salvadas providenciales de Rubio, una zaga talquina firme y el pitazo final de Silva que dejó a los itálicos con el gusto de llevarse un triunfo que se merecieron, pese a sus yerros.

MANUEL EMILIO COSSA.

EN U. TECNICA:

Magallanes enfrenta al sub-líder U. San Felipe

El puntero U. Calera recibe la visita de San Bernardo. Se cumple hoy la penúltima fecha del torneo de ascenso

En canchas de la capital y provincias se disputará hoy la penúltima fecha del Torneo Profesional de Fútbol de Ascenso, que en los últimos tramos se torna sencillamente emocionante, por la estrecha diferencia de puntaje que separa al puntero del segundo, y al 3.o del sexto.

En el Estadio de U. Técnica se realizará un programa doble que tiene como incentivo especial el preliminar —a las 14.30— que disputarán Magallanes, uno de los tres equipos ubicados en el cuarto lugar con 23 puntos, y San Felipe, segundo con 30 puntos. El match de fondo —a las 16.30— lo protagonizarán, U. Técnica (8.o con 18 puntos) y Colchagua (8.o con 16 puntos). El puntero del torneo Unión Calera (31 puntos) recibirá la visita de San Bernardo (11.o con 11 puntos). Los restantes encuentros, en canchas de los equipos nombrados en primer término, son: Trasandino (23 puntos) con Coquimbo (20 puntos); L. Rossel (14 puntos) con Ñublense (23 puntos); y La Serena (24 puntos) con Iberia (12.o con 7 puntos).


GUSTAVO PITURRA, joven arquero de Ferrobadminton, equipo que esta tarde enfrenta en Santa Laura a Green Cross

Copa "A. Cousiño":

Polistas de la U. C. golearon a Millahue

Por 19 a 8 1/2 ganaron los integrantes del equipo cruzado

Sin esforzarse mayormente el equipo de polo de Universidad Católica "A" venció holgadamente a Millahue, en la competencia a la Americana, Copa Arturo Cousiño, que se inició ayer en las canchas del Club San Cristóbal. El cuarteto vencedor, de 22 goles de handicap, venció a su rival de sólo 13, por la anotación de 19 a 8 1|2. La UC concedió 7 1|2 goles de handicap a su ocasional contendor.

En los demás encuentros, Lo Castillo doblegó a Naicura, 18 por 6 1|2. San José logró tras duros seis chukkers, aventajar 12 1|2 por 9 a Angostura.

La jornada de hoy contempla los siguientes encuentros: por la Copa "Francisco Echeñique": 10 horas, San Isidro-Paine y 15.30, Santo Domingo-Universidad Católica "B". Copa "Arturo Cousiño" 11.15 horas. Universidad Católica "A"-Naicura; 16.45, San José-Lo Castillo.

Ferro-Green y Santiago con Palestino juegan esta tarde

En el Estadio Santa Laura se realizará esta programación doble por la 20a. fecha del torneo profesional de fútbol

Con un programa doble en el Estadio Santa Laura y dos encuentros en provincias se pondrá término esta tarde a la 20a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor.

En la cancha del estadio hispano se enfrentarán, en el preliminar —a las 14.30— Ferrobádminton (10.o con 17 puntos) y Green Cross (13.o con 10 puntos). Un partido entre dos equipos de mediocre campaña, que puede tener cierto interés dada la capacidad más o menos similar de los rivales. En la primera rueda, Ferro venció a Green Cross, por 2 a 1.

En el match de fondo —a las 16.30— Santiago (4.o con 22 puntos) enfrentará a Palestino (8.o y 19), encuentro que por antecedentes recientes se presenta favorable a los bohemios. En la primera rueda fue, en cambio Palestino, el que venció a Santiago, por 2 a 1.

Provincias.— En Valparaíso, Wanderers (4.o y 22) recibirá la visita de U. Española (7.o y 20). Y en Quillota, San Luis (13.o y 10) recibirá la visita de su vecino Everton de Viña del Mar (6.o y 21). En la primera rueda, Unión Española venció a Wanderers, por 2 a 1, y Everton empató con San Luis, a uno.

Equipos.— Las más probables alineaciones de los equipos para sus encuentros de esta tarde, son las siguientes:

Santa Laura (14.30):

Ferrobádminton (17 puntos): Piturra; Zamora, Valenzuela y Ríos; Díaz y Rodrígez; Valdés, Matti, Molina, Bustos y Failla.

Green Cross (10 puntos): Mussimessi; Maturana, Edwards y Chacón; Carrasco y Anglese; Iturrate, Driuzuk, Albella, Sepúlveda y Díaz.

16.30 horas:

Santiago (22 puntos): Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Rodríguez; Torres, Leiva, Fuenzalida, Lezcano y Contreras.

Palestino (19 puntos): Giambartolomei; Toledo, Almeyda y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas, Vargas o Cortés, Campos, Troncoso y Campos.

Valparaíso (16 horas):

Wanderers (22 puntos): Olivares Valentini, Sánchez y Berly; Salinas y García; Méndez, Reynoso, Tobar, R. Díaz y Hoffmann.

U. Española (20 puntos): Nistche; Otazo, Aguilera y Miranda; J. Beltrán y Rodríguez; Ramírez, Linazza, H. Landa, F. Landa y V. Beltrán.

Quillota (16 horas):

San Luis (10 puntos): Storch; Silva, Castillo y Mena; Millas y Fanelli; Godoy, Gatti, Alvarez, Ríos y Morales.

Everton (21 puntos): Contreras González, Martínez y Pérez; Gallardo y Rojas; Betta, Leal, Rojas, Olivares y Miranda.


SANTIAGO LEIVA, forward de Santiago Morning, equipo que juega en Santa Laura con Palestino. Leiva fue nominado por el entrenador Fernando Riera entre los 33 jugadores que se prepararán desde el miércoles próximo para el match de la Selección Nacional con Rusia.

Equipo militar de esgrima va a torneo sudamericano

Esta tarde parte a Buenos Aires, el equipo de esgrimistas que intervendrá en el primer torneo sudamericano militar, que ahora será sólo en espada y sable.

Integran la delegación, el jefe de equipo, mayor Nilo Floody, y los capitanes Jorge Bejerano, Luis Gallo y Edgardo Romero. También el maestro de armas, Luis Moreno.

El mayor Floody declaró a LA NACION, que esperaba una buena actuación del conjunto, que estaba bien preparado, como para responder al prestigio de la esgrima chilena. Pero que desconocía la calidad de los adversarios, lo que no sería problema para la superación de sus dirigidos. Iguales expresiones tuvo el entrenador Moreno, que tiene confianza en el estado físico y entrenamiento de ellos.

DESPEDIDA.— La Federación de Esgrima ofreció antenoche, en el Club de la Unión, una comida al conjunto internacional, en la que también se entregaron los premios a los ganadores de los torneos nacionales y campeones de Chile de 1961, damas y varones.

Fue una reunión cordial, donde hablaron el presidente de la Federación, Luis Carmona; el presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alfredo Achondo; el Subdirector del Departamento de Deportes del Estado, coronel (R) Enrique Barros, que fue profesor de varios de los esgrimistas que van al sudamericano, según destacó; el mayor Floody agradeciendo el homenaje de la dirigente, y prometiendo la máxima superación del conjunto. Igualmente, los campeones Héctor Bravo, de sable, y Sergio Vergara, de espada, poniendo de relieve el buen clima de actividad que existe en la esgrima nacional y que estimula su progreso. Ambos se refirieron en tal sentido al importante trabajo de los maestros de armas, entre los que José Fontalva recibió un premio especial, lo mismo que el destacado tirador, doctor Eduardo Weinstein. Este, por su doble cooperación como tirador y médico.

Polla del Futbol
LA NACION REG. PROP. INT. N.o 16.522.
CAMPEONATO PROFESIONAL 1961
SEGUNDA RUEDA

OCTAVA FECHA
PARTIDO CLAVE

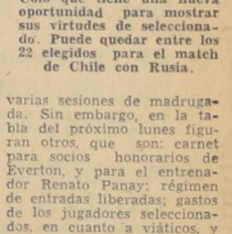
WANDERERS . . .	U. CATOLICA . .
Santiago Morning . .	San Luis . . . . .
Green Cross	Everton . . . . . .
O'Higgins	Palestino . . . . .
Rangers	U. Española . . .
Colo Colo	A. Italiano . . . .
Ferrobádminton . . .	U. de Chile . . . .

Nombre
Dirección
Ciudad — Carnet



BASES EN PAGINA 16





EMPATA ARAYA PARA AUDAX, con disparo impresionante a la carrera, que deja sin defensa a Rubio. El equipo verde tuvo que luchar mucho para lograr la igualdad a 3, en circunstancias que, por su mayor capacidad individual y colectiva, pudo ganar con comodidad a su disciplinado rival.

Listo el plantel nacional que enfrentará a Rusia el 22

Lo integran 33 jugadores, de los cuales quedarán concentrados 22 para el match con los rusos. Santiago Leiva, una cara nueva en la nómina. El Consejo de la Asociación Central trata mañana la distribución de las utilidades del Campeonato Mundial



(||) Fernando Riera, entrenador de la Selección Nacional, citó a 33 jugadores al entrenamiento del próximo miércoles del plantel chileno, con el cual se reiniciará la preparación del equipo rojo, con miras al encuentro que sostendrá el miércoles 22 con la Selección Rusa. Los nominados son: **Arqueros:** Escuti, Zazzali y Astorga; **Zagueros derechos:** Eyzaguirre, Valentini y Droguett; **Zagueros centrales,** R. Sánchez, F. Navarro y Lepe; **Zagueros izquierdos,** S. Navarro y S. Valdés; **Mediovolantes** (N.os 4), Contreras, E. González y Cruz; (N.os 6), E. Rojas, Sepúlveda, Ortiz y H. Rodríguez; **Delanteros,** Moreno, Fouillioux, Betta, Toro, Musso, M. Soto, Campos, Landa, J. Soto, L. Sánchez, Tobar, Leiva, Ramírez, Bello y Hoffmann.

HONORINO LANDA, centrodelantero de Unión Española, que viene mostrando condiciones tales como para confiarle un puesto en el trío central de la Selección Nacional.

(||) La Selección Nacional enfrentará el miércoles en la mañana en la cancha N.o 1 de la Escuela "Juan Pinto", a la Selección del Regional Zona Central, en base a jugadores de Bata y Fatucén, que se preparan para viajar a Perú. Después de este match de práctica, Riera nominará a 22 jugadores que serán concentrados para el encuentro con Rusia.

(||) A partir del martes 14, los entrenamientos de la Selección Nacional serán diarios. Espera el entrenador Riera que se pueda concertar un match previo —muy importante por lo demás— que sirva de apretón para el encuentro con los rusos. En el caso que no sea posible conseguir la venida de un equipo extranjero para el sábado 18 o domingo 19, se buscará un team de primera local, que exija a la Selección; o caso contrario se disputará un match con el equipo Promesas, en el que figuran elementos de la talla de Valdés, de Colo Colo y Ramírez, de U. Católica.

(||) Mario Figueroa, delantero peruano del KDT de Lima, no gustó en la prueba de suficiencia que rindió en U. Católica, y por lo tanto volverá a su país. En la UC. continúan las gestiones para que Linazza, forward argentino de U. Española pase a sus filas, rescindiéndose el contrato de Nakwacki.

(||) Unión Española ya tiene en sus filas a Abello, dado de baja en O'Higgins por indisciplinado, y gestiona a "Cuacuá" Hormazábal, que por las mismas razones dejó al margen Colo Colo. ¡Lindo equipo van a tener los hispanos para 1962!

(||) El Consejo de la Asociación Central tendrá mañana una sesión que, desde ya, se anticipa kilométrica, dado el punto económico álgido que figura en tabla. En efecto, en el lugar 5 figura para tratarse el proyecto de la directiva del fútbol profesional, en relación al reparto de las utilidades que deje el Campeonato Mundial. Demás está decir que los puntos de vista de los clubes son muy disímiles. Y, especialmente, existen diferencias entre los institutos que mayor número de jugadores aportan al Seleccionado. En efecto, estos clubes abogan porque se mantenga el régimen de privilegio actual, que establece 1) Que la Asociación Central pague los sueldos de los jugadores seleccionados; 2) Que les asigne un porcentaje especial de las utilidades por cada jugador que aportan a la Selección, y 3) Que participen en el reparto total de las utilidades. Ello, contrasta con la situación del resto de los clubes que sólo reciben porcentajes de la distribución total.


SERGIO VALDES, zaguero izquierdo de U. Católica, que le está discutiendo muy firme la calidad de titular en la Selección Nacional a Sergio Navarro, de U. de Chile.

(||) Los proyectos para la distribución de las utilidades del Campeonato Mundial, suman y siguen. Y hasta se ha llegado a abogar porque se haga un fondo común para la construcción de un estadio, lo que permitiría a los clubes rebajar los porcentajes de descuento que se les hace a los borderó.

(||) Indudablemente que con este solo espinudo punto el Consejo de la Asociación Central tiene para varias sesiones de madrugada. Sin embargo, en la tabla del próximo lunes figuran otros, que son: carnet para socios honorarios de Everton, y para el entrenador Renato Panay; régimen de entradas liberadas; gastos de los jugadores seleccionados, en cuanto a viáticos, y premios se refiere, desde esta fecha hasta agosto de 1962, es decir incluyendo el Campeonato Mundial, y seguro para los integrantes del plantel nacional.

JUAN SOTO, piloto de Colo Colo que tiene una nueva oportunidad para mostrar sus virtudes de seleccionado. Puede quedar entre los 22 elegidos para el match de Chile con Rusia.

(||) Rangers tuvo éxito en las gestiones que hizo ante las esferas gubernativas a objeto de que se le facilitasen fondos para la compra del Gimnasio que posee la Municipalidad de Talca. Sin embargo, ahora que las gestiones llegaron a buen cauce, es la propia Municipalidad la que se opone a que Rangers controle el Gimnasio, prefiriendo ser el organismo municipal que con el rendimiento que le produzca el arriendo de locales ubicados a la entrada del recinto deportivo financie su mantención.

(||) Racing contestó afirmativamente a Colo Colo, el ofrecimiento que le hizo el club albo para que se presente en el Estadio Nacional, el 29 del mes en curso. El puntero y virtual campeón del torneo argentino llegará a la capital el lunes 27.



LOS MAS ALTOS PUNTAJES EN LA 6a. FECHA DE LA POLLA DEL FUTBOL:

FERNANDO FARIAS Y JOSE BELMAR RECIBIERON SUS ABONOS PARA EL MUNDI[AL]

● En el acto público celebrado a mediodía de ayer en el hall de LA NACION, retransmitido por Radio Magallanes CB-146, la emisora popular.— La mayor parte de los concursantes ganadores retiró sus premios.— Wanderers-Universidad Católica es el Partido Clave designado para la 8a. fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional

Con el entusiasmo de costumbre se realizó a mediodía de ayer la entrega de premios a los concursantes ganadores de la Polla del Fútbol de LA NACION, por el acierto de sus pronósticos en los encuentros de la sexta fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional, División de Honor, y que tuvo por Partido Clave el empate a 2 goles de Universidad Católica con Santiago Morning.

El acto se efectuó en el hall principal de nuestro diario y contó con la asistencia de numeroso público, siendo retransmitido por Radio Magallanes CB 146, la emisora popular, con su locutor oficial Fernando James, a las 17.45 horas. Por la misma emisora, y a las 13.45 horas, se hará hoy una nueva retransmisión.

El locutor de Radio Magallanes, Fernando James, presenta al público a José Belmar L., ganador de un abono para el Mundial del 62. Como se ve, Belmar no puede disimular su alegría.

OPINAN DOS CONCURSANTES

Una vez que el locutor Fernando James hubo dado lectura a la nómina oficial de los vencedores y los premios a que se hicieros acreedores, fueron invitados a dar sus opiniones por Radio Magallanes, dos concursantes, elegidos al azar entre la concurrencia. Fueron ellos, Hernán Montaldi, empleado del Laboratorio Recalcine, y Arturo Gómez Contreras, empleado de CIMET. Montaldi, "hincha" de Colo Colo, dijo que para la sexta fecha había andado con mala suerte, porque "no opuntó una", pero que estaba firme para el Gran Sorteo Final, pues tenía 26 cupones con más de 14 puntos. Arturo Gómez, de Colo Colo, declaró que también en esta fecha le había ido mal, pero que no perdía las esperanzas de ganarse un Abono para el Mundial, antes que terminara la Polla del Fútbol. Ambos tuvieron conceptos de elogio por el éxito del concurso y agradecieron la oportunidad que se les daba para expresar sus opiniones.

RETIRARON SUS PREMIOS

La mayor parte de los concursantes ganadores retiró ayer mismo sus premios, con excepción de Pedro Bravo A., domiciliado en Hnos. Clark 175-A, Valparaíso, a quien se le enviará mañana su reloj Chevron, de Casa Gabor, Estado 91; Enrique Rojas V., domiciliado en Pinto 572, de Quillota, a quien también se le enviará mañana su batería de cocina Fantuzzi; Dionis Isamitt Danitz (Buenos Aires 435, Santiago); Carpos Spano O. (casilla 1060, Concepción), y Augusto Toledo G. (Rodríguez 1108, Curicó), a cada uno de los cuales se les envió sus medios enteros de la Polla Chilena de Beneficencia para el sorteo de hoy, y que son los números 37340, 01745 y 01745, respectivamente.

Tal como lo estipulan las bases, entre los diez concursantes con 23 puntos, se sortearon, en presencia del público, los siguientes premios: Batería de cocina Fantuzzi, Despertador Jaz y ocho medios enteros de la Polla Chilena de Beneficencia. En la misma forma se procedió para designar los premios a los dos concursantes que alcanzaron a 22 puntos.

Retiraron ayer sus premios: **Fernando Farías** (29 puntos), Abono para el Mundial del 62; **José Belmar** (26 puntos), Abono para el Mundial del 62; **María Calderón B.** (23 puntos), el medio entero del N.o 15192 de la Polla Chilena de Beneficencia; **G. Herrera M.** (23 puntos), medio entero del N.o 14401 de la Polla Chilena; **Olegario Méndez R.** (23 puntos), medio entero del N.o 14401; **Leopoldo Piñedo E.** (23 puntos), medio entero del N.o 24684; **Leopoldo Sáez G.** (23 puntos), medio entero del N.o 24684; **Rogelio Soto S.** (23 puntos), medio entero del N.o 37340; y **Julio Pinilla T.** (23 puntos), medio entero del N.o 15192.

ENCUENTROS QUE SE JUEGAN HOY

Con los matches que se disputaron ayer en la tarde y en la noche —Rangers-Audax Italiano, Universidad Católica-O'Higgins y Universidad de Chile-Colo Colo—, se dio comienzo a la séptima fecha de la Segunda Rueda y que finaliza hoy, en la capital y en provincias, con estos cotejos: Estadio Santa Laura: Ferrobádminton (10.o y 17 puntos) con Green Cross (13.o y 10 puntos), a las 14.30 horas, y Santiago Morning (4.o y 22 puntos) con Palestino (8.o y 19 puntos), a las 16.30 horas; Estadio Playa Ancha: Wanderers (4.o y 22 puntos) con Unión Española (7.o y 20 puntos); Estadio Municipal de Quillota: San Luis (13.o y 10 puntos) con Everton (6.o y 21 puntos), a las 16 horas.

Estos mismos partidos tuvieron en la Primera Rueda, los siguientes resultados: Ferrobádminton 2, Green Cross 1; Palestino 2, Santiago Morning 1; Unión Española 2, Wanderers 1, y San Luis 1, Everton 1.

OCTAVA FECHA DE LA SEGUNDA RUEDA

La Polla del Fútbol de LA NACION designó anoche el Partido Clave de la 8a. fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional y fue el de Wanderers-Universidad Católica. Esta etapa comprende los siguientes encuentros: Green Cross-Everton, Santiago Morning-San Luis, O'Higgins-Palestino, Rangers-Unión Española, Wanderers-Universidad Católica, Colo Colo-Audax Italiano y Ferrobádminton-Universidad de Chile.



Hubo diez concursantes ganadores con 23 puntos. Entre ellos se procedió al sorteo en presencia del público, tal co[mo] en el grabado. El que sostiene la bolsa con los números del sorteo es Fernando Farías, que obtuvo uno de los do[s] para el Mundial del 62.

Si yo fuera millonario...

● Opinan tres concursantes ganadores de la Polla del Fútbol de LA NACION y que obtuvieron [un medio] entero del sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia que se efectúa hoy

En el momento de recibir sus premios, entrevistamos ayer a algunos de los concursantes ganadores de la 6a. fecha de la segunda rueda de la Polla del Fútbol de LA NACION. Veamos cuáles fueron sus impresiones:

SI YO FUERA MILLONARIO...

LEOPOLDO SAEZ GONZALEZ, de 9 años, fue el más pequeño de los ganadores de la Polla en esta 6a. fecha. Es hijo del comerciante Leopoldo Sáez, estudia en el Colegio Boroa de la Población Dávila, tiene 4 hermanos (Juana, Hugo, Jaime y María), envió 3 cupones que hizo personalmente y obtuvo un medio entero del N.o 24684 de la Polla Chilena de Beneficencia. Nos declaró: "Si me saco el gordo de la Polla, compraría harta ropa, una pelota de fútbol y zapatos para mi mami y mi papi. No me gustan los helados y voy a las películas de cowboys".

ME COMPRARIA UNA BUENA CASA...

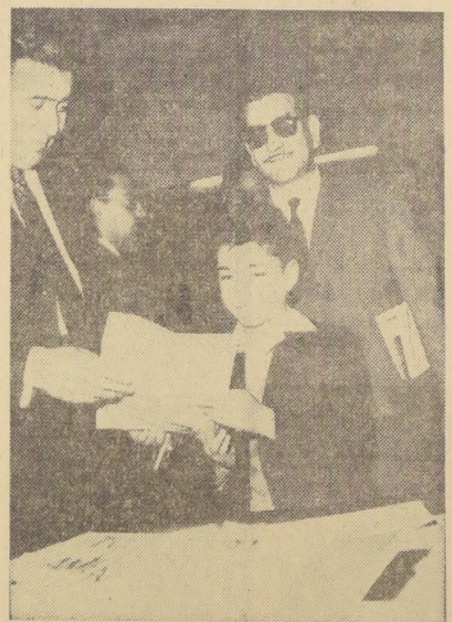
Otro de los que obtuvo medio entero de la Polla Chilena de Beneficencia, del N.o 14401, para el sorteo de hoy, fue **OLEGARIO MENDEZ RODRIGUEZ**, 57 años, casado con Dioselinda Alvarez Chávez, 4 hijos (Eliana, Norma, Dioselinda del Carmen y Víctor Manuel), jubilado como mecánico de la Fuerza Aérea e iquiqueño. Nos declaró: "Miren, si me llego a sacar el gordo, lo primero que haría sería comprarme una buena casa. Enseguida instalaría un negocio y guardaría el resto "por siaca". Participo desde que empezó la Polla del Fútbol y es la primera vez que me saco algo. Me gusta el Audax. ¿El Mundial? Me gustaría que quedara en Sudamérica y claro, ojalá que Chile fuera el campeón. Hemos progresado mucho".

UNA CASA AMOBLADA Y VIAJAR, VIAJAR...

JULIO PINILLA TAPIA obtuvo un medio entero del N.o 15192 de la Polla Chilena de Beneficencia, con 22 puntos en la 6a. fecha. Trabaja en el Departamento Comercial del Laboratorio Chile desde hace 7 años, tiene 49 años de edad, casado con Rebeca Cornejo Catalán, 5 hijos (Julia Rosa, Bernarda, Arnaldo, Víctor Manuel y María Angélica), socio de Colo Colo y desea que la "U" sea campeón profesional y Chile campeón mundial, aunque reconoce que Brasil es gran carta, lo mismo que Alemania. "Bueno, nos dijo, si mi numerito saliera con el "gordo" de la Polla, me compraría una gran casa amoblada y también una para cada uno de mis hijos. Y luego viajaría... me gusta mucho. Volvería a Suiza y demás países de Europa, en donde ya estuve con motivo de la V Conferencia de la Industria Química de la Organización Internacional del Trabajo. Volvería... si fuera millonario".



Julio Pinilla Tapia, a la derecha, mira esperanzado el [medio] entero del N.o 15192 de la Polla Chilena de Beneficencia [que le] entrega Fernando Solís, agente de propaganda de LA NA[CION].



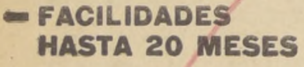
Este fue el más pequeño de los concursantes ganadores de la Polla del Fútbol: Leopoldo Sáez González, "Polo", de 9 años. Le correspondió un medio entero del N.o 24684. Aparece acompañado de su padre. Le hace entrega del premio, Luis Olivares, Jefe de Propaganda de nuestro diario.



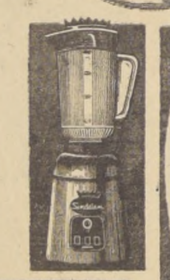
¡Ojalá tuviera suerte y se lo sacara! Es lo que está di[ciendo] Guillermo Yáñez, a la izquierda, funcionario de la Po[lla del] Fútbol, a Rogelio Soto quien, con sus 23 puntos, ob[tuvo un] medio entero N.o 37340 de la Polla Chilena de Bene[ficencia].

EMPRESA HOTELERA
ESTEBAN PAPADOPULOS KOKOZI
Casilla 3536 SANTIAGO - TELEGR. "EPOS"
HOTEL SPLENDID
Estado 360 Fono 31061
PRIMERA CATEGORIA
BAÑOS y TELEFONOS PRIVADOS
CALEFACCION CENTRAL
HABITACION CON PENSION
SOLO E° 4.50 Dia
HOTEL ALBION
Ahumada 95 Fono 61284
SEGUNDA CATEGORIA
AMBIENTE FAMILIAR y DISTINGUIDO
COMIDA SANA y ABUNDANTE
HABITACION CON PENSION
SOLO E° 3.00 Dia

ESTOS SON LOS TRES EXCEPCIONALES PLANES DE VENTA DE RADIO CITY.



FACILIDADES HASTA 20 MESES
AL CONTADO LA MEJOR OFERTA DE SANTIAGO
10 CUOTAS IGUALES, PRECIOS DE FABRICA SIN RECARGO.







AFEITADORAS Philipshave Jet Remington Dual DESDE E° 2,70 mensual







ASI VENDE RADIO CITY
DISCOS.- EL REPERTORIO MAS COMPLETO DE SANTIAGO. SOLICITE CREDITO.
RADIO CITY
ESTADO 64 Y 90
2 LOCALES PARA SERVIR A UD.

PROF. CARLOS DE SERENA
FAMOSO EXPERTO CIENTIFICO DE LA VOZ HABLADA Y CANTADA, FORMA CANTANTES Y LOCUTORES, enseña la mejor escuela de canto del mundo, estudiada en Italia.
IMPOSTACION Y REEDUCACION DE LA VOZ para todas las personas que por su profesión, arte u oficio, deseen hablar intensamente sin sufrir su garganta el menor cansancio, ronquera o afonía.
AMPLITUD DE LA VOZ DE MANDO para oficiales de las Fuerzas Armadas.
CURA CANSANCIO VOCAL Y AFONIA por mal uso órgano vocal o respiratorio.
SOLO CLASES INDIVIDUALES, NO IMPORTA EDAD.
Además, el profesor Carlos De Serena dispone de su invento control respiratorio, patentado; de laboratorio científico para la voz, grabadora, radiotransmisor interno.
ESTUDIOS EN ITALIA Y ARGENTINA
Valenzuela Castillo 1113, por Avda. Miguel Claro (a dos cuadras de Providencia)

MUEBLES DE FIERRO FORJADO
Cabo
DOS SILLAS, DOS SILLONES Y MESA DESDE $ 49.700
FABRICANTES
ARCADIA 1456
ALTURA 2.800 DE SAN IGNACIO.

CINZANO
$ 800.—
SIN ENVASE

Aguardiente . . . $	880
Rhum Jamaica .	990
Champagne .	1.100
Cacao a la vainilla	1.100
Armagnac Q. N.	3.800
Whisky Big Ben	3.800
Whisky Hall mark . . .	5.500
Whisky Balmoral . . .	5.500
Whisky Ballantines . . .	10.500
Whisky Peter Dawson . .	10.500
Whisky Cat 69	10.500

BOTILLERIA "JEREZANA"
MIRAFLORES 498
Fono 30070

ARTICULOS DE CATEGORIA
LORD contado E° 89 ó con E° 9 mensuales
TRICICLOS DE REPARTO 12 MESES PLAZO
EIFFEL 15 MESES PLAZO
CENTRAL DE BICICLETAS
TEATINOS 622

EMPLEADOS
CAPACITAMOS
Curso intensivo diez semanas. Operador Na[cio]nal (certificado de la National). Ayudante co[n]tador. Liquidadores de sueldos y jornales. S[e]cretarias (os). Control de existencias. Cuen[ta]correntistas. Movimiento bancario. Siste[mas] contables mecanizados National.
Instituto de Contabilidad Aplicada — IN[...]
BANDERA 140-F — Quinto Piso — Ofs. [...]

CLUB HIPICO

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.— A las 13.30 horas.

Sepúlveda	1 Arlette	53	2	C. Covarrubias	3 11 1 8
Madariaga	2 Canchera	53	4	E. Cáceres	4 3 8 1
Vera	3 Isolda	53	6	D. Sotomayor	4 8 10 3
Pezoa	4 La S. Envidia	53	3	J. Chamorro	12 5 4 7
N.	5 Little Hill	53	1	P. Avaria	7 5 11
Saavedra	6 Ult. Hora	53	1	A. Ramírez	9 2 8 6

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14 horas.— (Primera, válida para la apuesta doble. Cierre, a las 13.50 horas.)

N.	1 Agasajada	52	8	C. Tapia	10 11 4 2
Montoya	1a Persa	52	15	C. Tapia	12 7 11
A. Marchant	2 Arsia	52	1	A. López	9 3 17 6
Núñez	3 Borracha	52	9	J. Melero	13 5 6
Pezoa	4 Calcis	52	16	D. Sotomayor	9 2 5
Vera	5 Chacalluta	52	3	R. Allen	10 3 2
A. Paredes	6 Envidia	52	7	O. Jara	16 13 19 14
Madariaga	7 Flamme	52	2	S. Fuentes	4 10 5 16
Jaque	7a Queskela	52	5	S. Fuentes	6 10 3 14
Pilar	8 Iris	52	6	A. Breque	2 3 3
Galdames	9 Johanna	52	4	G. Urquidi	2 10 5 9
Neira	10 Sissi	52	12	A. Petit	14 9 4 17
M. Aravena	11 Talabartera	52	14	A. Castro	12 11 2 9
Hevia	12 Weidem	52	11	M. Valenzuela	10 7
Ponce	13 Wisconsin	52	13	H. Godoy	15 91

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 14.25 horas.

L. Marchant	1 Bravio	53	3	F. Chamorro	5 2 8 9
Jaque	2 Ignorado	55	9	J. Salas	10 7 1 8
Vásquez	3 Momentito	55	8	A. Vodanovic	2 13 1 16
Parra	4 Pinturero	55	12	J. B. Argagnon	2 12 13 6
Vera	5 Vertigo	55	14	D. Sotomayor	Reaparece
Toro	6 Barbacoa	52	2	L. E. Vásquez	10 2 9 5
Pezoa	7 Insurrecta	52	11	O. Silva	10 2
Sepúlveda	8 Altavoz	50	6	A. Carreño	18 15 16
Cerda	9 Cambalache	50	7	P. Briones	13 10 8
González	10 Airada	57	10	H. Parra	14 9 12 10
M. Aravena	11 Colette	47	4	L. Gajardo	13 4 9 15
Martínez	12 Fionia	47	13	E. Castillo	13 15 12 4
Montoya	13 My Avril	47	5	L. Santos	14
Vásquez	14 Sorena	47	1	E. Scala	5 9 9 8

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 14.55 horas.— (Segunda, válida para la apuesta doble. Cierre, a las 14.45 horas.)

G. Jorquera	1 Berceo	56	A. Valdés	13 11 9 8
N.	2 Bolshoi	56	E. Rodríguez	
C. Pezoa	2a Q. of Clubs	53	E. Rodríguez	3 4 3 3
N.	3 Chocolito	56	P. Avaria	8 8 6 15
N.	4 El Darico	56	L. Santos	21 17 15 12
Medel	5 Modigliani	56	L. Espinoza	17 16 13 15
Parra	6 Pluto	56	J. Cavieres	12 6 8 7
No corre	7 Por Mitades	56	P. Inda	
No corre	7a Surcouf	56	P. Inda	
Araya	8 Recanto	56	E. Inda S.	7 8 7 3
No corre	8a Every	53	E. Inda S.	
Escobar	9 Robinson	56	L. G. Alvarez	3 17
Jaque	10 Sagitario	56	F. Jacial	7 8 3 15
No corre	11 Yacoti	56	G. Sarmiento	
No corre	12 Antonina	53	C. Covarrubias	
N.	13 B. B.	53	C. Tapia	18 17
Madariaga	14 G. Gaucha	53	S. Fuentes	2 6 5 4
Muñoz	14a Quiquita	53	S. Fuentes	9 10 4 11
Sepúlveda	15 R. del Fuego	53	P. Valderrama	14 12 18 9
No corre	16 Rhoda	53	R. Méndez	
Vera	17 Tamalera	53	R. Allen	5 8 8 2

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Tercera serie.— Handicap.— A las 15.20 horas.

O. Jorquera	1 Dominado	54	1	J. Herane	7 5 1 1
E. Araya	2 Yalosé	54	3	P. Bagú	2 4 4 4
A. Núñez	3 Boquinegra	51	2	J. Melero	8 5 1 1
R. Madariaga	4 Pelagio	50	7	J. Cavieres	1 3 1 6
H. Pilar	5 Tabalí	50	6	A. Breque	6 1 3 5
J. M. Aravena	6 Maquiável.	46	4	J. Cavieres A.	4 5 4 1
S. Meneses	7 Matalinda	45	5	H. Inda	2 3 3 13

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 15.55 horas.— (Primera, válida para la apuesta triple. Cierre, a las 15.45 horas.)

E. Araya	1 Baldón	55	9	P. Bagú	2 13 8 4
C. Galdames	2 Bricketazo	55	12	J. Zúñiga	6 4 22 13
B. Parra	3 Emiliano	55	13	F. Jacial	1 2 8 11
J. Gómez	4 H. Segundo	55	10	L. Contreras	10 2 10 3
C. Sepúlveda	5 Nogalero	55	14	C. Covarrubias	8 3 7 14
O. Hermosilla	6 Obscurito	55	5	E. Castillo	6 13 10 17
H. Ponce	7 Roi d'Amour	55	11	G. Urquidi	1 11 7 11
A. Díaz	8 Dictadora	52	8	J. Castro D.	17 16 7 16
J. Amestelly	9 Hostería	52	3	E. Scala	18 11 12 7
N. N.	10 Comogane	50	4	J. Bernal	0 4 8 7
R. Montoya	11 Margoso	50	6	L. Santos	10 9
J. Vásquez	12 Nilo	50	1	A. Muñoz	4 12 9 12
N. N.	13 Ivonette	47	15	F. León R.	Debutante
J. M. Aravena	14 La Brisca	47	4	J. Inda	8 5 5 3
P. Muñoz	15 Secarrona	47	2	S. Fuentes	11 12 15

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico, peso de reglamento.— Premio "Carlos Campino".— A las 16.20 horas.

J. Escobar	1 Conspiradora	60	3	J. Inda	7 2 1
F. Toro	2 Fastuosa	60	2	L. E. Vásquez	3 2 7 3
E. Araya	3 Lily Pons	60	4	J. Cavieres	1 1 4 1
L. Espinoza	4 Miss Suzy	60	1	C. Covarrubias	3 10 3 5

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— Handicap.— A las 16.50 horas.

No corre	1 Emiliano	58	F. Jacial	
No corre	2 Magancia	52	P. Inda	
N. N.	3 Panhandle	57	J. Maldonado	13 14 1 4
No corre	4 La Fleche	56	L. A. García	
S. Vera	5 Don Max	55	F. Chamorro	9 8 1 2
C. Sepúlveda	6 Balumba	52	C. Sepúlveda	13 15 17 12
C. Pezoa	7 Vamos	51	E. Inda S.	13 11 7 12
A. Núñez	8 Botón Rojo	50	J. Zúñiga	3 15 3 8
B. Parra	9 Elite	50	P. Avaria	1 12 6 12
H. Salas	10 Recocido	49	G. Urquidi	10 14 5 12
H. Pilar	11 Alexandra	48	D. Miranda	10 3 5 7
J. M. Aravena	12 Fiador	48	S. Micell	4 6 3 8
A. González	13 Taladro	48	A. Proschle	11 6 11 6
L. Muñoz	14 Toscanella	48	M. Rendic	20 11 9 15

NOVENA CARRERA.— 1.000 mts.— 5a. serie.— Handicap.— A las 17.20 horas.— (Segunda, válida para la apuesta triple.)

E. Araya	1 Bazar	56	G. Herrera	1 10 9 6
R. Parodi	2 Cara Linda	56	A. Proschle	3 9 1 9
No corre	3 Frivolité	56	L. A. García	
A. Núñez	3a Big Ben	50	L. A. García	1 11 12 18
H. Salas	4 Fulgor	56	J. M. Baeza	11 2 3 8
J. Araya	5 Casalis	55	F. Chamorro	14 11 14 13
P. Ulloa	6 Piedra Dura	54	V. Romo	3 7 7 11
G. Jorquera	7 Tapihue	52	F. León	1 15 15 12
No corre	8 Last Dream	50	L. Espinoza	
H. Pilar	9 Riña	50	R. San Martín	7 9 3 3
No corre	10 Melekzaman	48	T. Herrera	
No corre	11 Elvirita	46	J. Melero	
No corre	12 La Linotte	45	J. Argagnon	
S. Escudero	13 Terueza	45	J. Maldonado	15 15 14 8

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— Handicap.— A las 17.50 horas.

J. Castro R.	1 Abeluk	58	1	J. Escobar	8 11 9 5
P. Bagú	2 Purey	57	2	J. Araya	12 11 4 1
E. Rodríguez	3 Aldebarán	56	14	R. Madariaga	17 8 16 2
S. Fuentes	4 Década	56	3	P. Ulloa	7 6 6 12
A. Valdés	5 Bayao	55	8	O. Olivares	10 10 3 4
C. Pfau	6 Bad Berka	54	9	N. N.	7 9 4 12
V. Romo	7 Nixé	52	10	S. Meneses	14 15 1 5
D. Miranda	8 Tetraciclina	52	6	J. Martínez	7 9 4 12
E. Núñez	9 Sun Glory	51	13	J. Adasme	5 10 17 5
J. Chamorro	10 Byron	50	4	C. Pezoa	10 13 5 12
F. Chamorro	11 G. Rusa	50	12	A. Núñez	9 6 6 13
G. Avila	12 Pigal	50	7	L. A. Paredes	11 18 4 17
O. Jara	13 Pebetero	47	11	A. González	13 13 10 10
C. Tapia	14 Doña Isaura	46	5	S. Escudero	13 5 7 3

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.700 metros.— 3a. serie.— Handicap.— A las 18.20 horas.— (Tercera, válida para la apuesta triple. Cierre, a las 18.10 horas.)

H. Pilar	1 Niteroi	59	7	A. Breque V.	4 4 1 3
O. Muñoz	2 Harbin	57	8	R. Méndez	3 4 11 2
P. Ulloa	3 Carta Blanca	54	2	J. Cavieres	3 8 2 1
S. Vera	4 Dominguín	54	11	D. Sotomayor	6 4 7 3
E. Araya	5 Manojo	53	12	V. Romo	7 1 1 2
H. Salas	6 Quirquincho	51	1	R. Allen	2 12 1 15
J. M. Aravena	6a C. Rhodes	47	4	R. Allen	5 4 4 5
C. Pezoa	7 Jasodito	50	9	A. Petit	7 2 6 8
J. Martínez	8 Dictador	48	10	J. Castro R.	1 1 2 7
A. González	9 Victimado	46	5	A. Valenzuela	6 1 15 2
L. A. Marchant	10 Darius	45	3	F. 2.o Chamor.	16 6 12 10
J. Amestelly	11 Molinero	45	6	E. Scala	4 12 4 2

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— Handicap.— A las 18.55 horas.

J. Araya	1 Pisco Sour	56	3	F. 2.o Chamor.	3 6 3 4
L. Espinoza	2 Tata León	56	12	C. Covarrubias	3 1 7 7
J. Trigo	3 Ahuyentada	55	5	D. Miranda	4 7 3 3
E. Araya	4 S. Magallanes	54	9	J. Castro	8 7 4 1
B. Parra	5 Viento Negro	52	4	H. Inda	4 1 7 18
A. Núñez	6 Quel Fou	51	2	J. Melero	4 11 8 8
F. Toro	7 Villita	51	10	C. Tapia	12 4 3 1
G. Jorquera	8 Xochil	51	6	L. A. García	5 2 10 4
H. Salas	9 Brisa Fresca	49	7	E. Bécar	14 9 12 9
J. M. Aravena	10 Catrala	49	11	R. Allen	1 4 16 4
S. Meneses	11 Cucalón	47	8	R. Méndez	6 14 10 15
C. Galdames	12 Despistada	47	1	J. Zúñiga	3 11 8 13

CAMIONES
MERCURY 1961
—Reforzados doble viga de 194" entre ejes.
—Ruedas tipo artillería.
—Capacidad carga útil 7.200 kilos (21.000 libras brutas) y 8.000 kilos.
ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES
Véalos y compare antes de comprar
FELIPE NEDER Y CIA.
Concesionarios Ford autorizados
PROVIDENCIA 1921 — FONO 41366

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Ganchera Arlette L. S. Envidia	Chacalluta Iris Flamme	Vértigo Pinturero Momentito	Recanto Queen of C. Tamalera	Maquiavélico Dominado Tabalí	Baldón Nogalero Emiliano	Lily Pons Miss Suzy	Panhandle Vamos Don Max	Riña Bazar Big Ben	Nixé Abeluk Pebetero	C. Blanca Molinero Victimado	Xochil Ahuyentada Villita
LA HUASCA	Ganchera Isolda	Chacalluta Iris Calcis	Barbacoa Insurrecta Pinturero	Recanto Yacotí Gloria G.	Boquinegra Maquiavélico	Baldón H. Segundo La Brisca	Lily Pons Conspiradora	Botón Rojo Taladro Panhandle	Fulgor Riña Last Dream	Nixé Abedul Aldebarán	Manojo C. Blanca Dictador	Villita Catrala Xochil
LA HIPICA	Isolda Arlette	Calcis Chacalluta Iris	Insurrecta Bravio Barbacoa	Queen of C. Gloria G. Rhoda	Maquiavélico Tabalí	La Brisca Nogalero Baldón	Lily Pons Conspiradora	Balumba Panhandle Don Max	Bazar Fulgor Last Dream	Nixé Bayao D. Isaura	C. Blanca Manojo Harbin	Pisco Sour Quel Fou Villita
EL ENSAYO	Isolda Ganchera	Iris Chacalluta Calcis	Pinturero Barbacoa Insurrecta	Recanto Pluto Gloria G.	Maquiavélico Boquinegra	La Brisca Baldón Nogalero	Lily Pons Conspiradora	Don Max Botón Rojo Panhandle	Riña C. Linda Piedra Dura	Nixé Bayao D. Isaura	Manojo C. Blanca Dominguín	
EL CLUB	Ganchera L. S. Envidia	Chacalluta Iris Calcis	Pinturero Barbacoa Pionía	Tamalera Sagitario Recanto	Boquinegra Maquiavélico	Baldón La Brisca Nogalero	Lily Pons	Don Max Taladro Fiador	Riña Fulgor C. Linda	Aldebarán Nixé Bayao	Manojo C. Blanca Dominguín	Villita Xochil Pisco Sour
LAS ULTIMAS NOTICIAS	L. S. Envidia Arlette Isolda	Chacalluta Talabartera Iris	Pinturero Insurrecta Barbacoa	Tamalera Recanto Queen of C.	Maquiavélico Boquinegra Pelagio	Emiliano Nogalero Baldón	Lily Pons Miss Suzy Conspiradora	Don Max Panhandle Alexandra	Riña Fulgor C. Linda	Bayao Aldebarán D. Isaura	Harbin Quirquincho Victimado	Xochil Tata León Pisco Sour
LA TERCERA	Ganchera Arlette	Chacalluta Agasajada Johanna	Pinturero Vértigo Barbacoa	Q. of Clubs Pluto Surcouf	Dominado Yalosé Maquiavélico	La Brisca Baldón Emiliano	Lily Pons Miss Suzy	Vamos Alexandra Don Max	Riña Bazar Cara Linda	Nixe Bayao Pebetero	Victimado Manojo Dictador	Xochil S. Magallanes Tata León.
LA SEGUNDA	Isolda Ganchera	Chacalluta Calcis Iris	Vértigo Pinturero Barbacoa	Queen of C. Recanto Tamalera	Boquinegra Maquiavélico Matalinda	Emiliano Baldón Huaso 2.o	Lily Pons Conspiradora	Taladro Don Max Fiador	Fulgor Riña Cara Linda	Nixe Doña Isaura Aldebarán	Carta Blanca Dominguín Molinero	Xochil Villita S. Magallanes
CLARIN	Ganchera Isolda	Chacalluta Iris Queskela	Barbacoa Pinturero Cambalachero	Recanto Tamalera G. Gaucha	Tabalí Boquinegra Yalosé	Nogalero Comogane Roi D'Amour	Lily Pons Conspiradora	Taladro Botón Rojo Alexandra	Riña Fulgor Cara Linda	Bad Berka Nixe Pebetero	Dominguín C. Blanca Manojo	Xochil Villita Catrala
LA ULTIMA HORA	Isolda Ganchera	Iris Chacalluta Calcis	Pinturero Barbacoa Insurrecta	Recanto Gloria Gaucha Queen of C.	Maquiavélico Tabalí Pelagio	Baldón La Brisa Emiliano	Lily Pons Miss Suzy	Don Max Alexandra Panhandle	Riña Fulgor Bazar	Nixe Bayao Doña Isaura	Manotón Carta Blanca Victimado	Villita Xochil Catrala

Otra victoria para la excelente Lily Pons

En una milla debe imponerse hoy la pupila del Stud "La Bastille"

Un nuevo triunfo debe agregar Lily Pons esta tarde en la carrera central del Club Hípico. En una milla también la hija de Licencioso debe ser la campeona de las pistas chilenas Esta es la última presentación que cumple la pupila del "Mago" Cavieres antes de viajar a Buenos Aires a disputar el Premio Internacional "Carlos Pellegrini".

Miss Suzy, que ha corrido con mejores, debe ser, seguramente, su más seria rival.

Pese al poco número de inscritas, la competencia debe tener mucha emoción.

1a. ARLETTE, C. Sepúlveda, 800 metros en 52 segundos 2|5.
LA SIN ENVIDIA, 800 metros en 53 segundos y 3|5 montada por Renato Montoya.

2a. CALCIS, Carlos Pezoa, 700 metros en 46 segundos.
JOHANNA, Omar Muñoz, 700 metros en 45 segundos.
WISCONSIN, Hugo Ponce, 700 metros en 46 segundos 1|5.

3a. BRAVIO, Juan Araya, 500 metros en 30 segundos.
IGNORADO, Ricardo Jaque, 400 metros en 25 segundos, acompañado.
PINTURERO, Benjamín Parra, 500 metros en 32 segundos 2|5.
INSURRECTA, Carlos Pezoa, 400 metros en 24 segundos 2|5.

4a. ROBINSON, aprendiz, 500 metros en 33 segundos.
B. B., Galvarino Jorquera, 500 metros en 32 segundos.
REINA DEL FUEGO, aprendiz, 600 metros en 38 segundos.

5a. YALOSE, Enrique Araya, 600 metros en 38 segundos 3|5.
TABALI, José Miguel Aravena, 500 metros en 31 segundos.
MATALINDA, Samuel Meneses, 500 metros en 30 segundos 2|5.

6a. BRIKETAZO, Carlos Galdames, 500 metros en 31 segundos 2|5.
LA BRISCA, José M. Aravena, 400 metros en 25 segundos.

7a. CONSPIRADORA, José Escobar, 600 metros en 38 segundos 4|5.
FASTUOSA, Fernando Toro, 600 metros en 36 segundos 2|5.
LILY PONS, Enrique Araya, 600 metros en 37.
MISS SUZY, Luis Espinoza, 400 metros en 24 3|5; repitió en 24 segundos 3|5.

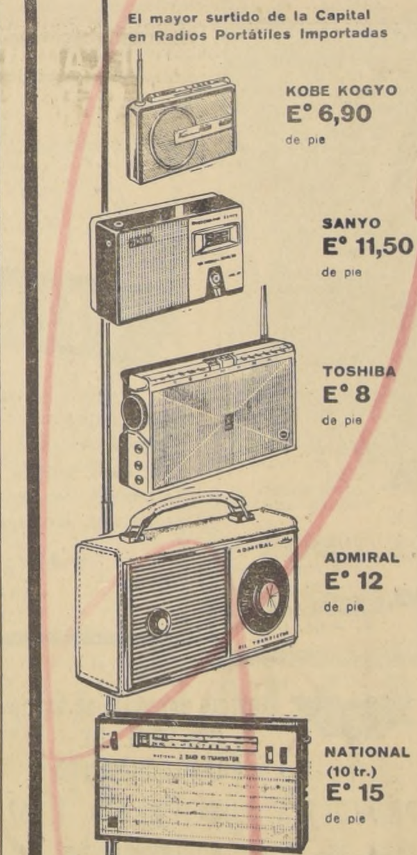
8a. BOTON ROJO, Carlos Galdames, 500 metros en 31 segundos.
RECOCIDO, aprendiz, 800 metros en 52 segundos 1|5.

9a. RIÑA, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.
LA LINOTTE, Mario Yáñez, 600 metros en 39 segundos 3|5.

10a NIXE, Samuel Meneses, 600 metros en 38.
PIGAL, Luis A. Paredes, 600 metros en 39 segundos.

11a. NITEROIR, H. Pilar, 800 metros en 51 segundos 3|5.
HARBIN, Omar Muñoz, 800 metros en 52 segundos.
CARTA BLANCA, Pedro Ulloa, 700 metros en 45 segundos.
QUIRQUINCHO, H. Salas, 700 metros en 45 segundos.

12a QUEL FOU, Aurelio Núñez, 500 metros en 31 segundos 2|5.
VILLITA, R. Montoya, 500 metros en 32 segundos 3|5.



LILY PONS vuelve a actuar esta tarde en el Club Hípico y todo hace presumir que conseguirá una fácil victoria. Enrique Araya y Juan Cavieres la creen "fija".

Pronósticos para el Sporting Club

1a. BONINA, Miss Sonia y L. Romanche.
2a. SIN SEÑA, Mundo Raro y Aquitania.
3a. MONONO, Lady Chum y Tom Dooley.
4a. LAMBELLE, La Carolina y N. Boy.
5a. BASILEA, Tolvita y Deriva.
6a. FREGADO, Paso Firme y Esquire.
7a. AMALLADA, Dark Blue y Náutico.
8a. COSTANA, Totoral y Sparedra.
9a. MONIGOTE, Marignan y Labieno.
10a. TUMANIMANA, Báltica y Foxy.
"A" FERNANDITO, Guerlain.

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

CONSTRUCCION DE LA ESCUELA DE MEDICINA DE LA UNIV. DE CHILE

PROPUESTA DE TERMINACIONES

Se solicitan propuestas públicas para la provisión e instalación de una bomba de eje para el pozo de aguas subterráneas de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

Las bases y demás antecedentes pueden solicitarse en las oficinas del señor Arquitecto-Jefe, en la obra misma en construcción, calle Zañartu con Avenida Independencia, de 9 a 12 horas, desde esta fecha hasta el 15 de noviembre de 1961.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 22 de noviembre de 1961, a las 11 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Juan A. Ríos N.o 6, cuarto piso.

Santiago, 31 de octubre de 1961.

EL GERENTE

LLEVE MUSICA Y NOTICIAS DONDE USTED VAYA

El mayor surtido de la Capital en Radios Portátiles Importadas

KOBE KOGYO E° 6,90 de pie

SANYO E° 11,50 de pie

TOSHIBA E° 8 de pie

ADMIRAL E° 12 de pie

NATIONAL (10 tr.) E° 15 de pie

SONY E° 16 de pie

SALDO AMPLIAS FACILIDADES

PILAS PARA RADIOS en todos los tipos y voltajes

La Discoteca más antigua de Chile. Siempre las últimas novedades, en todos los Sellos

RADIOFONOGRAFIA
AGUSTINAS 985 casi esq. Ahumada
Casa fundada en 1916

Valpso. Sporting Club

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.— Premio REIMS.— A las 13 horas.

H. Soto	1 Tensión	57	12	H. Alcántara	0—0—6—0
D. Santibáñez	2 Bohío	56	6	M. Maira	0—0—0—0
G. Saavedra	3 Guirigay	56	7	J. González	— — — —
P. Muñoz	4 Llifén	56	14	H. Jara	— — — —
E. Romero	5 Miss Bella	56	3	G. Sarmiento	0—5—0—5
J. Farías	6 Palmerston	55	13	F. Parisi	6—1—6—0
A. Hughes	7 Acertada	53	2	R. de Costant.	0—0—0—0
H. Quijada	8 Gárgara	53	4	N. Ramírez	— — — —
F. Aniñir	9 La Romanche	52	10	J. Arenas	2—5—0
C. Astorga	10 Loquita	51	5	F. Galleguillos	0—0—0—2
S. Pérez	11 Sorena	51	9	G. Pérez	5—0—0—0
R. Durán	12 Bonina	49	11	O. Manríquez	0—3—4—2
L. Arquero	13 Gisela	47	8	O. Silva	6—3—0—0
L. Vásquez	14 P. Norteña	46	1	I. Saavedra	0—6—0—6

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— Premio RULER.— A las 13.30 horas.

O. Saavedra	1 Chiflón	56	4	B. Bernal	— — — —
R. Arredondo	2 Mandingo	56	9	A. Martínez	— — — —
E. Romero	3 Beltramé	55	8	A. Breque	0
C. Astorga	4 Oria	52	10	L. Romero	0
S. Arellano	5 Cayena	50	6	E. González	0—0—0
J. Pacheco	6 Mundo Raro	49	11	F. Parisi	2—2—0—6
R. Núñez	7 Bonn	48	2	O. Urbina	0—0—0—0
L. Vásquez	8 Canela	48	12	R. Saavedra	0—5—0—4
S. Azócar	9 Aquitania	45	3	N. Ramírez	2—4—0—2
L. Arquero	10 Casta Diva	45	5	U. Bravo	0—0—0—3
J. Miranda	11 Siempre B.	45	7	L. Alvarez B.	0—3—0—2
J. Gálvez	12 Sin Seña	45	1	O. Aliaga	2—4—3—5

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— Premio RULER.— A las 14 horas.

S. Arellano	1 Mandato	56	7	E. González	— — — —
O. Saavedra	2 Tom Dooley	56	5	L. Alvarez B.	— — — —
S. Benavides	3 Encino	55	1	O. Castillo	0
R. Arredondo	4 Lockheed	55	8	A. Martínez	0
J. Farías	5 Nitrihue	55	12	D. Bernal	0
S. Azócar	6 Dark Astro	54	10	O. Silva	0—0
A. Orellana	7 La Coupole	53	4	R. Saavedra	— — — —
C. Astorga	8 Pistolina	52	2	I. Saavedra	0
J. Pacheco	9 Monono	51	9	L. E. Vásquez	0—6—0—6
J. Gálvez	10 Lady Chum	45	3	O. Urbina	4—5—4—2
J. Miranda	11 La Gauchada	45	6	G. Sarmiento	0—0—4—4
L. Arquero	12 P. al Viento	45	11	A. Padovani	0—3—0—4

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— Premio RESECO.— A las 14.35 horas.

S. Benavides	1 Manizales	55	10	O. Aliaga	6—2—1—3
H. Soto	2 Al Galope	54	5	H. Alcántara	6—0—0
N. N.	3 Galega	53	4	L. Alvarez B.	0—0—0—0
G. Cortés	4 Lambelle	53	6	G. Sarmiento	0—4—6—3
R. Núñez	5 Merluza	51	13	G. Sarmiento	0—0—2—1
S. Pérez	6 Bazara	52	11	O. A. Leiva	0—0—0—0
S. Azócar	7 Brisamarina	52	2	D. Alvarez	5—0—0—
F. Aniñir	8 Senegambia	52	14	E. Spirea	0—0—0—0
J. Manríquez	9 Hortaliza	51	1	O. Manríquez	0—0
J. Miranda	10 Nature Boy	51	7	J. Romero	5—3—1—
A. Hughes	11 Pampi	51	3	L. Valle P.	0—4—5—0
J. Gálvez	12 Uberlandia	51	12	R. Saavedra	5—0—0—0
L. Arquero	13 El Tanteo	50	8	O. Silva	1—0—2—0
A. Orellana	14 La Caracolina	50	9	L. E. Vásquez	6—4—3—0

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio REMO.— 5a. serie.— A las 15.10 horas.

G. Saavedra	1 Deriva	55	9	J. González	0—0—5—
E. Romero	2 Soberbio	55	11	L. Romero	0—0—0—
S. Arellano	3 Periquilla	54	10	O. A. Leiva	4—2—0—
A. Orellana	4 Revery	54	12	L. Alvarez	0—1—5—
H. Obregón	5 Biip	53	6	G. Sarmiento	—
H. Quijada	6 Hazaña	53	5	L. Valle	0—0—
J. Pacheco	7 Tolvita	53	8	L. E. Vásquez	0—0—5—
J. Farías	8 Caro Nome	52	3	D. Sandoval	5—6—0
G. Núñez	9 Basilea	51	7	M. Maira	0—5—0—
J. Miranda	10 Categórica	51	1	F. Parisi	0—4—6—
R. Arredondo	11 Pepina	51	2	D. Alvarez	0—5—4—
R. Núñez	12 Capeletti	50	13	O. Urbina	3—2—1—
J. Gálvez	13 Satisfecho	50	4	G. Mancilla	5—0—0—
S. Benavides	14 Tequequit.	49	14	E. Spirea	0—6—5—

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio ROKOF.— 3a. serie.— A las 15.45 horas.— (Primera válida para la apuesta triple.)

O. Saavedra	1 Querellado	57	12	M. Maira	6—0—0—
H. Quijada	2 Lesseps	54	3	A. Padovani	0—0—0—
G. Saavedra	3 Agradable	53	6	I. Saavedra	6—6—1—
S. Arellano	4 Fregado	53	5	O. Silva	2—
R. Núñez	5 Café Filho	52	10	O. Urbina	0—0—0—
R. Arredondo	6 Janistra	52	4	G. Mancilla	4—0—0—
S. Pérez	7 Never	51	2	G. Pérez	0—3—0—
E. Rodríguez	8 Tapete Verde	51	9	F. Parisi	—
S. Benavides	9 Esquirre	50	11	O. Aliaga	0—6—5—
G. Cortés	10 Folklore	48	7	L. Alvarez B.	5—2—0—
J. Miranda	11 Calimba	46	8	R. Saavedra	0—0—0—
S. Azócar	12 Paso Firme	46	1	A. Breque	0—0—1—

SEPTMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio ROLDAN.— 1a. Serie.— A las 4.20 horas. Primera válida para la apuesta doble

O. Saavedra	1 Amallada	57	3	L. E. Vásquez	0—1—6—
S. Arellano	2 Masterlike	56	6	L. Romero	6—3—1—
E. Romero	3 Carrousel	55	8	A. Breque	0—
S. Benavides	4 Dark Blue	55	1	O. Aliaga	0—0—5—
G. Saavedra	5 Náutico	55	10	L. Vásquez	5—3—1—
C. Astorga	6 Bizantino	52	11	G. Mancilla	2—1—2—
R. Arredondo	7 S. Amaro	52	7	O. A. Leiva	4—3—4—
J. Farías	8 Fantasma	51	2	A. Breque	0—2—5—
S. Pérez	9 R. Amargo	51	4	G. Pérez	
R. Durán	10 Pelequén	49	9	D. Sandoval	3—4—1—
J. Miranda	11 Viracocha	47	5	O. Silva	6—6—1—

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio RITA.— 4a. Serie a las 4.55 horas. Segunda válida para la apuesta triple.

E. Romero	1 Miria	55	11	L. Romero	0—0—0—
J. Farías	2 Cobertizo	53	1	O. Silva	6—3—3—
S. Benavides	3 Costana	53	12	D. Araya	0—5—0—
C. Astorga	4 Flaminio	53	2	J. González	1—1—0—
R. Núñez	5 Confusión	51	3	A. Marchesini	0—0—0—
J. Pacheco	6 Buque	49	10	A. Marchesini	0—6—2—
A. Orellana	7 Q. Nuit	51	4	L. Alvarez	1—0—1—
G. Cortés	8 Valeroso	48	7	L. Alvarez	0—5—1—
R. Arredondo	9 Sparadra	51	13	H. Navarro	2—4—4—
S. Arellano	10 Totoral	49	14	F. Parisi	4—0—3—
J. Miranda	11 Satana	48	5	R. Saavedra	4—2—2—
R. Durán	12 Trombón	48	8	D. Sandoval	0—6—0—
S. Azócar	13 Weil	48	9	A. Breque	0—0—0—
J. Gálvez	14 Vendaval	47	6	D. Alvarez	0—

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio ROKOF.— 4a. Serie a las 5.30 horas. Segunda válida para la apuesta doble.

A. Araya	1 Borsalino	57	6	H. Alcántara	—5—1—
O. Saavedra	2 Farrero	56	4	D. Sandoval	0—5—1—
J. Manríquez	3 Maliciosa	56	7	O. Manríquez	0—2—4—
G. Saavedra	4 Santulona	56	11	L. Alvarez B.	1—0—0—
R. Arredondo	5 Monigote	55	10	D. Alvarez	6—0—2—
C. Astorga	6 Marignan	51	8	F. Galleguillos	—6—1—
G. Cortés	7 Cabañero	48	1	F. Galleguillos	0—0—0—
N. Bravo	8 Tiburona	51	5	U. Bravo	0—6—0—
A. Orellana	9 Glen	50	2	R. Saavedra	2—4—3—
J. Miranda	10 Mira Ríos	49	3	F. Parisi	0—2—3—
G. Azócar	11 Labieno	47	12	R. Bernal	2—2—1—
N. N.	12 Camelot	45	9	O. A. Leiva	2—5—6—

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio RIALTO.— A las 6.10 horas. Tercera válida para la apuesta triple.

A. Araya	1 Boomerang	57	5	Alv. Breque	1—0—0—
S. Azócar	2 Báltica	49	13	Alv. Breque	0—0—0—
G. Saavedra	3 Póker	55	11	L. E. Vásquez	5—0—5—
S. Benavides	4 B. Brummel	54	10	E. Spirea	0—0—6—
H. Obregón	5 Rotary	49	6	E. Spirea	0—0—0—
R. Arredondo	6 Foxy	54	12	O. A. Leiva	0—2—0—
J. Miranda	7 Bankú	47	4	O. A. Leiva	0—4—3—
C. Astorga	8 Tumanimaná	54	3	J. González	0—1—4—
J. Farías	9 Altier	53	2	D. Sandoval	0—2—2—
H. Quijada	10 Interino	52	14	H. Navarro	3—2—0—
N. Bravo	11 Parisette	51	1	U. Bravo	— — —
S. Arellano	12 Charivari	48	7	O. Silva	0—1—3—
A. Orellana	13 Janitor	48	8	H. Garretón	0—4—1—
J. Gálvez	14 Maxim	47	9	O. Urbina	0—2—0—

HIPODROMO Chile

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 7.30 horas.

H. Pilar	1	A. Mundos	56	12	R. Bernal G.	6 8 3 0 7
J. Adasme	2	Armonio	56	16	A. Vodanovic	0 0
A. Salas	3	Bobby	56	14	A. Vodanovic	2 7 3 5 3
L. E. Toledo	4	Beau Prince	56	1	J. Vial	Debutante
F. Toro	5	Bing	56	8	J. M. Baeza	5 5 6 5 2
H. Galaz	6	Dorset	56	10	J. M. Baeza	U
A. González	7	Campo Bajo	56	17	O. López	0 0 U 0 0
J. Martínez	8	Canaletto	56	13	J. Castro R.	2 0 4
L. Muñoz	9	Cantarito	56	6	J. Bernal	Pu 0 0 0
G. Jorquera	10	Huiscapi	56	18	F. León R.	2 7 4 9 2
R. Neira	11	Marcador	56	7	E. Navarro	4 0 5 0 0
O. Cerda	12	Papelucho	56	11	P. Briones	Pu 4 0
J. Escobar	13	Pichingal	56	15	J. Salas	3 0 3 2 3
A. Arancibia	14	Quiet	56	3	D. Sotomayor	8
H. Pilar	15	Scapin	56	5	E. Sepúlveda	Pu U 0
M. Lazzús	16	Treble Sky	56	2	A. Lab	3 0 3 2 3
U. Gaete	17	Vampiro	56	4	E. Scala	0 7 0 0 0
L. Camus	18	Zagazig	56	9	E. Cáceres	Debutante

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8 horas.

R. Neira	1	Aquarium	56	12	H. González	3 4 3 9 0
L. Muñoz	2	Atila	56	14	A. Sepúlveda	Pu 0 0 0
F. Toro	3	Braveador	56	9	J. M. Baeza	2 9 3 5 4
R. Madariaga	4	Cortavientos	56	6	A. Vodanovic	0 8 0 9
E. Soto	5	Cuto	56	10	A. Valenzuela	0 0 0 9 5
E. Saavedra	6	Desolado	56	7	C. Santos	Debutante
S. Meneses	7	Dionisio	56	4	G. de la Cerda	5 7
M. Valdivieso	8	Entre Ríos	56	15	E. Sepúlveda	0 0
E. Miranda	9	Nativo	56	18	E. Sepúlveda	— — — —
C. Sepúlveda	10	G. Crown	56	16	R. Quiroz	0 4 9 0 0
M. Díaz	11	Hill Land	56	1	R. Bernal G.	8 0
A. González	12	Impasable	56	13	O. López	Pu 0 Pu
J. Adasme	13	Lombroso	56	8	S. Gajardo M	U Pu Pu
E. Vásquez	14	L. Afghan	56	11	I. Duque	0 0 5 2 6
E. Núñez V.	15	Manchego	56	2	J. Inda G.	0 0
L. E. Toledo	16	Manubrio	56	5	J. Vial	0 7 9 9
R. Neira	17	Oskol	56	3	E. Navarro	U
R. Silva	18	Pamelito	56	17	C. Castro	Debutante

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.30 horas.

R. Jaque	1	A. Patricia	54	1	T. Herrera	7 1 U 0
U. Gaete	2	Cabiria	54	7	E. Scala	1 0 0 Pu 0
C. Galdames	3	Gigi	54	8	G. Urquidi	6 8 0 5 5
F. Toro	4	Lavándula	54	6	E. Navarro	5 2 3 4 6
F. Martínez	5	Nacarada	54	12	E. Castillo	4 7 2 6 1
A. Jaque	6	Nágara	54	2	J. Salfate M.	Pu 0 0 0 9
L. Muñoz	7	Pampa Mía	54	3	H. González	9 6 4 0 9
M. Alquinta	8	Patrulla	54	9	M. Araneda V.	0 0 Pu 8 0
J. Toro	9	Payada	54	5	F. Castro	9 7 1 0 0
R. Neira	10	Pura Casta	54	10	O. Becerra	4 8 1 6 0
J. Amestelly	11	Rojelana	54	11	J. Bernal	0 0 0 1 0
E. Soto	12	Rose Mary	54	4	N. Peralta	0 6 3 2 1

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9 horas.

R. Neira	1	Abydós	54	13	A. Petit	1 0 U 0 0
H. Arancibia	2	Adivina	54	11	J. Herane	0 8 8 0 U
A. Núñez	3	Boxeadora	54	12	A. Gutiérrez	7 3 7 2 1
C. Galdames	4	Buena Pinta	54	7	G. Urquidi	5 5 1 Pu 0
J. Martínez	5	Bujara	54	8	M. Maira	0 9 Pu 0 4
R. Jaque	6	Minera	54	5	J. Melero	0 5 4 4 2
J. Amestelly	7	Nanmarú	54	6	O. Jara	4 2 4 3 9
J. Baeza	8	Nebucanita	54	3	E. Inda	1 8 0 U Pu
G. Meneses	9	Pollyanna	54	1	E. Cáceres	1 Pu
F. Meneses	10	Rapa	54	10	G. de la Cerda	6 9 5 8 1
L. Muñoz	11	Tempestiva	54	4	O. Silva	6 2 U 7 U
J. Toro	12	Temucana	54	2	F. Castro	U 0 9 1 U
F. Toro	13	Trouvaille	54	9	J. Suárez	5 5 5 U 3

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 9.35 horas.

L. Toledo	1	Samuel	58	1	A. Valenzuela	5 7 4 0 6
R. Jaque	2	Il Barbiere	55	14	A. Proschle	5 Pu 6 Pu 3
J. Gómez	3	Saráfica	54	16	H. Yáñez	U 0 0 R
J. Trigo	4	Parronal	49	13	H. Yáñez	4 0 7 U 0
S. Meneses	5	Quepilcho	47	4	H. Yáñez	4 4 3 5 9
J. Adasme	6	Ocoa	53	3	L. Guajardo	Pu 7 0 0 0
L. Camus	7	Cindy	52	15	A. Muñoz	6 Pu 0 9 8
P. Bravo	8	La Pelaila	51	12	A. Muñoz	6 9 0 0 Pu
R. Neira	9	Cursado	52	2	S. Miceli	9 8 5 2 Pu
J. Toro	10	Miss Amores	51	10	E. Bécar	1 7 R 0 8
A. Salas	11	Sabrina	51	11	R. Rabello	4 0 7 4 7
L. Muñoz	12	Pretoria	50	7	A. Donati	0 0 6 Pu
G. Meneses	13	Rivotorto	50	5	M. Valenzuela	0 0 0 8 0
J. Martínez	14	Torrentoso	48	8	D. Torres	3 7 0 4 4
O. Cerda	15	Trompeta	48	9	E. Sepúlveda	0 0 8 0 4
S. Escudero	16	Furtiva	48	6	J. Muñoz	0 8 4 8 0

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.05 horas.— (Primera, válida para la apuesta triple.)

E. Araya	1	Manuelillo	58	6	E. Inda	6 1 Pu 3 1
M. Alquinta	2	Pantin	58	2	J. Salfate	8 8
R. Madariaga	3	Samovar	55	4	A. Vodanovic	4 2 7 6 4
H. Salas	4	Bonachón	53	[illegible]	H. González	6 U 8 3 1
F. Toro	5	Black Bar	52	[illegible]	P. Valderrama	7 Pu 7 9 2
H. Basay	6	Granadino	47	1	A. Petit	6 0 7 1 3
S. Meneses	7	Hungria	4[illegible]	7	J. Castro	U 1 5 7 3
S. Allende	8	Querétaro	46	9	L. Guajardo	9 U 8 5 U
A. González	9	Novial	46	5	J. Vial	6 0 6 4 2

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 10.40 horas.

A. Salas	1	P. Azul	55	7	J. Galleguillos	4 7 Pu 8 7
H. Pilar	2	Audrey	54	9	R. Bernal G.	0 1 4 4 6
J. M. Aravena	3	Moulinet	53	13	T. Herrera	5 9 0 0 0
J. Rodríguez	4	Portugalete	53	5	P. Valderrama	0 4 6 9 9
L. Camus	5	Bamboo	52	12	A. Muñoz	U U U 0
A. Salas	6	Friseo	52	2	V. Cepeda	0 0 Pu 9 3
J. Martínez	7	Bayón	52	14	A. Valenzuela	U 0 6 1 1
A. González	8	Azulejo	48	8	A. Valenzuela	5 2 1 3 4
M. Alquinta	9	K. Phasá	52	1	A. H. García	6 U
J. Adasme	10	Kubán	52	3	J. Salfate M.	2 9 8 9 0
F. Toro	11	Lombardero	52	11	J. Suárez	5 1 0 6 8
R. Madariaga	12	Status	52	6	A. Vodanovic	1 0 7 4 0
A. Jaque	13	Emula	51	10	S. Gajardo M.	0 0 1 0 Pu
S. Vera	14	Shorty	48	4	P. Fuentes	Pu U 5 0

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Carrera Especial.— A las 11.15 horas.— (Primera, válida para la apuesta doble.)

E. Araya	1	Mayorengo	56	1	R. Méndez	2 1 2 4 U
F. Toro	2	Z. Veloz	54	5	J. Suárez	Pu 5 U 8 1
R. Madariaga	3	Bobo	54	2	A. Vodanovic	1 Pu 1 3 3
H. Pilar	4	Opositor	52	8	J. Cavieres	U 6 5 2 2
C. Pezoa	5	Yaquil	49	4	A. Donati I	4 2 2 6 4
J. Baeza	6	Huamachuco	46	7	E. Inda G.	1 U 7 U 5
J. M. Aravena	7	P. Blanco	46	3	G. Urquidi	1 3 2 5 1
A. González	8	P. Sur	45	6	T. Herrera	2 1 7 3 4

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 11.50 horas.— (Segunda, válida para la apuesta triple.)

H. Galaz	1	P. Todos	57	14	N. Vargas	1 2 2 9 9
M. Valdivieso	2	B. Chancel.	55	5	A. Petit	4 4 U 7 0
J. Castro	3	Bengasi	54	10	J. Inda G.	4 9 5 0 0
J. Toro	4	Pto. Nuevo	53	7	F. Castro	0 Pu U 0 Pu
J. Adasme	5	Amigable	52	6	C. Santos	2 0 9 0 7
H. Salas	6	Frontal	52	1	J. Galleguillos	Pu 0 3 U 5
R. Pilar	7	A la Carga	51	13	I. Duque	0 Pu 1 8 6
D. Cerda	8	Ashley	50	12	J. Bernal	1 3 0 0 8
S. Allende	9	Turbio	50	11	H. Yáñez	5 4 3 3 8
A. Núñez	10	Liz	49	4	J. Suárez	0 6 8 U 9
H. Olguín	11	El Cuyano	48	9	H. Cisternas	6 2 3 5 2
N. Vásquez	12	Kindy	48	3	C. Muñoz E.	9 0 6 Pu 1
S. Meneses	13	Mi Viejo	47	8	A. Luna Q.	1 9 7 2 6
G. Meneses	14	Zuavo	46	2	G. Toro	0 0 0 U 0

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 12.30 horas.— (Segunda, válida para la apuesta doble.)

J. Pérez	1	Don Sata	56	1	C. Santos	7 6 0 0 0
P. Bravo	2	Sofista	56	6	M. Viballos B.	4 6 0 0 Pu
J. Toro	3	Bodeguita	49	15	M. Viballos B.	0 0 0 Pu V
R. Silva	4	Regerso	55	11	L.A. Contreras	0 6 2 0 6
J. Martínez	5	Crow	53	13	A. Valenzuela	0 1 1 7 3
S. Meneses	6	Foulard	53	12	A. Proschle	0 0 Pu 6 1
E. Vásquez	7	Rigor	52	4	R. Villa	9 6 0 0 0
V. Romero	8	Purapinta	51	3	R. Villa	8 1 4 6 1
F. Toro	9	Stefan	52	10	G. Toro	1 6 0 8 0
D. Cerda	10	El Irlandes	51	8	R. Bernal G.	7 7 0 7 9
M. Alquinta	11	Fanal	51	2	A. H. García	Pu 0 7 0
C. Pezoa	12	Gettysburg	51	5	A. Vodanovic	4 6 9 0 0
A. Salas	13	Talquino	49	14	A. Lab	5 9 7 7 3
H. Pilar	14	Cielo Claro	48	16	H. Cisternas	0 0 8 5 7
H. Olguín	15	Floretista	48	9	F. Galleguillos	6 1 1 0 1
S. Allende	16	Hincapié	48	7	R. Albornoz	9 8 0 0 2

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 13.10 horas.— (Tercera, válida para la apuesta triple.)

L. E. Toledo	1	G. a. Rhum	57	2	L. Guajardo	0 2 1 4 3
M. Alquinta	2	Tartarín	53	16	L. A. Orellana	6 4 4 8 0
G. Jorquera	3	Somalia	53	3	L. A. García	8 1 1 U 0
J. Adasme	4	Ahora Sí	52	6	S. Gajardo M.	1 1 4 0 4
E. Márquez	5	Alter Ego	52	17	A. López	0 U 5 Pu 8
E. Soto	6	Belise	52	1	A. Breque	9 0 0 5 9
F. Toro	7	Erebus	52	7	J. Bernal	2 5 2 4 3
U. Gaete	8	Lázaro	52	4	A. Luna Q.	3 6 6 5 1
A. Salas	9	Srta. Trini	51	13	J. Muñoz	0 6 1 U 0
E. Vásquez	10	Souvenir	51	15	I. Duque	Pu 0 9 9 0
N. Vásquez	11	Greenwich	50	18	E. Valenzuela	R 0 6 7 0
D. Cerda	12	Giróscopo	48	10	E. González	4 2 5 0 8
S. Escudero	13	Nazra	48	5	T. Herrera	4 5 0 Pu 0
S. Meneses	14	Noctámbulo	48	9	H. Yáñez	U 7 9 3 7
G. Meneses	15	Bodeguera	48	11	M. Viballos B.	9 7 4 4 4
J. Toro	16	Dorman	48	14	J. Santos	6 0 U Pu U
A. González	17	El Espiante	48	8	O. Jara	5 9 6 Pu 5
F. Suárez	18	Chañal	46	12	D. Sandoval	5 8 Pu 0 U



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 1.068, EN PLAZA

PARA EL 13 DE NOVIEMBRE DE 1961

30.000 KILOS HILADO DE ALGODON CARDADO, TITULO 30|1, TORSION FUERTE, URDIEMBRE EN MADEJAS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta N.o 644, Entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas.

EL JEFE

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	Canaletto Huiscapi Bing	Braveador L. Afghan Cortavientos	Ana Patricia Nacarada Lavándula	Trouvaille Minera Boxeadora	Quepilcho Torrentoso Sabrina	Manuelillo Black Bar Granadino	Audrey Bayón Lombardero	Opositor Mayorengo Zorro Veloz	Liz El Cuyano Ashley	Gettysburg Crow Cielo Claro	Erebus Lázaro El Espiante
LA HIPICA	Canaletto Bing Pichingal	Lord Afghan Braveador G. Crown	Lavándula Nacarada P. Casta	Pollyana Nanmarú Trouvaille	Torrentoso Trompeta M. Amores	Novial Granadino Manuelillo	Friseo Bayón Status	Zorro Veloz Opositor P. Blanco	A la Carga Ashley Liz	Cielo Claro Crow Foulard	Lázaro Ahora Sí Erebus
EL CLUB	Bing Huiscapi Pichingal	Lord Afghan Braveador Aquarium	Nacarada Lavándula Gigi	Minera Trouvaille Rapa	Torrentoso Sabrina Cindy	Hungría Granadino Novial	Bayón Friseo Status	Zorro Veloz Opositor Palo Blanco	El Cuyano A la Carga Ashley	Talquino Hincapié Foulard	Lázaro Erebus Bodeguera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Bing Canaleto Bobby	Braveador L. Afghan Cuto	Lavándula Gigi Nacarada	Nanmarú Minera Abydós	Torrentoso Trompeta Sabrina	Manuelillo Black Bar Granadino	Audrey P. Azul Friseo	Opositor Zorro Veloz P. Blanco	A la Carga El Cuyano Kindy	Cielo Claro Gettysburg Crown	Erebus Ahora Sí Lázaro
LA HUASCA	Pichingal Huiscapi Bing	Lord Afghan Braveador Dionisio	Nacarada Gigi Rose Mary	Minera Trouvaille B. Pinta	Torrentoso Sabrina Trompeta	Granadino Hungría Novial	Friseo Bayón Lombardero	Opositor Zorro Veloz Bob	A la Carga Liz El Cuyano	Crow Cielo Claro Foulard	Erebus Lázaro Ahora Sí
EL ENSAYO	Canaletto Bobby Bing	Braveador L. Afghan Aquarium	Nacarada Ana Patricia Pampa Mía	Minera Nanmarú Pollyana	Torrentoso Cursado Sabrina	Manuelillo Black Bar Hungría	Friseo Bayón Audrey	Opositor Yaquil Zorro Veloz	Liz A la Carga El Cuyano	Cielo Claro Foulard Floretista	Erebus G. and R. Lázaro
LA SEGUNDA	Bobby Huiscapi Canaletto	Braveador Lord Afghan Dionisio	Lavándula Gigi Nacarada	Nanmarú Minera Boxeadora	Sabrina Torrentoso Trompeta	Manuelillo Black Bar Novial	Audrey Bayón Shorty	Zorro Veloz Opositor Palo Blanco	El Cuyano A la Carga Frontal	Cielo Claro Crow Gettysburg	Erebus Ahora Sí El Espiante
CLARIN	Canaletto Bobby Bing	Braveador Dionisio L. Afghan	Nacarada Pampa Mía Rose Mary	Minera Nanmarú Trouvaille	Cursado Torrentoso Sabrina	Granadino Bonachón Black Bar	Bayón Audrey Azulejo	Zorro Veloz Opositor Bob	Liz A la Carga Turbio	Cielo Claro Foulard Stefan	Gin and R. Erebus Giróscopo
LA ULTIMA HORA	Huiscapi Canaletto Bing	Braveador Lord Afghan Cuto	Nacarada Lavándula Pampa Mía	Nanmarú Minera Trouvaille	Sabrina Torrentoso Trompeta	Manuelillo Granadino Black Bar	Bayón Friseo Azulejo	Zorro Veloz Opositor Bob	A la Carga El Cuyano Frontal	Cielo Claro Crown Foulard	Erebus Lázaro Ahora Sí
LA TERCERA	Bing Canaletto Bobby	Braveador Lord Afghan Cuto	Nacarada Lavándula Rose Mary	Rapa Minera Trouvaille	Torrentoso Sabrina Quepilcho	Manuelillo Hungría Samovar	Bayón Audrey Lombardero	Opositor Mayorengo Zorro Veloz	El Cuyano Frontal Cindy	Hincapié Floretista Crow	Erebus Ahora Sí El Espiante

Opositor en condiciones de ganar 2.000 Mts.

Para 2.o dejamos a Mayorengo y para 3.o al buen Zorro Veloz

Sobre la distancia de 2.000 metros es la principal carrera del Hipódromo Chile para el día de hoy.

Nuestro favorito será Opositor, que cayó derrotado estrechamente por Zorro Veloz, muy mal conducido por Héctor Pilar y que en esta oportunidad puede rehabilitarse.

Para 2.o dejaremos a Mayorengo, otro que en su anterior fracasó porque no tuvo una eficiente conducción, y para 3.o, preferimos a Zorro Veloz, por su muy buena presentación en esta misma distancia.

A continuación brindamos nuestra acostumbrada Selección de Aprontes:

1a. BING, 400 metros en 25"; repitió en 24" 3|5.

CANALETTO, 1.000 metros en 1.3, con J. Martínez.

AMBOS MUNDOS, 800 metros en 50" 3|5, por la arena.

2a. LORD AFGHAN, 400 metros en 24" 3|5, con mucha comodidad.

BRAVEADOR, 600 metros en 37", sin ser exigido.

AQUARIUM, con A. Salas, 500 metros en 31".

3a. PAYADA, 200 metros en 12" 2|5, con Juan Toro.

PURA CASTA, con Eduardo Soto, 600 metros de bajada, en 36" 3|5.

ROSE MARY, E. Soto, 400 metros, de subida, en 25" 4|5.

4a. MINERA, 800 metros en 51", pista del Club Hípico.

TEMUCANA, con Juan Toro, 200 metros en 12" 2|5.

TROUVAILLE, con Fernando Toro, 600 metros en 36" 3|5, de bajada.

5a. MISS AMORES, con Juan Toro, 200 metros en 12" 3|5.

TROMPETA, 500 metros, con Mario Valdivieso, en 32".

QUEPILCO, con S. Meneses, 500 metros en 31" 3|5.

6a. MANUELILLO, 1.000 metros en 1.3, con E. Araya.

HUNGRIA, con S. Meneses, 400 metros en 25". Fue acompañado de Siempre Magallanes, llegando iguales.

QUERETARO, 500 metros en 31" 4|5, con José Adasme.

7a. AZULEJO, A. González, 600 metros en 38" 2|5.

LOMBARDERO, F. Toro, 400 metros, en 24" 2|5.

KEMAL PASHA, L. Toledo, 800 metros en 52" 2|5.

8a. OPOSITOR, 800 metros, con H. Pilar, en 51".

MAYORENGO, con E. Araya, 1.400 en 1.34.2|5.

BOB, 1.000 metros en 1.3, con R. Madariaga.

9a. LIZ, F. Toro, 1.000 metros en 1.5, viéndose muy entera en los finales.

A LA CARGA, H. Pilar, 600 metros en 36" 3|5. (Uno de los mejores trabajos de la semana).

AHSLEY, D. Cerda, 800 metros en 51" 3|5.

10a GETTYSBURG, E. Márquez, 400 metros en 25" 2|5.,

CIELO CLARO, 600 metros en 38", de bajada y con Eduardo Soto.

TALQUINO, 500 metros en 30" 3|5, con Albino Salas. (Otro buen apronte de la semana).

11a. EL ESPIANTE, A. González, 600 metros en 30". Excelente apronte y uno de los mejores de la semana.

LAZARO, 800 metros, con U. Gaete, en 50" 2|5.

BODEGUERA, H. Olguin, 200 metros en 12" 3|5.



FERNANDO TORO va muy bien montado en el Hipódromo Chile y debe conseguir, por lo menos, una doblona.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares han sido retirados para las reuniones de hoy:

HIPODROMO CHILE

2a. carrera (N.o 11) Hill Land.

CLUB HIPICO

4a. carrera (N.o 12), Antonina.

6a. carrera (N.o 14), La Brisca.

10a. carrera (N.o 11), Galga Rusa.

Advertimos a nuestros lectores que numerosos ejemplares no ratificaron sus inscripciones en la 4a., 8a. y 9a. carreras del Club Hípico, y que en consecuencia no correrán en la tarde. En nuestro programa ello está indicado claramente.

Hipódromo Chile

APUESTAS COMBINADAS Y CARTILLAS

Oficina en pleno centro

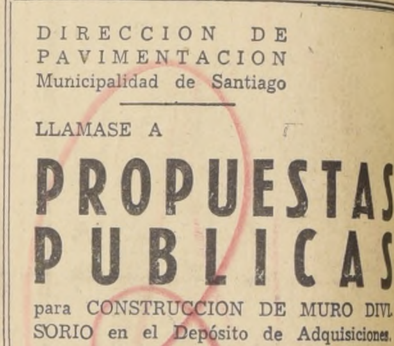
ESTADO 4[illegible]

Primer piso

¿Su auto está chocado? Envíelo a nuestros talleres y será bien reparado y pintado. Chorrillos [illegible] fono 91022. HOGAR DE CRISTO.

DIRECCION DE PAVIMENTACION
Municipalidad de Santiago

LLAMASE A



PROPUESTAS PUBLICAS

para CONSTRUCCION DE MURO DIVISORIO en el Depósito de Adquisiciones.

LAS PROPUESTAS SE PRESENTARAN Y ABRIRAN EL VIERNES 17 DE NOVIEMBRE DE 1961, A LAS 16 HORAS, EN EL SALON ROJO DE LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, PLAZA DE ARMAS, 2.o PISO.

BASES Y ANTECEDENTES, PUEDEN ADQUIRIRSE EN LA OFICINA DE PARTES DE LA DIRECCION, VALENTIN LETELIER N.o 13, DE 15.30 A LAS 17.30 HORAS.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago



Legítimos de Fábrica

PARA AUTOMOVILES NORTEAMERICANOS, ITALIANOS, SUECOS, ALEMANES, JAPONESES, FRANCESES, INGLESES, etc.

Vidriería "LA ARGENTINA"

Diez de Julio 725 • Teléfono 391015

Y Ahora... Máscaras y Molduras Cromadas

GARANTIZAMOS LA MEJOR ATENCION Y LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL PAIS



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA N.o 1.067

PARA EL 13 DE NOVIEMBRE DE 1961

ESTA CENTRAL OFRECE EN VENTA 5.500 KILOS DE HUESOS DE VACUNOS, CON PORCENTAJE APROXIMADO DE 10 POR CIENTO CARNE, PARA ENTREGA INMEDIATA, Y 2.500 KILOS PARA ENTREGAS ESCALONADAS, SEMANALMENTE.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta N.o 644, Entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas.

EL JEFE



ESTANQUES para CAMIONES BENCINEROS, PARAFINEROS, etc.

MAESTRANZA "FERROGLOBO"
SANTA ROSA 2265-tel: 52792

MEDIAS DE FUTBOL

DE CALIDAD SUPERIOR A PRECIOS DE PROPAGANDA

Eº 0.88
EL PAR
(PURA LANA)

Grandes descuentos a comerciantes e Instituciones de Beneficencia

HILANDERIA CHUAQUI

EN SUS LOCALES DE:
SAN ALFONSO 73
SAN ANTONIO 726 — Locales 5 y 7
Y EN LA FABRICA,
LOS TRES ANTONIOS 77
(A pocos pasos de Irarrázaval)

CONTRIBUCION A LOS BIENES RAICES

SE AVISA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES, QUE EL PLAZO PARA CANCELAR LA CONTRIBUCION A LOS BIENES RAICES POR EL SEGUNDO SEMESTRE DEL PRESENTE AÑO, EN LAS TESORERIAS COMUNALES DEL PAIS, HA SIDO PRORROGADO POR DECRETO N.o 19115, DE 30 DE OCTUBRE PPDO., DEL MINISTERIO DE HACIENDA, HASTA EL DIA 7, INCLUSIVE, DEL MES DE NOVIEMBRE EN CURSO.

El Tesorero General de la República

...pertos en televisión forman agrupación profesional

...rios profesionales de la ...o que han permanecido ...o largo tiempo perfec... ...ándose en el extranjero es... ...por crear una agrupación ...cobije a todos aquellos ...entos que han trabajado ...la televisión comercial de ...intos países del mundo.

...stos elementos —hay va-... ...pero en Chile no existe ...la televisión profesio-... ...han encontrado dificul-... ...para desarrollar sus co-... ...imientos en los canales ...ersitarios que televisan ...ramas experimentales y ...cativos.

...a agrupación establecería ...inmediato contacto con las ...ridades universitarias, es-... ...ialmente con la Universi-... ...d de Chile, con el fin de conseguir libre acceso a los estudios de TV y aportar sus conocimientos para la formación de elementos humano-técnicos.

La agrupación quedaría formada en el curso de la próxima semana, ocasión en que se dará a conocer sus proyectos y finalidades.

"Francisco de Asís" se estrena el jueves

En un mundo en que cada día es más evidente el materialismo y el libertinaje, es motivo de singular regocijo la aparición de películas como FRANCISCO DE ASIS, extraordinario film en CinemaScope en colores, de la 20th Century-Fox.

Esta producción de Plato Skouras, dirigida por Michael Curtiz, se desarrolla durante los años trágicos de la quinta cruzada, que San Francisco trató de evitar, convirtiendo a los sarraceros al cristianismo. La película FRANCISCO DE ASIS fue filmada en casi su totalidad en el pueblo de Asís, en Italia, donde el santo nació, vivió y murió.

Bradford Dillman desempeña el papel titular.

Su actuación irradia la santidad y bondad que caracterizaron la vida del santo, conduciéndose con verdadera maestría por los pasajes más difíciles de su papel. La excelente actriz Dorothy Hart realiza una magnífica labor como la bella aristócrata que, influenciada por el ejemplo del santo, se hace monja y funda la congregación de las clarisas. En otros papeles se destacan Stuart Whitman y Pedro Armendáriz, el gran actor mexicano.

FRANCISCO DE ASIS, una de las más impresionantes producciones del año, distribuida por Metro-Goldwyn-Mayer, se estrenará el jueves, con censura para mayores y menores, en los Teatros Metro y California.

Extraño caso: actor se curó de los nervios andando en moto

Curiosa historia de George Peppard exitoso reemplazante de Bill Holden. Lo que no pudo conseguir un psiquiatra lo encontró él mismo al comprar una motocicleta

(Desde Hollywood, por MARINA CISTERNAS)

La búsqueda de reemplazantes para los papeles que le calzan a Bill Holden ha terminado; ahora llegó George Peppard y ha tomado su lugar. No fue tarea fácil desplazar a un actor de la talla de Bill Holden. Se precisaba encontrar un hombre joven, viril, atlético, con simpatía natural y —además— guapo, que encarnara en su persona ese tipo que se llama "de norteamericano" fuera de Estados Unidos, y que, realmente, corresponde a la concepción que se tiene en el extranjero del ciudadano de este país.

No se crea que George Peppard alcanzó su destacada situación de un solo vuelo. Su camino fue, a semejanza del que siguen todos los artistas, de todas partes del mundo, lleno de espinas. Nacido en Chicago, viose a la prematura muerte de su padre en la necesidad de ganarse la vida en lo que fuese, en lo que encontrase más a mano. Sus sueños artísticos tuvieron que quedar pospuestos a la fría realidad: primero era comer, después, ya se vería.

Trabajaba como mecánico engrasando automóviles, moviendo válvulas, haciendo esto, o aquello, pero siempre pensando en la manera de encontrar un camino que le llevara hacia el arte. Tanto caviló y se desesperó que enfermó de los nervios.

"Visita a un psiquiatra", le aconsejaron. George consultó su alcancía: contaba con trescientos dólares ahorrados. Visitó al psiquiatra.

La medicina es cara. Especialmente para la curación de males del alma, se precisan grandes sumas de dinero antes de alcanzar mejoría y, los trescientos dólares de George comenzaron a derretirse cuál nieve al sol. "Mejor emplearé mis ahorros en comprar una motocicleta", se dijo el paciente.

No volvió más donde el psiquiatra, pues —envuelto en problemas de tránsito, corriendo al aire libre, saliéndose del círculo de fuego de sus propios pensamientos— llegó por sí sola la curación. También la luz, guía de su futuro.

Ingresó a escuelas dramáticas. Había comprendido que no basta el deseo de hacer algo, más la necesidad de obtener completo entrenamiento antes de pretender ingresar a ese grupo amorfo que llaman "de actores" y, cuya mayoría encuéntrase sin trabajo precisamente por faltarles el conocimiento de su arte que ya está estilizado y no se puede improvisar.

También aprendió otra verdad: los artistas deben mantener algún oficio o profesión separadamente del arte, pues con esa válvula de seguridad las largas esperas entre representación y representación no significan morirse de hambre.

Inesperadamente le ofrecieron un trabajo en radio; después en televisión. Se destacó en ambas actividades y Julie Harris le invitó a trabajar con ella en el teatro. Fue entonces que su carrera comenzó a desenvolverse por cauces naturales, y George tuvo la satisfacción de rechazar ofertas de películas hasta que le llegara aquella que le calzara bien y le transformara —de la noche a la mañana— en lo que se ha dado en llamar "astro del cinemá".

"Paramount", le ofreció contrato para filmar en "Breakfast at Tiffany", junto a Audrey Hepburn y, con ellos, una extraordinaria oportunidad para demostrar su talento artístico.

Aceptó y se trasladó a California con su esposa, compró un yate y comenzó una doble vida de la cual Hollywood sólo conoce la que corresponde al actor, pues George es celoso guardador de su independencia, abominando intromisión a su vida privada. "No me llamen astro ni mucho menos estrella del cinema", nos dice George con seriedad. "Recuerden que mis esfuerzos se dirigieron al arte dramático, arte que estudié con asiduidad. Si algún nombre desea añadir al mío propio, que sea el de actor".

Y el actor George Peppard llegó y conquistó a Hollywood.

Unica función de "El Rinoceronte"



FRANKLIN CAICEDO, joven actor del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, realiza un magnífico trabajo característico en "EL RINOCERONTE", de Ionesco, pieza que hoy se presenta en única función vermut, a las 19 horas, en el Antonio Varas.

Carmelia Alves y sus Cangaceiros hoy adiós en el T. Caupolicán

La cantante más popular del Brasil, Carmelia Alves con su Conjunto Musical Carioca "Los Cangaceiros", serán hoy festejados en el escenario del Teatro Caupolicán, en funciones de vermut a las 6.45 y noche a las 10. Este espectáculo, "Carnaval Carioca" con el panderetista y hábil tocador de batería, Nascimento Do Santos, ofrece el atractivo de las actuaciones de los Tres Hnos. Rock: Alex, Romy y Peter; Guadalupe del Carmen, Hnos. Campos, Mireya Gilbert, The Crazy Boys Orquesta; debut de los astros del rock and roll de San Antonio, The Cleppers; Olguita Villanueva y Pepe Olivares, y muchos otros más en la revista "El Colegial Colérico".

Segunda versión de "El Show Viajero"

Recordando el éxito de la jira anterior y el impacto santiaguino de "El cosmonauta González", Radio Minería resolvió realizar una segunda versión de "El Show Viajero", esta vez encabezado por Manolo González y la afamada cantante chilena Hilda Sour.

"El Show" se presentará el lunes y martes en Valparaíso. Posteriormente recorrerá las principales ciudades de la provincia de Aconcagua y seguirá viaje al norte, hasta Arica. Por el sur, los artistas llegarán hasta Puerto Montt, según informó Manuel Román, organizador de estos "Shows Viajeros".

Show de Noticias

★ UN COCTEL en honor del abuelito Carlos ofreció en la tarde de ayer la compañía infanto-juvenil que él mismo dirige y que ahora se presenta en Radio Balmaceda. Motivos: el onomástico del director. La manifestación se hizo extensiva a Pelusita, su esposa.

★ EN LA SALA "TALIA" se está presentando diariamente (19 horas), la interesante obra de Inés Moreno, "Llegará un día". En el mismo teatro se ofrecerán hoy dos funciones titiriteras (11 y 15 horas), con las creaciones de Héctor del Campo y Helia Fuentes.

★ HOY SE DESPIDE, en el Nilo, Meche Córdova y sus títeres, después de cumplir una temporada de cinco meses (con funciones una vez por semana). La Compañía viajará durante dos meses por el norte y sur de Chile, y posteriormente, se embarcará rumbo a Buenos Aires.

★ JUNTO CON EL estreno de "Cinco Gangsters y una Monja", de Miguel Mihura, en el Moneda, la Compañía de Comediantes, que encabezan Américo Vargas y Pury Durante, pondrá en servicio un moderno equipo de aire acondicionado, para hacer frente a las altas temperaturas veraniegas. La fecha del estreno está por fijarse. Puede ser a fines de la próxima semana.

★ A PUNTA ARENAS viajan hoy los integrantes de la "Compañía de los Cuatro", que encabezan los hermanos Héctor y Humberto Duvauchelle. Permanecerán en la más austral ciudad del mundo, durante una semana, presentándose en el Teatro Municipal, y el Cerro Sombrero. "El carrousel matrimonial" (de Leslie Stevens); "Recordando con Ira" (de John Osborne); "Cuento de Verano (de Bocaccio-Casona), y "El hombre que se convirtió en perro" (de Osvaldo Dragún, constituyen el repertorio que mostrarán los Duvauchelle en su breve jira sureña.

★ BAJO EL AUSPICIO del Club de Leones de Maullín, se ha formado el Teatro Experimental de esta ciudad. Colaboran en la organización y trabajos previos, los integrantes del grupo ATEX, de Puerto Montt.

★ "ESTE RAUL FUENTES nos va a volver locos. ¡Miren por lo que le ha dado ahora!". (Comentario de Roberto Rojas, Director de Radio Minería, contando que Fuentes, Jefe Técnico de esa emisora, está estrenando dos ternos por día.)

★ PARA MEDIADOS de mes se anuncia la segunda presentación en Chile del joven cantante norteamericano Dean Reed.

★ EL 15 DE DICIEMBRE estará en Santiago el cantante chileno Arturo Gatica, junto a su esposa, Esmeralda Roy, y al pianista Jorge Astudillo. Actualmente se encuentran trabajando en televisión y boite en Argentina.

—Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS

Versos de Ciego

¡LA OBRA QUE TRIUNFÓ EN MADRID Y PARIS!!!

HOY A LAS 7 P.M.

Teatro CAMILO HENRIQUEZ

Teatro CARIOLA
SAN DIEGO 246 Tel. 89350

18.00 hrs. 22.30 hrs.

ULTIMO DIA

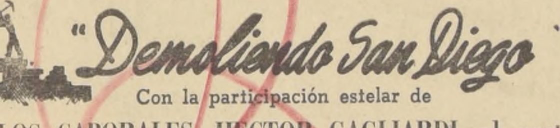
EL COSMONAUTA GONZALEZ
con MANOLO GONZALEZ
LOS CANTARES DE CHILE
y la extraordinaria actuación de
CARMELIA ALVES
LA REINA DEL BAION
LOS CHIMBEROS
Famoso conjunto vasco
ADILIA CASTILLO
"LA NOVIA DEL LLANO"
Próximo martes, en Valparaíso.

¡Estreno Simultáneo!
MARTES
ASTOR — ESTADO 257 FONO 392112 — 3-6.45 Y 10 P.M.
REAL — COMPAÑIA 1040 FONO 65555 — 3.30-6.45 Y 10 P.M.
LAS CONDES — AV. APOQUINDO ESQ. NORUEGA FONO 484067 — 7.15 Y 10.15 P.M.
¡EL CANDENTE RITMO DE "B.B."!



Brigitte Bardot
¿QUIERE UD. BAILAR CONMIGO?
MAYORES DE 21 AÑOS

Teatro CARIOLA
SAN DIEGO 246 Tel. 89350
Martes ESTRENO DE LA REVISTA de GALVEZ y DIAZ



"Demoliendo San Diego"
Con la participación estelar de
LOS CAPORALES, HECTOR GAGLIARDI, el poeta de las cosas sencillas; NITA VALDES, la voz dominicana; ADILIA CASTILLO, "La novia del llano", con su Conjunto de Arte Venezolano "Los Araucanos"; LAS Hnas. FALCO, expresión de la raza española, y la sensacional reaparición del actor cómico
GABRIEL ARAYA

MUEBLES
LIQUIDAMOS
GRANDES REBAJAS. 20 MESES PLAZO.
Muebles Normando, Maño, Pino. Livings, Comedores. Muebles sueltos
MUEBLERIA SUD-AMERICA
CATEDRAL 1053, STGO.

METRO CALIFORNIA
JUEVES ESTRENO
Para mayores y menores



Francisco de Asís
Metro Goldwyn Mayer

TE REPITAME
Presenta esta noche, las 22 horas
"Cine en su Hogar"
por CB 126
Radio Nacional
Escuche a la Compañía de ELBA GATICA en la adaptación de
Adiós a las armas

METRO — 3. 6.45 y 10. PM. Fono 83361
CALIFORNIA — 7.10 - 10.15 — FONO 498061
Sólo para mayores de 18 años
HOY
COMO FIERA ACORRALADA
"THE BIG RISK"
JEAN-PAUL BELMONDO
SANDRA MILO — LINO VENTURA
HOY a las 11 hrs. Matinal para Niños y Grandes
DIBUJOS en COLORES
CORTOS EDUCATIVOS
COMICAS
Metro Goldwyn Mayer

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
PRESENTA
BALLET DE ARTE MODERNO
ESTRENO
IMPULSO
Juan Orrego Salas — Octavio Cintolesi — Emilio Hermansen
MIERCOLES 8 — 19 HORAS
TEATRO MUNICIPAL
ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE
Localidades en venta en boletería
Una vez iniciado el espectáculo no se podrá entrar a la sala hasta el entreacto

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: "El Rinoceronte", de Eugenio Ionesco.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959). Teatro de Ensayo. V: "Versos de ciego".
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— V. y N.: Despedida de Chile a Carmelia Alves.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Encaje negro", de Leslie Storm.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. Próximo estreno: "5 gangsters y una monja" de Miguel Mihura.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — Conjunto Ictus: V: "Requiem para un girasol", de Jorge Díaz.
TALIA, San Diego 242 (89350).— Compañía de Títeres Héctor del Campo y Helia Fuentes. A las 11 y 15 horas: "Caperucita Roja" y "El Circo".— V.: Teatro del Pueblo: "Llegará un día", de Inés moreno.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Show de Radio Minería. V. y N.: "El cosmonauta González". Carmelia Alves. Conchita Martín. Trío Cava Bengal. Los Chimberos. Mario Clavel. Romilio Romo. Rolando Caicedo.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Colón le atracó el bote". Los Flamingos. Trío Sevilla. Anita Rodríguez (cantante peruana). Tomy Davis (fonomímico).
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Títeres de Charito Godoy.— A las 15 horas: "Caperucita Roja y el lobo". — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "El cosmonauta González". La Chinita. Los Amaya. Los Rondiles. Santiago Bal.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque V y N: "Con el 69... lotería" Johanna Ruth Velarde. Cetiane Calbot. Elisabeth Wagner. Campeonato de strip-tease.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122) — M.: El diablo anda suelto. A galope tendido.— V. y N.: El vigilante.
ASTOR, Estado 257 (392112). — Semana Hemingway. MSVN.: El viejo y el mar. Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111) — MSVN.: Una hora cada noche.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Festival, a las 11 horas: Tú, mi conejo y yo. Noticiarios.— M.: Un novio del espacio. — V. y N.: Como fiera acorralada. Noticiarios.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MSVN.: El pecado de Raquel.
DANTE, J Washington 26 (494359) — Matinal, a las 11 horas: El gran cisco. Noticiarios. — M.: Peter en Africa. En la ruta de los temerarios.— V. y N.: Peter en Africa. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— MSVN.: El espejo desnudo. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— M.: El botones. Fantasía acuática.— V. y N.: 39 escalones.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — M.: Dos caraduras con suerte.— V. y N.: Un amor en Roma.
GRAN PALACE, Huérfanos 786 (60082).— MVN.: La fuente de la doncella. Noticiarios.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). —MVN.: El mundo de noche.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) — MVN.: South Pacific.
IMPERIO, Estado 235 (397960) — MSVN.: Corazón impetuoso.
KING, Huérfanos 840 (32838) — MSVN.: La fuente de la doncella.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— M.: Carreras de hidalgos. Quiéreme mucho.— V. y N.: Un amor en Roma. Noticiarios.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: El botones.— V. y N.: El espejo desnudo.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN.: Refugio de criminales.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981). — M.: Diez semanas en el circo. El jinete justiciero.— V. y N.: Una hora cada noche.
METRO, Bandera 137 (83361) — MVN.: Como fiera acorralada. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN.: La dama del perrito.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M: Guerra entre planetas. La viudita indomable. V y N: El pecado de Raquel.
PACIFICO, Huérfanos 1147.— (62921) — MSVN.: Desconfiad, jovencitas.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: Arenas en llamas. V. y N.: 39 escalones.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Un dólar de miedo.
REAL, Compañía 1040 (65555).— MSVN: Un amor en Roma. Noticiarios.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — Matinal a las 11: Scampolo. MVN: Costa azul.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN.: Un amor en Roma. Noticiarios.



CINERAMA

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.



Películas del Momento

"EL GUERRERO DE CRETA".— (Artistas Unidos).— Italo-americana. Bob Mathias, Rossanna Schiaffino, Alberto Luco. Mayores de 18 años. (Astor.)

"LA FUENTE DE LA DONCELLA".— (Aló Films).— Sueca. Max von Sydow, Birgita Valberg, Gunnel Lundblóm, Birgitta Petterson, Axel Duberg. Mayores de 21. (Gran Palace).

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Kalapul. Las conspiradoras.
ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527). — El fin del rey del crimen. Un verano de amor. Se necesitan dos para amar.
AMERICA, Nuble 390 (52443).— Ha llegado un ángel. La bala perdida. A dos pasos de la horca.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El camino del odio. Sansón y Dalila. En la red de una mentira.
ARTURO ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— La marcha de los valientes. La gloria se escribe con sangre.
AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688). — Cohetes del diablo. Agregados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Babette se va a la guerra. Testigo clave. Hombres sin suerte.
BALMACEDA, Balmaceda 841.— (373779).— Guerra entre planetas. Pepe.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Bajo diez banderas. Cadenas de odio.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Ha llegado un ángel. La bala perdida. Despertando al amor.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Konga. Ha llegado un ángel. La bala perdida.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Furia en Alaska. El pueblo de los malditos.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Goliat contra el dragón. Cuatro jinetes del oeste.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Obscuridad al final de la escalera.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — El pirata de los siete mares. Arenas en llamas.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Traidora y mortal. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Del infierno a la eternidad. Amores en Río. La parada de Chaplin.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— Deja que los perros ladren. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— California. La cigüeña dijo sí. Pancho Villa y la Valentina.
ESMERALDA, San Diego 1035. (64303).— Las hermanas Karambaza. El Siete Macho.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Tres vidas errantes.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Náufragos del desierto. El crimen del hombre rana. El tesoro de la muerte.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Débiles son las mujeres. La taberna de las ilusiones.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Dos fantasmas y una muchacha. El jinete justiciero. La bala perdida.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Norman recluta. Ambiciones de gloria. Zorro el vengador.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí. El Artico salvaje.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — Rocco y sus hermanos. Placeres de solteros.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — A dos pasos de la horca. La bala perdida. La máquina del tiempo.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Ha llegado un ángel. Sudán. Furia en Alaska.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Los casacas rojas. Alí Babá y los cuarenta ladrones. Risas y sensaciones de antaño.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Las hermanas Karambaza. El Siete Machos.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Débiles son las mujeres. La taberna de las ilusiones.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — El destino de un hombre.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Dos mujeres. Ester y el rey.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Dos mujeres. Ester y el rey.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Pancho Villa y la Valentina. El Artico salvaje. La cigüeña dijo sí.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Cimarrón. Atlántida el continente perdido. Babette se va a la guerra.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Furia en Alaska. California. Café Europa.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— La ley del más fuerte. Hércules. Murió como los hombres.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749). — Corazón impetuoso.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— La paloma. El pequeño ruiseñor. De los Apeninos a los Andes.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Los fanfarrones. La ladrona.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Pancho Villa y la Valentina. El Artico salvaje. La cigüeña dijo sí.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Risas y sensaciones de antaño. Cimarrón.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Las hermanas Karambazo. El siete machos.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — La ley del más fuerte. Yo no me caso, compadre. Bendito entre las mujeres.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Pancho Villa y la Valentina. California. Café Europa.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: El diablo anda suelto. A galope tendido. Desde las 17.30: El vigilante.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Diez semanas en el circo. Una luz en el bosque. Atlántida, el continente perdido.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Las pícaras doncellas. Noticiarios.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Compañeras de la noche. París Palace Hotel.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 502 (36093).— Cimarrón. Atlántida, el continente perdido.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Goliat contra el Dragón. Cuatro jinetes del oeste.
ROXI, Huérfanos 1055 (80809).— Pasaporte a China.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Pecado de un adolescente. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) —Bajo diez banderas. Cadenas de odio.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— El último tren. Un verano de amor. El fin del rey del crimen.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Nunca en domingo. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Los héroes nunca se rinden. La bala perdida. Ha llegado un ángel.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Yo no me caso, compadre. Hombre sin rumbo. Cuentan de una mujer.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Mi madre es culpable.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) —La verdad. Noticiarios.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). Tierras bravas. Puerto de furias. La sombra del ahorcado.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Los fanfarrones. Pepe.
SUR, San Diego 935 (61524). — Kalapur. Las conspiradoras.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Un país llamado Chile. Noticiarios.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). De lo que no se habla.
VALENCIA, Independencia 2130 (370288).— Cuentan de una mujer. Café Europa. La cigüeña dijo sí.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Norman recluta. El cuarto deseo. El gran impostor.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Piso de soltero. Los inadaptados.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). Matinal a las 11: Amores en el lago. Desde las 13.15: El mundo de Suzie Wong.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Los jóvenes salvajes. Noticiarios.

Examen de Películas

"LA FUENTE DE LA DONCELLA". Muy buena.
"LA DAMA DEL PERRITO". Buena.
"LA FRANCESA Y EL AMOR". Regular.
"DOBLE VIDA". Buena.
EXAMINADOR

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— La familia Trapp en Norteamérica. Una Eva y dos Adanes.
BULNES (Renca) — (92564). — M.: Konga. El verdugo. Desde las 17: Ojos tapatíos. Union Pacific.
CERVANTES (San Antonio). — M.: Dos locos tras un fantasma. El hombre quieto. Desde las 17: El hombre quieto. El caballero invencible. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— MVN.: Los cosacos.
CINCO DE ABRIL, (Maipú). — Me gustan valentones. La gloria se escribe con sangre. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— El fantasma de la batalla. El portero.
NACIONAL (Puente Alto).— Bajo el cielo de México. Mil estrellas brillan.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Encaje de medianoche. Las novias de Drácula.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11: El doble de Montgomery. Noticiarios y agregados. Desde las 14: El hombre y la bestia. Los audaces.
SANTIAGO (San Bernardo). — Trapecio. Ecos de gloria.
PLAZA (Talagante).— M.: Los asesinos de Kilimanjaro. Calles de Laredo. V. y N.: Honorable delincuentes. Bajo diez banderas.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



Matrimonio Patrick Delaveau-Cuadrado Puig.— Señorita Ana Eugenia Cuadrado Puig, cuyo matrimonio con el señor Cedrick Patrick Delaveau será bendecido hoy en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 18.30 horas. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Fernando Karadima Fariña. Serán padrinos de la novia, don Osvaldo Cuadrado Merino y la señora Conchita Puig de Cuadrado, y del novio, don William Patrick Harper y la señora Gabriela Delaveau de Patrick. Serán testigos de la novia, en el matrimonio religioso, doña Aña Merino de Cuadrado, doña Carmen Wilson de Merino, don Julio Merino Benítez, don Arturo Merino Benítez, don César Cuadrado Merino, doña Mariana Merino de Merino, don Jaime Cuadrado Merino, don Alfonso Cuadrado Merino, don Max Dabancens Merino, don José Cabezón Acevedo y doña Marta Artigas de Vallejos. Serán testigos del novio, en el matrimonio religioso, doña Ana Westerling de Delaveau, don Julio Delaveau Lemaitre, don Eduardo Delaveau Lemaitre, don Cyril Reid Harper, don Harold Reid Harper, don Carlos Vidaurre Leal, doña Frida Wdesterling de Vidaurre, doña Elvira Westerling Garcés, don Jorge Webb Allan, don Patricio Vila H. y doña María Teresa Foretic de González. Serán testigos de la novia, en el matrimonio civil, don Francisco Vallejos Freire, doña María Angélica Cuadrado Puig, don Enrique Méndez Carrasco, don Arturo Paredes F., doña Blanca Mandiola de Cuadrado, doña Patricia Saxton Pozo, doña Lucía Hederra de Cuadrado, don Eduardo Arriagada Laza, Doña Raquel Kaiser de Cuadrado, don Isidoro Cuadrado Mandiola, don Gonzalo Cuadrado Hederra y doña Ana María Cuadrado Kaiser. Serán testigos del novio en el matrimonio civil, don William Patrick Delaveau, don Raúl Foretic Gezan, doña Maud Patrick de Foretic, doña Lya Vidaurre de Webb, don Erick Burchard, don Patricio Cohen, don Rodrigo Cuadrado Kaiser, doña Elizabeth Patrick de Reid, doña Lita Patrick de Mazzola, don Winston Chirgwin Cariola, don Alfredo Vidaurre Valdés y don Agustín Fontaine.

Matrimonio Aguirre Bustamante-Mujica Ateaga.— Hoy será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.15 horas, el matrimonio de la señorita María Isabel Mujica Ateaga con el señor Enrique Aguirre Bustamante. Serán padrinos de la novia, el señor Samuel Mujica Salamanca y señora Isabel Ateaga de Mujica. Padrinos del novio serán el señor Enrique Aguirre Valdés y señora Olga Bustamante de Aguirre. Pondrá las bendiciones el Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez. Serán testigos de la novia, en la ceremonia religiosa, Berta Koster de Ateaga, Elena Velasco de Castillo, Matilde Ateaga Aresti, Frida Koster Cienfuegos, Marta Koster Cienfuegos, Eloísa Donoso de Salamanca, María Ateaga Koster, Arturo Gardeweg Villegas, Pastor Román Larraín, Francisco Javier Díaz Zalazar, Mario Ateaga Koster, Raquel Pfau Mujica, Rodrigo Mujica Ateaga, María Isabel Salas T., María Elena Prat Palma, Carmen Gloria Mujica Ateaga. En el matrimonio civil, Juan Mujica Salamanca, Gerardo Ateaga Koster, Humberto Aguirre Doolan, Jorge Wachholtz Araya, Eduardo Labbé Jaramillo, Juan Martínez Gutiérrez, José Antonio Ateaga Koster, Manuel Casanueva Ramírez, Eric Murphy Muñoz, Hernán Mujica Salamanca, Carlos Ateaga Koster, Octavio Alvarez Salamanca, Federico Ateaga Koster, Samuel Ignacio Mujica Salamanca. Testigos del novio en la ceremonia religiosa, Rebeca Aguirre Valdés, Elena Casanova de Bustamante, Fresia Olivares Zelada, Atilio Galaz Montero, Ladislao Barros Ovalle, Ramón Gutiérrez Gutiérrez, Cristián Barros Ruiz-Tagle, Manuel Rengifo Eckart, Augusto Gordon Rubio, Juan Eduardo Vicuña Lyon. En el matrimonio civil, Raúl Aguirre Valdés, Raúl Gasman, Ramón Aguirre Valdés, Fernando Bustamante Casanova, Carlos Urrutia Honorato, Fernando Aguirre Theodor, León Valdés Navarro, Ignacio Campos Lynch, Hernán y Miguel Parra de la Cuadra.

Aniversario de ex Alumnos Salesianos.— Gran actividad y entusiasmo está demostrando el Directorio del Centro de ex Alumnos Salesianos "Camilo Ortúzar Montt", de La Gratitud Nacional y Liceo "Juan Bosco", en la preparación del programa de festividades con que celebrará su aniversario. Las fiestas, que tendrán mayor realce que los años anteriores, se realizarán en los salones del colegio, Alameda 2363 durante la semana comprendida entre el sábado 11 del presente y el domingo 19.

Baile en el Club de Golf de Los Leones.— En el Club de Golf de Los Leones tuvo lugar el baile conque el sexto año del Colegio de las Monjas Francesas de los Sagrados Corazones ponían término a sus estudios. En este baile hicieron su estreno en sociedad numerosas debutantes.



Matrimonio Tagle Castillo - Letelier Pérez Cotapos.— Señorita Paz Letelier Pérez-Cotapos, cuyo matrimonio con el señor Jaime Tagle Castillo será bendecido hoy en la iglesia de San Ignacio, a las 12.15 horas. Serán padrinos de la novia, el señor Luis Felipe Letelier Icaza y señora Lía Pérez-Cotapos de Letelier. Serán padrinos del novio el señor Jorge Tagle Bennett y señora Raquel Castillo de Tagle.

Recepción.— A la recepción que ofreció el sábado la señorita María Cristina Moreno Urzúa, en su residencia de la calle Ricardo Matte Pérez a sus relaciones fueron invitadas las siguientes señoritas: Luz María y Carmen Pinto Morice, Cecilia Tuñón Silva, Cecilia García Toudreau, Lucía Ossandón Gaete, Julia Renard Solar, Adriana Undurraga Gómez, Judith Cox Vergara, Cecilia Gallardo Neira, Adriana Solar Rojas, Mónica Oyanedel Greve, Teresa Swinbern Cox, Paulina Schmidt Cortés, Paulina Maturana, Marta Amenábar Vives, María Cristina León Bustos, Carmen Saavedra Martín, Adriana Ovalle Larraín, Angélica Joannon Fernández, Isabel Fresno Joannon, Josefina Vial Street, Mary Ann Streeter Prieto, María del Pilar Bari Guevara, Ana María Larrañaga, Josefina Rossetti Gallardo, Adela Edwards Mujica, Mónica Fabres Cousiño, Pilar Mac-Owan Pinedo, María de los Angeles Parga, Cecilia, Carmen, Elena y Paulina Concha Undurraga, Elinor Comandari Kaiser, Victoria Monckeberg Balmaceda, Isabel Ormeño Escobar, Teresa Moreno Aguirre, Eliana Urzúa Ortiz, Patricia Richard Rojas, Elena Wormald del Piano, María Cecilia Cerda Vergara, Matilde Tapia, María Isabel Squella Pérez, Soledad Luege, Paz Vial Ruiz Tagle, Ana María Flaño Agudo, María del Carmen Santos Blanco, Mónica Hurtado, Elvira Herrera Barros, Georgina Tagle Arduengo, Blanca Tagle A., Magdalena Marín Vicuña, Gabriela Salas Espinosa, Graciela Parragué Opazo, María de la Paz Molina Correa, Verónica Montory, Soledad Aguirre S., María Angélica Donoso Espínola, Mariana Cox Navarro, Verónica González Tagle, Verónica Cuevas Larraín, Lutty Calvo Aguirre, Asunción Ossandón Correa, Luz M. Moreno Velasco, Isabel de Toro, María Luisa Holzmann Poisson.

NOVIOS

Sus partes de matrimonio encárguenlos en IMPRENTA

HEIDELBERG

La mejor y mayor variedad de Santiago.

TEATINOS 821

FONO 67946

$ 100 EL CO... Para FA... BELLAVISTA... DETRAS DE C... STA. MARI... NO CERRAMOS AL MEDIO D...

CLINICA Y MATERNID...

"SAN PANCRACIO"

Italia Martínez de Michelsen-Boschaner
Matrona Residente y Propietaria

Sierra Bella 1181 - Fonos 53166-53222

SANTIAGO

Se complace en avisar a su distinguida clientela ... los cursos de parto psicoprofiláctico (parto sin ...) según el sistema de la Clínica Baudelocque, de P... efectúan los días lunes, miércoles y viernes; estos ... son sin costo alguno para las señoras inscritas ... establecimiento. Exhibición de películas exclusivas ... das directamente de París.

Servicio Médico Nocturno a domicilio, en ... especialidades, cirugía general en niños.

Médicos y Matronas de libre elección. Amb... Servicio permanente, día y noche, dentro y ... Santiago.

PLAN 57

LAN-CHILE

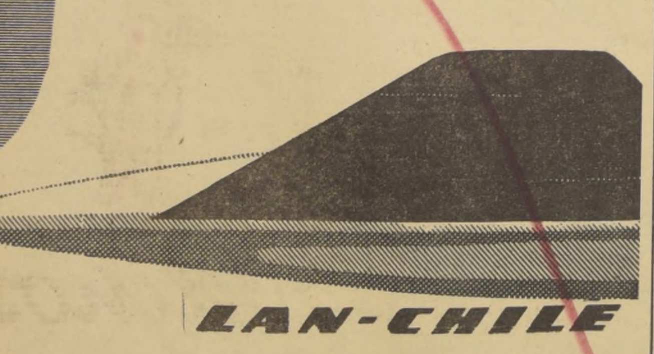
AHORA VUELE Y MANEJE.

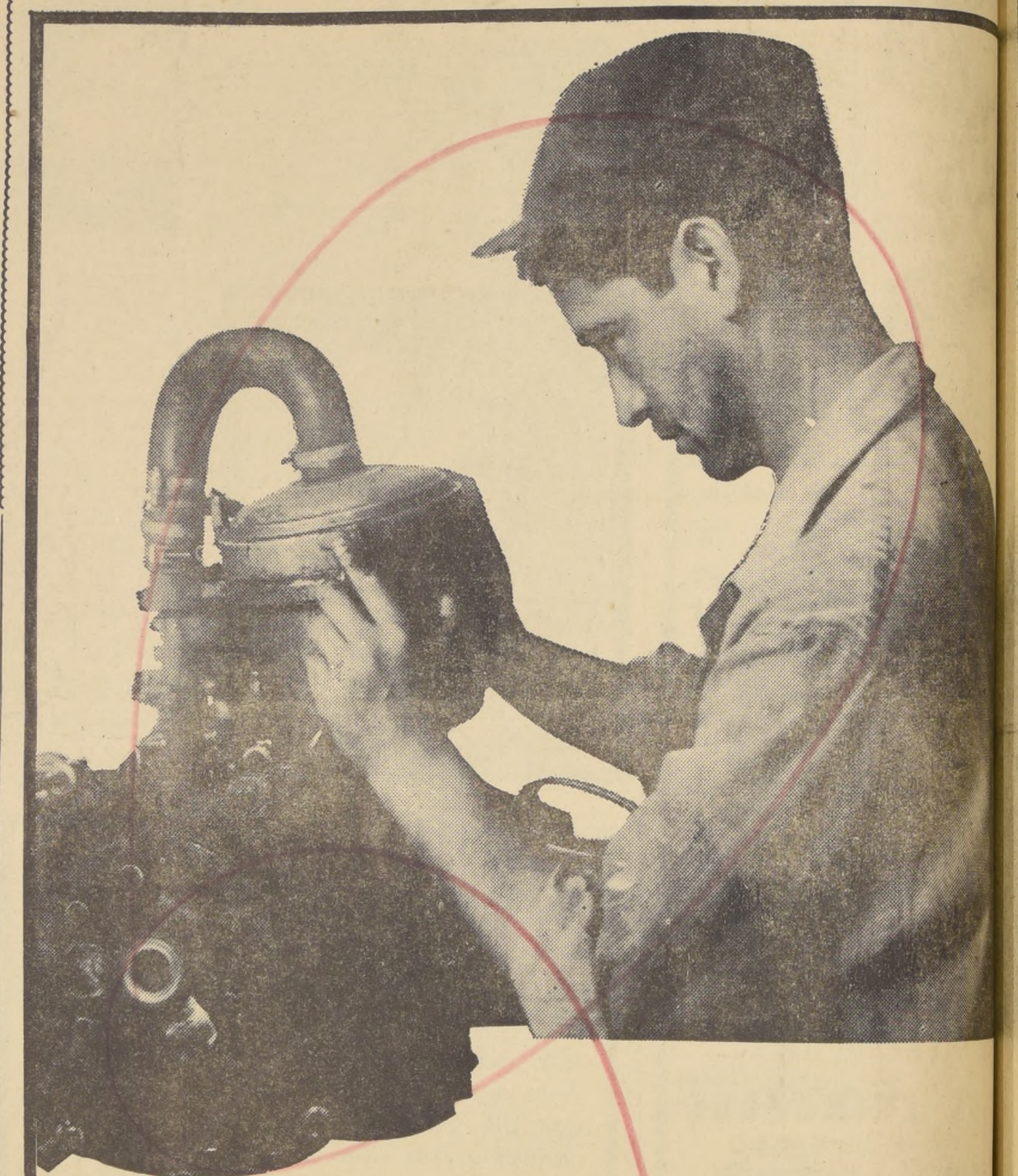
POR LOS US$ 56 QUE UD. PAGA DE RECARGO POR VIAJAR EN JET, ENTRE SANTIAGO Y MIAMI, MAS US$ 1, OBTENGA:

- UN AUTOMOVIL ULTIMO MODELO DURANTE SU ESTADIA EN MIAMI, CON 75 MILLAS LIBRES.
- 7 DIAS DE ALOJAMIENTO EN EL HOTEL BISCAYNE TERRACE, O HOTEL PROMENADE de Miami Beach
- Entradas al espectáculo de Cypres Garden.
- 3 DIAS EN EL HOTEL INTERNACIONAL DE PANAMA.
- Paseos a los lugares más interesantes de la ciudad.
- Recepción y traslado en los aeropuertos.

¿Cambiaría Ud. todo esto, por el solo hecho de demorarse 6 horas menos de vuelo en su viaje a Miami?

Estas excursiones se venden con la garantía de su Agente de Viajes, consúltelo.





EL LO MERECE...

UN OBRERO MECANICO... UN HOMBRE UTIL A LA COMUNIDAD.
Su vida transcurre entre máquinas y motores... símbolos del progreso.



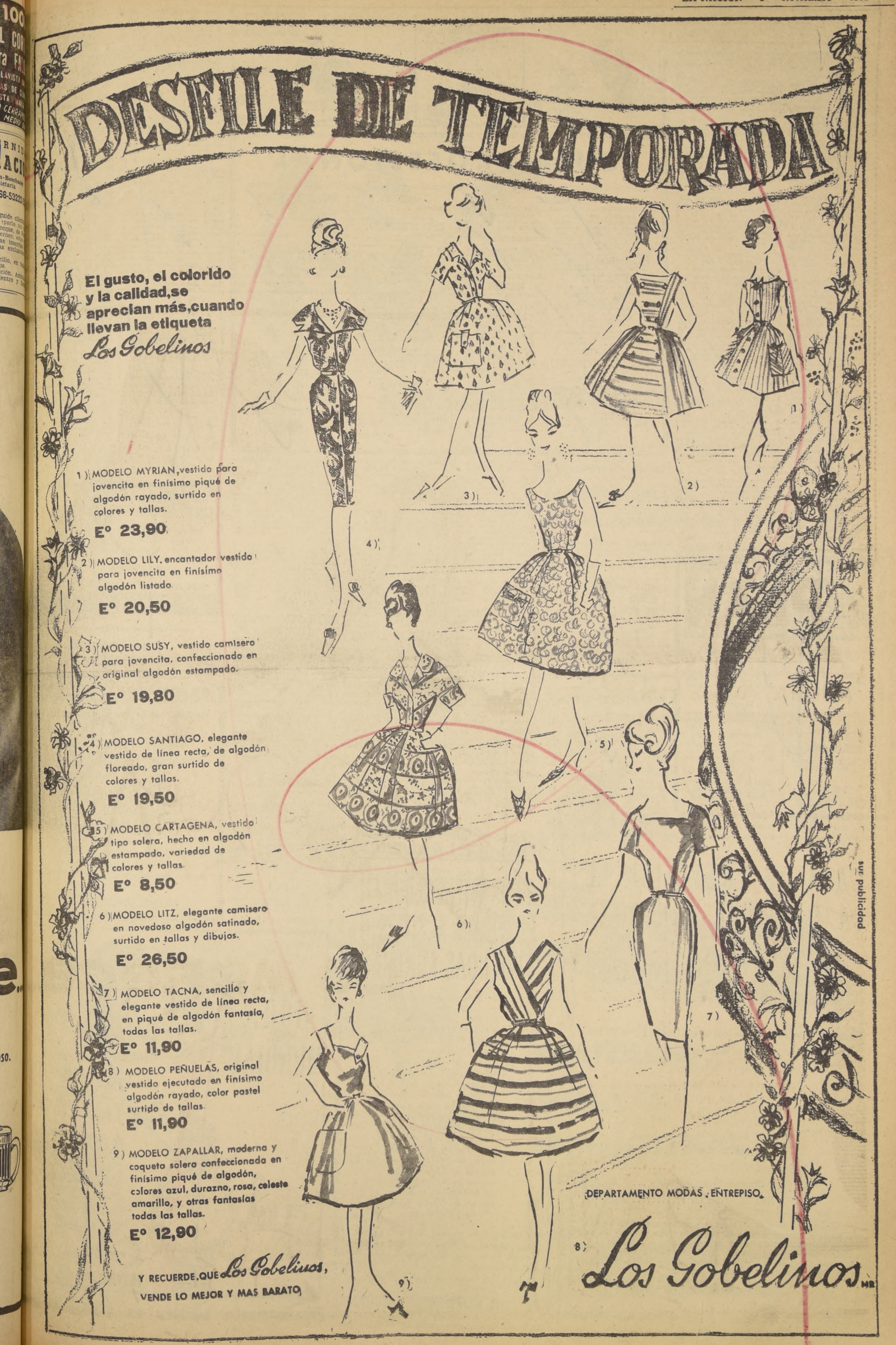
Para hombres como él, para su bienestar y su deleite, lo mejor de cuánto producen los demás...

para él, LA SANA... DELICIOSA... REFRESCANTE...



CERVEZA chilena

DE LA COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS


DESFILE DE TEMPORADA
El gusto, el colorido y la calidad, se aprecian más, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos
1) MODELO MYRIAN, vestido para jovencita en finísimo piqué de algodón rayado, surtido en colores y tallas.
E° 23,90
2) MODELO LILY, encantador vestido para jovencita en finísimo algodón listado.
E° 20,50
3) MODELO SUSY, vestido camisero para jovencita, confeccionado en original algodón estampado.
E° 19,80
4) MODELO SANTIAGO, elegante vestido de línea recta, de algodón floreado, gran surtido de colores y tallas.
E° 19,50
5) MODELO CARTAGENA, vestido tipo solera, hecho en algodón estampado, variedad de colores y tallas.
E° 8,50
6) MODELO LITZ, elegante camisero en novedoso algodón satinado, surtido en tallas y dibujos.
E° 26,50
7) MODELO TACNA, sencillo y elegante vestido de línea recta, en piqué de algodón fantasía, todas las tallas.
E° 11,90
8) MODELO PEÑUELAS, original vestido ejecutado en finísimo algodón rayado, color pastel surtido de tallas.
E° 11,90
9) MODELO ZAPALLAR, moderna y coqueta solera confeccionada en finísimo piqué de algodón, colores azul, durazno, rosa, celeste amarillo, y otras fantasías todas las tallas.
E° 12,90
Y RECUERDE, QUE Los Gobelinos, VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO
DEPARTAMENTO MODAS, ENTREPISO.
Los Gobelinos MR
sur publicidad

CICUTA

¡ASÍ QUE HOY ESTRENAS EL TRAJE AZUL!





Alimentación y Afines

ALIMENTO PARA CHANCHOS, $ 30 el kgr. García Reyes 259. (6) 3, 4, 5-XI-61 P

Aves y Animales

VENDO CANARIOS Flauta. Rojos, carmín, verdes Avenida Portales N.o 3185. (8) 12-11-61 P.

Arriendos Ofrecen

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL, Bío-Bío 464, de 14 a 15 horas y 19-22. (16) 6 XI 61 P.

VIÑA DEL MAR, RECREO ALTO, Camino Real 1948. Ofrécese amplia casa amoblada, garage. Detalles teléfono 60978, Viña. (16) 6-11-61 C.

Autos, Camiones, etc.

VENDO CHEVROLET 51 CUATRO puertas. Cambio mecánico, E° 3.400, Eliecer Parada 3888 (Bilbao-Tobalaba). (17) 5-11-61 P.

CAMION CHEVROLET 1956, 6 TO-neladas, compro sólo en buen estado. Pago al contado. Avda. Viel 1940. (17) 7-11-61 P.

VENDO PAQUETERIA TIENDA CON casa habitación especial instalar fábrica o restaurant. San Pablo 2254. (83) 5-11-61 P.

Bomberos

PRIMERA COMPAÑIA DE BOM-beros. "Deber y Constancia". — Bomba Mapocho.— Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 5, a las 10 horas Uniforme de trabajo. Punto de reunión The Grange School. —El aydante. (24) 5-XI-61 O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBE-ros. "Deber y Constancia". Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para los días martes 7, miércoles 8, jueves 9 y viernes 10, a las 6 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, The Grange School.— El ayudante. (24) 10-11-61 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOM-beros "Esmeralda"— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 del presente, a las 8.30 horas, en el Estadio San Ignacio con uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 5-XI-61 O.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBE-ros de Santiago. "Unión, Constancia y Disciplina". Bomba "Claro y Abasolo". Cito a la Compañía a ejercicio para el lunes 6 del presente, a las 20.15 horas. Punto de reunión, el cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 6-11-61 O.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBE-ros. "Deber y Abnegación". De orden del señor capitán cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo 5, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, Avenida Cumming y Balmaceda.— El ayudante (24) 5-11-61 O.

Bomberos

DECIMA COMPAÑIA. "BOMBA ES-paña". "Patria y Trabajo". De orden del señor capitán, cito a la Compañía para los días lunes 6, miércoles 8 y jueves 9 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel. — El ayudante. (24) 9-11-61 O.

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI. "Pompa Italia". D'ordine del sig. capitano convocasi alla Compagnia ad esercizio per domenica 5 c.m., alle ore 9 a.m. Punto di riunione, Stadio Famae. Tenuta, di lavoro.— Il aiutante. (24) 5-11-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE LA Cisterna. Primera Compañía. "Patria y Honor".— Por orden del señor Director, cítase a la Compañía a sesión ordinaria para el domingo 5, a las 11 horas. Tabla: Admisión de voluntarios; Asuntos varios.— El secretario. (24) 5-XI-61 O.

Citaciones

CITASE A LOS SOCIOS DEL SIN-dicato Profesional de Choferes de la Línea Catedral, para el viernes 10 de noviembre de 1961, de 15 a 18 horas, a asamblea general para la elección complementaria, de 2 directores, ante un inspector del Trabajo, en calle Santo Domingo N.o 4584. (25) 6-11-61 P.

Consejos Utiles

CECILIA: revela su porvenir. Cartomancia, consejos sicológicos. París 849. (30) 8.11 P.

SU SUERTE, PROBLEMAS Y CA-sos difíciles. Consulte a Tessa. Pida el talismán faraónico. Yerbería Modelo. Castro 17. (30) 6-XI-61 P.

Construcción. Materiales

PUERTAS ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precio ocasión. Fábrica Chiloé 3970. Depósitos, San Diego 749 y Chacabuco 31-B. (32) 30-XI-61 P.

Documentos extraviados

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques que se detallan. 3 B 593786, Banco del Pacífico, por E° 23,75. 1798216, cuenta N.o 3583, Banco del Estado, sucursal Providencia por E° 71,32. 1166431, Banco Sud Americano, sucursal Providencia, por E° 32. 6343683, F., Banco O'Higgins, por E° 20. 00818445 M.,o Banco Agustín Edwards, por E° 20. Quedan nulos y sin ningún valor, por haberse dado los avisos correspondientes. (38) 6-11-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos 3941, por 2.000 acciones, y 4663, por 500 acciones, de Tejidos y Vestuarios Ruddoff, y título 18369, por 1.250 acciones, de tejidos y Vestuarios S. A., todos ellos a nombre de doña Rosa Balharry de Labre, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 4, 5, 6-XI-61 P.

BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
FABRICA DE PLANCHAS DE YESO
JORGE CASTAN CARMONA
ARTURO PRAT 1754 - FONO 54164.

Fierro Redondo

BARRAS

1/4	kilo	$ 300
5/16	"	270
3/8	"	250
1/2	"	250
5/8	"	250
3/4	"	245
7/8	"	245

Fierro redondo corto de 3 a 5 metros,

Kilo, $ 220.

Largo, de 6 a 10 metros. Canales, bajadas y caballetes.

$ 575

el metro lineal cañería MADECO y galvanizada.

Planchas Zinc

0,85 x 2,00	N.o 26	$ 3.450
0,85 x 2,50	N.o 26	4.350
0,85 x 3,00	N.o 26	5.350
0,85 x 2,00	N.o 28	3.250
0,85 x 2,50	N.o 28	3.900

Planchas Pizarreño

Gran Onda	$ 1.780
Standards	1.780
Ardex	1.650

Pizarreño liso

Planchas Internit, caballetes, Ventilaciones, Claraboyas, Rocalit, Curvas, Sombreretes.

Volcanita

CEMENTO, YESO, CAL.

EXISTENCIAS PERMANENTES A PRECIOS MAS BAJOS

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42, teléfono 64559.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387. 13-XI-61 G. P.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé 466, Oficina 10, Fono 60084. 30-XI-61 G. P.

VOLTAIRE LOIS PERALES
Juicios Civiles y del Trabajo. Cobranza cheques y letras. Juicios de matrimonio. Huérfanos 1294, Of. 64, Fono 83572. — Atención de 12 a 13 y de 18 a 19.30 horas. 3-XI-61 G. P

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6 a 8 P. M. 30 XI-61 G. P.

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales, Ahumada 312 Teléfono 84932. 30-XI-61 G. P.

JOSE TOMAS PINEDO
JOSE IGNACIO PINEDO
Toda clase de asuntos criminales.— Morandé 440, Of. 31. 30-XI-61 G. P.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177, Fono N.o 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, Fono 68828. H|O-C.

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 833, Fono 382268. 4-XII-61 G. P.

MEDICOS

Doctora NAVARRETE
Señoras. Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. 30 XI-61 G. P.

Dr. MARIN VIVADO
Proctología
Afecciones al ano, recto y colon. Agustinas 715, Oficina 302 Fono 84685. 30-XI-61 G. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. 30-XI-61 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068, Oficina 1105, Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 30-XI-61 GP.

PEDICURO

JORGE CANTIN
Experto Pedicuro
Tratamientos-Masajes. Pasaje Agustín Edwards 39. oficina N.o 121. Fono 85881. También domicilios. 22-11-61 G. P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779, Tercer piso. 30-XI-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards N.o 39, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 30-XI-61 G. P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131, Of. 311, Teléfono 60828.

ARAYA
Recoleta 320-A. 372515. Diariamente. 28-XII-61 G. P.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91754. 13-XII-61 G. P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G.P.

Documentos extraviados

HABIENDOSE extraviado los títulos N.o 42242, 48002, 36109, 54609, 60629, 65989, 76609 de la Cía Sud Americana de Vapores, por un total de 320 acciones, inscritas a nombre de Raquel Braga de Carlini, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 5-XI-61 P.

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS. — Por haberse extraviado libreta de Ahorro para la Vivienda N.o 68 de Emma Domínguez González del Banco del Estado (Puente Alto) queda sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38 6-11-61 P.

DEPOSITO A UN DIA FECHA, N.o 5227, por E° 609, contra Banco de Osorno y La Unión, queda nulo por extravío. (38) 4, 5, 6-XI-61 P.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66 H|O O

Modas, Elegancia

LIQUIDO FINAS Y ELEGANTES pintoras para señoras, todas las medidas. $ 4.500. Fábrica de Ropa. Avenida España 141. (63) 4, 5, 6-XI-61 P.

Residenciales, Hoteles

EN CASA DE FAMILIA SE DA pensión de mesa, a 10 minutos del centro. Maturana 436, Depto. 2. Señora Marta. (88)6 XI O.

Educación y Medios

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Catedral 1257. Mejor, más económica, enseñanza modas, sastrería, camisería. Diplomas (40) 27 al 5-XI-61 P.

Educación y Medios

DIAZ - GASCOGNE, ESCUELAS Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad práctica; peluquería completa señoras, caballeros, niños; cortador sastre, modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección: Monjitas 341. (40) 27 al 5-XI-61 P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Secciones, caballeros, damas. (40) 27 al 5-XI-61 P.

E° 12 PAGO UNICO, CURSO completo Dactilografía, Redacción. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. (40) 27 al 5-XI-61 P.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595. (40) 30-XI-61 P.

ACADEMIA "JOMAR". BANDERA 670. Profesorado titulado. Diplomas. Aprendr Laboratorista Dental. Relojería. Radio. Contabilidad, Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. Solicite prospectos. (40) 6-XI-61 P.

Bicicletas, Motos, etc.

E° 15 VENDO BICICLETA MUJER aro 24. Tratar Riquelme 312-Administración. (23) 6 XI O.

Empleos ofrecen

NECESITO EMPLEADA COCINA. Indispensable recomendaciones personales. Dirigirse Fono 492335. (46) 4, 5, 6-XI-61 P.

Empleos buscan

JOVEN SUREÑO, se ofrece como ayudante garzón o mozo con muy buenas recomendaciones. Plácido Oliva. Casilla 81-D. 6-XI-61 Z.

JOVEN de buena presencia se ofrece como mozo, garzón o cualquier trabajo en fábrica o industria. Avenida Principal 2001. Ñuñoa. L. R. I. 6-XI-61 Z.

JORGE AZOCAR, tapiza, repara y barniza toda clase de muebles a domicilio, dentro o fuera de Santiago. Catedral 1432 Fono 65524. 6-XI-61 Z.

Máquinas de Escribir

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras Talleres Continentales. Bandera 517, teléfono 85479. (60) 9-XI-61 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR sumadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479. (60) 9-XI-61 P

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR sumadoras, calculadoras. Bandera 517 (60) 9-XI-61 P

Propiedades Venden

VENDO PROPIEDAD PARQUE Forestal, cerca Embajada norteamericana, con frente Merced Bueras. Detalles, S. R. Casilla 121-D, Santiago. (83) 6-XI-61 P.

VENDO MI BUNGALOW. AVDA. Suecia 601 Detalles, S. R. Casilla 3152, Santiago. (83) 6-XI-61 P

5.000 FACILIDAD VENDE SU DUE-ño chalet sólido, patio, frutales, en Limache, 5 piezas, corredor, baño completo, cocina. Entrada para autos. Centralísimo. Entrega inmediata. Nataniel 117-A, departamento 33. Santiago. 10-1, 3-7. (82) 5-11-61 P.

Remates

REMATE VOLUNTARIO — Quin-to Juzgado Civil Mayor Cuantía, 21 noviembre actual, 10 horas o 15 horas, si Tribunal funcionare la tarde, remátase propiedad ubicada calle Cienfuegos 72 esta ciudad. Mínimo E° 20.000. Garantía 10 por ciento mínimo. Más bases autos 93.300, Undurraga, autorización enajenar y estudio abogado Santiago Santa Cruz Fernández, Teatinos 370, Of. 418. Secretario. (90) 4-5-11-12 XI 61 P.

EL DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE de 1961, a las 11 horas, en calle Santa Rosa N.o 9300, remataré especies consignadas por los señores María de Paz; David Hermann; Isabel Ascui, Jorge Tapia, Víctor Escobar, Manuel Silva, Ramón Yáñez, Alejandro Brodsky, Osvaldo Antúnez, Adolfo Yankelevic, Enrique Satlov, Sr. Maturana, A. Vieira. — Nicanor Marticorena martillero público. (90) 5-11-61 C.

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa, domingo 5 de noviembre, a las 11 de la mañana, calle Pedro de Villagra 2735, por orden del señor Aurelio Fernández B., Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, David Germán, Carlos Flesch, León Herman, Ernesto Vosrejs, Luis Zamorano, Enrique Feldman, Matilde Moraga, Roberto Goldchneider, Sofía de Capetillo, Pedro Casas, Raúl Molina, Alfredo Soto, Llamil Mussal, Roberto García, Alfredo Pérez, Sr. Wantein, Elena Enríquez, Paulina Baltra, Lucy Rodríguez, María Soto, Julio Finger, Juan Carlos Fuentes, Roberto García, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 5-11-61 C

¿ESTA SU HIJO ATRASADO EN SUS ESTUDIOS?

Prepárele en forma eficiente con profesorado competente. Humanidades, preparatorias, bachillerato. Exito asegurado.

Av. Sucre 1964
TELEFONO N.o 462192
TODO EL DIA
Entre Manuel Montt y Antonio Varas.

Judiciales y legales

SINDICATO PROFESIONAL Enfermeras y Practicantes ... Rosa 261.— El 23 de octubre ... directorio con asistencia ... Inspectora señorita ... rambio Leiva; presidenta ... Caro Cerda; secretaria ... vena Burgos; tesorera ... Zimmermann Gracia; ... Adela Alarcón Godoy y ... dilla Badilla. Período 1961 ... Directorio. (102) 3, 4 y 5-XI ...

SOLICITUD.— REF.— ... merced de agua de derrame ... fundo El Romeral. Olga A. de Kruse, agricultora ... en el fundo Las Rosas ... piedad, a US. con todo respeto ... pone: Que en el fundo El Romeral, de propiedad del Sr. ... tander, existen unos derrames ... venientes de la parte alta ... cho fundo y del Canal ... que, sin provecho alguno ... aguas al estero Cholhuague ... por ésto que, viene en rogar ... tenga a bien concederle ... ced de agua, calculada en ... dores (90 L|S|) aproximadamente ... fin de regar parte de ... dad de 69 hectáreas, que ... este indispensable elemento ... captación se haría mediante ... construcción de un canal ... paralelo al cerco que es ... línea divisoria de los fundos ... don Guillermo Ehlfeld y ... Carlos Moeller, con don ... tander, y a cinco metros ... tancia de dicho cerco; en ... tensión de 1.000 metros ... cando en el canal ya ... por el señor Santander y ... va también la misma dirección ... ralela a dicho cerco ... ésto hace un total de 1.3... tros hasta el canal de la ... Arriagada, canal éste donde ... derecho de riego. Para ... to de caudal, tendría también ... construir una compuesta ... ga a 150 metros del ... señor Moeller, hacia el estero ... huague. La obra de arte ... y la limpia del canal ... estima en la suma de E° ... acuerdo con la Memoria ... tiva y presupuesto que ... en duplicado. Conforme a ... posiciones legales, acompaña ... bién boleta de ingreso en ... ría por la suma de valor ... pondiente a 6 regadores ... razones y antecedentes ... US. se sirva ordenar la ... ción de esta solicitud por ... ta y por tres veces ... en un periódico de Santiago ... esta ciudad, y elevar ... cedentes para que se ... esta merced de agua ... Olga A. de Kruse.— Los ... septiembre 20 de 1961.— ... geles, septiembre 25 de ... N.o 1139.— Por presentada ... licitud de merced de agua ... tecede, publíquese por tres ... un diario de Santiago y ... esta localidad. Anótese.— ... Larraín Gandarillas, Intendente ... Bío-Bío. Jorge Ipinza ... Secretario. (102) 4, 5 y 6-XI ...

M. RECORD R.
FAB. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

Standard. Entrega inmediata, precios y calidad Sin competencia
Estudiamos presupuestos.

MADERAS PRENSADAS cholguán

CHILOE 3970 FONO 52213 CAS. 1634 PARADERO 8 GRAN AVENIDA
SAN DIEGO 749 CHACABUCO 31-B

Remates

REMATE.— Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, 17 presente, diez y media horas, remátase propiedad, ubicada en comuna Ñuñoa, Irarrázaval 2810 Rol 32-26. Mínimum: E° 13.120,00. Boleta 10 por ciento mínimum. Pago contado. Demás bases autos "Pacheco, Fernando con Aravena, Antonio y otros". — Fernández, secretario. (90) 6-XI 61 P.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, rematarase 29 noviembre 1961, diez horas, propiedad calle Vergara 338, Santiago. Mínimo, E° 7.000, contado. Subastadores acompañarán boleta E° 700. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más antecedentes autos 90408, Peralta con Rivera, Ejecutivo.— Secretario. (90) 7-XI-61 P.

REMATE. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Rematarase 27 presente, 15 horas, propiedad ubicada extremo noroeste de la Viña denominada "Villa Blanca", comuna La Granja, departamento San Miguel, inscrita fs. 288 N.o 457. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel año 1961. Mínimum: 3.796 escudos, pagadero 50 por ciento al contado, saldo 90 días plazo. Boleta garantía 10 por ciento. Demás datos y antecedentes juicio "Parentini José con Leonart Santiago y otro".— Secretario. (90) 6-XI-61 P

EXTRACTO.— ANTE EL SEPTIMO Juzgado Civil de Menor Cuantía de Santiago, en juicio "Sánchez, Juan con Martínez, Luis Alberto" rol 29842, rematarase el lunes veinte de noviembre de 1961 a las quince horas, propiedad ubicada en Conferencia N.o 1370 y 1366 Santiago. Mínimo E° 1.000. Pagadero E° 50 de contado, saldo un año con intereses. Boleta 10 o|o mínimo. Demás bases y antecedentes en juicio mencionado en secretaría del Tribunal.— La secretaría. (90) 6-11-61 P.

REMATE.— QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía.— Por resolución este Tribunal, 21 noviembre, 10 horas, se rematará inmueble ubicado Curiñanca 715, Comuna San Miguel, inscrito fs. 2660, N.o 4829, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1954. Mínimum: E° 2.500. Garantía, E° 250. Demás bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio "Herrera, Andrés con Vargas Jorge". El Secretario. (90) 4, 5, 6, 7-XI-61 P.

REMATE RELOJES Y FANTA-sías. Orden Jorge Chafir, Bandera 735, 6 al 11 noviembre, 18 horas. German Geell, Martillero. (90) 5, 6, 7-XI-61 P.

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

PROPUESTA PROVISION

de 2.000 toneladas de carboncillo tipo nuez, lavado.

SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL SUMINISTRO DE 2.000 TONELADAS DE CARBONCILLO TIPO NUEZ, LAVADO, PARA QUEMADORES AUTOMATICOS DE LAS CALDERAS DE LOS SERVICIOS DE CALEFACCION Y AGUA CALIENTE DE LOS EDIFICIOS DE RENTA DE LA INSTITUCION. LAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL DIA MIERCOLES 8 DE NOVIEMBRE, A LAS 12 HORAS, EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA, HUERFANOS N.o 1270, 3er. PISO.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Subdepartamento de Propiedades, Agustinas N.o 1185, 2.o piso, de 13 a 17.30 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

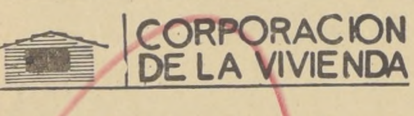
EN CONFORMIDAD AL DECRETO SUPREMO N.o 709, DE 9 DE SEPTIEMBRE DE 1960, DEL MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL, QUE REGLAMENTA LA VENTA DE VIVIENDAS, OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES DE PROPIEDAD DE LAS INSTITUCIONES DE PREVISION, SE PUBLICA A CONTINUACION LA NOMINA DE LOS SELECCIONADOS CON SUS RESPECTIVOS PUNTAJES Y LA DE LOS INMUEBLES QUE COMPRARAN:

Edificio "Plaza Bello", calle José Miguel de la Barra N° 508:

Depto. N.o	11	Sra. Estela Sáez Rojas	172 ptos.
" "	12	Sr. Francisco Acevedo S.	172 "
" "	15	Sr. Jorge Muñoz Ricci	96 "
" "	17	Sr. Jorge Verdugo C.	158 "
" "	18	Sr. José L. Morales G.	122 "
" "	19	Sr. Luis Lepe Núñez	160 "
" "	20	Sra. Olga Lazo Zegers	118 "
" "	22	Sr. José A. Sir R.	144 "
" "	23	Srta. Carmen Zanetta Riofrío	108 "
" "	25	Sr. José M. Otero G.	134 "

DE ACUERDO CON EL MENCIONADO DECRETO, SE COMUNICARA POR ESCRITO A CADA UNA DE LAS PERSONAS QUE FIGURAN EN LA NOMINA PRECEDENTE EL HECHO DE HABER SIDO SELECCIONADA Y, RECIBIDA QUE SEA ESA COMUNICACION, TENDRA EL PLAZO DE 15 DIAS PARA SUSCRIBIR LA ESCRITURA DE VENTA, PREVIO DEPOSITO DE LA CUOTA QUE DEBE PAGAR AL CONTADO.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CORPORACION DE LA VIVIENDA

A LOS INTERESADOS EN POSTULAR A SITIOS O VIVIENDAS MINIMAS

Se pone en conocimiento de quienes deseen quedar inscritos como postulantes a SITIOS O VIVIENDAS MINIMAS que, en conformidad a lo dispuesto en el Acuerdo N.o 17.891, adoptado por el H. Consejo de la Corporación de la Vivienda, de fecha 10 de octubre ppdo., deberán llenar el Formulario Gratuito elaborado al efecto, que podrán solicitarlo en el Sub-Departamento de Propiedades de la Institución, ubicado en Alonso Ovalle esquina de Serrano, a contar desde el lunes 6 de noviembre en curso, y desde las 9 a 12 horas.

Esta disposición afectará únicamente a aquéllas personas que no tienen actualmente Encuesta Social registrada en la Corporación de la Vivienda.

SANTIAGO, NOVIEMBRE DE 1961.—

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Próximamente: también en ESTADO

[E]STA PROXIMO ACUERDO [E]NTRE FRANCIA Y ARGEL

[P]ARIS, 4 (UPI).— Francia y [los] rebeldes musulmanes arge[linos] parecen estar aproximán[dose a] la reanudación de las [negoc]iaciones de paz que pre[parar]ían la independencia eventual [de] Argelia.

[L]as negociaciones anteriores, [celeb]radas en Evian y en Lu[grin] en la primavera y el ve[rano] pasados, concluyeron sin [que] se llegase a ningún acuer[do].

[Fu]ncionarios franceses están [nota]blemente impresionados [por] la serie de declaraciones [con]ciliatorias hechas en los úl[timos] diez días por dirigentes [re]beldes, incluyendo el "Primer [Mi]nistro", Ben Youssef Ben [Khe]dda, y el "Vicepresidente", [Bel]kacem Krim.

Los jefes rebeldes pidieron la [rean]udación de las negociacio[nes] de paz y ofrecieron garan[tías] para los 1.100.000 europeos [que] viven en Argelia. Asimismo, [exp]resaron la esperanza de que [la] gran mayoría de los europeos [se qu]edara en Argelia una vez lo[grad]a la independencia del te[rrit]orio.

[Ta]mbién aceptaron la inicia[tiva] francesa de establecer un [perí]odo de transición y de dis[cutir] el mantenimiento de ba[ses] militares francesas en el [terr]itorio de Africa del norte.

ONCE HERIDOS EN ATENTADOS

[A]RGEL, 4.— (UPI).— Once personas resultaron heridas anoche con la explosión de 25 bombas de material plástico registradas en esta ciudad. Se afirma que cuatro de los heridos se hallan graves.

La mayor parte de los explosivos fueron colocados cerca de los hogares, o bien en los automóviles de musulmanes.

En otro incidente nueve soldados franceses fueron muertos y cinco heridos en una emboscada tendida por los musulmanes nacionalistas cerca de Boghari, a unos 75 kilómetros al sur de esta ciudad.

Rusia hará despliegue militar en aniversario de la revolución

MOSCU, 4 (UPI).— [La] Unión Soviética celebrará el martes próximo el cuadragésimo cuarto aniversario de la revolución rusa, con actos que subrayarán su esperanza en un futuro de paz y de prosperidad.

Sin embargo, los observadores occidentales en esta capital creen que la situación imperante en Berlín y la tirantez que caracteriza las relaciones entre Oriente y Occidente, pueden dar lugar a un poderoso despliegue militar.

Desde hace una semana Moscú está cubierta de banderas y de carteles en los que se destaca la evolución de la nación hacia el comunismo.

La calle principal de esta capital ha sido profusamente iluminada y adornada con retratos de Lenin y de Marx. Las paredes de los edificios principales tienen grandes fotografías de los miembros del Presidium del Partido Comunista, recientemente elegido.

En las oficinas gubernamentales se trabajará todo el fin de semana y el domingo, pero desde el lunes será feriado nacional, que se prolongará hasta el nueve de noviembre.

Los negocios ya están repletos de compradores que se proveen ampliamente de alimentos y de vodka. Se prevé que más de un ruso aprovechará el feriado para gustar generosamente de esa bebida.

Frente al Kremlin, en el gran establecimiento comercial Gum, los obreros están colocando un gigantesco retrato de Lenin. El frente del Kremlin está adornado con los escudos de las Repúblicas de la Unión Soviética.

El Primer Ministro Nikita Khrushchev, los miembros del Presidium e importantes dirigentes comunistas extranjeros presenciarán el desfile desde una tribuna levantada sobre el mausoleo de Lenin, del que acaba de ser retirado el cuerpo embalsamado de Stalin, que fue enterrado frente a la pared del Kremlin.

El desfile militar y civil será uno de los acontecimientos más importantes y comenzará temprano en la mañana del martes.

Al terminar el desfile de las unidades militares, desfilarán medio millón de ciudadanos rusos que portarán carteles, banderas, globos y flores.

Yugoslavia protesta por la detención de un funcionario

MUNCHEN, Alemania, 4 (UPI).— Un funcionario yugoslavo fue detenido por autoridades de Alemania occidental, acusado de haber asesinado a soldados alemanes durante la Segunda Guerra Mundial.

Se trata de Lazar Vracaric, de 44 años de edad, director de una organización económica estatal y que vino a München en viaje de negocios. Fue detenido por la policía en la habitación de su hotel.

Yugoslavia protestó inmediatamente por intermedio de la Embajada de Suecia en Bonn, ya que no mantiene relaciones diplomáticas con Alemania occidental.

La policía informó que Vracaric era buscado desde hace tiempo por el asesinato de dos soldados alemanes cuando era guerrillero guyoslavo en 1941. Será trasladado a Constance "donde será juzgado en un futuro cercano".

[D]etenido en Siria [c]olaborador de [A]dolf Eichmann

[T]EL AVIV, 4. (UPI).— Georg [Fi]scher, íntimo amigo de [Ad]olf Eichmann y alto jefe de [la] Gestapo en Grecia durante [la] Segunda Guerra Mundial, [ha] sido aprehendido en Da[ma]sco, la capital de Siria, se[gún] informó ayer el periódico "[M]aariv".

Fischer, conocido también [por] el nombre de Alois Brun[ner], fue detenido el 28 de sep[tie]mbre, pero la detención se [man]tuvo secreta, según el pe[rió]dico, el cual agrega que las [aut]oridades le sorprendieron [cua]ndo sus guardaespaldas tra[tab]an de sacarle furtivamente [de] un hospital donde estaba [re]poniéndose de heridas su[fr]idas el 13 de septiembre al [est]allarle una bomba en la [m]ano y herirle en la cara.

Maariv dice que Fischer era [t]ambién amigo íntimo del Vi[c]epresidente de la República [Á]rabe Unida, Abdul Hamid Serraj, que llevó personal[m]ente a Fischer al hospital [d]espués de la explosión de la [b]omba. Ahora Serraj ha sido [d]etenido por las autoridades sirias.

Añade el diario que se sabe [q]ue la mayoría de los milita[r]es y funcionarios que visita[r]on a Fischer en el hospital [p]ertenecen al Servicio de Se[g]uridad en Siria, del Presi[d]ente de la disuelta RAU, Gamal Abdel Nasser.

DECLARACION DE EICHMANN

COLONIA, Alemania, 4. (UPI).— Adolf Eichmann ha[rá] una declaración final ante [el] tribunal de Jerusalén que [lo] juzga, cuando la Corte dé a [co]nocer su veredicto, dijo hoy [en] esta ciudad el abogado de[fe]nsor del ex nazi, al que se [ac]usa de la muerte de millones [de] judíos.

Robert Servatius manifestó [q]ue viajará a Jerusalén en la [s]emana próxima para ver a [Ei]chmann y discutir con él [la] declaración que hará. Ser[v]atius agregó, que por lo que [s]abe, el veredicto será pronunciado por el tribunal a me[d]iados del mes de diciembre.

[Z]ozobró ferryboat con 25 pasajeros

GRISSLEHAMN, Suecia, 4. (UPI).— Un ferryboat zozobró y se hundió esta noche después que un camión se desprendiera de su cubierta y cayera al mar.

Las autoridades informaron que los 25 pasajeros y tripulantes de la embarcación "Finlandés Alpha" fueron rescatados.

Algunas de las personas a bordo cayeron a las aguas heladas de la ría que conduce a este puerto, pero fueron rescatadas.

CHEQUES
LETRAS
COBRAMOS SIN GASTOS PARA EL CLIENTE. ABOGADOS ESPECIALIZADOS
AGUSTINAS 1350
Oficina 680

SU DINERO
Colocado por intermedio de mi oficina en:
Mutuos Hipotecarios
es su mejor más segura y remunerativa inversión
ALFONSO BARRIOS
AGUSTINAS 1022 - Ofs. 605 al 609

OCASIONES
Máquina escribir Eº 75
Máquina planillera 135
Caja de fondos 65
GAS LICUADO
Cocina a Eº 125 y Eº 90
Secador pelo a Eº 28
M. YAIKIN
ELECTRO GAS
HUERFANOS 1147
LOCAL 7



Hay más víctimas en Belice entre el fango y escombros

BELICE, 4.— (UPI).— Helicópteros de la Marina de los Estados Unidos transportaron hoy en vuelos continuos a esta destruida capital de Honduras Británica, alimentos y medicinas.

125 marinos británicos se unieron ayer a la policía colonial en un esfuerzo por poner término a los saqueos y a la casi anarquía imperante en la devastada capital.

(En Londres, el Ministerio de Colonias informó que no recibió ninguna información sobre saqueadores ahorcados por las autoridades. Un diario de México informó que cuatro personas fueron ahorcadas por robar en negocios de Belice).

El total de muertos desde el lunes, en que el huracán Hattie devastó a Belice con olas de tres metros y vientos de 320 kilómetros por hora, está en los alrededores de 200. Se teme que la lista de víctimas ascienda a medida que las brigadas de salvamento van abriéndose paso entre escombros y fango dejado por el mar.

Desde el portaviones norteamericano Antietam, hicieron vuelos continuos 23 helicópteros transportando provisiones y equipos médicos para atender a los heridos, alimentar y socorrer a los numerosos sin hogar y suministrar inyecciones antitetánicas y de otras clases para prevenir epidemias. Sus vuelos cubrieron un radio de 150 kilómetros alrededor de Belice, concentrando esta tarde gran parte de sus esfuerzos en Stann Creek, a 50 kilómetros de esta capital por carretera.

Alrededor del 75 por ciento de los edificios de Belice, que tiene 31.000 habitantes, fueron destruidos por Hattieé pero Stann Creek fue alcanzado de lleno por el vórtice del huracán y sufrió daños proporcionalmente mayores. Se calcula que allí se registraron 27 muertos, mientras que en esta capital hubo 110 hasta ahora.

El capitán de navío James Armstrong, comandante del Antietam, informó que en Stann Creek sólo quedan en pie tres edificios. Un hospital de hormigón con 60 camas, un convento y una iglesia católica con una escuela adjunta.

El destructor de los Estados Unidos Bristol, que acompañó al Antietam, en su misión de socorro, desembarcó ayer brigadas de trabajo en Stann Creek para improvisar una pista de aterrizaje para los helicópteros. Otro destructor, El Cory, concentró su atención en Belice, donde desembarcó equipos de reparación para restablecer el servicio de la central de energía eléctrica y las comunicaciones.

El Cónsul de los Estados Unidos en Belice, Richard Genpert, restableció la representación oficial al regresar sin novedad a Belice, después de haberse informado ayer que se hallaba incomunicado en la aldea de El Cayo, con víveres y agua sólo para un día.

AISLADO UN CONSUL

MEXICO, 4. — (UPI).— El Cónsul mexicano en Belice, José Castellanos, según un despacho recibido hoy de Mérida, envió un llamamiento por radio para que él y otras tres personas sean rescatadas de una comunidad de Honduras Británica, llamada "El Cano", donde se encuentran aislados por las inundaciones causadas por el huracán "Hattie".

Entretanto prosigue el envío de expediciones mexicanas de socorro a Belice, devastada por el huracán, aunque parte de los equipos ha sido ahora destinada a socorrer a las víctimas de las inundaciones de México Meridional, donde "Hattie" descargó lluvias torrenciales durante dos días.

Política inglesa de inmigración criticó J. Nehru en Londres

LONDRES, 4.— (UPI).— Poco después de llegar a esta capital en una visita de 24 horas, el Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru criticó el plan del Gobierno británico que limita la inmigración de ciudadanos de países del Commonwealth. Dijo que se trata de una medida "sicológica y sentimentalmente" mala.

Declaró, además, que se propone conferenciar con el Primer Ministro, Harold MacMillan, sobre problemas "de interés mutuo" y que uno de ellos es la indicada proposición.

Dijo que si los viajeros de los países del Commonwealth necesitarán visas para visitar Gran Bretaña, los británicos deberán pedir visación especial para visitar la India.

Nehru, que hizo escala en esta capital en viaje a los Estados Unidos, donde conferenciará con el Presidente John F. Kennedy, dijo también que:

—Todos los experimentos nucleares son perniciosos;

—La actuación de la India en el esfuerzo internacional en el Congo, impidió el derrumbe de la posición de las Naciones Unidas en ese territorio;

—La situación en Berlín es muy complicada para discutirla en detalle, pero que estima que es hoy menos tensa que hace un mes.

DESACUERDO CHINO - SOVIETICO FRENTE A CASO DE ALBANIA

VIENA, 4.— (UPI).— Cuando la semana que viene comience la celebración del vigésimo aniversario del Partido Comunista de Albania, se sabrá si China está decidida a desafiar abiertamente y sin reservas, al Kremlin, que ha colocado a los comunistas de Albania en la lista negra.

Así lo estiman fuentes diplomáticas de esta capital, que señalan que si China comunista envía a Albania una delegación de altos dirigentes, ello constituirá un desafío a las críticas pronunciadas por el Jefe de Gobierno, Nikita Khrushchev, contra el jefe comunista albanés, Enver Hoxha.

Ninguna nación del bloque comunista anunció todavía si enviará delegaciones a Albania o quiénes habrán de integrarlas, a pesar de que la mayoría de los jefes comunistas ya regresó de la importante reunión celebrada recientemente en Moscú.

Se tiene entendido que los únicos dirigentes extranjeros que todavía siguen en Moscú son Janos Kadar, de Hungría y Todor Zhikov.

En ningún país del bloque comunista se publicaron los elogios a Stalin y las denuncias a Khrushchev que aparecen en la prensa de Albania. Pero Bulgaria, por ejemplo, ha dado muestras de su desagrado al poner término a las retransmisiones de la radio de Tirana, dirigidas a los albaneses que viven en los Estados Unidos.

FIDEL CASTRO INSISTE EN DENUNCIA SOBRE AGRESION

LA HABANA, 4 (UPI).— Fidel Castro reiteró hoy la acusación de que los Estados Unidos están preparando una nueva agresión contra Cuba.

Dijo: "Si ellos agreden, una vez más descubrirán que la revolución cubana está asentada más firmemente en las raíces de la patria, que tiene valor y deseo de resistir y de vencer y que estamos rodeados por todo lo progresivo, humano y justo que existe en el planeta."

El Primer Ministro formuló esta declaración en un mensaje al Sindicato Estudiantil Internacional.

Agregó: "En momentos en que una grave amenaza pesa sobre las aspiraciones pacíficas de la inmensa mayoría de la humanidad, debido a la política de guerra de los imperialistas yanquis, los estudiantes pueden hacer mucho por la defensa de los logros de la civilización y de la cultura universales, si se unen y luchan consecuentemente por la paz y la libertad y por las altas demandas del movimiento progresista mundial."

ITALIA SE CLASIFICO PARA LA RUEDA FINAL DE LA COPA RIMET

La "squadra azzurra" abrumó por 6.0 a la selección de Israel.— Sívori hizo 4 goles.— Burnley sigue en punta. Venció ayer por 3.0 a Aston Villa.— Muchos cracks trae Estrella Roja de Yugoslavia

FUTBOL EN EL Mundo

TURIN, 4 (UPI).— Italia aplastó hoy a Israel por seis goles a cero en el segundo partido eliminatorio de la Copa del Mundo de Fútbol, con lo que se clasificó para concurrir a los partidos finales, que se disputarán en Chile.

Al terminar el primer tiempo, Italia llevaba ventaja de uno a cero.

Italia ya había ganado la primera eliminatoria, en Tel Aviv, el 15 de octubre, por la anotación de cuatro a dos.

Bajo la dirección del español Asensi, los equipos se alinearon así:

ITALIA: Buffo; Bobotti, Losi; Bolchi, Maldini y Trapattoni; Mora, Angelillo, Altafini, Sívori, Corso.

ISRAEL: Hodorov; Benbenisti, Tendler; Peterburg; Lewkovitz, Risc; Schmulevitz, Manczel, Stelmach, Rabi, Yang.

Con más de 70.000 espectadores en el Estadio y un brillante sol, pero con fuerte viento del norte, el encuentro comenzó a un vivo tren, que pronto decayó.

A los 16 minutos, el arquero israelí fue batido por Sívori con un fuerte disparo desde corta distancia, después de recoger un pase de Angelillo y driblear a la defensa israelí.

A los ocho minutos del segundo período, Sívori elevó el marcador a dos, al rematar un pase del delantero centro Altafini, y tres minutos más tarde, Corso centró, y éste pase cruzado fue recogido por Altafini, que envió la pelota a la red desde 15 metros.

El cuarto tanto italiano fue el tercero de Sívori, que remató un pase del interior Angelillo, a los 23 minutos.

La confusión en las filas de los visitantes cundió y los delanteros italianos dominaron la situación como si estuvieran solos en el campo. El interior Angelillo, combinando con Corso, elevó el marcador a 5 — 0 a los 24 minutos.

Sin embargo, cuando ya faltaban menos de dos minutos para terminar el encuentro, Hodorov fue batido por sexta y última vez por Sívori, que, rematando un pase de Altafini, se anotó su cuarto gol de la tarde.

LONDRES, 4. (UPI).— Los partidos de primera división de la Liga Inglesa disputados hoy se definieron así:

Arsenal 0, Chelsea 3; Birmingham 1, Blackpool 1; Bolton 2, Sheffield United 0; Burnley 3, Aston Villa 0; Everton 3, Tottenham 0; Fulham 0, Cardiff 1; Ipswich 1, Nottingham Forest 0; Leicester 3, Wolverhampton 0; Manchester City 3, West Ham 5; Sheffield Wednesday, 3, Manchester United 1, y West Bromwich 4, Blackburn 0.

BELGRADO, 4. (UPI).— El famoso cuadro de fútbol yugoslavo "Crvena Zvezda" ("Estrella Roja") realizará una jira por la América del Sur el invierno próximo.

El conjunto, que fue campeón de la Liga Yugoslava en la temporada pasada y que logró el segundo puesto en la rueda de 1961, se trasladará en avión a Buenos Aires el 15 de diciembre próximo. Los futbolistas yugoslavos jugarán, en principio, de diez a catorce partidos en la América del Sur. Hasta ahora sólo se han arreglado en firme sus presentaciones en Argentina y México.

El Estrella Roja, que representa a Yugoslavia en el torneo de la Copa Europea de "Bellas Ciudades" se ha asegurado prácticamente el paso a los cuartos de finales, después de haber batido a los Hibernians, de Escocia, por cuatro goles a cero en la primera rueda de un juego de dos partidos a disputarse entre los dos clubes.

El Estrella Roja es, con mucho, el cuadro más popular de Yugoslavia y se presentará con la alineación siguiente:

Vukicevic; Stopjanovich y Milicevic; Marovic, Tasic y Popovic; Andrejic, Melic, Rudinski, Sekularac y Stipic.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora
CRESENCIA DE LA HOZ ELGUEDA
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Población Quinta Bella, Calle San Guillermo, N.o 2887, al Cementerio General.
Sus hijos.

† Ha fallecido nuestra querida hija, hermana y nieta
MARIA ISABEL MUÑOZ GARCIA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Cuevas N.o 1385, a las 15.30 horas.
La familia.

† Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, esposa, tía y amiga, señora
AMADORA CUBILLOS GUAJARDO DE SMITH
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo, a las 10 horas, de su casa-habitación, Nicolás de Gárnica 440, en dirección a la Iglesia Recoleta Franciscana, donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10.30 horas.
La familia.

† Ha fallecido la señora
ROSARIO OSSA VIUDA DE SOTOMAYOR
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, en la Parroquia de la Asunción (Vicuña Mackenna 69).
La familia.

FUNERALES serios y económicos. "FORLIVESI"

Empresa de Funerales
MUNDUS
Yacometti y Benzi.
Atención permanente diurna y nocturna.
Gerencia y Fábrica: Antofagasta 365 — Fono 96808.
San Ignacio 107-A, fono 81509. Irarrázaval 1740, fono 494086. Mapocho 4198, fono 92646. Gran Avenida, P. 14 - Vargas Buston N.o 1088.

El MUNDO en las últimas 24 horas
(Resumen noticioso de United Press International).

● **Chile pagó deudas a Banco Interamericano**

WASHINGTON — El Banco Interamericano de Desarrollo informó hoy que 19 países miembros han pagado totalmente su segunda cuota para los recursos ordinarios de capital del Banco y el Fondo para operaciones especiales. Esos países son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

● **Maremoto en el Atlántico Norte**

UPPSALA, Suecia.— Un temblor de tierra, originado en el Atlántico Norte, fue registrado a las 07.36 GMT. de esta mañana en el Observatorio Sismológico de Uppsala. No se cree que el temblor haya sido provocado por una explosión nuclear, sino por un maremoto ocurrido en el Atlántico, entre Jan Mayen y Spitsbergen.

● **Enojado "Premio Nóbel de la Paz"**

STANGER, Sudáfrica.— El jefe zulú Albert Luthuli, que obtuvo permiso para ir a Oslo a fin de recibir su Premio Nóbel de Paz, correspondiente a 1960, fustigó esta noche al Gobierno sudafricano por las manifestaciones que hizo sobre él y el Premio. Señaló que tales manifestaciones "lastiman innecesariamente a la Comisión del Premio Nóbel".

● **Jacqueline Kennedy a la India**

WASHINGTON.— La esposa del Presidente Kennedy realizará un viaje de dos semanas a la India y Pakistán, a partir del 20 del actual, según anunció la Casa Blanca.

● **Investigación por asesinato de Trotsky**

PARIS.— La viuda de León Trotsky aprovechó la degradación póstuma de José Stalin para exigir a la Unión Soviética que investigue el asesinato de su esposo, ocurrido en México en 1940.

● **Más convoyes norteamericanos a Berlín**

BERLIN.— Otros dos convoyes militares norteamericanos llegaron sin novedad a Berlín occidental, después de atravesar Alemania oriental y de poner a prueba la pretensión del jefe comunista, Walter Ulbricht, de que tiene soberanía sobre las rutas de acceso de los aliados occidentales.

● **Protesta venezolana contra Cuba**

CARACAS.— La Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV) protestó por los "insultos" y expresiones agresivas del Gobierno cubano de Fidel Castro contra el pueblo y el Gobierno de este país.

● **Estalló depósito de armas**

RIO DE JANEIRO.— Dos personas resultaron muertas y 33 heridas al producirse una explosión en un depósito clandestino de armas. El depósito figuraba como fábrica de muebles y las granadas y balas volaron hasta una distancia de cinco kilómetros.

● **Decisión de Kennedy sobre Viet Nam**

WASHINGTON.— Se cree que el Presidente Kennedy decidirá en los próximos días sobre las recomendaciones del general Maxwell D. Taylor para Vietnam del Sur. Se estima que, si la decisión presidencial sigue las sugestiones de Taylor, no se enviará ningún número apreciable de soldados norteamericanos a la República asiática.

● **Apoyo militar y económico a Corea**

SEUL.— El Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, el más alto funcionario gubernamental norteamericano que visita Corea del Sur desde el golpe militar de la primavera última, dio hoy a los coreanos seguridades del continuo apoyo económico y militar de su país contra la amenaza del comunismo.

● **Ordenaron regreso de Gizenga**

LEOPOLDVILLE.— El Primer Ministro del Congo, Cyrille Adoula, ordenó al Viceprimer Ministro, Antoine Gizenga, que regrese de Stanleyville en las próximas 24 horas. Adoula amenazó con tomar severas medidas si Gizenga desobedece su orden.

● **Coordinación militar germano-soviética**

BERLIN.— El almirante Waldemar Verner, Viceministro de Defensa de Alemania oriental, informó hoy que aumenta la coordinación entre los ejércitos alemán oriental y soviético.

● **Explosiones en Ghana**

ACCRA, GHANA.— Dos bombas colocadas por enemigos políticos del Presidente Kwame Nkrumah, conmovieron hoy temprano a Accra, a cinco días de la visita oficial que la Reina Isabel II y el Príncipe Felipe realizarán a esta ex colonia británica.

● **Anuncian regreso de Quadros**

RIO DE JANEIRO. — José Aparecido, ex secretario privado del ex Presidente Janio Quadros, declaró que la incapacidad del Gobierno para contener el alza del costo de la vida y hacer aprobar las reformas necesarias, facilitará el regreso de Quadros como "dirigente popular".

RESFRIADAS CANDIDATAS A TITULO DE "MISS MUNDO"

LONDRES, 4 (UPI).— Representantes del bello sexo de 36 países hicieron hoy ensayos para el Concurso de "Miss Mundo", y se disponen a recorrer esta noche la ciudad.

Muchas de las jóvenes beldades tenían resfríos o dolores de garganta, debido al clima húmedo y frío de Londres. Pero después de un descanso por la tarde, ya se sentían lo bastante bien para seguir recorriendo la ciudad y echar un vistazo a la vida nocturna londinense.

Varias de las concursantes esperan que la competencia las ayudará en sus carreras como modelos o artistas de cine.

Miss Italia, Franca Cattaneo, dice que actualmente trabaja como secretaria de oficina, pero que está aprendiendo danzas clásicas, para tratar de conseguir un contrato.

Inger Lundquist, la representante de Suecia, es modelo de alta costura, y habla seis idiomas. Asegura que, si gana el concurso, sus planes no cambiarán.

La Reina de la Belleza de Francia, Michele Wargnier, dice: "No creo que ganaré, pero seré una de las primeras". Michele habla sólo francés, y se manifiesta un poco decepcionada de Londres. Según ella, la capital inglesa es parecida a Burdeos y a otras ciudades francesas, "exceptuando, por supuesto, a París".

Efstathia Karaescaki, Miss Grecia, dice que si gana el título mundial ello le ayudaría en su carrera artística. Efstathia, que es cantante, agrega: "Ganar es mi mayor sueño, pero todas las muchachas son tan bonitas".

Mañana, las concursantes harán nuevos ensayos y después seguirán recorriendo la ciudad y sus alrededores.

Dudan sea real abortado atentado contra De Gaulle

PARIS, 4 (UPI).— En fuentes oficiales se expresaron hoy dudas sobre una información publicada de que se había planeado un nuevo atentado contra la vida del Presidente Charles de Gaulle, que iba a tener lugar durante la próxima visita de éste a Córcega.

En una noticia enviada por su corresponsal en Argel, "Le Figaro" decía hoy que el Gobierno había descubierto el complot.

Hoy se confirmó que se han enviado a Córcega 10.000 hombres de la policía para disturbios y la gendarmería, para reforzar los efectivos locales de seguridad, durante la visita de dos días a la isla, que De Gaulle iniciará el martes.

El Ministro del Interior, Roger Frey, que anoche declinó comentar los rumores sobre el complot, dijo que éste le parecía improbable.

De Gaulle escapó con vida de un atentado el ocho de septiembre último, al no estallar una bomba que se había colocado en la carretera por donde él pasaba en automóvil.

FUNERARIA SAN ANTONIO
Atendida por EX-VENDEDORES de la empresa de Pompas Funebres de la BENEFICENCIA PÚBLICA. Precios sin competencia Atención Dia y Noche
SAN ANTONIO 473 - FONO 30893.

SOLAMENTE HAY "SONDEOS" PARA RESOLVER PROBLEMA DE BERLIN

LONDRES, 4 (UPI).— Fuentes gubernamentales hicieron hoy la prevención de que "aún queda mucho que andar" para llegar a negociaciones a fondo con los rusos para solucionar el problema de Berlín, y descartaron las insinuaciones de que son inminentes negociaciones formales Este-Oeste.

La iniciación de las negociaciones con Rusia sigue condicionada al establecimiento de una base satisfactoria para las conversaciones convenida de antemano, la cual, según los informantes, aún no ha sido hallada.

"Sondeando" las intenciones soviéticas, el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, por encargo del Presidente Kennedy, y el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, se entrevistaron el mes pasado con el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, y lograron aclarar algo las actitudes del Este y el Oeste; pero no consiguieron allanar completamente el camino para las negociaciones, a juicio de los informantes.

El Embajador de los EE. UU. en Moscú, Llewellyn Thompson, y el británico, Sir Frank Roberts, acaso reanuden los "sondeos" con los dirigentes soviéticos poco después de la conmemoración del aniversario de la revolución rusa, el siete del corriente.

Su próxima gestión indicará si los rusos están inclinados a emprender negociaciones serias que indiquen que valdrá la pena discutir con ellos en la mesa de conferencias.

Las leves esperanzas que habían hecho concebir los cautos tanteos aliados del mes pasado con Gromyko, han sido desvanecidas por el reciente recrudecimiento de la actitud comunista en Berlín, que obligó a estacionar tanques norteamericanos en la frontera de Berlín oriental y occidental. Además, dicen los informantes, la tensión aumentó adicionalmente con las continuas explosiones de artefactos nucleares, incluso la bomba de más de 50 megatones.

Según palabras de un diplomático, "ahora tenemos que volver a tratar de ver qué es lo que persigue Khrushchev y si podemos llegar finalmente a un entendimiento que haga posibles las negociaciones sobre Berlín".

El propio Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, anhela, según se cree, la negociación con los aliados sobre Berlín y Alemania; pero los elementos oficiales encuentran "pocas cosas nuevas" en su última exhortación tímida a tales conversaciones.

Se ha informado que en una entrevista que sostuvo esta semana con el Ministro italiano visitante, Giuseppe Pisanelli, Khrushchev abogó por conversaciones en que ambas partes cedan algo, insinuando algunas concesiones soviéticas.

Esta nueva postura de Khrushchev fue seguida ayer por el jefe comunista de Alemania oriental, Walter Ulbricht, con otra similar declaración análogamente blanda a su regreso de Moscú. Pero un minucioso análisis de esta exhortación de Ulbricht a la negociación muestra que las condiciones comunistas no han variado, según los informantes, pues siguen reclamando una ciudad independiente y neutral de Berlín, su desmilitarización, ... pas y control de ... oriental sobre sus ...

Observadores ... advierten también ... cidente debe tener ... última maniobra ... rígida contra ... pedir consultas ... con Finlandia. ... mes diplomáticos ... sugerir que Rusia ... citar facilidades ... Finlandia y el ... tropas finlandesas ... do común en caso ...

Entre tanto, los ... tán tratando de ... posición occidental ... próxima fase de ... mientos entre Este ...

Las fuentes ... les dicen que las ... aliadas tendrán ... ventadas en la ... ra. El primer paso ... yectada entrevista ... dente Kennedy con ... ller de Alemania ... Konrad Adenauer, ... próxima en Washington ... guiente es otra ... Macmillan y el ... francés, Charles de G... Londres, del 24 al 2... sente mes.

Fue impuesto el estado de sitio en Cuenca

QUITO, 4 (UPI).— El estado de sitio y una rigurosa queda se mantiene en la ciudad de Cuenca, capital de la provincia de Azuay, en el sur de Ecuador, como consecuencia de los graves desórdenes registrados ayer, al llegar el Presidente Velasco Ibarra, en que perecieron dos personas, y más de 30 otras resultaron heridas.

La policía y el ejército apelaron ayer a sus armas de fuego cuando grupos de exaltados apedrearon la comitiva presidencial. Los muertos fueron identificados como el estudiante de medicina Segundo Galo Macías Moreira y el chofer Rafael Sarmiento Ochoa.

El Ministerio del Interior informó que la tranquilidad ha vuelto a la ciudad, tras tres días de disturbios callejeros. Cuenca está bajo estricto control militar, a órdenes del Comandante General del Ejército, general de división Luis del Pozo Lagos, quien impuso el toque de queda a partir de las nueve de la noche, y prohibió las reuniones de más de cinco personas.

ANGUSTIOSO LLAMADO A LA PAZ HIZO EL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (UPI).— El Papa Juan XXIII aceptó hoy con humildad las felicitaciones recibidas del mundo entero en el tercer aniversario de su coronación y en la celebración de su octogésimo cumpleaños, diciendo:

"La longevidad es venerable en sí misma y un gran regalo de Dios.

"Si vosotros deseais honrarlo en nuestra humilde persona, benditos seais."

ANGUSTIADO LLAMADO A LLA PAZ

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (UPI).— El Papa Juan XXIII hizo hoy un "angustiado llamamiento" a la concordia y la paz en un mundo moderno que, según declaró, parece estar "siempre bajo la amenaza de alguna nueva catástrofe".

Hablando en francés y con tono grave, como reflejo de la situación mundial, el Papa dijo a sus oyentes procedentes de todo el mundo, incluso de países árabes e Israel:

"Sentimos honda emoción al recibir aquí a las misiones especiales.

"Esta es una reunión totalmente pacífica... Aquí todo es paz, serenidad, confianza. ¡Qué hermoso ejemplo para un mundo siempre turbado, siempre inquieto, siempre bajo la amenaza de alguna nueva catástrofe!

"Estais dando aquí, señores, una lección de verdadera y genuina concordia, una muestra de lo que podría ser el entendimiento entre las naciones.

"Rogad a Dios que hombres y naciones, superando las cuestiones de intereses materiales que las dividen, sepan elevarse cada vez más a esos supremos valores del espíritu que los agrupan más juntos y que son los únicos que pueden conducirlos a una sólida y perdurable paz."

Escucharon las pa... Papa en la Basílica ... Cardenales y Emba... Ministros de 48 pa... ditados ante la Santa ... como Primeros Mini... tos representantes de ... nes católicas y no ca... todo el mundo, que ... delegaciones especia... celebraciones.

Una multitud de ... sonas llenaba en ... los ámbitos de la B... San Pedro para asistir ... remonia, que duró ...

La más grande de ... sias de la cristiandad ... do engalanada espe... para la ocasión, y ... velas verdaderas y ... iluminaban sus naves.

El Papa Juan XX... triple corona de oro ... de su pontificado ... la cabeza, fue traído ... gestatoria en un tro... til llevado en hombros ... "sidiari" vestidos de ... púrpura.

El Sumo Pontífice ... mientras, gentilmente ... inclinación, o con ... miento de la mano, ... las aclamaciones de ... Papa" que brotaban ... titud y a los aplausos ... cibían su llegada.

ENCICLICA

CIUDAD DEL VATI... (UPI).— El Papa Juan ... publicará en breve ... clica del Papa San ... Grande, con motivo ... memorarse 1.500 años ... muerte.

El Papa León I m... de noviembre del año ... pués de reinar 21 años.

Se esforzó por ... herejía y estableció ... tica de dirigir las ... de la Iglesia mediante ... y Decretos.



CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 25.— 605, Antonio Ramírez P.; 611, José M. Rocha C.; 620, Víctor Saavedra G.; 633, Inés Rebolledo T.; 641, Micaelo Soto S.; 652, Ernesto López G.; 695, Tránsito Retamal; 741, Carmela Vivanco G.; 753, Manuel Melo V.; 768, Raquel Jara J.; 590, Victorino González C.

PEBELLON 27.— 554, José Velásquez C.; 564, Lastenia Ibarra V.; 567, Luis A. Salinas S.; 568, Juan Viñuelo; 569, José Hermosilla V.; 573, Juan de D. Espinoza; 567, Margarita Azócar; 579, Laura Pacheco Z.; 583, Melania Morales A.; 585, Fernando Aceitón H.; 587, Juan G. Sepúlveda; 592, Matilde del C. Rivera; 595, María R. Contreras M.; 596, Tomás Le Cherk de W.; 597, José Ramírez P.; 598, Juan Díaz M.; 600, Luis A. Hernández; 601, Fidencio U. Ramos; 605, Sylvia Miranda C.; 606, Carmen R. Lara L.; 607, Exequiel Araya R.; 612, José B. López P.; 613, Juan Meneses; 614, Dina del C. Naranjo; 617, Alberto Villarroel A.; 618, Manuel Leal A.; 620, Manuel González J.; 621, Concepción Droguett; 622, Héctor O. Lazo R.; 623, Osvaldo Vivanco; 637, Benjamín Leiva E.; 665, María Vargas M.; 669, Carlos Santana Z.; 674, José Lara J.; 679, Amadora Durán B.; 681, Alfredo Alcayaga R.; 701, Rosalía Cáceres A.; 704, Herminia Godoy O.; 727, Lucila Acevedo; 728, Margarita González.

GALERIA 10.— 1872, Dámaso Salgado C.; 2040, Adriana Ponce N.

SECC. NORTE PIEDRA.— 451, Juan Cabezas C.; 1683, Juan Ortiz M.; 2735, Lucía Véliz P.; 2786, Luis Briceño C.; 2835, Enrique Gómez O.

NICHOS DE PARVULOS

PABELLON 27.— 111, José Muga B.; 116, Patricia Tabilo R.; 131, María Bustos C.; 145, María Cisternas A.; 157, N. N. Acevedo Bastías; 170, Alejandro Baracat L.; 176, Iván Serrano; 177, José Vega S.; 178, Blas Argomedo S.; 179, Jesús Manríquez; 180, Carlos Fischer A.; 181, Nelly Acevedo; 182, Esteban de la Vega; 183, Felipe Ovanedel R.; 187, Guillermo Baeza A.; 190, Manuel Orellana G.; 191, Miguel Sanhueza H.; 192, Aurelio Salinas B.; 193, Regina Paillamil C.; 197, Ramón Morales O.; 205, Carlos Luna V.; 223, Francisco Miranda P.; 229, Luis Herrera R.; 233, Guillermo Rojas R.

NOTA: En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14-IV-1932, esta publicación se hace **durante diez días de cada mes** (1.o al 10, incl.), y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de noviembre de 1961.

EL DIRECTOR

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Zacarías e Isabel.
MAÑANA: Leonardo.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . .	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono . . .	40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 . . .	53020

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

DOMINGO:

SALIDAS:

08.00 horas, vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
08.15 horas, vuelo 904, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS:

16.10 horas, vuelo 905, DC-6B, directo de Arica.
19.40 horas, vuelo 803, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA

DOMINGO: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 82. Llega de Buenos Aires a las 19.45 horas. Sale a las 20.45 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 4 DE NOVIEMBRE AL 11 DE NOVIEMBRE DE 1961

CATEDRAL, Catedral 1011; EL LEON, San Pablo 2196; LONDRES, San Pablo 4101; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 198; LAS REJAS, Avda. Ecuador 5182; GALASSO, Salvador Sanfuentes 2852; TUCAPEL, San Alfonso 1005; NATANIEL, Cóndor 1336; EL PARQUE, Nataniel 1201; FRANKLIN, Franklin 798; CORTESSE, Curiñanca 772; MILLARAY, Abranquil 5970; UNDA ARLEQUI, Gran Avenida 6781; BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 2; KAPPES, Carmen 702; UNIVERSO, Santa Rosa 1100; INDEPENDENCIA, Independencia 294; BOLIVAR, Valdivieso 0575; CENTENARIO, Recoleta 2298; RENCA, Avenida Balmaceda, Renca; SANTA ELENA, Nueva de Matte 2602; ORIENTAL, Bellavista 0410; DOMINICA, Recoleta 701; UNIVERSITARIA, Avenida Universitaria 787; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; HOLANDESA, Providencia 2369; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 3138; POCURO, Avenida Bilbao 2791; ÑUÑOA, Irarrázaval 1280; EVA, Hamburgo 1065; y VILLA MACUL, J. Pedro Alessandri 4239.

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Andrade

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. ..

ITINERARIO DE TRENES

NORTE:

Automotor: La Calera, ... na, martes, miércoles, ... bados y domingos; sale ... horas. Desde el 10 de ... la jueves y domingos ... mingos combina en La ... automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera ... rena. Sale de La Calera ... mente a las 22.30 horas ... ves combina en La ... automotor a Chañaral.

Ordinario: Santiago ... de La Calera, los ... 12 horas.

Mixto: La Calera-Co... le de La Calera, los ... 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Ca... le de La Calera, los ... las 13.50 horas.

Ordinario: La Calera ... sale de La Calera, los ... 17.30 horas.

Ordinario: La Calera ... ta, sale de La Calera ... a las 17.30 horas.

Directo: La Calera ... de La Calera, los ... 20 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-... Montt, sale de Alameda ... ves y domingos a las ...

Automotor: Santiago-... le de Mapocho los lunes, ... miércoles, jueves y viernes ... 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-... do, sale de Alameda, ... te a las 8 horas, con ... a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-... sale de Alameda diariamente ... las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-... sale de Alameda, los ... coles y viernes, a las ... con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-... le de Mapocho diariamente ... cepto domingos, a las ... ras.

Ordinario: Santiago-... de Alameda diariamente ... horas.

Ordinario: Santiago-... le de Alameda diariamente ... 16.30 horas.

El Directo: Santiago-... le de Alameda, los ... coles y viernes a las ... con combinación a P...

Automotor: Santiago-... le de Mapocho diariamente ... cepto sábados, a las ...

Flecha Nocturno: Santiago-... to Montt, sale de Alameda ... martes y viernes, a las ... ras.

El Nocturno: Santiago-... huano, sale de Alameda ... mente a las 21.00 horas ... binación a Valdivia y ...

A VALPARAISO:

Expresos: Diarios, ... pocho a las 7.45; ... horas.

Expreso Sábados, ... ros, sale de Mapocho, ... horas.

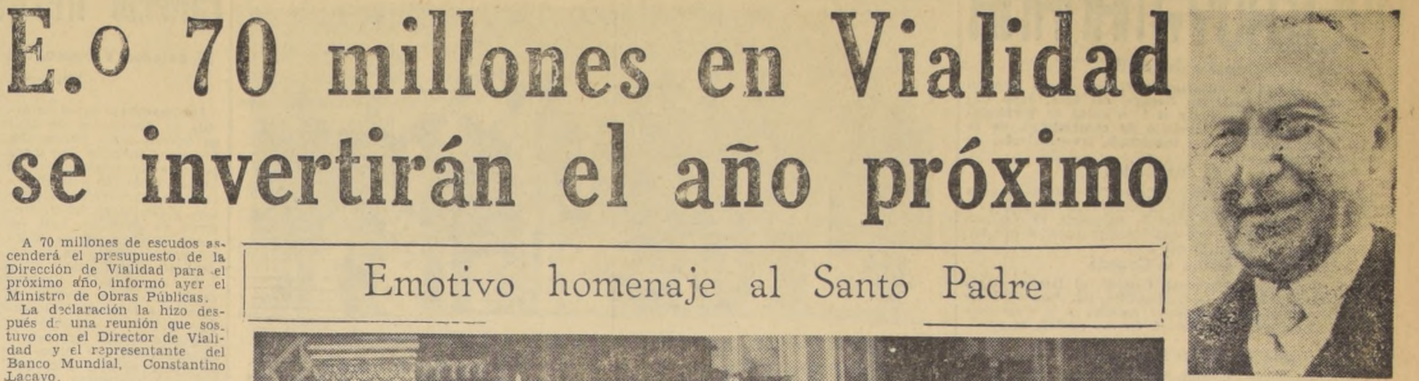
El Rápido, Diario, ... dos, sale de Mapocho, ... horas.

QUINTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado. Aumento de la temperatura.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 9,5 grados, a las 6 horas 30 minutos. Máxima: 22,6, a las 16 horas.



E.o 70 millones en Vialidad se invertirán el año próximo

A 70 millones de escudos ascenderá el presupuesto de la Dirección de Vialidad para el próximo año, informó ayer el Ministro de Obras Públicas.

La declaración la hizo después de una reunión que sostuvo con el Director de Vialidad y el representante del Banco Mundial, Constantino Lacayo.

La mitad del presupuesto será financiado con los préstamos acordados por distintas entidades crediticias con el Gobierno de Chile. La otra mitad se encuentra en estudio en el Banco Mundial.

10 MILLONES DE ESCUDOS PARA EL NORTE

Diez millones de escudos destinará el Gobierno para la continuación de obras viales en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, durante este año.

El acuerdo surgió durante una reunión que celebró el Ministro de Obras Públicas con miembros de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte y el Director de Vialidad.

Campeón de la Exposición Canina



...Teresa Herreros Aliaga, cuyo cocker-spaniel obtuvo ...io en la 16a. Exposición Canina, que se realiza en el ...tiago Paperchase Club. Ayer, los jueces seleccionaron a los ...adores de cada categoría de perros tipo "sport" y "wor...g". Hoy, desde las 9 horas, continuarán con las otras ra...s. En la tarde, a las 15.30 horas se seleccionará entre los ...adores de todas las razas, al perro que obtendrá el codiciado título de "campeón".

Emotivo homenaje al Santo Padre



Un aspecto del grandioso y emotivo homenaje de los niños y jóvenes de Santiago al Papa Juan XXIII, con motivo de celebrarse ayer 80 años de su natalicio y tres de su coronación. Miles de estudiantes oyeron misa y recibieron la comunión en los diversos templos de la capital. (Información en página 28)

Adenauer reelegido Canciller alemán: va a Estados Unidos

KONRAD ADENAUER

BONN 4 (UPI).— La reelección de Konrad Adenauer como Canciller de Alemania occidental quedó asegurada esta mañana, cuando el Partido Demócrata Cristiano, al que pertenece, votó a favor de la creación de un gobierno de coalición con los demócratas libres.

La decisión, con la que culminó un debate de tres horas y media, puso término a una crisis gubernamental de seis semanas, de cuya solución dependía el futuro político del anciano estadista.

Si hubiese fracasado la coalición —que ya fue aprobada también por los demócratas libres— el Presidente de Alemania occidental, Heinrich Luebke habría designado en lugar de Adenauer a otra persona como Canciller de un gobierno formado por todos los partidos.

Los demócratacristianos aprobaron la coalición con cuatro votos en contra y ocho abstenciones. Ello representa tanto una victoria como una derrota para los demócratas libres, según opinan los observadores políticos.

Señalan que esa agrupación política fracasó en su intento de eliminar como Canciller a Adenauer, pero logró que éste acepte retirarse del cargo en 1963, antes de que expire el período de cuatro años.

VA A ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON 4 (UPI).— El Presidente John F. Kennedy y el Canciller de Alemania occidental se reunirán en esta capital en el futuro próximo, pero no antes de que se resuelva la crisis política en ese país.

Un portavoz de la Casa Blanca dijo, respondiendo a una pregunta acerca de la próxima visita de Adeanuer a los Estados Unidos, que "el Gobierno norteamericano siempre acogerá complacido al Canciller de Alemania occidental".

Agregó que hasta que no se constituya el Gobierno, ninguno de los dos países está en condiciones de discutir la visita de Adenauer a los Estados Unidos.

Rebajados los precios para el cloramfenicol

Los diversos preparados de la droga "cloramfenicol" se expenderán en el futuro con una considerable rebaja respecto a los precios hasta ayer vigentes, según anunció el Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch. La rebaja de estos antibióticos se debe a que los precios internacionales del producto también han tenido una considerable disminución.

El "cloramfenicol" es sintetizado en Chile por la firma Parke Davis y tendrá en lo sucesivo los siguientes precios:

Cloromicetina cápsulas, baja de 1.959 pesos a 1.380 pesos; cloromicetina palmitato suspensión, de 1.787 pesos a 1.350; cloromicetina supositorios 250 mg. de 1.121 pesos a 1.040; supositorios de 125 mg., de 636 pesos a 630; cloromicetina tópico, de 869 a 775 pesos; chlorostrep, cápsulas, de 1.434 a 1.350 y chlorostrep, suspensión de 50 cc. baja de 2.136 pesos a 1.640.

Río arrasó con 3 aldeas en México

Quince muertos por inundaciones en Brasil

TUXTLA GUTIERREZ, MEXICO, 4.— (UPI).— El río Grijalva se desbordó esta madrugada, y arrasó las aldeas de Alcala, Santo Domingo y Upia, enclavadas en la cuenca del caudaloso río. Las aguas se llevaron asimismo los sembrados de café, cacao, maíz, frijoles, caña de azúcar y algodón.

Los ríos Yajalón y Chica, afluentes del Grijalva, también se salieron de cauce y además de arrasar con los sembríos, se llevaron numerosas cabezas de ganado. Las inundaciones han destruído además los caminos, de modo que muchas poblaciones han quedado aisladas y prácticamente incomunicadas.

Las autoridades del Estado de Chiapas, encabezadas por el Gobernador, Samuel León Brindis, señalaron que la situación es sumamente crítica. Esta mañana, el Gobernador, acompañado por el ingeniero Luis E. Bracamontes, Subsecretario de Obras Públicas, realizó un vuelo de inspección sobre la zona afectada. Determinó así que las pérdidas registradas son enormes, pero que al parecer no hay víctimas.

El Gobernador dirigió mensajes al Presidente de la República, así como a las Secretarías de Defensa Nacional Marina y Salubridad, pidiéndoles medios de transporte, principalmente helicópteros, para llevar ayuda inmediata a los damnificados, y brigadas médicas, así como cargamentos de víveres, ropas y medicamentos.

Algunos pilotos que han sobrevolado la región con avionetas informaron al diario "Universal Gráfico" que "la situación de los moradores de más de 15 poblaciones sobre las márgenas de los ríos Grijalva, Yajalón y Chica es caótica". Añadieron que tratarán de hacer llegar desde el aire alimentos, ropas y medicamentos a la zona afectada.

A todo esto, voceros del Gobierno del Estado de Tabasco, dijeron que las lluvias torrenciales caídas sobre la región del sureste han producido la pérdida de miles de hectáreas sembradas, y que todos los ríos de la región están muy crecidos, creyéndose que de un momento a otro puedan desbordarse.

EN BRASIL

FLORIANAPOLIS, Brasil, 4.— (UPI). — Suman ya doce los muertos y millares los que han quedado sin hogar a consecuencia de las inundaciones en el Estado de Santa Catarina, en el sur del país.

La Fuerza Aérea y la Cruz Roja, han enviado al Valle de Itajai, la zona más afectada por las lluvias y desbordamientos de los ríos, alimentos, medicamentos y ropas para los damnificados. Los socorros se lanzan con paracaídas o son bajados con helicópteros, según las posibilidades.

Los ríos Itajai, Acu y Peixe, continúan anegando las zonas sobre ambas márgenes. En algunos puntos cesaron las lluvias, pero en otros continúan con toda intensidad.

La Secretaría de Agricultura del Estado de Santa Catarina informó que gran parte de las cosechas de esta región está irremisiblemente perdida.

Entre tanto, en el Valle de Itajai, las aguas disminuyen o dejan de subir de nivel, según los casos, mientras que en otros lugares siguen aumentando.

El Ministerio de Aeronáutica se prodiga para rescatar a los aislados. Para ello se utilizan helicópteros y pasan ya de dos mil los rescatados.

El estado de calamidad pública se decretó en la zona más afectada de Santa Catarina. Los colegios y otros establecimientos fueron transformados en alojamientos para los desamparados.

De cualquier manera, las autoridades señalan que la situación ya mejorando gradualmente, pero que los perjuicios son enormes.

Europeos temen guerra atómica: buscan refugios

Nuevo artefacto nuclear hizo estallar Rusia. Francia también reanudará las pruebas. Nube radiactiva avanza hacia EE. UU. y Canadá

LONDRES, 4.— (UPI).— Europa occidental, que hace apenas unas semanas se divertía por la avidez con que los norteamericanos se interesaban en los refugios antinucleares, comienza a preocuparse ya y a tomar medidas de defensa civil.

Así lo indica una encuesta realizada en los países europeos por United Press International.

Todavía es muy poco lo que se ha hecho en la mayoría de los países europeos para dar refugios a la población civil. Los programas de defensa civil no existen, carecen de organización o están en la primera etapa de planificación.

Los experimentos nucleares de la Unión Soviética —y particularmente la bomba de más de 50 megatones —han tenido gran impacto en la opinión pública y en los gobiernos de Europa.

El resumen de la situación en los países europeos es el siguiente:

—Reino Unido. El temor a los efectos de la precipitación radiactiva en los alimentos —y particularmente en la leche— asumió proporciones de miedo, principalmente despues de la explosión de la superbomba el lunes pasado.

Hasta hace poco, los comentaristas británicos, en los diarios y la radiotelefonía, consideraban "divertido" el inusitado interés y entusiasmo de los norteamericanos por los refugios antinucleares.

—Francia. Las investigaciones de la radiación atmosférica están menos organizadas que en la mayoría de los países europeos, pero se realizan y están a cargo de varios laboratorios.

La Organización de "Protección Civil" cuenta con una cadena de artefactos de prevención —más de mil en todo el país— y que en su mayoría están instalados en las azoteas de las estaciones de policía o de bomberos. Estos aparatos miden la radiactividad y cuando ésta supera un limite prefijado, funciona automáticamente la alarma.

En Francia no hubo ensayos de alarma antiaérea. Tampoco hay un programa para la construcción de refugios. Algunos edificios nuevos, en el centro de París, construyeron sótanos especiales para su posible transformación en refugios.

OTRA EXPLOSION RUSA

WASHINGTON, 4. (UPI) — La Unión Soviética hizo estallar hoy un nuevo artefacto nuclear en la atmósfera, según anunció aquí la Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos.

La explosión se produjo en las vecindades de Novaya Zemlya, en el Artico y, según informó la CEA, tuvo potencialidad de "varios megatones".

Se trata de la trigésimoprimera bomba nuclear que han ensayado los rusos desde el comienzo de su presente serie de pruebas el sábado primero de septiembre, y de la quinta desde el estallido de la superbomba de 50 megatones o más el treinta de octubre.

Con anterioridad, el Primer Ministro, Nikita S. Khrushchev, había anunciado que la actual serie de pruebas soviéticas terminaría con la explosión de una bomba de cincuenta megatones.

Copiapó declaró Hijo Ilustre al Canciller Carlos Martínez

COPIAPO (Por Albino Pezoa, enviado especial).— En un acto que alcanzó grandes proporciones, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, fue declarado Hijo Ilustre de Copiapó.

El Ministro Martínez llegó al aeródromo de Chamonate alrededor de las 13 horas, acompañado de su esposa y de su padre, el ex diputado por Antofagasta, Carlos Rolando Martínez; del Ministro de Salud, Benjamín Cid; de los senadores Isauro Torres, Humberto Alvarez y Humberto Aguirre; del diputado Hugo Miranda; del gerente general de la CORFO, Humberto Díaz Contreras; del presidente de la Organización Hotelera Nacional, Raúl Fernández, y de representantes de diarios y revistas de Santiago.

Inmediatamente después de almuerzo, el Ministro Carlos Martínez y miembros de su comitiva visitaron la Escuela Normal, el Instituto Comercial, el Cuartel de Carabineros y otros establecimientos, departiendo con los jefes de ellos.

A las 18 horas, el Canciller fue recibido por la Municipalidad, en sesión solemne, durante la cual fue declarado Hijo Ilustre de Copiapó. La ceremonia se realizó en el salón de honor municipal y a ella concurrieron los miembros de la comitiva, las autoridades civiles y militares y numeroso público.

Hizo uso de la palabra el



CARLOS MARTINEZ S.

Alcalde, Orlando Poblete, para destacar los méritos y virtudes de don Carlos Martínez y hacerle entrega de un pergamino recordatorio como testimonio del cariño y afecto que le tiene la ciudad de Copiapó.

El Ministro habló para agradecer el homenaje y expresar la emoción que sentía al encontrarse en su ciudad natal, en la cual transcurrieron su infancia, sus años de estudios primarios y secundarios.

A las 19 horas se reunió la Asamblea Radical para escuchar al presidente del Partido Radical, Raúl Rettig. Previamente, diversos asambleistas se refirieron a su punto de vista sobre la situación política e hicieron consultas acerca de

(PASA A LA PAGINA 28)

Hace 21 años Chile precisó soberanía en la Antártida

Mañana se cumplirá el vigésimoprimer aniversario de la fecha en que Chile precisó su soberanía y fijó sus límites en el territorio antártico.

Con tal motivo, la Armada ha organizado una serie de charlas sobre el particular. En ellas se recordará que el día 6 de noviembre de 1940, durante la administración del Presidente Aguirre Cerda, se fijó definitivamente los márgenes que a Chile corresponden en el Continente helado, mediante la dictación del decreto supremo 1.747, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Hijo de Margarita tendrá algunas ventajas sobre sus reales primos

LONDRES, 4 (UPI).— Lord ...ley, primer vástago de la Princesa Real Margarita, tendrá durante su vida ciertas ventajas sobre sus primos, los príncipes Charles y Andrew, principalmente mucha más libertad para proceder como le ...

...rto que como hijo de la Princesa Real y quinto en la línea de sucesión al trono, el pequeño de ojos ... no crecerá prácticamente con la libertad de cualquier hijo de vecino; pero tampoco lo apremiará el protocolo con la rigidez con que apremia a los hijos de la Reina.

Cursará varios años de estudios en algunos de los mejores colegios privados de Inglaterra —como Eton—, y entonces habrá llegado al nivel universitarios, con estudios en Cambridge, posiblemente, donde estudió su padre.

Posteriormente, estará en libertad para escoger carrera; antes sí, tendrá el Ejército, la Armada, la política o simplemente los negocios; no le estará prohibido el comercio, como a los hijos de Isabel II.

Durante la infancia, tendrá nodriza primero, y después institutriz, probablemente; pero no deberá permanecer alejado de su madre durante la mayor parte del tiempo.

El nuevo vizconde deberá ganar su subsistencia. Recibirá, claro está, lo que sus padres deseen darle, pero no tiene derecho a asignación alguna del Erario Público. Margarita, como hermana de la Reina gobernante, recibe una anualidad de 15.000 libras esterlinas.

MARGARITA Y SU HIJO ESTAN BIEN

LONDRES, 4 (UPI).— La Princesa Margarita y su hijo, nacido ayer, se encuentran perfectamente, anunciaron hoy sus médicos.

Después de una visita matutina a la joven princesa y a su hijo, los médicos dieron a conocer un boletín, que dice: "La Princesa Margarita y su hijo pasaron una buena noche. El estado de ambos es completamente satisfactorio".



AYER, HOY y MAÑANA

● Al norte funcionario del SNS

Ayer se dirigió a Antofagasta el jefe de la Sección Contabilidad de la Dirección General del SNS, Julio Carrasco Acuña, para inaugurar el 11.o curso de perfeccionamiento para cajeros y oficiales de contabilidad, de la Primera Zona de Salud, que comprende las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

● Baja del precio de antibiótico

La Dirección de Industria y Comercio anunció ayer que la droga Cloramfenicol, que es sintetizado en Chile, ha experimentado una baja mundial de su precio, lo que permitirá reducir el costo en los diferentes preparados que hacen de ella, los laboratorios del país.

● Decano de Medicina al Canadá

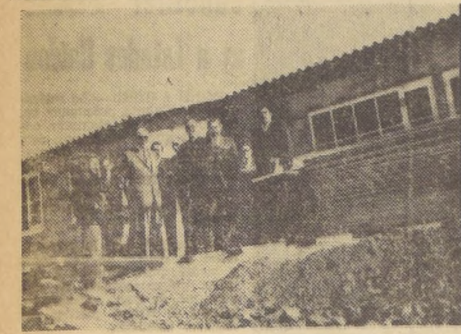
Ayer se dirigió a Montreal, Canadá, el Decano de la Facultad de Medicina de la U. Católica, Dr. Rodolfo Rencoret, acompañado de su esposa. Asistirá a la Conferencia de Medicina que se celebrará en esa ciudad, la próxima semana.

● Presupuesto de CORVI

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, el vicepresidente de la CORVI y altos jefes de este organismo se iniciaron ayer los estudios de programas y presupuestos de la CORVI, para 1962.

● Camino entre Melipilla y Rapel

Ayer se abrieron las propuestas públicas para la construcción de 60 kilómetros de caminos entre Melipilla y Rapel, ruta que se prolonga hasta el Embalse Rapel, donde la ENDESA construye una central hidroeléctrica.



CASA-TIPO "INVICA".— En la Población América, en terrenos de Nueva Esperanza en Valparaíso, se están levantando numerosas viviendas de tipo económico. En el grabado, el Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo, junto con el Arquitecto de INVICA, Eduardo Vargas, el Reverendo Padre Cirilo Elton, el Director de Arquitectura, Alberto Risopatrón, funcionarios y cooperados, en los momentos que efectuaron una visita a las construcciones de Villa América.

SOLUCION AL PROBLEMA HABITACIONAL:

CORVI ayuda a construir a cooperativas porteñas

El Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo, prometió contribuir a la construcción de 642 casas, con los planos de INVICA, en 7 cooperativas, en la provincia de Valparaíso, las que se encuentran en construcción actualmente, por dicha institución, con sus propios medios.

QUE ES LA "INVICA".— La INVICA es la sigla que corresponde al Instituto de Viviendas Populares "Cáritas-Chile", que construye viviendas con sistema de autoconstruccion, con la asesoría técnica de profesionales agrupados en ese organismo, para dar solución, en parte, a los problemas habitacionales del pueblo, agrupado en cooperativas, que se van formando bajo su patrocinio.

En esta forma se están construyendo en Valparaíso viviendas para las Cooperativas América, Hamburgo, Nueva Esperanza, Perú, Agua Santa, de los Ferrocarriles del Estado; Carozzi, de Quilpué, y Arturo Alessandri, de Villa Alemana, todas formadas por obreros y trabajadores que han ido reuniendo en conjunto sus ahorros para la construcción de sus propias viviendas.

APOYO DE LA CORVI.— En la reciente visita del Vicepresidente de la CORVI a Valparaíso, el presidente de la INVICA, Rafael Vargas, expuso los planes que está realizando la institución, y los que se proyectan llevar a cabo en el futuro, para los cuales solicitó el apoyo de ese organismo.

Alma motor de estos proyectos es, sin duda, el Reverendo Padre Cirilo Elton, el cual, en esta oportunidad, hizo entrega de un memorándum al Vicepresidente de la CORVI, con los detalles de las villas que se construyen en los terrenos llamados de "Buena Esperanza", para las citadas cooperativas.

VISITA A LAS COOPERATIVAS.— El Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo, acompañado del Director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Alberto Risopatrón, quien es, además, presidente de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social; del Delegado Regional de la CORVI en Valparaíso, Raúl Molina; de altos funcionarios de la CORVI y de arquitectos, visitaron los terrenos donde las Cooperativas patrocinadas por INVICA levantan sus viviendas.

Durante este recorrido, se impusieron de los trabajos de urbanización y construcción de la Cooperativa América, y la vivienda-tipo levantada en la Cooperativa Hamburgo, y los adelantos de los trabajos de la construcción de la población y los terrenos de la Cooperativa "Agua Santa", donde se conocieron las peticiones de los cooperados.

BAJO COSTO.— El arquitecto de INVICA, Eduardo Vargas, explicó en los terrenos los materiales empleados en la construcción, y las dimensiones de las viviendas que reúnen los requisitos de "viviendas mínimas", exigidos por la CORVI, para este tipo de construcciones.

Por estas características y el empleo de la mano de obra a base de los mismos cooperados, redunda en el bajo costo de las viviendas, que constituye una extraordinaria ventaja para las futuras construcciones, por lo cual el Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo, invitó al arquitecto de INVICA, Eduardo Vargas; al presidente, Rafael Vargas; al Consejo de la institución, y al Delegado de la CORVI, Raúl Molina, a concurrir a una reunión en sus oficinas de Santiago, para concretar la ayuda de la CORVI para la construcción de las 642 casas de INVICA en estas Cooperativas.

COPIAPO . . .

(VIENE DE LA PAGINA 27)

las razones por las cuales el PR había ingresado al Gobierno. Raúl Rettig, en su discurso de 50 minutos, se refirió a las condiciones en que el PR ingresó al Gobierno y a las obras que ha realizado y está realizando. En forma especial, Rettig se refirió al compromiso de efectuar las reformas agraria, tributaria, arancelaria y educacional, programa que se está llevando a cabo. Agregó que los acuerdos de la última convención no permitían al PR permanecer en una situación estática y lo único que tenía que hacer era actuar para resolver los problemas. Pidió confianza en la directiva del partido, porque está actuando con honestidad absoluta para cumplir las resoluciones de la convención. El discurso de Rettig fue recibido con un aplauso unánime, que aprobó la cuenta dada.

En la noche, a las 21 horas, concurrió al Liceo de Hombres, donde fue recibido en sesión especial por sus ex compañeros de estudio, con quienes volvió a sentarse en la misma sala de clases donde estudió. A las 22 horas hubo en el Hotel de Turismo un homenaje al Canciller Martínez, su esposa y miembros de la comitiva, a la que asistieron los elementos más destacados de Copiapó.

Hoy domingo, a las 10.30 horas, habrá una sesión extraordinaria de la Asamblea Radical, para escuchar la palabra del dirigente nacional Raul Rettig, del Ministro Cid y de los parlamentarios radicales.

A las 13 horas, la ciudad de Copiapó ofrecerá al Ministro Martínez un almuerzo popular.

En la noche, a las 21 horas, las damas de Copiapó ofrecerán una comida a la esposa del Canciller, en la Intendencia.

A las 21.30 horas habrá una comida ofrecida por el Centro para el Progreso de Atacama.

Puede decirse que la visita del Ministro Martínez a Copiapó, además de recibir el homenaje de sus conterráneos, es un viaje de estudio y de trabajo, porque constantemente se ha reunido con autoridades de Copiapó, a fin de escuchar los asuntos que le exponen.

El Ministro y su comitiva regresarán a Santiago mañana, a mediodía.

SOBRE POESIA DISERTARA HOY IRMA ASTORGA

"Poesía naturalmente compleja y poesía deliberadamente oscurecida" es el tema que abordará Irma Astorga, la autora de "Ceniza Quebrada", "Tríptico" y "La Muerte Desnuda", en un foro organizado por los Escritores Chilenos Autoeditados, en su mesa-stand de la Feria del Libro, frente al de la Empresa "Zig-Zag", el lunes próximo, a las 20 horas.

En esta charla, desprovista de todo formulismo, Irma Astorga, considerada una de las poderosas voces jóvenes de la poesía chilena, explicará los móviles profundos que determinan y dinamizan su original proceso poético. Su reciente libro mereció de Hernán del Solar comentarios muy elogiosos, diciendo que se trata, en verdad, de un poeta y no de una poetisa, significando, con ello, que su femineidad corre a parejas con la fuerza y la novedad de su expresión.

Llegó Misión Comercial norteamericana



Vía Panagra llegaron ayer a esta capital los miembros de la misión comercial norteamericana, que trae concretas ofertas para posibilitar nuevas inversiones de capital de USA en el incremento de diversas industrias y actividades de la producción. La misión iniciará sus reuniones y contactos con personeros de la industrial, la banca, el comercio y el Gobierno, mañana lunes.

Emotivo homenaje rindieron niños y jóvenes católicos al Papa Juan XXIII

Oyeron misa y comulgaron miles de ellos con motivo del natalicio del Papa y el tercer año de su coronación

Significativo y hermoso, fue el homenaje que ayer rindieron los niños y jóvenes católicos de Santiago a S. S. Juan XXIII, como uno de los números del programa que se ha elaborado para celebrar los 80 años de su natalicio y el tercero de su coronación.

Desde muy temprano pudo advertirse que a los diversos templos y colegios de diversos barrios de Santiago se movilizaban grupos incontables de niños y de niñas que siguiendo las disposiciones de los organismos directivos estudiantiles acudían al templo o colegio que se les había asignado para oír la Santa Misa y comulgar por las intenciones del Santo Padre, felizmente reinante.

Creemos no exagerar si decimos que unos 80 mil niños se dieron cita con este objeto y que sus plegarias han de haber llegado al cielo implorando el anhelo tan ferviente del Papa: la paz del mundo.

En estas horas llenas de odio y en que parece que los hombres sólo pensaran en matarse, los cánticos y las oraciones de esta niñez de Santiago ha sido un espectáculo reconfortante para el espíritu de quienes creemos en las fuerzas de la oración.

Estas concentraciones por sectores facilitaron sin duda una mayor concurrencia y permitieron a muchos padres y familiares de los niños acompañarlos en este delicado homenaje.

EN LA CATEDRAL DE SANTIAGO

El Excmo. señor Arzobispo para los alumnos de los quintos y sextos años de humanidades, ofició en la Iglesia Metropolitana la Santa Misa. En su alocución a los niños y niñas que llenaban totalmente la Catedral, los exhortó al amor al Papa, a la verdad y a la Paz, la cual, dijo, es hija de la Justicia. Debéis ser paladines en vuestra vida, de estos ideales.

La Santa Misa fue como en todos los demás templos y sitios donde ella se celebró en la mañana de ayer, acompañada de los mismos cánticos y explicaciones adecuadas, dadas por los sacerdotes a quienes les había solicitado la Autoridad Eclesiástica predicaran a estos simpáticos y variados auditores.

La Santa Comunión repartida a su vez por grupos de sacerdotes en cada uno de los sitios que congregaron miles de niños, fue dada en forma solemne y expedita.

Entre cánticos y vivas y ya en la calle con vivas al Papa se fueron dispersando estos niños a sus respectivos domicilios a donde llegaron con sus tiernos corazones empapados de sentimientos de amor y veneración al sucesor de San Pedro.

PONTIFICAL DE HOY

Hoy a las 10 de la mañana el Arzobispo Metropolitano de Santiago pontificará solemne misa para rogar en nombre de toda su arquidiócesis, por las intenciones del Papa Juan XXIII y para que el éxito más completo corone los esfuerzos que significan haber emprendido la convocación del próximo Concilio Ecuménico y para que las sabias y trascendentales directivas de su reciente Encíclica "Mater et Magistra" sean llevadas a la práctica como el medio más eficaz y asegurar para el mundo la tranquilidad y la concordia.

La autoridad eclesiástica ha pedido a todos los párrocos que envíen a esta misa una delegación de diez personas de sus respectivas feligresías como una manera de significar que todos los católicos de Santiago estarán en oración junto al Obispo en esta mañana, con un hondo sentido comunitario y diocésano.

Especialmente se ha invitado a concurrir a esta misa a los condecorados pontificios, quienes tendrán sitio reservado en la Catedral. Se cantara la Misa Gregoriana de Angelis y el sermón lo predicará Monseñor Eduardo Lecourt.

EXPOSICION DEL MINISTRO DE HACIENDA:

ANALISIS DEL EJERCICIO FINANCIERO 1960-61 CONOCERA COMISION MIXTA

Se referirá, asimismo, a la Balanza de Pagos, la Política Monetaria y Crediticia y las medidas económicas del Gobierno

La exposición del estado de la Hacienda Pública que el Ministro Luis Mackenna hará el martes próximo ante la Comisión Mixta de Presupuestos, abarcará la situación de la Balanza de Pagos, la política monetaria y crediticia y proporcionará antecedentes de los programas de inversión del sector público en relación con el Plan Nacional de Desarrollo y de las medidas económicas que el Ejecutivo está adoptando sobre estas materias.

Se informó, asimismo, que el Ministro hará un análisis acerca del ejercicio financiero de 1960 y 1961, del desarrollo del Presupuesto del año en curso y de las perspectivas para 1962.

El total de gastos del Presupuesto de 1960 llegó a poco más de 903 millones de escudos y los ingresos a una cifra semejante, de lo cual se deduce que los ingresos normales del Fisco, unos 707 millones de escudos, alcanzaron a cubrir los gastos corrientes y pagos de amortización, lo que obligó al Gobierno a recurrir a nuevos créditos para financiar la totalidad de la inversión.

Asimismo, se sabe, por antecedentes que hasta la fecha dispone el Ministro de Hacienda, que el gasto efectivo del actual ejercicio tendrá la siguiente composición, incluyendo la ley de reajustes recientemente aprobada por el Congreso: Remuneraciones, 251 millones 600 mil escudos; bienes de consumo, 63 millones 100 mil escudos; gastos previsionales y asignación familiar, 162 millones 900 mil; transferencias corrientes del sector público, 192 millones 8 mil; transferencias del sector privado, 47 millones 600 mil; intereses de la deuda pública, 13 millones 700 mil; amortización de la deuda pública, 69 millones 200 mil, e inversiones fiscales, 253 millones 900 mil, todo lo cual totaliza 1.044 millones 500 mil escudos.

Los ingresos previstos para este ejercicio se componen de los siguientes rubros: ingresos tributarios, 38 millones 500 mil escudos; impuestos a las personas, 62 millones 500 mil escudos; impuesto al cobre, 82 millones 800 mil; impuesto a la propiedad, 46 millones 900 mil; impuesto a las compraventas, 160 millones 300 mil; impuesto a la producción, 69 millones 700 mil; impuesto a los servicios, 54 millones; impuesto a los actos jurídicos, 47 millones 90 mil; impuesto a las importaciones, 157 millones; donación del Gobierno de Estados Unidos, 21 millones de escudos; endeudamiento, 211 millones 700 mil escudos.

La inversión aumentaría en términos nominales en un 23,5 por ciento entre 1960 y 1961 y representará un 24,3 por ciento de los gastos del presente ejercicio, aumentándose así la tendencia iniciada en 1959 de un cambio de la composición del gasto fiscal, sobre la base de un mayor crecimiento de los gastos de capital. El total de ingresos alcanza a la cantidad de 1.004 millones 600 mil escudos. El total de los gastos fiscales para 1962 asciende a 1.247 millones 800 mil escudos.

Falsa información sobre designación en la Secretaría General de Gobierno

S. E. no ha pensado introducir cambio alguno en esa repartición

La Secretaría General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración:

"En relación con las informaciones que ha venido proporcionando la audición "Entretelones" de Radio Nuevo Mundo; acerca de la designación de determinadas personas en el cargo de Secretario General de Gobierno, esta Secretaría General, por expreso encargo de Su Excelencia, declara que el Jefe del Estado no piensa absolutamente introducir cambio alguno en esta repartición.

Con fondos de Turismo se dará energía eléctrica a Farellones

Economía puso a disposición de la Municipalidad de Las Condes nuevo aporte de Eº 50.000

Ha quedado totalmente tramitado el decreto del Ministerio de Economía por el cual se pone a disposición de la Municipalidad de Las Condes la suma de 50.000 escudos del presupuesto corriente de la Dirección de Turismo, como subvención para la instalación de energía eléctrica en Farellones. Con los fondos en referencia se contribuirá a proporcionar luz a las calles y casas de la mencionada localidad y fuerza motriz para los andariveles.

En estas condiciones la Dirección de Turismo completa un aporte de 100.000 escudos al pueblo de Farellones, ya que anteriormente contribuyó con otros 50.000 escudos para los trabajos de mejoramiento, mantención y habilitación del camino de Farellones-La Parva, incluyendo obras anexas y la habilitación de playas de estacionamiento de vehículos.

JUBILO ENRIQUE RENARD, DIRECTOR DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

Durante su gestión obtuvo el financiamiento del Servicio y formuló un plan integral

Con motivo de acogerse a la jubilación, se ha retirado definitivamente de los servicios municipales el ingeniero Enrique Renard Howland, quien desempeñaba la dirección de Pavimentación de Santiago. Totalizó 35 años de servicios en la Corporación.

El Intendente-Alcalde le envió ayer una conceptuosa comunicación agradeciéndole su colaboración "y brillante desempeño que le cupo en sus funciones, especialmente la labor que desarrolló en la Comisión Coordinadora de Obras de Adelanto Local, que es digna de todo encomio".

Renard Howland fue nombrado en diciembre de 1950. Entre los objetivos obtenidos durante su dirección, cabe señalar los siguientes: Financiamiento del servicio, mediante la obtención de un aporte de 1.200.000 escudos, que consulta el Presupuesto de la Nación para el presente año para la Dirección de Pavimentación de Santiago, para constituir el fondo de pavimentación. Para 1962 se consultarán 1.200.000 escudos. Renard también formuló un Plan Integral de Pavimentación para la comuna. Como un merecido reconocimiento a su labor, la Municipalidad acordó en marzo de 1960 dar el nombre de "Enrique Renard" a la nueva Planta de Asfalto.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



EN LA MONEDA:

Falleció héroe argentino del "Riñihue"

El aviador Varissco, que sufriera un accidente cuando regresaba a su patria.— Condolencias de la Cancillería

La Cancillería envió un cable al Embajador de Chile en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez, pidiéndole que haga presente las condolencias de nuestro Gobierno a la Dirección de Aeronáutica Argentina, y familiares del comandante de Aviación, Luis Alberto Varissco, quien falleció recientemente en la capital del vecino país.

El comandante Varissco actuó en Chile durante la dramática y heroica "Operación Riñihue", y sufrió un accidente cuando regresaba a su patria, del que nunca pudo reponerse, pese a los tratamientos médicos a que fue sometido.

MAÑANA LLEGARA NUEVO EMBAJADOR DE LA ARGENTINA

Oficialmente anunció la Cancillería que mañana llegará al país el nuevo Embajador de Argentina en Chile, Carlos Herrera Martell, quien viajará acompañado de su esposa.

Anteriormente se había informado que el diplomático estaría en Santiago ayer.

LLEGO A SANTIAGO EL EX MINISTRO DE ESTADO O. SCHNACKE

Ayer llegó a esta capital, por vía aérea, el ex Ministro de Estado, y actual representante de la Junta de Asistencia Técnica en Paraguay, Oscar Schnacke Vergara, quien participará en la reunión regional de ese organismo de las Naciones Unidas, que se iniciará mañana en Santiago.

Para hoy domingo está anunciado el arribo de los ejecutivos de la Junta, David Owen y Paul Hoffman, y otras representaciones de diversos países del continente.

En las reuniones, que se prolongarán hasta el presente mes, se ... los programas de ... ción internacional en ... y se discutirán futur... vidades dentro del ... coordinación y progr... que requieren los p... desarrollo económi... región.

Nunciatura celebró anoche octogésimo cumpleaños del Papa

Anoche, de 19 a ... el Nuncio Apostólico ... ñor Opilio Rossi, ofre... coctel en la sede de la ... ciatura, con motivo de ... gésimo cumpleaños de ... el Papa Juan XXIII ... cero de su coronación ...

Monseñor Rossi ... chó la oportunidad ... pedirse del Cuerpo D... tico, con motivo de ... hoy a Austria, a d... sido trasladado por la ... Sede.

Nueva Planta telefónica para San Antonio



Ayer fue inaugurada la nueva central telefónica automática de San Antonio. El equipo de sistema "Barras Cruzadas", tipo Pentaconte, con una capacidad inicial para atender 1.500 suscriptores, fue fabricado en Francia. A la ceremonia de inauguración asistieron el Subsecretario de Interior, señor Jaime Silva; el Gobernador de San Antonio, Alcaldes de San Antonio, Llolleo y ..., na, representantes de las Fuerzas Ar..., altos funcionarios de la Compañía ... fonos. En el grabado, al entregar a ... la nueva planta, hace uso de la pa... vicepresidente ejecutivo de la Comp... ñor Richard Rawlings.

BREVES

SOCIEDAD CHILENA DE SOCIOLOGIA.— Ha elegido el nuevo directorio que regirá la institución en los próximos dos años: Presidente, Prof. Astolfo Tapia; vicepresidentes, Prof. Luis Fuentealba, y Guillermo Viviani; secretario, Antonio Ruiz; directores, Amanda Labarca, Julio Heisse, Dr. Pedro Zuleta y Juan Hermansson.

ACADEMIA DE ASISTENTES SOCIALES "S. VICENTE DE PAUL".— Iniciará desde mañana su X Jornada de Estudio con el siguiente tema: "Poblaciones Obreras y el Servicio Social Profesional", en el Salón de Honor de la Universidad Católica, Alameda 340, piso 2.o, a las 18.45 horas. Disertará sobre el aspecto sociológico, Jaime Dorsolaer, y sobre el Panaroma de las Poblaciones, Malvina Ponce.

MAÑANA REANUDARA SUS CURSOS LEGION CIVICA FEMENINA

La Legión Cívica Femenina informa que el segundo curso se reanudará mañana y constará de seis sesiones, los días lunes y jueves, en la sala Andrés Bello. Se organizarán asimismo grupos de Alfabetización.

Se nos pide encarecer a todas las socias de la Legión que se interesan por estos cursos pasen a matricularse a la sede, Agustinas 1022, Of. 324, de 10.30 a 12.30, y de 16.30 a 18.30 horas.

Escuela Agrícola de Tierra del Fuego recibe valiosa concesión del Gobierno

Tan bien impresionado quedó el Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, con la organización y la labor educativa que realiza en el corazón de la Tierra del Fuego la Escuela Agropecuaria Salesiana de Las Mercedes, que ... de vuelta en Santiago dispuso la inmediata entrega de ... 700 hectáreas para dicho establecimiento.

Como anteriormente se le habían donado 2 mil ... ra ese plantel queda en condiciones para poder desarr... gadamente sus programas de producción, que tienen ... jeto, entre otros fines, proporcionar el alimento que la ... ción escolar necesita.

LOS NECESITABA

"Se trata de un establecimiento que es orgullo del país, dijo ayer a LA NACION el Subsecretario del ramo, Paulino Varas Alfonso. Esta no es una opinión mía, sino de todas las autoridades de la zona, Tomás Radonich Scarpa, Gobernador de Tierra del Fuego, nos ha escrito manifestando que "ha experimentado una gran satisfacción con la noticia de esta nueva concesión de tierras, pues con ella la Escuela podrá desarrollar su educación gratuita en beneficio de la juventud de esta tierra, lo que no hubiera podido realizar con los terrenos concedidos anteriormente, pues de haber alcanzado a tener completa la dotación de alumnos, no habría tenido —entre otros rubros— carne suficiente para su consumo."

"Aun cuando la Escuela tiene una capacidad total de 120 alumnos internos, prosiguió diciendo Varas Alfonso, en la actualidad tiene únicamente una matrícula de 40 alumnos, distribuidos en dos cursos, que son los primeros de una carrera que tiene cinco ... duración, más uno de ... ca, al cabo de los c... birán el título de ... Agrícola-ganaderos."

LA LUCHA CONTRA EL MEDIO

"La tarea de los ... y sus alumnos ha ... ba. En los cinco años ... salesianos están ... dos, han conseguido ... nar casi enterame... ga de conejos que in... concesión y la plaga ... mada mata-negra, ... constituye un verda... de la región. Des... mienzo se trabajó ... desbrozar inmensas ... nes de terrenos im... para convertirlos e... cas praderas artifi...

"Dos mil ovejas, ... vacunos y cincuen... constituyen el pres... ganadero de la Es... se espera que mu... pidamente con la ... cesión que le ha he... bierno, a través del ... rio de Tierras.

Conferencias, Exposiciones, Mús...

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO — Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. De martes a sábado: desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

HOY

EXPOSICIONES

VIDA MEJOR.— Exposición auspiciada Biblioteca Nacional y Corporación de la Vivienda. Pabellón Moneda Biblioteca Nacional (calle Moneda).

CARLOS DONAIRE: Oleos y grabados. Sala Minist. Educación, Av. B. O'Higgins 1371. Hasta el 8 de noviembre. Lunes a viernes, de 14 a 20 horas. Sábado de 8 a 13 horas.

ESCULTURAS Y GRABADOS.— Exp. Escult. de Sergio y Mario Tapia, y Grabados de alumnos de Esc. Bellas Artes. Sala de Exposic. de la FECH. Av. B. O'Higgins 634.

FRANCESCO FALCONE.— Pintor italiano, Gran Medalla Oro, París y Roma. Acuarelas, inaugurando nueva Sala Monvoisin. Agustinas 665.

BROZALEZ.— Aguatintas. Sala Libertad, Agustinas 1022, piso 3.o hasta 8.

LA FRANCE SOUS LE SECONDE EMPIRE.— Exp. Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719. Hasta el 10 de nov.

GUILLERMO AMAYA.— Grabados y dibujos. Sala Decor, Moneda esquina Miraflores. Hasta el 9 de noviembre.

ADOLFO COUVE, pintor joven, con crítica en EE. UU., Revista "Time", y otros. Galería Carmen Waugh, Bandera 183, local 4, subterráneo.

BRUNO GIORGI.— Escultor brasileño. Sala de Arte Instituto Brasileiro de Cultura. Avda. Bernardo O'Higgins 1650.

HENRY MOORE: Escultura del famoso artista inglés. Instituto Chileno-Británico, Teatinos N.o 307. Hasta el 17 de noviembre.

ARNOLDO LIHN: Retratos y cuadros al óleo. Sala de Arte Municipalidad Las Condes. De 9 a 13 y 17 a 20.30 horas. Abierto días festivos.

COLLAGES: Sala ... Ins. Ch-N. American... Moneda 1467. Hasta ...

GONZALEZ Y EPPEL... y metales. Sala ... Altos Librería Univ... O'Higgins 1058.

SALON OFICIAL ... PLASTICAS: Museo ... temp. Quinta Normal.

MAÑAN...

LILY VASQUEZ ... tratos, paisajes y ... Previsión Bco. de Ch... tonio 327, subterráneo ... a las 18 horas.

CONCIERTO DE ... Cuarteto Santiago, ... lina y Arnoldo ... de Schoenberg y Brahms ... Ch.-Alemán de Cult. ... a las 21.30 horas.

FORO SOBRE "EL ... TE".— de Ionesco, ... interpretado por el ... tro de la U. de Ch... Inst. Ch.-Alemán de ... tinas 719.

PROXIMAME...

NATURALEZA ... FLORES EN LA PINT... LENA DEL SIGLO XI... Instituto de Cultura ... dencia, Avda. Provi... Sábados y domingos ... y 16 a 20.30 horas ... viernes de 16 a 20.30 ... sarán fecha de ina...

JUVENTUDES ... Concierto con el ... ta, martes 7 en ... Henríquez, con ... zart, Bach, Pah... Entradas en Agus... Extens. Music. ...

Especialistas chilenos en Ahorro y Préstamo

...co profesionales chilenos siguieron en Es...dos Unidos un curso completo de capaci...ción sobre el sistema de ahorro y préstamo, ...el Gobierno de Chile impulsará a tra... de la Caja Central de Ahorros y Prés...mos. En el grabado, frente al edificio del "Washington Federal", de Miami Beach, Florida, donde se realizó el curso, los profesionales Joaquín Undurraga, ingeniero civil; Teófilo Mansilla, ingeniero comercial; Ruperto Herrera, contador; Hernán Labarca, arquitecto, y Julio Nieto, abogado

CONSTRUIRAN SUPERMERCADOS EN CADA UNA:

Listo el proyecto de Cooperativas de Consumo para ciudades del Norte

Con 67 escudos pagaderos a plazo, los socios podrán disponer de todos los artículos alimenticios, incluidas la verdura, la carne y las frutas.— Un organismo federativo centralizaría la labor de todas las cooperativas.— El plan se iniciaría con Iquique, Antofagasta y Chañaral

Mediante el pago a plazo de 67 escudos por cabeza, los habitantes de tres importantes ciudades del Norte Grande —Iquique, Antofagasta y Chañaral— podrán disfrutar, en un futuro no lejano, de un abastecimiento adecuado y oportuno de todos los productos alimenticios que hoy consiguen con grandes dificultades y pagando precios abusivos. La fórmula, que es sencilla y está contenida en un extenso memorándum de 5 carillas enviado por la CONORTE (Comisión Coordinadora de la Zona Norte), a la Subgerencia de Desarrollo Regional de la CORFO. Se trata, simplemente, de crear —en cada una de las ciudades mencionadas— una cooperativa de consumo, coordinando la labor de todas ellas en un organismo federativo central, encargado de la planificación y asesoría técnica, la finanza y la contabilidad, la compra directa a los productores, la distribución racional a los diferentes supermercados de las cooperativas, y la promoción y reeducación de los socios en los ideales de la cooperación.

Se parte de la base que en Iquique podrían ser socios potenciales de la cooperativa —y por lo tanto sus directos beneficiados— unas 51.400 personas, o, lo que es lo mismo, unas 9.500 familias aproximadamente. En Antofagasta este número se elevaría a unos 89.114 personas, es decir, unas 16.200 familias. Y en Chañaral, unos 26.997 individuos, esto es, unas 4.900 familias. En resumen, 167.511 personas y un total de más de 30 mil familias, a las que esta iniciativa de la CONORTE solucionaría para siempre el problema de abastecimiento de los artículos alimenticios más indispensables.

Una de las razones que consideró la CONORTE cuando concibió esta notable idea fue la cuantiosa e injusta utilidad que obtienen muchos distribuidores que aprovechan las dificultades de abastecimiento de la zona para imponer precios desorbitados. La CONORTE piensa que también hacen utilidades a veces excesivas los comerciantes minoristas, pero aquellas no pueden compararse en volumen con las de muchos intermediarios inútiles, que hacen su fortuna a costa del Norte.

La red de cooperativas federadas o asociadas del Norte necesitará de un vasto plan de reeducación de la gente en el pensamiento cooperativo, que tan escaso desarrollo ha alcanzado en nuestro país. Se ha pensado, por lo mismo, en un adiestramiento intensivo de los cuadros dirigentes, especialmente a través de cursos sobre técnica cooperativa, y una adecuada difusión de la filosofía del movimiento cooperativo y de la ética del cooperativismo, tratando de alcanzar —como meta ideal— una saturación ideológica de la amplia comunidad sobre la cual se pretende actuar a través de la red proyectada.

La manera de expender los artículos a los asociados será el supermercado, pero en el sentido más amplio de la palabra. Por eso, se consulta en el memorándum un tipo de supermercado con una edificación mínima de 1.200 a 1.400 metros cuadrados, y una capacidad para abastecer holgadamente las necesidades de 3.000 a 4.000 familias.

Respecto del abastecimiento de carnes, éste quedaría condicionado, según el memorándum enviado por Joaquín Fontbona y Hernán Puelma a la CORFO, a una operación previa de dotación de carros frigoríficos por parte de los Ferrocarriles del Estado.

Record de vuelo



ATERRIZO en la pista de Los Cerrillos el Jet DC-8 de Panair do Brasil, gigantesca aeronave que une a las capitales carioca y chilena en 4 horas 10 minutos. EN EL GRABADO, se puede apreciar a esta última palabra en avión a chorro. Panair do Brasil marcó ayer otro record de vuelo entre Santiago y Asunción, al cubrir los 1.650 kilómetros que separan a ambas ciudades en 1 horas y 51 minutos. Para ello debió desarrollar una velocidad promedio de 892 kilómetros por hora.

...nidad Técnica de Quinta Normal ...ompleta su etapa de edificación

...Universidad Técnica del ...ado, en labor silenciosa y ...da se apresta a entregar ...breve plazo el último blo... de edificación en la Uni... de Quinta Normal, a su ...ela de Ingenieros In...triales. Están en funcio... desde este año la Casa ...ral y el Pedagógico, en ...udad universitaria o Uni... Técnica, que surgió jun... la antigua Escuela de ...tes y Oficios.

...00 alumnos de Ingeniería ...eran integrarse en la tem...da de 1962, y abandonar ...edificio de Almirante Ba...ceo con Santo Domingo, ...ya se hace estrecho para ...demanda que cada año gol... las puertas de la UTE.

...Armando Quezada, ingenie... electricista titulado en ...ncia, profesor y Director ...la Escuela de Ingenieros ...striales de la UTE, mues... a LA NACION la futura ... de sus pupilos.

...construcción, de cemen... acero y mucho vidrio, es ...ble en su interior, de mo... que puedan correrse pa...s y murallas, agrandar y ...ar ambientes, según las ...dades. Se encuentra ca...terminada y ya se puede apreciar sus ventajas. 16 salas de clases distribuídas en pabellones de a dos, están situadas donde mejor puedan aprovechar la luz. Cada pabellón tiene un pasillo cerrado que sirve de patio cubierto en el invierno y una oficina para el profesor. A pocos metros se levanta el edificio destinado a Administración, que servirá tanto a la Escuela de Ingenieros como a las Escuelas Técnicas que se planea trasladar a la Unidad.

TRABAJO EN LOGGIAS

En el segundo piso del edificio administrativo se planeó la construcción de loggias, pequeñas salas de trabajo, donde los alumnos podrán quedarse estudiando, investigando o preparando materias. Generalmente, la jornada es dura, comenta Quezada, y los muchachos no descansan hasta la medianoche o madrugada, para cumplir con los programas que nos trazamos. Con un plan intensivo, es preferible que el estudiante trabaje en equipo, y para ello no es aconsejable el hogar, sino más bien la Escuela misma, donde tiene a su alcance laboratorio, pizarrón y biblioteca. Tomamos entonces la idea de estas loggias, acogedoras, sencillas, con una enorme claraboya, ventiladas, que cumplen exactamente u función.

—En el terreno que resta por edificar, se alzarán los laboratorios diseñados por profesores del mismo establecimiento y que servirán para las diferentes especialidades: electricidad, química, mecánica, minas y metalurgia.

—Para abril de 1962 se espera tener también ya en uso la Biblioteca y los internados, continúa el Director. Contaremos, además, con dos auditorios para 100 alumnos cada uno.

UNA CARRERA ATRACTIVA

Los seis años de estudio, divididos en tres de Escuela Técnica y tres de Universidad, no son obstáculo para que cada año se titulen más ingenieros industriales en la UTE.

—En el fondo es un problema, confiesa Armando Quezada, porque los muchachos superan el nivel técnico y siguen estudiando, con lo cual privan a la industria de esa especialidad, que hace mucha falta en Chile.

—Los ingenieros industriales tienen un amplio campo de trabajo. Tenemos colocados a nuestros profesionales en la ENAP, Huachipato, ENDESA, Minas, y Salitre, por nombrar a lo más representativo, expresa.

—En cuanto a preferencias, los dos tercios del alumnado se define por electricidad y mecánica y aunque predominan los varones, en la especialidad de química hay mujeres, que tienen excelentes metas y dan buenos resultados.

Quezada opina que el hecho de no tener seis o siete años de plan de estudios, como sucede con las otras carreras universitarias, impide la deserción que se observa a nivel de tercero o cuarto año en las demás escuelas. Al completar el ciclo de tres años, los estudiantes ya tienen una carrera corta terminada y si no pueden o quieren seguir, se colocan fácilmente en la industria con el grado de técnicos. El salto siguiente es mucho más fácil y al final les espera un título universitario.

Mientras recorre los amplios patios y jardines de la Unidad Técnica, el catedrático reflexiona:

—Nos hemos privado de muchos gastos en nuestras Escuelas para conseguir la edificación de esta pequeña universidad. Ha sido levantada en poco tiempo y sin derroche de publicidad. La adquisición de equipos necesarios se ha postergado pero el resultado prueba que valió la pena hacerlo como fuera, sin presupuesto extraordinario ni grandes promesas.

Ahora la UTE se prepara a repetir la experiencia en el norte. Las tres Escuelas de Minas, de Antofagasta, Copiapó y La Serena, contarán también con modernos edificios, siguiendo el plan de renovación. Para ello ha comenzado la misma activa campaña que les dio los fondos necesarios para las obras de Santiago.

—Principal interés, dice Quezada, tiene la Universidad en interesar a la industria —rubro para el cual preparamos a nuestra gente— en toda labor que se emprenda, ya que sus aportes e iniciativa pueden facilitarnos la materialización de nuestros principios: que los establecimientos educacionales sean suficientemente adecuados para proporcionar la enseñanza y alojar a los alumnos dignamente.

...n Chile se está dando un algodón ...gno del Sur de los Estados Unidos

...sí lo reveló a LA NACION, Aurelio Montenegro, ...irector-Gerente del CONFIN.— Inclusive, funcio... una desmotadora en Ovalle.— Perspectivas de ...s 3 plantaciones experimentales del Norte Chico

Por HUGO GOLDSACK

"Cuando vi aquellas melgas de 60 metros de largo, albas de ...godón florecido, me sentí transportado como por milagro al ... de los Estados Unidos, tal vez, en los algodonales intermi...bles de La Florida. Sin embargo, no estaba en el otro he...sferio, sino en éste, y, más concretamente, en nuestro Cam... Experimental de Ovalle, donde estamos realizando la expe...encia trascendental de cultivar diversas variedades de algo..., para ver si se adaptan a nuestro clima. Como pueden de...ir de mi testimonio, los primeros resultados no pueden ser ...s satisfactorios y parecen abrir a nuestro país —por lo me... durante esta fase experimental— un insospechado porve... como productor de algodón."

LA OPERACION BLANCA

...sta declaración la hizo a LA ...ACION Aurelio Montenegro, ...ector Gerente del Consejo ... Fomento e Investigaciones ...rícolas (CONFIN), quien dio ...plios antecedentes sobre esta ...ciativa.

"Se trata, continuó diciendo, ...una idea que estamos lle...ando adelante bajo el patro...nio de la CORFO, que es ...ien financia la costosa expe...encia, en tanto que nosotros ...nemos los predios y, sobre to..., el personal técnico de nues... campos experimentales, ... son modelo en el conti...nte."

LAS QUE CONSUMEN MENOS

"La responsabilidad directa ... sobre el ingeniero agró...mo Erwin Muñoz, jefe del ...partamento de Administra... de Campos Experimenta..., quien ha conseguido orga...r un sistema poco menos ... perfecto para poder reali... las experiencias, que son en ...tremo complejas. Se trata, ...efecto, de averiguar, no sóla...te cuáles variedades de al...dón se adaptan mejor al cli... del Norte Chico, sino cuá... —al revés de lo que ocurre ... el sur de los Estados Uni... donde el agua sobra— ...sumen menos agua; esto ... cuáles se adaptan mejor a ... escasísima dotación de ...ua de regadío de la zona. ...r lo menos se está ensayan... con 50 variedades de al...doneros, y ya comprenderán ... que cada una de éstas ...quiere un tratamiento y una ...cnica diferente a la de las ...más. Nada es igual entre ...s; ni la cantidad de agua ... debe destinarse a cada ..., ni los horarios de riego, ... la manera de preparar la ...rra, ni la forma de sacar ... algodón."

TRES "PLANTACIONES"

—¿Han hecho las experien... solamente el Campo Ex...rimental de Ovalle?

—No. Hemos destinado los tres grandes Campos Experimentales del Norte Chico —que son "la niña de los ojos" del CONFIN— a las experiencias de la Operación Blanca. Es así como hay algodonales experimentales en el campo "Aníbal de Turquí", de Ovalle; en el Campo de Elqui, en Vicuña, y en el Campo La Serena, de la ciudad del mismo nombre. Además, ya está funcionando una máquina desmotadora en nuestras bodegas de Ovalle."

FASE EXPERIMENTAL

—¿Puede asegurarse, después de esto, que Chile se liberará, en el futuro, de las onerosas importaciones de tejidos de algodón?

—No es fácil ni prudente responder a esa pregunta. En primer lugar, insisto en que estamos en una fase meramente experimental de la que sería prematuro extraer conclusiones de alcance comercial. Enseguida, conviene recordar que, justamente, la falta de agua de regadío de la zona hace pensar seriamente si no será una utopía tratar de aclimatar —en una zona con escasísima agua— especies vegetales que la consumen en grado apreciable. Claro es que las pruebas realizadas hasta ahora demuestran que muchas variedades de algodón resisten perfectamente dos y más semanas sin una gota del precioso líquido. Es, como Uds. pueden ver, un buen augurio. De todos modos, sea cual fuere la forma que se emplee para devolver su capa verde al Norte Chico, debe ser acogida con entusiasmo por los chilenos. Nada nos impide creer que estas experiencias con algodón fracasen cuando se planteen a nivel comercial, pero lo positivo es que ensayando con unas y otras especies, llegaremos a encontrar aquellas que nos ayuden a detener el avance del desierto, al mismo tiempo que contribuir a la producción nacional en un rubro de importancia.

PELIGRO DE LA RADIACTIVIDAD EN CHARLAS MEDICAS

Varios profesores de la Facultad de Medicina de la U. de Chile, entre los cuales figuran los doctores Raúl Yazigi, Edmundo Covarrubias, Gustavo Hoecker, Livio Paolinelli y José Barselatto, se han ofrecido para participar en el ciclo de charlas sobre la "Contaminación y Peligros de la Radiactividad".

En nota enviada al Consejo de Madre para la Paz, por la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, firmada por el Decano, doctor Hernán Alessandri y el secretario, doctor Amador Neghme, le manifiestan que "aunque nuestra Corporación, por su finalidad docente y sus obligaciones legales no puede adherirse públicamente al movimiento, estima altamente humanitarios los principios que lo informan" y a continuación le informan de la colaboración que pueden prestar los profesores citados en el programa de charlas que se realizará hasta el 9 de noviembre.

Educación Secundaria llama a concurso para proveer cargos vacantes

La Dirección de Educación Secundaria llama a concurso para proveer cargos directivos, plazas para escuelas primarias anexas a liceos y horas de clases en establecimientos de todo el país.

Los cargos docentes directivos vacantes son los siguientes: Rector Liceo de Hombres de Quillota; Liceo N.o 10, de Hombres, de Santiago; Liceo de Hombres de Quirihue; Liceo de Hombres de Río Bueno; inspectora general Liceo de Niñas de Iquique; inspector general Liceo de Hombres de Quillota; inspector general Liceo de Hombres de Talca; inspector general Liceo de Hombres de Concepción; inspectora general Liceo de Niñas de Angol; inspector general Liceo de Hombres de Angol; inspector general Liceo de Hombres de Victoria; inspectora general Liceo de Niñas d Los Angeles; inspectora general Liceo de Niñas de Puerto Montt, e inspector general Liceo de Hombres de Ancud.

Una Primavera feliz..!

PHILIPS. Mod. 095 U E° 7 AL MES

EL MAYOR SURTIDO EN DISCOS

Mod. 295 U ONDA CORTA Y LARGA E° 7 50 AL MES

SINDELEN Y FAMELA E° 9 AL MES

COCINA FUTURETTE FENSA E° 10 AL MES

SINDELITA Y FAMELA E° 6 AL MES

Refrigerador ROYAL FRISS E° 15 AL MES

BENDIX Automágica E° 29 AL MES

CREDITOS..!

ALFA E° 10 AL MES

Radiofonógrafo PHILIPS Mod 588 A E° 25 AL MES

FENSA 9 1/2 y 7 1/2 PIES E° 35 AL MES

Enrique Palma

ESTADO 30

sur publicidad



16ª GRAN EXPOSICION CANINA ANUAL

KENNEL CLUB DE SANTIAGO

Declarada Nacional y Oficial por el Supremo Gobierno

HOY DOMINGO 5, EN LOS JARDINES DEL SANTIAGO PAPERCHASE (AVDA. OSSA Nº 1830).

JUEZ: Coronel Ernest E. Ferguson, "All Round Judge", autorizado para juzgar todas las razas por el American Kennel Club de los Estados Unidos de Norteamérica.

PROGRAMA DE HOY DOMINGO

(A las 9 A. M. y 2 P. M.)

Continuará el juzgamiento por categorías y razas. Juzgamiento de grupos, lechigadas, cachorros y mejor perro de la Exposición.

— A LAS 7 P. M. CLAUSURA DE LA EXPOSICION —

KENNEL CLUB DE SANTIAGO

Se invita a todos los socios a adherirse a la comida de clausura en honor del Juez, coronel Ernest E. Ferguson, que se llevará a efecto el lunes, a las 21 horas, en el Santiago Paperchase.

¡Ultimo minuto!



Testigo de descargo

Todo embustero tiene su asegurador y nunca falta quien repita las leseras de otro.

Ahí está, por ejemplo, el senador Bossay, asegurando que las informaciones que el periodista Planet envió al "Time" son la pura verdad, porque lo mismo lo habían dichos esas perlas de la objetividad y la veracidad periodísticas que son nuestros tabloides de letras rojas y revistas de piluchas.

En realidad, no le faltan motivos al senador por Valparaíso para emparejar su juicio con el del periodista Planet. El cree que éste es la razón y el buen juicio en persona. ¡Dios lo ampare! Más le valdría saber que la justicia tiene opinión formada al respecto, y no coincidente, precisamente, con la del señor Bossay. Pero, ¡qué diablos!, algún riesgo han de correr los políticos que se resisten a ser olvidados.

Sin embargo, no es esto lo más importante en la declaración que, según "La Ultima Hora", habría prestado el senador Bossay en el proceso contra Planet. Lo que importa es que ignora el transcurso del tiempo (eso está bien en el Chicho que sigue creyéndose candidato presidencial y cita en favor de las informaciones de Planet unas declaraciones del Ministro Philippi y otras autoridades que hace más de un año fueron a la provincia de Coquimbo para organizar los auxilios a las víctimas de la sequía y adoptar otras medidas de Gobierno sobre esa emergencia. Así habla de que se murieron de hambre 400.000 cabras, y otras lindezas por el estilo. Es una pequeña deformación de la verdad. Las cabras las mataron y más de algún ajiaco mañanero que el senador se ha comido contenía alguna porción de ellas, en la forma de sabroso charqui de vacuno, o aún la lleva encima como la suave cabritilla de sus zapatos de caña alta. En aquel entonces se dio trabajo a la gente con un plan extraordinario de obras públicas, se repartieron alimentos a las familias que no podían continuar en los campos agotados por la sequía. Si algún niño sufrió de lepidia por comer semillas de litre, ni ése ni nadie se ha muerto de hambre. No es que alguien no la sufriera, porque cinco años de sequía no son como para morirse de lleno. Pero nadie fue abandonado por el Gobierno, ni dejado morir de inanición, que es lo que sostiene "Time".

Item más. La ley no siempre castiga la publicación de mentiras como las que coleccionó Planet, sino el envío al extranjero, en los casos que ella previene. Ahí está la cosa. El abogado más chuzo lo sabe.

Con estos defensores, no va a mejorar mucho la causa del periodista, que es coquimbano, además. Aunque en verdad él sabe que al final la cosa se compone como en el cuento del "diecicuatro" y "diecicinco" que se "compusió" en el dieciséis...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Escuelas de periodismo

Desde hace un tiempo, la colérica de mi hermana se ha puesto más pituca que nunca, y a mi hermano chico y a mí no nos da ni pelota.

Primero fue porque sacó un novio que trabaja en la CEPAL, que es una cuestión que no entiendo bien para qué sirve, pero la cosa es que los gallos que trabajan ahí se lo pasan viajando al extranjero, sin que se enoje el Ministro de Hacienda, y cobran en dólares, que es una moneda tan firme como el escudo.



Después no saludaba a nadie porque se sacó un disco de Paul Anka en el programa "El Pick-Up Colérico", y la hicieron socia honoraria del Club de Admiradores de Rock Hudson.

Pero desde hace una semana anda tirando más pinta que Antony Armstrong-Jones con su guagua, y todo porque acaba de matricularse en la nueva Escuela de Periodismo de la Universidad Católica.

Porque resulta que ahora se ha descubierto que los periodistas tienen que saber una pila de cosas antes de meterse a trabajar en el asunto del Cuarto Poder. Y no es como antes, en que para ser editorialista de "El Siglo", bastaba con saber poner el papel en la máquina, y escribir: "El Glorioso José Stalin ha dicho... etc., etc.", aunque más adelante escribiera "amor" con "H".

Y el otro día acompañé a mi hermana a una de sus clases. Para qué les cuento las compañeras que se gasta. La BB., la MM., y la CC., harían el loco al lado de las cabras que me tocó ver. Yo no sé qué espera el Director de LA NACION para traérselas al tiro al diario para que comiencen a hacer la práctica, antes que se las levante la revista EVA o CONFIDENCIAS, y nos tengamos que contentar con mirarle la cara a Hugo Goldsack o a Daniel del Solar. Claro que peor es en "Ultima Hora", que tienen que mirar a Aníbal Jara.

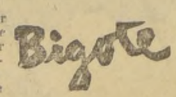
En cambio las clases me parecieron bien malonas, y con las cosas que les están enseñando a los cabros, después no van a encontrar pega ni en el "Eco de Lourdes". Desde luego, uno de los profesores les explicaba que un periodista no debe faltar jamás a la verdad, ni menos inventar noticias. Y que el título debe condensar la noticia sin deformarla.

Yo no sé de dónde habrían sacado a ese profesor, pero la cuestión es que con ese criterio, "Ultima Hora" no vendería ni medio ejemplar. No debe tener idea de cómo es el periodismo moderno.

Desde luego hay que tener títulos en rojo para darle color, y si no hay ninguna noticia ese día, hay que poner las letras más grandes para que piquen los zorzales. Por ejemplo, un bonito título es: EL RUCA NO LLEGO CON LA PLATA DE LA RADIO CORPORACION, NOTARIO SE MURIO ESPERANDO. Desde luego "Ultima Hora" lo ha usado por más de diez días, con óptimos resultados. En cambio, adentro del diario se puede poner con letra chica, que la radio fue pagada puntualmente con un vale-vista. Pero eso no es noticia en ninguna parte.

Y qué pasaría si en "Clarín" se pusieran en práctica las teorías de las Escuelas de Periodismo, y en la portada dijeran: "MARAVILLOSO, SENSACIONAL: DECRECE DELINCUENCIA, NI UN MISERABLE COGOTEO EN TODA LA SEMANA." No lo compraría ni Volpone.

Por eso es que me da risa ver a mi hermana, convencida de que antes de fin de mes ya va a estar convertida en una Raymond Cartier o contratada por la revista TIME, para que cuente cómo se mueren de hambre las gallinas en el Norte Chico.



LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

Impresionante sinceridad

El Presidente de la República, cuya llaneza democrática es proverbial en el país, ha dado una nueva demostración de ello al conversar con los periodistas que concurrieron a saludarlo y entrevistarlo, con motivo del tercer aniversario de su Gobierno.

"He hecho lo que las circunstancias me han permitido", dijo, por ejemplo, enjuiciando su labor gubernativa de tres años.

"Mis críticas a la acción política —señaló luego— no las hago con el propósito de molestar, sino para que se trate de corregir las cosas."

"Soy vehemente, soy combativo, pero soy un hombre muy poco apasionado", expresó después, refiriéndose a su propio carácter.

"Hay muchas cosas que yo habría deseado abordar como corresponde, pero no se ha podido. Resolver, desde luego, el gravísimo problema de la previsión. Cualquier hombre con el alma bien puesta y con sentido de justicia tiene necesariamente que comprender que este régimen no puede mantenerse... pero veo poca disposición para abordarlo como corresponde."

Estos juicios, estas expresiones, no son de un hombre ensoberbecido con el Poder, como pretende exhibir la oposición al Jefe del Estado, sino de una persona llana, sencilla, humana, aun humilde, con un hondo sentido de la modestia y un alto espíritu de equidad y de franqueza.

Equidad para reconocer que en Chile "mientras unos disfrutan de jubilaciones desmedidas, la inmensa mayoría de los jubilados vive a ración de hambre, después de una vida entera de trabajo".

Equidad para desear cambiar tal estado de cosas, que constituye "una de sus más profundas preocupaciones".

Franqueza para emitir sus opiniones, y expresar, a través de ellas, sus propios sentimientos:

"El Partido Radical ha tenido una deferencia conmigo —señaló— que yo no tendría vida suficiente para agradecerla."

O esta otra frase suya:

"Lo que más siento es no haber logrado lo que más anhelaba: producir la unidad nacional alrededor de grandes realizaciones... Ya voy perdiendo las esperanzas de que nos juntemos, para tratar de resolver problemas como el de la previsión y muchos otros."

O esta otra:

"Yo creo que nuestros problemas económicos están por debajo del punto donde comienza la separación entre la Izquierda y la Derecha. Generalmente, ellos tienen una sola solución, cualquiera sea el gobernante."

Al hablar así el Presidente sobre los grandes problemas vinculados a su alto oficio, y ante un grupo de periodistas que también cumplían el suyo, ha dado al país una profunda lección de sinceridad y fe democrática, que es justo reconocer y consignar.



UNIDAD MONOLITICA

El comunismo en la encrucijada

La viuda de Trotski ha enviado una carta al Presidium del Soviet Supremo de la URSS, pidiendo la rehabilitación de la memoria de su esposo y una revisión de los procesos de Moscú.

Es el corolario lógico de la condenación y execración póstuma de Stalin y su dilatada dictadura.

Si el desaparecido déspota fue un insano y un criminal que para mantenerse en el Poder recurrió a los más abominables métodos, y sus adversarios y víctimas fueron en cambio honrados comunistas, Trotski, su gran rival, debe quedar automáticamente reivindicado y levantarse la proscripción de su memoria.

Es decir, la degradación post mortem del dictador implica mucho más que la destrucción de un sostenido mito, y llega a revestir un alcance político que muchos no soñaron al ver humillada la figura del antiguo amo.

Es la prueba más patente de la honda crisis estructural que afecta al comunismo mundial, el signo más elocuente de la encrucijada en que se debate desde que, a la desaparición de Stalin, salieron a la radiante luz del día los abominables crímenes de su dictadura, que permanecían parcialmente escondidos bajo el tremendo fárrago de las mentiras oficiales.

Como Albania ha resistido abiertamente la humillación del ex ídolo, y China Roja se retiró del Vigésimosegundo Congreso en que se consagró su degradación, la "unidad monolítica" del mundo comunista —tópico tan usado por la propaganda— exhibe resquebrajamientos que parecen muy difíciles de reparar. Si a ello añadimos que Yugoslavia, con su tipo de comunismo particular, chocó lo mismo con la política de Stalin que ahora con la de Khrushchev, tendremos que no sólo el comunismo en cuanto a ideología afronta difíciles momentos, sino que el liderato de la Unión Soviética aparece sumamente comprometido, y que el orbe marxista ya no puede presentarse como un todo homogéneo y compacto en su pugna con Occidente.

Desde la terrible lucha por la sucesión de Lenin entre Stalin y Trotski, ganada por el primero, el comunismo fue una religión que tuvo que soportar sobre sus hombros el peso de una disgregadora herejía, que lanzó a miles de militantes a una lucha desenfrenada y costó la vida de millares de ellos.

Pero Trotski, a más de ostentar mayores antecedentes que Stalin —como que dirigió el golpe de estado bolchevique y creó el Ejército Rojo—, formuló una teoría, la de "la revolución permanente", que para muchos interpreta con mayor fidelidad los postulados del marxismo.

Según él, había que expandir la revolución sin dar punto de reposo al capitalismo, estimular estallidos y movimientos en todo el mundo que ampliaran el orden comunista y libraran a Rusia de su condición de isla cercada por potencias enemigas.

Stalin, en cambio, abocado a los complejos problemas de la implantación del comunismo, la liquidación de las viejas clases gobernantes y la oposición que encontraba en las propias filas comunistas, era de opinión que había primero que afianzar su establecimiento dentro de la Unión Soviética. Como la lucha por el Poder la ganó él, fue su opinión la que prevaleció como línea del Partido, y Trotski, declarado hereje número uno, tuvo que marchar al ostracismo, donde, convertido en hombre peligroso por su infatigable espíritu combativo, fue al fin alcanzado por el largo brazo del dictador.

Su viuda exige ahora no sólo su rehabilitación moral, sino que una investigación completa sobre su asesinato y sobre sus ejecutores e inspiradores.

Es indudable que todo ello contribuirá a acentuar el cuadro sombrío que presentan los ominosos decenios de la dictadura staliniana.

Pero el problema que se les presenta ahora a los comunistas en todo el mundo es mucho más grave que el que tuvo que afrontar el rey franco Clodoveo, con su conversión al cristianismo, obligado a odiar a los ídolos que había adorado y adorar al Dios que había odiado. A lo largo de casi cuarenta años, en todas las latitudes, los comunistas del bando stalinista —que se creían los "puros"— han perseguido y detestado a los trotskistas, y viceversa. Ahora, por un vuelco extremo de los sucesos internos de la URSS, puede ocurrir que los trotskistas pasen a convertirse en los auténticamente "puros", ya que soportaron mayormente las persecuciones del dictador humillado en su tumba.

Los únicos que no pueden ser testigos de la paradoja son los que cayeron víctimas precisamente de estas contradicciones, que muestran hasta la saciedad las falacias de la teoría comunista y la aguda crisis en que se debate actualmente.

HANNON

LA SEMANA POLITICA:

Desvarío opositor

El fallo de la Corte de Apelaciones de Santiago que dio lugar al desafuero de tres diputados del PADENA. ¿Cuál es el alcance del fuero parlamentario? Marxistas y demócratacristianos anuncian la suspensión de sus actividades en el Congreso, para ir a agitar al país

Por la unanimidad de sus miembros, la Corte de Apelaciones de Santiago dio lugar al desafuero de tres diputados del Partido Democrático Nacional.

La causa incide en un proceso iniciado por el Gobierno, conforme a la Constitución y las leyes, por calumnias e injurias graves, proferidas por dichos diputados, con publicidad y a través de un libelo extraparlamentario, contra el Presidente de la República y sus Ministros.

Los Códigos Penal y de Procedimiento Penal sancionan, en la especie, el delito, cuando éste se ha configurado. La Constitución, en sus artículos 32 y 33, señala la norma excepcional, tratándose de los parlamentarios.

Dice el art. 32: "Los Diputados y Senadores son inviolables por las opiniones que manifiesten y los votos que emitan **en el desempeño de sus cargos**".

El art. 33 añade: "Ningún Diputado o Senador, desde el día de su elección, puede ser acusado, perseguido o arrestado, salvo el caso de delito flagrante, **si la Corte de Apelaciones de la jurisdicción respectiva, en Tribunal Pleno, no autoriza previamente la acusación declarando haber lugar a la formación de causa. De esta resolución podrá recurrirse ante la Corte Suprema**".

¿Qué significan y cómo se conjugan estas dos disposiciones constitucionales?

Según la defensa de los parlamentarios acusados, el libelo que ha motivado esta denuncia constituiría "una derivación del ejercicio de la función parlamentaria, pues los diputados son inviolables por las opiniones que manifiestan en sus funciones que ejercen a toda hora y en todo lugar, y porque la fiscalización de los actos del Gobierno la ejercen los parlamentarios en la forma, en los términos y por los medios de difusión que estimen adecuados, de acuerdo a su exclusivo criterio".

La Corte, en el considerando 22.o de su sentencia, dice que esta tesis sólo tiene base jurídica en cuanto sostiene que "los diputados son inviolables por las opiniones que manifiestan en el desempeño de sus funciones", de acuerdo con el privilegio consagrado en el art. 32 de la Constitución; "pero no es verdad que la inviolabilidad de que se trata proteja todas sus actividades, a cualquier hora y en cualquier lugar, toda vez que la disposición legal citada se halla circunscrita a las opiniones que se emitan en el desempeño de su cargo".

"Las funciones legislativas —agrega este considerando del fallo de la Corte— sólo se realizan dentro de la respectiva Corporación. Por excepción, se ha estimado por la jurisprudencia, que se desempeña fuera del recinto del Congreso, cuando el parlamentario actúa por encargo de la Cámara a que pertenece y en su representación".

Enseguida, la Corte analiza lo que, de acuerdo con la razón natural de las cosas y el sano entendimiento, debería estimarse por crítica o fiscalización de los actos del Gobierno, que hacen los parlamentarios, y al efecto sostiene que dicha crítica no puede "descender a conceptos que tiendan a afrentar, menoscabar o herir la honra de personas determinadas".

Un hombre de indiscutida versación en asuntos jurídicos, como es el Presidente de la Cámara de Diputados, don Jacobo Schaulsohn, acaba de declarar que él tiene presentado, desde hace tiempo, un proyecto de ley, para fijar los exactos alcances del texto constitucional, en lo que respecta a las prerrogativas del fuero parlamentario. Según su personal y permanente criterio, sobre la materia, él estima que el privilegio del fuero es amplio; pero admite que el precepto constitucional no es claro. Si así no fuera, su proyecto sería inútil, carecería de sentido. Luego, y mientras no se establezca con claridad el alcance del fuero parlamentario, son los Tribunales de Justicia los únicos llamados, conforme a la propia Constitución, a interpretar ésta, para la aplicación de las leyes correspondientes. "La facultad de juzgar las causas civiles y criminales —dice el Art. 80 de la Carta, en el Capítulo VII, relativo al Poder Judicial— pertenece **exclusivamente** a los Tribunales establecidos por la ley. Ni el Presidente de la República, ni el Congreso pueden, en caso alguno, ejercer funciones judiciales, avocarse causas pendientes o hacer revivir procesos fenecidos". Disposición que, en lo particular, no es más que el trasunto del Art. 4.o del Capítulo I de la Carta, que señala, de manera concluyente: "Ninguna magistratura, ninguna persona, ni reunión de personas pueden atribuirse, ni aun a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se le haya conferido por las leyes. Todo acto en contravención a este artículo es nulo".

Pero hay algo más. Un parlamentario es inviolable, como lo reconoce la Corte, por las opiniones que manifieste o los votos que emita "en el desempeño de sus cargos". Tal es, como ya se ha dicho, la regla general del Art. 32 de la Constitución. Pero un parlamentario puede ser acusado, en todos los demás casos, y uno de éstos es, precisamente, el caso presente —según lo deja de manifiesto la sentencia de segunda instancia—, pero siempre que la Corte de Apelaciones de la jurisdicción respectiva, en Tribunal Pleno declare haber lugar a la formación de causa.

¿De qué manera, entonces, se ha violado la ley, o se ha vulnerado la Constitución, en el proceso contra los [...] tados del PADENA?

La respuesta a esta [...] gante tiene que ser [...] ¡En nada se ha vi[...] ley, y en nada se ha [...] do la Constitución! [...] infamante libelo, [...] mentario, el Gobierno [...] al tercer Poder del [...] cuya independencia y [...] cia reconocen todos [...] ritus sinceros y hon[...] democráticos, en res[...] su dignidad. Primero, [...] nistro de la Corte [...] a la ley— analizó los [...] dentes de la causa, y [...] elevó al Tribunal, [...] que había méritos [...] procesamiento. A [...] ción, la Corte de Ape[...] de Santiago, en Tribu[...] no, declaró —conforme [...] Constitución— que ha[...] la formación de causa [...] mediato, y en cabal [...] de sus derechos, los [...] apelaron a la Corte S[...] Y ahora será este T[...] formado por hombres [...] hecho de la judicatura [...] cación de toda una [...] que emitirá su fallo [...] vo.

Hasta aquí llega, [...] momentos, este singular [...] so. En él juegan, con [...] meridiana, los princi[...] preceptos de nuestro [...] republicano y demo[...] Resulta, por lo mism[...] burda entelequia que [...] tidos de oposición [...] creando un falso clima [...] tación, so pretexto de [...] der las facultades del [...] Legislativo, que nadie [...] tendido ni pretende [...]

¿Es que acaso son el [...] mento, tres diputados [...] dos por la pasión y el [...] timiento, autores de [...] procaz contra el Po[...] cutivo? ¿Es que algunos [...] lamentarios se sienten [...] tente de corso, para [...] niar e injuriar dentro [...] mayor impunidad? ¿E[...] democracia "represent[...]

Los Partidos Comuni[...] cialista y Padenista, [...] sorprendente adhesión [...] demócratacristianos, [...] expedir una declaración [...] que, luego de impugnar [...] llo de la Corte de Ape[...] de Santiago, expresan [...] peran una rectificación [...] cha sentencia, por parte [...] Corte Suprema. Con [...] alentando propósitos de [...] yecciones insospechadas [...] mismo tiempo anuncian [...] recorrerán el país, mo[...] do a la opinión pública [...] cuyo efecto sus parla[...] rios han recibido [...] suspender sus activida[...] el Congreso Nacional, [...] tir del martes 7 de no[...] bre. Pronto, y en nom[...] pueblo —porque para [...] bién se autoproclaman [...] dos "populares"— segu[...] te expedirán comunica[...] memoriales.

Hay, sin embargo, [...] cho sintomático, que ya [...] capa a ningún observa[...] el desgano con que el [...] de la opinión pública [...] va estos desmanes de la [...] sición.

Los Felipe igualdad

El 6 de noviembre de 1793 fue guillotinado en París, Luis Felipe de Orleans y Borbón. ¿Un aristócrata más derrocado, condenado por la Revolución triunfante?

No.

Miembro de la nobleza, como sus apellidos lo dicen, Luis Felipe abjuró de ella, renunció a sus privilegios y se incorporó a los Estados Generales. Amigo de Dantón, fue uno de los principales patrocinantes del movimiento revolucionario. Tanto hablaba contra la monarquía y la nobleza, que se le apodó "Príncipe Igualdad", o "El Príncipe Igualdad", toda vez que los conceptos de igualdad, fraternidad y libertad que entonces fueron proclamados, pertenecían a la dialéctica cotidiana del antiguo aristócrata transformado.

A primera vista parece respetable una nueva opinión evolucionada, cuando el cambio deriva de graves razones, de un serio conflicto de conciencia o, simplemente, porque es natural y lógico que nadie puede perseverar en el error, cuando se ha convencido de ir por un camino equivocado. Pero nada de ello hubo, sin embargo, en la actitud de Luis Felipe de Orleans y Borbón. Simplemente, se había distanciado de la reina María Antonieta y, lo que es más notable, por meras cuestiones de figuración y honores. Aspiraba al cargo de Almirante, que no le fue otorgado sino al final, poco antes de la caída, cuando el rey, viendo el peligro, quiso aplacar y neutralizar a su pariente. Incluso, lo designó Embajador en Inglaterra, con el objeto de alejarlo de París. Pero ya era tarde, Luis Felipe renunció a sus cargos y honores y siguió con la revolución.

Incluso, votó a favor de la condena a muerte de Luis XVI y de la por él muy odiada María Antonieta.

Creyó con sus actitudes haberse ganado el favor del pueblo y la simpatía de la Revolución. Otro profundo error. La avalancha revolucionaria no le tuvo consideraciones y así como devoró al mismo Dantón y demás prohombres de la igualdad, fraternidad y libertad, también Luis Felipe fue apresado, procesado, condenado a muerte, previa confiscación de sus bienes. Siguió luego después el mismo camino al cadalso de la familia real y demás miembros de la nobleza.

Antes de concluir esta referencia histórica, diremos que no debe confundirse al Príncipe Igualdad con Luis Felipe, el rey burgués que llegara al trono de Francia algunos decenios después. El rey Luis Felipe fue, precisamente hijo de aquél. Y la razón o pretexto para procesar a su padre había sido la de que la Revolución suponía que aquél, bajo los ademanes de revolucionario, escondía su ambición de aprovecharse de ella a fin de llegar al trono él mismo.

El caso de Felipe Igualdad es muy sugestivo. Induce a muchas reflexiones. ¿No vemos acaso en la hora presente —aquí y en otras partes— a muchos Felipe Igualdad modernos, que se ubican [...] fuerzas políticas dis[...] el vano intento de ha[...] para servirse después de [...] Conducta muy peligro[...] que las revoluciones [...] cidas por naturaleza, [...] concluyen por asesinar [...] progenitores. No sólo [...] el ejemplo de Dantón, [...] pierre, Marat y tantos [...] el caso de Francia, [...] ejemplo de Trotski, [...] Kamenev, Rykof y abo[...] ble asesinato de Sta[...] probable liquidación de [...] tov, Malenkov y Ka[...] sino que incluso en C[...] tro ya ha hecho matar [...] guos compañeros, y e[...] sión de lo cual se está[...] do día tras día los ex[...] rios, hasta entre fam[...] los que fueran los más [...] Si ello ocurre con los [...] cos padres de una re[...] con cuánta mayor razón [...] de sangre alcanza a los [...] acompañantes, fácilmente [...] canzados por la des[...] la sospecha de oportu[...] acusación de desviacio[...]

Felipe Igualdad no fu[...] tima de estas víctimas.

NEM[...]

Desaparece un buen amigo

En Mar del Plata ha dejado de existir un grande y buen amigo de Chile y los chilenos, el abogado argentino Adolfo Orma, quien durante cerca de veinte años fue un entusiasta cultor de las relaciones entre nuestros dos países, a las que contribuyó eficazmente con su infatigable celo, simpatía, caballerosidad, espíritu generoso y desprendido.

Lo mismo en Buenos Aires que en Viña del Mar, donde mantenía una hermosa y acogedora residencia, prodigó siempre a nuestros compatriotas las mejores y más finas atenciones, convirtiendo su domicilio en la capital argentina en un verdadero hogar para el amplio círculo de sus amistades chilenas.

Esta grata vinculación tuvo un carácter tan sostenido como que el señor Orma no dejaba pasar año sin que permaneciese largas temporadas en nuestro país, principalmente en época de vacaciones, lo que terminó por convertirlo en propietario en Chile para acentuar aún más el carácter de tan estrecha confraternidad.

El buen amigo desaparecido pertenecía a la mejor sociedad bonaerense y gozaba de reconocido prestigio en los círculos forenses argentinos, habiéndose desempeñado por largo tiempo como jefe legal de la Compañía de Teléfonos, donde contaba con la confianza ilimitada de su numerosa clientela en el examen de cuantiosos problemas patrimoniales.

Era hijo de un prestigioso político del mismo nombre, que ocupara el Ministerio de Obras Públicas del país hermano a comienzos de siglo.

Su deceso enluta a distinguidas familias argentinas, a la vez que constituye un rudo golpe para sus numerosos amigos chilenos.

BUZON del DIABLO por SATAN

SIMBOLICO

Un vespertino [...] a entender que el [...] la Corte al PADE[...] cortó los pies.

Entonces no va a [...] actuar como acost[...]

AHORA NO MAS

Cuando en el [...] Gobierno se conde[...] diputado radical, [...] la misma alharaca [...] y la Democracia C[...]

REBELDIA

La Oposición [...] una campaña na[...] revelaciones.

¿De revelacion[...] **rebelaciones?**

LOCURA

No hay que [...] "full time" con [...] ME.

Hablan los Ministros:



"Hay que despedir los programas complicados. No es posible, en esta época, que un alumno salga del liceo sin saber escribir a máquina, pero, en cambio... conozca a Shakespeare."

"Yo me eduqué en el Instituto Nacional, en salas frías, sin calefacción y hasta con los vidrios quebrados. Tengo 41 años y no padezco de reumatismo... ni de nada."

"Se proyecta un liceo en Coinco, por ejemplo, y tiene que ser de un costo de 240.000 escudos, en circunstancias de que es más lógico construir cuatro de 60.000 escudos."

Dice el Ministro Barros:

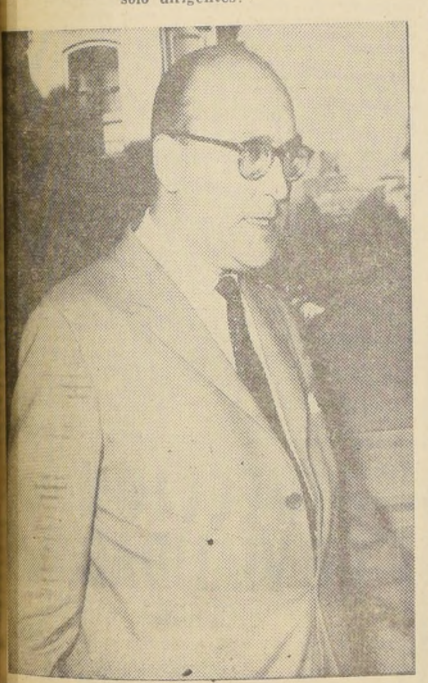
"Las soluciones deben ser prácticas..."

● Por realizar obras grandiosas dejamos de mano lo que en realidad nos hace falta. ● Cada niño debe tener su silabario, su goma, su cuaderno y su lápiz. ● Hay desprecio por la experiencia adquirida y la juventud habla ya de gerontocracia. ● Las diferencias ideológicas no cuentan, porque cuando se está bien inspirado siempre se encuentra suficiente apoyo. ● Necesitamos locales escolares adecuados a las necesidades del país, ni más grandes ni más pequeños

Por SAVERIO SPROVERA.— Fotos de GUILLERMO PAVEZ



"Lo que nuestro país necesita son buenos hombres que laboren la tierra, artesanos, operarios, técnicos eficaces... y mucho me temo que las universidades preparen sólo dirigentes."



"Don Andrés Bello da como causal de desheredamiento, el hecho de que el hijo se haya dedicado a "granjerías infames". Esta es la expresión que cuadra a cierta prensa, pues los que la mantienen no hacen sino explotar "granjerías infames"."

Hace algunos días llegó al despacho del Ministro de Educación un alto dignatario del magisterio nacional para decirle:

—Señor, estoy en conocimiento de que la Fundación Ford hace aportes a la enseñanza chilena... especialmente libros e impresos.

Y no pudo continuar, pues el Ministro lo interrumpió para señalar:

—Me parece estupendo... Lo que necesito son silabarios. La mayor cantidad posible de silabarios. Que me traigan cuantos quieran, o cuantos puedan, porque nuestro problema fundamental es enseñar a leer y escribir a todo el mundo...

Patricio Barros Alemparte, un abogado casi desconocido fuera de los medios políticos y periodísticos, fue designado Ministro de Educación hace unos dos meses, en plena huelga de profesores y cuando ésta tenía, aún, para nunca acabar. Actuó rápidamente, hizo consultas, escuchó, aceptó gustoso la colaboración de la comisión de partidos de Gobierno, y en un par de samanas quedó solucionado el conflicto.

—La fórmula de arreglo —dice—, me la dio Rambaldi, un funcionario de la oficina de presupuesto. Me pareció buena, y la usamos. Los resultados están a la vista.

Salvada la difícil valla del conflicto docente, ahora está empeñado en realizar reformas y cambios fundamentales en la enseñanza. Para ello aplica dos fórmulas: sentido común y realidad.

—Es necesario no olvidarse —suele decir— que somos un país pobre.

NADA DE GRANDIOSIDADES

Si hay algo que no está en el carácter de Patricio Barros, ello es, sin lugar a dudas, la elaboración de proyectos grandiosos. Por una razón muy simple: estima que lo que ha perjudicado a nuestro país ha sido la afición a la grandiosidad.

—Mire —dice—, se proyecta un liceo en Coinco, pongamos por ejemplo, y bueno, tiene que ser de un costo de 240 mil escudos. Grandioso, hermoso, indudablemente, pero se olvida que con ese mismo dinero se pueden construir cuatro locales de 60 mil escudos, más modestos, por supuesto, pero cuatro.

Y si alguien objeta que con 60 mil escudos no se podría instalar aire acondicionado, responde rápido:

—Yo me eduqué en el Instituto Nacional, en salas frías, sin calefacción y hasta con los vidrios quebrados. Bueno, tengo 41 años y no padezco de reumatismo... ni de nada.

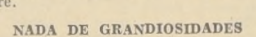
PROFESORES MISIONEROS

Barros es un convencido de que ningún alumno que egrese de una escuela normal debe dejar de tener un destino en el magisterio.

—Pero para los medios que nosotros tenemos, necesitamos verdaderos apóstoles, misioneros de verdad, que vayan a las regiones inhóspitas, donde no sólo hay condiciones mínimas de comodidad, sino un ambiente hostil, que no los comprende.

Y es por eso que, junto con programas y reformas en los sistemas educacionales, busca el lado humano.

—Es indispensable tener sentido humano... Todos deben tenerlo y especialmente los que deben facilitar la tarea a esos profesores que van a lugares casi inaccesibles... Y al niño —afirma— no puede faltarle y debe proporcionársele su silabario, su lápiz, su goma y su cuaderno. Sólo así los maestros podrán llevar a cabo su tarea.



PROGRAMAS DIFICILES

Patricio Barros está por lo práctico y lo útil en todo.

—No es posible —dice— que en esta época un alumno salga del liceo sin saber escribir a máquina. Esto es indispensable... Y ¿qué sucede? No le enseñamos dactilografía, pero en cambio en las clases de inglés, donde sólo se aprenden rudimentos del idioma, el alumno debe estudiar a Shakespeare y otros clásicos. ¡Traducirlos! Es una exageración. Estoy seguro que en Estados Unidos no enseñan castellano con "El Quijote" en la mano.

Es un convencido de que los programas están recargados, atiborrados inútilmente, que no pueden perderse el tiempo en "preciosismos" como traducir a Shakespeare, en circunstancias de que los conocimientos útiles están dejados de mano.

SE PREPARAN DIRIGENTES

—Lo que nuestro país necesita —señala Patricio Barros— son buenos hombres que laboren la tierra, artesanos, operarios y técnicos eficaces... Y mucho me temo que nuestras universidades preparen sólo dirigentes... que es como preparar generales para un ejército que carece de soldados.

Y vuelve a lo que parece ser una idea fija en él:

—Debemos preparar al mayor número posible de personas, dándoles los elementos indispensables no sólo para que puedan enfrentar con éxito la lucha por la vida, sino también para que sean elementos útiles a la sociedad.

GERONTOCRACIA

Uno de los problemas que más preocupan a Patricio Barros es el de la adolescencia y de la juventud, en cuya formación intervienen una serie de factores que determinan una personalidad que siente desprecio por la experiencia que dan los años.

—Si es el colmo —dice [illegible]—, ya se habla hasta de la Gerontocracia. Y quienes emplean ese lenguaje son, precisamente, los que carecen de experiencia suficiente... y quieren todos comenzar como gerentes. Es necesario buscar el remedio adecuado para esta irrespetuosidad, por los conocimientos que ha costado años adquirir.

PANORAMA NACIONAL

Pero la educación no es una cosa aislada en el panorama nacional. Es necesario tener presente nuestra realidad total, y Patricio Barros sostiene que hay que fijarse una meta, pero una meta simple, que se condensa en dos puntos: habitación decorosa y buena educación, y estos dos factores los está encarando este Gobierno con máxima decisión.

Y si alguien le pregunta por los escollos políticos, contesta:

—Cuando se está bien inspirado, las diferencias ideológicas no cuentan, porque siempre se encuentra suficiente apoyo. Lo importante es tener espíritu público para resolver las grandes cuestiones, espíritu que faltó en algunos gobiernos anteriores. Ahora existe, y el ejemplo viene de arriba. No hay más que asistir a un Consejo de Gabinete y exponerle los problemas al Presidente de la República, quien siempre está compenetrado de todo y, al abordar las diferentes cuestiones, suele dar verdaderas clases sobre la materia tratada... Este conocimiento de los problemas es lo que permite resolverlos con espíritu público.

SOLUCIONES DEMOCRATICAS

Patricio Barros, como buen liberal, cree en la democracia. Más de una vez le han pedido que la defina.

—Es simple —contesta—. Se trata de un sistema de Gobierno en el que se respeta al ser humano, se comprenden sus necesidades y el conjunto gobernante está sinceramente compenetrado de que es necesario, en esta vida limitada del ser humano, otorgar, a través de la solución de los problemas inmediatos, la mayor cuota posible de felicidad.

Y está tan convencido de las bondades del sistema democrático del Gobierno, que cuando le preguntan, cómo debe atajarse al comunismo, responde:

—Tal vez no sea indispensable atajarlo. Pienso que hay que dejarlo como acicate para que se vea que es totalmente innecesario.

LABOR DE LA PRENSA

La prensa, según Barros Alemparte, tiene un papel preciso que juzgar en la vida de un pueblo, y es por eso que cuando se refiere a la nuestra dice:

—Creo, con la mayor sinceridad, que hay que hacer distingos. Prensa es aquella que refleja la vida diaria del país, que acentúa las necesidades del momento, que critica lo que va mal e insinúa soluciones. En estos aspectos somos un modelo en América. Tenemos diarios que constituyen un orgullo como expresión de cultura. Pero, aquella prensa que sólo persigue el comercio de la noticia, falsa o de los hechos indecorosos, a sabiendas que está ahondando los máles que destaca, es un exponente que no nos honra. Es la difusión de lo ilícito, y contribuye a su éxito el hecho de que nos falta cultura. Don Andrés Bello —dice Barros— da como causal de desheredamiento el hecho de que el hijo se haya dedicado a "granjerías infames". Esta es la expresión que cuadra a cierta prensa, pues los que la mantienen no hacen sino explotar "granjerías infames".

LA META

Patricio Barros sabe adonde va, y por eso, con sentido práctico, señala:

—Necesitamos locales escolares proporcionados a las necesidades del país —ni más grandiosos, ni más pequeños—; un magisterio que comprenda su misión; programas de estudios eficaces y simples que permitan una eficiente preparación del alumno; sentido humano y espíritu público para afrontar los problemas; y que a ningún niño le falten un silabario, un lápiz, una goma y un cuaderno para aprender a leer y escribir.



ESTE APARATO ES IMPRESCINDIBLE EN TODO HOGAR
AL ALCANCE DE CUALQUIER BOLSILLO
BATIDORA MEZCLADORA JUGUERA a CHORRO
A LA VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO
PEDIDOS POR MAYOR
R. GAROSI - FONO. 92374
CASILLA 14049
SANTIAGO

Pura y de excelente calidad es el agua que consume la capital

Administrador de la Empresa desmiente afirmaciones de entrenador de seleccionado de fútbol

El administrador de la Empresa de Agua Potable de Santiago, Guillermo Fernández Mason, declaró ayer sábado que el líquido consumido en esta capital "cumple con todas las normas de pureza, establecidas por los organismos internacionales", y rechazó afirmaciones en contrario, atribuidas al entrenador del seleccionado inglés de fútbol.

Fernández pidió al Comité Ejecutivo del Mundial que "represente ese concepto a todos los países que participarán en el torneo de 1962, para "desvanecer cualquiera duda" que provoquen las declaraciones de Mr. Walter Winterbottom.

La declaración del administrador es una carta abierta dirigida a Carlos Dittborn. Textualmente expresa:

"Señor presidente: En la sección deportes del diario "El Mercurio", del día 1.o del mes en curso, se inserta una información cablegráfica procedente de Londres, que contiene declaraciones formuladas por el entrenador del seleccionado inglés de fútbol, señor Walter Winterbottom, que la Administración de la Empresa de Agua Potable de Santiago no puede dejar pasar sin representar ante quien corresponda las apreciaciones erradas que ella contiene.

"El entrenador señor Winterbottom se permite afirmar que los mayores problemas serán para su equipo "los referentes a las afecciones estomacales, dado la calidad del agua potable y de los alimentos, cuya preparación debe tenerse en cuenta". Asegura, a continuación, que en el torneo de 1953 seis jugadores y dos periodistas británicos enfermaron del estómago.

"A propósito de estas declaraciones, la Empresa de Agua Potable de Santiago se permite manifestar a Ud., categóricamente, que la calidad del agua que se distribuye en Santiago cumple con todas las normas de pureza, establecidas por los organismos internacionales. Cualquiera suposición en el sentido de que el agua potable pueda producir alguna enfermedad de origen hídrico es, por lo tanto, absolutamente infundada.

"Agradeceré al señor presidente representar esta situación a los organismos deportivos de los países que participarán en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, a fin de desvanecer cualquiera duda que puedan suscitar las declaraciones del entrenador Winterbottom.

"Con los sentimientos de su más alta y distinguida consideración, saluda al señor presidente, (Fdo.) Ingeniero Guillermo Fernández M."

EXPROPIACIONES PARA EMBALSE LA PALOMA PAGARA CAJA AGRICOLA

La Caja de Colonización Agrícola, con recursos del Ministerio de Obras Públicas, erradicará a los pequeños agricultores de Ovalle, cuyos dominios sean utilizados en la construcción del embalse de La Paloma. Igual medida se tomará con los propietarios de los minifundios de Calama, donde se realizarán obras de regadío.

Estos dos acuerdos fueron adoptados ayer en una reunión que sostuvieron los Ministros de Obras Públicas y Tierras y Colonización, Ernesto Pinto y Julio Philippi, respectivamente, y a la que asistieron los directores de Riego y del Departamento Jurídico, el fiscal de la Caja de Colonización y el jefe del Departamento Jurídico del Ministerio de Tierras. Estas medidas serán complementadas con otras tendientes a celebrar convenios entre la Caja y los expropiados.

La erradicación en La Paloma y Calama se hará en terrenos que adquirirá la Caja, y, posteriormente, los predios serán loteados, formando unidades económicas.

INAUGURASE MAÑANA EN SAO PAULO EL 1er. CONGRESO LATINOAMERICANO DE PUBLICIDAD

Preside la delegación chilena don Fernando Silva.— Representación oficial de la Asociación de Radiodifusoras de Chile.

Ya se encuentra en Sao Paulo, Brasil, la delegación de publicitarios chilenos que intervendrán en las deliberaciones del Primer Congreso Latinoamericano de Publicidad, presidida por el señor Fernando Silva, presidente de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP).

Este importante torneo latinoamericano contará con representaciones de 11 países, además de observadores de los Estados Unidos y varios países europeos.

TEMARIO:

Los temas del Congreso son de vital importancia para el porvenir de la publicidad y para el desarrollo económico. Los puntos son los que se detallan:

1.o— Papel de la Publicidad en el Mercado Común Latinoamericano;
2.o— Publicidad y marketing;
3.o— Publicidad y Relaciones Públicas;
4.o— Publicidad e Investigación;
5.o— Publicidad, Ventas y Promoción de Ventas;
6.o— Publicidad y Enseñanza, y
7.o— Publicidad y sus Medios.

Para cada uno de los títulos que se mencionan han sido designados relatores los señores Carlos Ducci Claro, Horacio Peña, Horacio Salas Reyes, Jorge Lasarte, Leopoldo Tacchi, José Ronchetti y Jorge Torreblanca, todos miembros integrantes de la representación de nuestro país. La otra parte de la delegación tendrá intervenciones en las distintas mesas de las comisiones que sean designadas por las autoridades del Congreso.

REPRESENTACION CHILENA

Ya anotamos que preside la delegación el señor Fernando Silva, presidente de la ACHAP, organismo éste que tuvo a su cargo la coordinación de los trabajos en contacto con la comisión organizadora de Sao Paulo. Es vicepresidente de la misma el señor Carlos Ducci Claro, presidente de Emelco Chilena; secretario, el señor Francisco Linares; secretario general de la ACHAP y tesorero, el señor Enrique Godoy; director de la Asociación de Radiodifusoras de Chile (ARCHI).

Con respecto a la representación oficial de la ARCHI en este certamen debe destacarse la preocupación del nuevo directorio de la entidad, bajo la presidencia del señor Jorge Quinteros Tricot, para colaborar al progreso de la publicidad y la radiotelefonía. Integran, además, la representación los señores Manuel Martín Vásquez, Carlos Prandina y Manuel Martín Rodríguez, de Publicidad Pran-Mar; Horacio Salas, de Organización Salas Reyes; Leopoldo Tacchi, psicólogo industrial; Jorge H. Lasarte, gerente de Ventas de Emelco Chilena; José Ronchetti, director de medios de McCann-Erickson; Horacio Peña, subgerente de Storandt Publicidad, y los ejecutivos de Storandt Publicidad, doctor Jorge Torreblanca, Carlos Patricio Silva y Cristián Langevin.

HUIDA

La apasionante novela de

MARIA CAROLINA GEEL

De esta obra ha dicho ALONE:

"SUPERIOR A TODAS SUS NOVELAS ANTERIORES. "HUIDA" REALZA CONSIDERABLEMENTE EL RANGO DE SU AUTORA".
En formato especial y elegante edición ... Eº 2,00

EL AISLAMIENTO DE CHILE, por Oscar Espinosa Moraga. El libro valiente, que todos deben leer. Edición fina, Eº 2,20. Edición corriente ... 1,80

Un nuevo tomo de Encina sobre Bolívar:

LA INDEPENDENCIA DE NUEVA GRANADA Y VENEZUELA ... 3,50

VAN YA PUBLICADOS:

EL IMPERIO HISPANOAMERICANO HACIA 1810 Y LA GENESIS DE SU EMANCIPACION ... 3,50

LA PRIMERA REPUBLICA DE VENEZUELA. BOSQUEJO PSICOLOGICO DE BOLIVAR ... 3,50

LA EMANCIPACION DE LA PRESIDENCIA DE QUITO, DEL VIRREINATO DE LIMA Y DEL ALTO PERU ... 3,50

EDITORIAL NASCIMENTO

San Antonio 390 — Cas. 2298 — Fono 32062

Elija en nuestro catálogo, los MEJORES LIBROS NACIONALES

PIDA NUESTRO CATALOGO

General francés en la FACH



GENERAL VALIN, general del aire, miembro del Consejo Superior de Defensa y miembro del Consejo Superior del Aire, quien forma parte del grupo de invitados en el vuelo inaugural de Air France, visitó ayer al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general del aire Eduardo Iensen, con quien aparece en el grabado, izquierda.

Se constituyó Asociación de Federaciones Universitarias

El personal de las Universidades de Chile, de Concepción y Técnica del Estado, representado por los directores señores Jorge Araos Jaramillo y José Bravo Llantén, de la U. de Chile; Aulio Vivaldi Queirolo, Waldo Otárola Aqueveque y Héctor Sepúlveda Alamos, de la U. de Concepción, y Germán Sepúlveda Durán, Hugo Yaener Jiménez y Enrique Zurita Montecinos, de la UTE, especialmente designados al efecto, reunidos en Santiago, el día 4 de noviembre del presente año, han constituido la Federación de Asociaciones Universitarias, destinadas a favorecer e impulsar los intereses económicos, previsionales, culturales y sociales de sus integrantes.

Las instituciones federadas se proponen tareas inmediatas y mediatas. Entre las primeras están: Presupuestos universitarios, mejoramiento de las rentas del personal y mantención del sistema trienal bajo el régimen de encasillamiento. Entre las tareas mediatas estarán: Creación de un sistema previsional común, estatuto del funcionario universitario y permanente preocupación por el bienestar del personal en sus diversos aspectos.

En la reunión de ayer, celebrada en Santiago, se ratificó el acta inicial suscrita en Concepción el día viernes 27 de octubre pasado y se constituyó la directiva provisoria, que dirigirá los destinos de la Federación hasta la celebración de su Primera Convención, fijada para los días 26, 27 y 28 de enero de 1962, en Concepción, en la que se elegirá la directiva definitiva y se contemplará, la incorporación de las restantes Universidades del país.

La directiva provisoria quedó integrada por los señores Germán Sepúlveda Durán, presidente; Aulio Vivaldi Queirolo, vicepresidente; Jorge Aros Jaramillo, secretario general, y como directores los señores Enrique Zurita Montecinos, Hugo Yaeger Jiménez, Otto Weiner, Galo Gómez Oyarzún, José Bravo Llantén y Luis Quiroga Jiménez.

CONDENAJO EL EX ALCAIDE DE LA PENITENCIARIA POR FUGA DE KELLY

Nuevo fallo dictó el juez Pineda en bullado proceso

El Magistrado del Quinto Juzgado del Crimen, Edgardo Pineda, dictó sentencia en relación con el caso de Guillermo Patricio Kelly, ex jerarca peronista, quien se fugó de la Penitenciaría de Santiago en 1957, cuando estaba recluido para ser entregado al Gobierno Argentino.

El más afectado por el dictamen es Salvador Mejías Delzo, Alcaide de la Penitenciaría en ese entonces, quien fue condenado a 200 días de prisión menor en grado mínimo e inhabilitación temporal de su cargo.

A otros comprometidos, como Blanca Luz Brun, Janet Dejean, Jorge Medina y Pedro Zurita, se les condenó a penas menores, y fueron absueltos Alfredo Cárdenas, Anselmo Blanlot, Juan Bestarrica y Ramón Page.

Blanca Luz Brun ya cumplió su condena y a Mejías se le abonarán los 54 días que estuvo detenido en 1957.

Muchachos apedrean trenes en el sur: herido pasajero

Un grupo de muchachos de 12 a 14 años apedreó dos trenes, resultando con heridas leves el pasajero de uno de ellos, José Alamos.

Según informó el Jefe de Estación en Coronel, los atentados ocurrieron a las 18.30 y a las 18.45 horas, a la altura de la Población "Olave". En el primero fue afectado el tren N.o 26, del recorrido Curanilahue-Concepción, quedando con 3 vidrios quebrados, y en el otro, el tren N.o 25, del mismo recorrido, que resultó con 4 vidrios quebrados, un pedazo de los cuales hirió al pasajero José Alamos.

Carabineros de Coronel detuvo a los hechores y mantiene estrecha vigilancia en todo el sector para evitar que se repitan los atentados.

HERIDO A BALA SOLDADO DE LA FUERZA AEREA

Carabineros detuvo a Edgardo Arias Gajardo luego de haber disparado en su domicilio de Arturo Prat 553, de La Cisterna, tres balazos al soldado de la Fuerza Aérea Carlos Bonilla Arancibia, quien debió ser internado en el Barros Luco.

La agresión se produjo cuando Arias sorprendió a Bonilla forzando la puerta de su casa. El herido dijo que estaba buscando a una tía, de quien le habían dado esa dirección.

"LA REGISTRADORA"
ARTURO PRAT 1050
CAJAS REGISTRADORAS
NATIONAL
VENTAS-FACILIDADES
GARANTIA-REPARACIONES
RECONTRUCCIONES
Aumento de registro a escudo
SERVICIO TECNICO

Reforma Tributaria requiere una adecuada preparación del personal

Delegado Enrique Piedrabuena analizó resultados del torneo sobre administración de impuestos, realizado en Buenos Aires

Ayer se verificó en la Escuela de Entrenamiento del Servicio de Impuestos Internos una reunión para anlizar los resultados de la Conferencia sobre Administración de Impuestos, realizada en Buenos Aires durante los días 11 al 19 de octubre último, y a la cual asistieron, como delegados de Chile, los señores Enrique Piedrabuena y Mario Fernández y, como observador, el señor Osvaldo Torres.

En una interesante charla dictada por el señor Enrique Piedrabuena ante el personal docente y alumnos de la Escuela de Entrenamiento, el delegado chileno se refirió a la importancia y trascendencia de dicha Conferencia, a la que asistieron delegados de todos los países de América.

En primer término, se refirió el señor Piedrabuena al Programa de Entrenamiento del Personal fiscalizador que se recomendó en dicha Conferencia implantar en todos los países de América, y que ya en Chile es una realidad, gracias a la reciente creación de la Escuela de Entrenamiento. Al respecto, expresó el señor Piedrabuena que es imposible pretender buenos resultados de la implantación de las reformas tributarias convenidas en la Reunión de Punta del Este, sin un adecuado entrenamiento del personal.

En el curso de su charla, el señor Piedrabuena se refirió luego a la evasión tributaria, tema que despertó en la Conferencia de Buenos Aires el mayor interés. Señaló como sus causas, entre otras, la complejidad de la legislación y su ignorancia por parte de los contribuyentes; la resistencia natural al pago de los tributos; falta de programas educativos dirigidos a los contribuyentes y, por otra parte, defectos en la administración de los impuestos que impiden darles las facidades mínimas para el cumplimiento de sus obligaciones tributarias; fuertes desniveles en la tributación de las diversas actividades económicas, derivados de la aplicación de tasas discriminatorias e imperfecciones de las leyes que permiten muchas veces la evasión legal de los tributos; desconocimiento del uso o aplicación que dan los Estados a los tributos que pagan sus ciudadanos; y, finalmente, la falta de un sistema coercitivo más drástico, que imponga penas corporales a los infractores de las leyes tributarias.

Por último, se refirió al tema tratado en dicha Conferencia sobre las tendencias de la técnica administrativa moderna, señalando, sobre esta materia, la necesidad de una mayor comunicación e intercambio de experiencias entre los países americanos; la importancia del trabajo en equipo en la fiscalización; la necesidad de una fiscalización planificada y la evaluación de las tareas realizadas, recomendándose, finalmente, la adopción de sistemas mecanizados y electrónicos, valiosos auxiliares en las cada vez más complejas funciones fiscalizadoras.

NUESTRA OBRA
Construimos viviendas, ayúdenos a darles también luz y envíenos sus lámparas en desuso. HOGAR DE CRISTO. Alonso Ovalle 1479.



UNA ENTREVISTA con el Presidente de la República tendrán los delegados del Gobierno Provisorio de la República Argelina que se encuentran en Chile, como [...] etapa de un viaje que realizarán por América Latina. [...] conferencia de prensa sostenida ayer en el Hotel [...] Mabrouk Belhussein y Mohamed Kalache (presidente y vicepresidente de la misión) manifestaron que pedirán [...]cialmente al Primer Mandatario el apoyo del Gobierno de Chile a la causa que defienden. Expresaron su simpatía por las declaraciones vertidas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, en que afirmó la política chilena de [...]ción del colonialismo y el derecho a la autodeterminación de los pueblos. Agregaron que la futura creación en [...] de una Representación Permanente del Gobierno [...] obedece al deseo d estrechar los vínculos de amistad y [...] las bases de una cooperación fructífera entre ambas [...]nes. Declara: "Nuestra lucha no ha sido jamás dirigida contra el pueblo francés mismo ni contra la minoría europea de Argelia. No es de inspiración racial ni religiosa. La [...]lución Argelina es esencialmente un movimiento [...]tico de separación de la tutela de Francia". EN EL GRABADO aparecen, (de izquierda a derecha), los delegados argelinos Mohamed Kalache y Mabrouk Belhussein.

Para Navidad, el programa "Mensaje" entregará al Hospital "Arriarán", clínica exclusivamente para niños quemados

La iniciativa ha encontrado amplio apoyo de la ciudadanía y el reconocimiento del Servicio Nacional de Salud. Cada día, 20 niños son víctimas del terrible mal. Grandes empresas están ofreciendo sus aportes, que ya suman varios cientos de escudos.

Cada día, 20 niños son llevados al Hospital Arriarán con diversas quemaduras, desde las más simples hasta las más graves, lo que representa un índice bastante considerable y un problema que sólo encuentra soluciones en la activa y abnegada labor de los médicos, enfermeras y asistentes sociales, quienes tienen que superar la insuficiencia de medios adecuados y atenerse a los que normalmente se utilizan en la atención de enfermos comunes. Dado el gran volumen de enfermos, faltan elementos, instrumental, equipos y un lugar independiente de los demás servicios, donde las pequeñas víctimas del fuego sean sometidas a los tratamientos científicos más modernos.

La iniciativa ha encontrado amplio apoyo de la ciudadanía y el reconocimiento del Servicio Nacional de Salud. Cada día, 20 niños son víctimas del terrible mal. Grandes empresas están ofreciendo sus aportes, que ya suman varios cientos de escudos.

UNA INICIATIVA QUE CUENTA CON GRANDES SIMPATIAS

Frente a la gravedad de este problema, la audición "Mensaje", que se transmite por Radio Corporación, todos los domingos, a las 22.30 horas, se propuso llevar adelante una iniciativa que encontró rápida y humanitaria acogida en todos los sectores de la ciudadanía: la construcción de una Clínica para niños quemados. Con ésto, el programa que durante varios años ha dado solución a miles de problemas sociales de carácter individual o familiar, se impuso la tarea de pedir algo tan importante y que beneficiara a tantos, porque esta clase de accidentes puede afectar a quien menos los espere. Sus directivos se pusieron en contacto con el Director Nacional de Salud para ofrecerle su colaboración y pedir a la ciudadanía hacer un significativo y necesario regalo de Navidad a los niños de Chile. El proyecto de "Mensaje", que es patrocinado por Embotelladora Andina S. A. Chilena, embotelladores de Coca-Cola, encontró inmediata resonancia en el Servicio Nacional de Salud y su propio Jefe del Departamento Técnico, Dr. Alfredo Leonardo Bravo, al iniciarse esta serie, se dirigió a los oyentes para expresarles que el Servicio Nacional de Salud tiene plena conciencia de la gravedad que encierra el problema de los niños quemados y su recuperación, tanto para la sociedad como para la economía nacional. Dijo que desde hace tiempo se ha tomado una serie de medidas destinadas a evitar tan terrible mal y dar al niño quemado la mayor posibilidad de recuperación total. Desde que se lanzó el primer llamado, el 1.o de octubre, los aportes de toda índole, desde un instrumental quirúrgico por valor de más de 300 escudos hasta mil ladrillos para iniciar la construcción, han ido en aumento. Los teléfonos no cesan de llamar y oyentes de todas las condiciones sociales ofrecen donaciones que llegan ya a una considerable suma de dinero. Importantes firmas industriales y comerciales, instituciones, organizaciones internacionales, están ofreciendo su cooperación a esta obra de bien público que "Mensaje" se propone completar a corto plazo.

PLAZO PARA EL COMPROMISO: NAVIDAD

Renato Deformes, animador del programa, ha declarado que el éxito de la campaña pro Clínica para niños quemados supera todas las expectativas y que es emocionante cómo personas de modestísimos recursos llegan hasta la radio para hacer entrega de su contribución. Auditores que ocultan sus nombres ofrecen juegos de sábanas, frazadas, toallas, servilletas, pañales, tinas de baño, etc., además de cheques por diversas cantidades.

"Tenemos un plazo: la próxima Navidad —agrega Deformes—, y esto constituye [...] compromiso formal que [...]mos que cumplir, cueste lo que cueste, y que estoy seguro lograremos con la ayuda de todos los santiaguinos. [...]vecho la oportunidad de [...]municar a los donantes [...] cheques que deben enviarlos a nombre de "Mensaje" cruzados. El control y administración de las donaciones tanto en especies como en dinero, están a cargo de los [...]partamentos respectivos [del] Hospital Arriarán".

POR QUE ES NECE[SARIA] UNA CLINICA ESPE[CIAL]

El desconocimiento de [la] gravedad que encierran [las] quemaduras ha causado [un al]to porcentaje de muertes [y] largos procesos de c[...]. Con frecuencia, se aplican [an]tídotos de tipo casero que [com]plican los tratamientos [cien]tíficos y que los hacen [...]les, a veces, por lo [...] de las infecciones que [...]cuentes. La mayoría de [los ni]ños se queman en sus [hoga]res, especialmente en la [coci]na. "Mensaje" ha dado [tam]bién a conocer, como [con]tribución a los padres de [fa]milia, algunos prácticos [con]sejos. Los resultados han [sido] excelentes, según con[...]ciones que se han hecho. [En] todo caso, al producirse [que]maduras, los niños deben [ser] llevados inmediatamente [al] facultativo para que [...]ne qué es lo que conv[iene ha]cer con carácter de ur[gencia]. De aquí entonces, que [...] necesidad de un Clínica [...] acondicionada para [trata]mientos científicos y [...]tamente aislada de [en]fermos y a la que [...]sen los niños quemados. [En] esta tarea, el programa ["Men]saje", de los embotelladores de Coca-Cola, está trabajando [...]tivamente y sin desca[nso].

POR ORDEN DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

GRAN REMATE DE BETONERAS

TORRES ELEVADORAS, MOTORES ELECTRICOS Y A BENCINA, PUERTAS DE MADERA, CAÑERIA GALVANIZADA, CHAPAS ODIS, MEDIDORES ELECTRICOS, MADERAS, HERRAMIENTAS, INSTALACIONES DE GALPONES Y BODEGAS, MATERIAL DE CONSTRUCCION Y VARIOS

EL JUEVES 9 DE NOVIEMBRE, A LAS 9 HORAS

EN AVENIDA GRECIA N.os 2860 Y 2971

H A Y :

6 Betoneras con dosificador de agua, San Elena.
5 Betoneras marca Winter.
9 Torres elevadoras con huinche y capachos.
11 Elevadores con motor eléctrico y capachos.
10 Motores eléctricos SIAM, diferentes.
2 Romanas diferentes.
130 Lavacopas fierro enlozado.
120 Carretillas diferentes.
350 Puertas de madera diferentes.
125 Tubos de Rocalit.
11 Motores a bencina, diferentes
370 Tiras de cañería galvanizada diferente.
160 Tiras de cañería fierro negro.
1.400 Chapas de embutir marca Odis.
270 Medidores eléctricos Iskra, monofásicos, 220 voltios.
460 Planchas de pizarreño.
18 Cajones de clavos diferentes.
4.800 Cuartones.
3.200 Tablones de álamo.
3.200 Kilos de alambre negro.
13.000 Kilos de gravilla.
1.750 Bloques de vidrio.
500 Piezas de roble diferentes.

TABLAS Y TABLEROS DIFERENTES, VIGETAS, TAZAS DE W. C., TAMBORES VACIOS, BISAGRAS, PICOTAS, FIERRO REDONDO, TARROS VACIOS, ROLDANAS DIFERENTES, SIERRAS CIRCULARES, CHUZOS, COMBOS, CARRETILLAS CONCRETERAS, PALAS, TABLEROS E INTERRUPTORES ELECTRICOS, FITTINGS DE FIERRO NEGRO Y GALVANIZADO, COPLAS, CODOS, HERRAMIENTAS DIFERENTES, ESPAÑOLETAS, GRAN CANTIDAD DE ALAMBRE ELECTRICO, GRANADAS "RUDA", TARROS PINTURA DIFERENTES, DESPUNTE DE FIERRO, FRAGUA.

LAS ESPECIES ESTARAN A LA VISTA TODOS LOS DIAS DE 9 A 12 Y DE 14 A 17 HORAS.

NOTA.— El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el decreto con fuerza de ley número 263.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

Se comunica a los señores contratistas, que la apertura de la propuesta para el camino de COIGÜE a RENAICO y ANGOL, ha sido postergada hasta el 11 del presente, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA — Secretaría

CONCURSOS

Se avisa que por Circular N.o 5 se ha llamado a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos en los establecimientos que se mencionan:
Rectores de los Liceos de Hombres de Quillota, N.o 10, de Santiago; Quirihue, Río Bueno; Inspectores Generales de los Liceos de Hombres de Quillota, Talca, Concepción, Angol, Victoria, Ancud; Inspectoras Generales de los Liceos de Niñas de Iquique, Angol, Los Angeles y Puerto Montt. Además, horas de clases de las Asignaturas Humanísticas, Científicas y Técnico-Artísticas y plazas de [...] de Escuelas Primarias Anexas a los Liceos.
Estos concursos permanecerán abiertos hasta el 18 de noviembre próximo.
Más informes pueden solicitarse en la Dirección de Educación Secundaria, Oficina de [...] del Ministerio de Educación y Liceos del país.
Los antecedentes se recibirán únicamente en la Oficina de Partes hasta la fecha señalada.

SANTIAGO, 31 de octubre de 1961.

Condecorado presidente de J. Interamericana de Defensa



Los miembros de la Junta Interamericana de Defensa, que llegaron a la capital el jueves, cumplieron anteayer su tercer día de visita al país. En la mañana del viernes, el grupo, formado por representantes de las Fuerzas Armadas de todo el continente, visitó algunas dependencias de la FACH. En la tarde, concurrieron a un ejercicio de combate en los campos de Peldehue. Ayer viajaron a Valparaíso para conocer Escuelas y dependencias de la Armada. En el grabado, el teniente general Robert Durns es condecorado con la más alta distinción de la Fuerza Aérea de Chile por el Comandante en Jefe de esta rama, General del Aire Eduardo Iensen. La Junta abandonó el país ayer, para continuar su jira.

DURANTE LA HUELGA DE LOS PROFESORES:

MILLONES EN ALIMENTOS DESTINADOS A EDUCANDOS POBRES SE PUDRIERON

Grave denuncia hizo el Intendente-Alcalde

Trescientos mil escudos en víveres, destinados al desayuno escolar se pudrieron en las escuelas y liceos de la capital, durante la huelga de los profesores, privándose así a miles de niños de escasos recursos a recibir este alimento que les proporciona el Estado y que para muchos de ellos es lo único que reciben diariamente.

Esta grave denuncia formuló anoche a la prensa el Intendente-Alcalde, señalando que solicitó reiteradamente a los profesores que, sin perjuicio de continuar su movimiento, concurrieran a los planteles para atender a los educandos. Ante la indiferencia de los maestros, sugirió que, por lo menos, se repartieran los víveres a las familias de los alumnos, petición que también fue desoída.

Señaló el Intendente-Alcalde que el aporte de la Municipalidad al mantenimiento del desayuno escolar es de 292.600 escudos al año. También se les proporciona ropa y zapatos, lo que también permaneció guardado en las bodegas, con motivo de la huelga.

Las existencias alimenticias consistían, principalmente, en papas, queso, arroz, leche en polvo, harina y fruta.

Educación Sanitaria Escolar



En la Escuela Municipal de Las Condes se dio término al Curso de Educación Sanitaria Escolar sobre Alimentación, Higiene, Saneamiento y cuidados del recién nacido, que durante siete semanas se impartió a través de clases de Alumnas de la Universidad Católica, miembros de la Acción Católica, Asistentes Sociales, y dirigidos por la enfermera Monserrat Pascual, la que dictó 7 charlas sobre estos temas, de acuerdo con el programa del Sector Oriente de Salud. Paralelo a este curso para los alumnos, se hizo para el Centro de Madres de la Escuela, en el que participaron 42 madres. En el acto de clausura, que se realizó con la visita de los doctores Avogadro Aguilera y Luis Pulido, Jefes del Sector Oriente, en el local de la Escuela, ubicado en Nuestra Señora del Rosario N.o 35, se inauguró una exposición de trabajos de los 150 alumnos de la escuela, consistente en miniaturas de receptáculos de basuras, delantales, aseadores y otros artículos de áseo. En el grabado, dos profesoras de la Acción Católica observan las muestras de los trabajos de los alumnos correspondientes a esta semana de Educación Sanitaria.

Los libreros de San Diego ya no cotizan obras de Stalin y Neruda

Comunistas criollos se deshacen de sus producciones. Buen olfato de los libreros

El traslado del cadáver de Stalin a la "fosa común", por orden de Nikita Khrushchev, después de haberlo declarado persona no grata para el Mausoleo de la Plaza Roja, ha tenido repercusiones en todo el mundo y en todo orden de actividades.

En la última semana las librerías de viejo de la calle San Diego han recibido las visitas de connotados comunistas, que les han ido a ofrecer las obras completas de Stalin, en las más variadas ediciones, desde las más humildes y corrientes destinadas a circular entre el proletariado hasta las más lujosas en papel biblia y en estes con cantos dorados, de uso exclusivo de los jerarcas comunistas de nuestro país.

En la calle Tarapacá, el señor Diemer, recibió la visita de un conocido dirigente comunista, que le ofreció en venta, a un precio irrisorio, la obra completa del líder proscrito, publicada en Moscú. Le declaró, enfáticamente, que la obra del profeta había dejado de tener interés y que desde ese momento quedaba incluida en el Index de las obras que ningún comunista disciplinado debe leer.

En la calle San Diego ha habido una verdadera romería de comunistas que ofrecen el Canto General, de Neruda, por contener alabanzas al desaparecido dictador, y quedar, por consiguiente esta obra excluida de la biblioteca de los camaradas.

Lo grave del caso es que los libreros que tienen buen olfato comercial se han negado rotundamente a comprar estas obras por su otrora rendidos y fieles discípulos. Si ya ni los comunistas van a leer a Stalin, ¿qué objeto tiene comprar estos libros "tan usados"?.

Reuniones Medicas

ACADEMIA SAN LUCAS: Hoy, a las 21.30 horas, sesionará en Sazie 2351, con el siguiente temario: 1) "Nuevos intentos sobre regulación de la natalidad". Relator Dr. J. A. Aguerre (Uruguay), y 2) "Licitud o ilicitud de la huelga médico-funcionario". Relator Dr. Jorge Riesco S.

CURSOS AUSPICIADOS POR ESCUELA DE POSTGRADUADOS DE MEDICINA: Curso de Patología Toráxica, Dr. E. Calderón, J. Sabbagh, y R. Rodríguez. Auditorium del H. del Tórax, lunes de 19-21 horas. Tema: "Cardiopatías congénitas".

PERFECCIONAMIENTO DE CARDIOLOGIA: Prof. L. Hervé y R. Pichard. Centro de Cardiología del H. J. J. Aguirre, auditorio Brockmann, miércoles 8, a las 19 horas. Tema: "Los mecanismos generadores de la enfermedad hipertensiva". Moderador, Dr. A. Garretón S.

CURSO DE TRAUMATOLOGIA: Dirigido, prof. T. Gebauer Inst. Traumatología, martes 7, de 19-21 horas.

ACTUALIZACION DE GASTROENTEROLOGIA: Dirigido por prof. A. Donoso Auditorio E. González C. H. J. J. Aguirre, el jueves 9 de 19-21 horas. Tema: Afecciones hepatobiliares en el embarazo. Dr. R. Katz.

Desfile contra pruebas nucleares

Anuncia para el jueves el Consejo de Madres para la Paz

El "Consejo de las Madres para la Paz", que preside la señora Luisa Schaeffer de Del Río, ha fijado como fecha definitiva para la realización del desfile contra las pruebas nucleares, el próximo jueves 9 del actual, a las 17.30 horas. Con este fin, y para ultimar los preparativos de este acto, se reunirá la Comisión Organizadora, hoy, a las 11 horas.

SEMANA DE LAS MADRES. — Continuando con el desarrollo del programa de la "Semana de las Madres para la Paz", ayer, en el Liceo Gabriela Mistral, se rindió un homenaje a la poetisa nacional, de quien lleva su nombre, y en el Liceo N.o 13 de Niñas se efectuó la Primera Convocatoria Juvenil, donde se habló sobre los peligros de la guerra atómica.

El lunes, a las 11 horas, se llevará a efecto en el Liceo N.o 9 de Niñas, la inauguración de la exposición de los concursos de affiches y literario, y en el Teatro del Liceo N.o 1 de Niñas, otro acto similar, como números de esta Semana.

CHARLAS.— Por su parte, el martes, a las 19 horas, en la Biblioteca Nacional, Armando González Rodríguez iniciará sus charlas sobre "Teorías de la Guerra y la Paz".

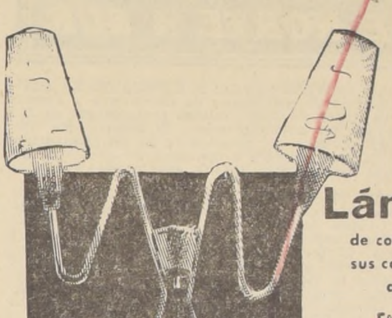
REUNION JUDIA.— Para informar sobre esta cruzada, el "Club de la Amistad", de la colonia judía, ha invitado a los residentes y simpatizantes a la Reunión-Té, que se efectuará en Miguel Claro 196, a las 17 horas, donde serán, además, recibidos los esposos Ronald Brown, dirigentes judíos de Estados Unidos.

INGLES INTENSIVO
Máximo 7 alumnos por clase.
Profesores británicos y norteamericanos
The "Rollit" Academy
(Fundada en 1957)
MAC IVER 180, Of. 32.

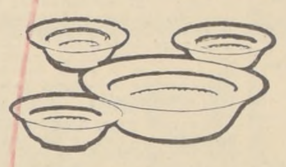
NOVIOS
Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile
CASA SOSTIN
Fábrica de Argollas
Calle Nueva York 66
SANTIAGO
Garantía, Seriedad, Rapidez.

FESTIVAL de MENAJE

con una FORMIDABLE selección de ofertas en CASA GARCIA



Lámparas
de colgar 2 luces con sus correspondientes ampolletas.
E° 7,90



JUEGOS PARA FRUTA AL JUGO inglesa, siete piezas, hermosa decoración.
E° 59,80



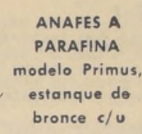
JARROS para agua, en cristal de color.
E° 1,60

BATERIAS DE COCINA en acero enlozado marca "FENSA" compuesta de tres cacerolas, una sartén, una tetera para agua, una azadera y un juego de dos piezas de cucharón y espumadera; la batería.
E° 25,90

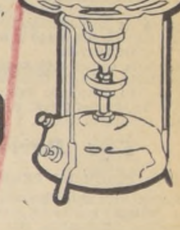


OFERTA EXTRAORDINARIA
Baterías completas de aluminio reforzado de primera calidad. Juegos de diez piezas
E° 9,85

PLANCHAS ELECTRICAS, resistencia intercambiable garantida c/u.
E° 3,90



Tazas
PARA TE, INGLESA CON PLATILLO.
E° 1,35



ANAFES A PARAFINA modelo Primus, estanque de bronce c/u
E° 8,90



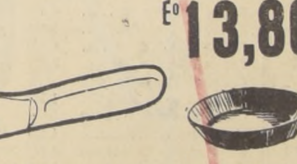
SERVICIO DE COPAS CRISTAL facetado pié alto cortado copas licor, oporto, vino tinto, agua, champaña dos agua maniles, un jarro y una botella. El servicio.
E° 6,90

JUEGO PARA MESA en fina porcelana Carrascal, decoración moderna de flores con filete de oro garantido.
Se compone 24 platos bajos, 12 platos hondos, 12 platos entrada, 12 platos fruta al jugo, 12 tazas consomé, una sopera, 1 guisera, 1 azafate redonda, 1 rabanera y 1 ensaladera, total 114 piezas el juego.
E° 119,00



Figuras de porcelana, Blanc de Chine de 27 cms de altura, incluyendo la peana finamente tallada.
E° 13,80

VASOS PARA WHISKY decorados tipo americano, con oro incausticable
E° 0,49



ABRELATA alemán de acero y mango plástico
E° 0,30

Sartenes
ACERO ENLOZADO
E° 1,38



CUCHILLOS para cocina, fabricación francesa de 15 cms. de hoja.
E° 1,35

VISITE HOY EL DEPARTAMENTO MENAJE DE



Noticiario del Gran SANTIAGO

Quinta Normal

CONFERENCIA SOBRE MUTUALISMO

La Sociedad de Socorros Mutuos "Figueroa Alcorta" efectuará hoy, a las 18 horas, un acto cultural en su local de calle Andes 3913, durante el cual, el dirigente Luis Heredia dará una conferencia sobre el tema "Mutualismo en las Sociedades Contemporáneas".

En esta ocasión prestarán el juramento de estilo los nuevos socios que ingresan a la institución. Al término del acto se ofrecerá un coctel a los asistentes.— (Silva, corresponsal.)

La Cisterna

COMITE DE DEFENSA CIVIL

En una reunión celebrada en la Municipalidad de La Cisterna, a la que asistieron las autoridades locales y caracterizados vecinos, se procedió a formar el Comité Local de la Defensa Civil de la Comuna, eligiendo la siguiente directiva: Presidente, el Alcalde Guillermo Rodríguez Soto; vicepresidente, el Subdelegado de Gobierno, Oscar Avila Gallo; secretario, Héctor Silva Muñoz; tesorero, Rafael Maruri Figueroa; vocal médico, Dr. Manuel Ballesteros W.; vocal arquitecto, Miguel Gana Molina; vocal asistente social, María Pennia Cabanilla; vocal enfermera, Elisa Fernández Valencia; vocal contador, Julio César Díaz Paredes; vocal de prensa, Abraham Hurtado; vocal masculino, Carlos Pereira Navarrete; vocal femenina, regidora Raquel Lazo; integrantes del Comité por derecho propio, capitán de Carabineros de La Cisterna, Claudio Muñoz Oviedo, y Elsa Castro Vergara, como brigadier mayor de la Defensa Civil.

Ñuñoa

ANIVERSARIO DE LA 3a. COMPAÑIA DE BOMBEROS

En su Cuartel ubicado en Avenida Ossa, la Tercera Compañía de Bomberos celebró sus 18 años de actividades bomberiles, con asistencia de las autoridades municipales, delegaciones de otras compañías de bomberos y del Superintendente del Cuerpo, señor Claudio Herrera.

El directorio actual está compuesto así: Director, Augusto Pinto; secretario, Alberto González; tesorera, Aralia González Ramírez; capitán, Fernando Salinas; teniente 1.o, Oswald Tubke; teniente 2.o, Carlos Oliva; prosecretario, Héctor Verbal M.; maquinista, Humberto Cerda, y ayudante, Leonardo Sandoval.

Las Barrancas

SOLUCION DE PROBLEMAS LOCALES

El Alcalde, Fernando Quezada, está realizando activas gestiones para obtener que se solucionen los problemas locales, especialmente los relacionados con la pavimentación de calles y aceras de las poblaciones obreras de su comuna. Recientemente se entrevistó con el Ministro de Obras Públicas para solicitarle que se aumentara la cuota consultada para su comuna en el presupuesto de 1962 de la Dirección General de Pavimentación, encontrando su petición buena acogida de parte del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue.

Providencia

COMITE PROEDIFICACION ESCOLAR

En un foro efectuado en la Casa de la Cultura, por autoridades locales y vecinos de la comuna, para analizar y estudiar las soluciones que se necesitan para dar un vigoroso impulso a las labores educacionales en Providencia, luego de un largo debate, en el que participó la mayoría de los regidores y vecinos, se acordó designar un Comité Proedificación Escolar, el que quedó integrado por el Alcalde Daniel Risopatrón; los regidores, señora Josefina Edwards de Hurtado y Enrique Oviedo; el Subdelegado de Gobierno, Raúl Barahona; los representantes de la industria y el comercio, Domingo Rodghiero y Francisco María Fernández; el representante de Padres y Apoderados, Guillermo Jaques Barra; por la Inspección Escolar, Benjamín Quintana; el representante de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Arturo Holuigue, como asesor, y señora María Bustamante de Jaques, como secretaria.

Este Comité se encargará de impulsar las construcciones escolares de la comuna.

OVALLE:

Reconocimiento a la política gubernativa del Sr. Alessandri

OVALLE.— Un telegrama de felicitación a Su Excelencia el Presidente de la República, por su patriótica labor gubernativa y el gran espíritu de progreso que lo anima en favor de Chile, acordó enviar el Club Social Liberal de esta ciudad, en mesa redonda celebrada el martes recién pasado.

Esta mesa redonda se efectuó después de una manifestación que la Directiva del Club ofreció en honor del ex diputado, Máximo Corral; del Gobernador Departamental, Jorge Misleh, y de los regidores que representan al partido en los Municipios del departamento.

También se decidió enviar un telegrama al presidente del partido, Ladislao Errázuriz, con el objeto de comunicarle los acuerdos adoptados, y de dar a conocer el repudio de los asambleistas liberales de Ovalle hacia las pruebas nucleares efectuadas por la Unión Soviética, las que ponen en inminente peligro a la humanidad.

CONGRESO DE OO. MUNICIPALES

Hoy finalizará en esta ciudad el Congreso Provincial de Obreros Municipales, que organizó la directiva local, por encargo del Directorio de la Federación de Obreros Municipales de Chile.

En este torneo se debatieron problemas que afectan a los obreros que prestan sus servicios en las quince Municipalidades de la provincia de Coquimbo. Las conclusiones adoptadas en este Congreso se harán llegar a las diferentes Corporaciones y a la directiva nacional del gremio. (ROJO, corresponsal.)



VALPARAISO.— En los comedores del Casino Municipal se efectuó una comida que la Municipalidad de Viña del Mar ofreció en honor de los delegados que concurrieron al 9.o Congreso de Obstetricia y Ginecología, acto con el cual fue clausurado el torneo. El mencionado Congreso, que se inició en la capital con asistencia de especialistas extranjeros y nacionales, culminó sus actividades en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, en la tarde del viernes. En el grabado, un aspecto de la mesa de honor durante la manifestación que ofreció el Municipio de Viña del Mar en el Casino.

Se ampliará la red eléctrica de Calama

CALAMA.— La instalación de alumbrado eléctrico en las poblaciones suburbanas de esta ciudad está siendo estudiada por la Delegación de Servicios Eléctricos y de Gas, según expresó el delegado de ese organismo, señor Manuel Orozco Jara.

Las obras, que serán financiadas con Fondos del Cobre, corresponden a un plan general de ampliación de redes eléctricas ya desarrollado en Antofagasta y que próximamente se llevará a efecto en Tocopilla y Taltal.

El señor Orozco manifestó que en estos trabajos de ampliación se consulta la instalación de estaciones y redes de transmisión y distribución, con el fin de suministrar con mayor eficiencia la energía y alumbrado en las calles de las poblaciones O'Higgins e Independencia, construidas a ambos lados del camino que une a Calama con Chuquicamata y en las que habitan 600 y 800 familias, respectivamente. (El corresponsal.)

Vicuña:

Inspección Escolar tendrá nuevo local

VICUÑA.— Se encuentran prácticamente terminados los trabajos de reparación del edificio fiscal colindante con la Escuela Superior de Niños, el que ha sido habilitado para el funcionamiento de la Inspección Escolar de este departamento. El local, al cual sólo faltan algunas obras de menor importancia y de fácil realización, cumple con todos los requisitos de espacios y de confort necesarios para las funciones a que será destinado. Los trabajos de habilitación fueron dirigidos por el Conductor de Obras de Vialidad de esta zona, Luis Armando Martínez.

Los enfermos reposantes de la Sección de Tisiología del Hospital de esta ciudad, han hecho públicos sus agradecimientos por las atenciones y las facilidades que encontraron de parte de la doctora Elizabeth Forgaes, para llevar a cabo actividades internas en beneficio de los enfermos indigentes. Los agradecimientos también alcanzan al Club de Leones que hizo llegar a la sección obsequios consistentes en bebidas gaseosas y alimentos.

Finalmente, los enfermos reposantes solicitan la donación de libros y revistas que incrementen la pequeña biblioteca que mantienen en la sección, con el objeto de hacer más fácil la estada de quienes deben permanecer en tratamiento durante algún tiempo.— (Retamales, corresponsal.)

DE NORTE A SUR

OVALLE: ANIVERSARIO DE SUBOFICIALES EN RETIRO.— El Círculo de Suboficiales de Carabineros y Fuerzas Armadas en Retiro de Ovalle celebró recientemente su 11.o aniversario con un amplio programa de festejos, que finalizó con un almuerzo de camaradería en el Restaurante La Gran Vía, que pertenece a familiares del presidente del Círculo, José Rivas Zúñiga. (ROJO, corresponsal.)

QUILPUE: RESULTADOS DEL RODEO.— Un gran éxito fue el Rodeo efectuado por la Primera Compañía de Bomberos de Quilpué, realizado en la medialuna del Conjunto Campero Los Compadres, y al cual concurrió gran número de personas. El premio Champión, disputado por 17 colleras, fue obtenido por los corredores Zamora y Olivares; el segundo lugar lo alcanzó la pareja Sánchez y Barros. El primer premio consistió en Eº 200, donado por la Municipalidad, y el segundo, un toro de bronce, donado por el Banco del Estado. (EL CORRESPONSAL.)

CURICO: SERA INSTALADO UN GRAN TELESCOPIO.— En Curicó se instalará el telescopio más grande que existirá en el país, después de los de Santiago, el que tendrá 2,30 m. de largo y 35 centímetros de diámetro. Montado tiene una altura de 3,50 metros. Este telescopio se instalará provisoriamente en la casa del doctor Víctor Maturana, presidente de la Sociedad Astronómica de Curicó, y, posteriormente, en el sector de Los Carros. El aparato fue adquirido por el doctor Maturana para la citada Sociedad, y constituirá uno de los adelantos más importantes para la ciudad. (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

TALCA: FUE INAUGURADO NUEVO CUARTEL DE BOMBEROS.— Con un acto especial fue inaugurado el nuevo y moderno Cuartel de la 4a. Compañía de Bomberos de Talca, "Bomba Oriente", acto al que asistieron el Subsecretario del Ministerio de Interior, Jaime Silva, parlamentarios de la zona y autoridades civiles y militares. La ceremonia se inició con el izamiento de la Bandera Nacional, formando guardia de honor las cuatro Compañías de Bomberos, al mando de su comandante, Salustio Sánchez Carmona. Enseguida, hicieron uso de la palabra el Superintendente, Rómulo Ojeda Avaria; el presidente del Centro de Vecinos, Manuel Bochard Espina, y el director-fundador de la 4a. Compañía, Juan Herrera Vergara. Finalmente, se sirvió un coctel a las autoridades. (EL CORRESPONSAL.)

CHILLAN: CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO MEDICO.— Finalizaron los cursos de perfeccionamiento médico-quirúrgicos, realizados por una delegación de profesores de la Escuela de Graduados de la Universidad de Chile, integrada por los doctores Rodolfo Armas Cruz, Leonidas Aguirre Mackay, Santiago Jarpa, Gerardo Gómez, Gabriel Lobos y Esteban Panochia. A estos cursos asistieron numerosos profesionales de la provincia, los que escucharon charlas y presenciaron demostraciones quirúrgicas en el Hospital Regional "Herminda Martín", preparadas para dar a conocer los últimos adelantos de la medicina. (EL CORRESPONSAL.)

VALDIVIA: CONSTRUCCION DE INTERNADO DEL LICEO DE NIÑAS.— Activamente se está trabajando en la obra de construcción del edificio en que funcionará el Internado del Liceo de Niñas, de Valdivia. La Dirección Provincial de Arquitectura informó que se habían iniciado las faenas de excavaciones del futuro Internado. Este trabajo está siendo realizado por numerosos obreros contratados por la firma constructora Humberto Kolbach, quien se adjudicó las propuestas de este edificio. (EL CORRESPONSAL.)

Se creará en Temuco un Centro de Investigación Agropecuaria

TEMUCO.— Mediante un convenio entre la Universidad de Chile y el Consejo de Fomento e Investigación Agrícola (CONFIN) se establecerá en esta ciudad un importante Centro de Investigaciones Agrícolas y Pecuarias, según manifestó el Ministro de Agricultura, Osvaldo Sandoval, en su última visita a Temuco, con motivo de la XXXII Exposición de la SOFO.

El mencionado Centro estará destinado a cubrir la investigación y estudios básicos en materia de técnica agrícola y pecuaria que interesen a esta zona. Su funcionamiento estará a cargo del Colegio Universitario Regional.

Con la creación de este organismo se abarcarán todos los niveles de capacitación agrícola, desde el profesional superior, al hombre que trabaja en contacto directo con las labores del campo, capacitándose de esta manera, a todos los obreros agrícolas en especialidades tan interesantes como maquinaria agrícola, estableros, riego y otras.

Otro de los objetivos de este Centro, será el de asesorar los estudios superiores en materia agropecuaria, desde el punto de vista económico-social, con el fin de hacer llegar estos estudios hasta las personas de más modestos recursos.

Los alcances y proyecciones que tendrá este Centro de Investigaciones cumplirán con el anhelo de la Universidad, de llegar a las provincias, multiplicando las posibilidades de estudio para mayor número de personas con una orientación cada vez más práctica. (EL CORRESPONSAL.)

GRUPO DE PERSONALIDADES DE FRANCIA LLEGO AYER A VIÑA

VALPARAISO.— En las últimas horas de la tarde de ayer llegó a Viña del Mar un grupo de autoridades y otras personalidades francesas que constituyen un grupo de invitados especiales de la Air France, con motivo de la reanudación de los servicios aéreos de esa línea hacia nuestro país.

Dichas personas se hospedan en el Hotel O'Higgins, y hoy, a las 13.30 horas, la Municipalidad de Viña ofrecerá un almuerzo en su honor, en los comedores del Hotel Miramar.

Anoche, fueron agasajados con una comida en el Casino ofrecida por la colectividad francesa residente, y previamente se les ofreció un coctel por el Cónsul de Francia.

Durante el día de hoy, los miembros de la comitiva visitarán los lugares de mayor atracción de la zona. A las 12.15 horas, se servirá un coctel en su honor, en el Granadilla Country Club.

El regreso de la delegación a Santiago ha sido fijado para las 17 horas de esta tarde.

Ex Prefecto Jefe de Carabineros se tituló de abogado

VALPARAISO.— Objeto de numerosas congratulaciones ha sido el ex Prefecto Jefe de Carabineros de este puerto, coronel (R) señor Armando León Pacheco, con motivo de haber aprobado recientemente su examen de Licenciatura, recibiendo de ese modo el título de abogado.

Una delegación de altos jefes del Cuerpo de Carabineros visitó ayer al coronel León Pacheco en su residencia, para expresarle sus parabienes.

Miembros de la "JID" estuvieron ayer de visita en Valparaíso

VALPARAISO.— Una breve visita a este puerto efectuaron durante el día de ayer los miembros de la Junta Interamericana de Defensa, que preside el teniente general del Ejército de los Estados Unidos, señor Robert Burns.

A las 11 de la mañana, los miembros de la delegación fueron recibidos por el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante, señor Jorge Gándara, en la Escuela Naval Arturo Prat, cuyas diversas dependencias recorrieron en compañía de altos jefes de la Armada y del director del establecimiento.

La comitiva fue invitada luego a un almuerzo en el Club de Campo de Las Salinas, agasajo que fue ofrecido por el contralmirante Gándara.

En horas de la tarde, los miembros de la Junta Interamericana de Defensa, cumplieron una visita a la Escuela de Artillería y Torpedos de Guarnición en el Sector Naval Oriental de Las Salinas.

Tanto en el recorrido en la Escuela Naval, cuanto en la visita realizada a la Escuela de Artillería, los miembros de la comitiva quedaron muy bien impresionados de la organización de esos planteles y de la eficiencia de sus personales.

T. Experimental de Chillán celebra su 10º aniversario

CHILLAN.— El 10.o aniversario de su primera función pública cumplió en fecha reciente el Teatro Experimental de Chillán, ocasión en la cual fueron presentadas las obras "Ballenas a la Vista", de O'Neill, y "El Aniversario", de Anton Chejov, ante numeroso público.

Desde el día de la fundación, el público demostró con su asistencia el interés que sentía por el trabajo de los que deseaban dotar a la ciudad de un conjunto teatral organizado y serio. El TECH, vinculado directamente al Instituto de Extensión Cultural de Chillán, fue fundado por Enrique Guajardo Velásquez, y en sus diez años de labor ha incorporado un vasto número de obras a su repertorio.

Los actos celebratorios preparados para conmemorar este aniversario, abarcarán todo el mes, y en ellos participarán diversas compañías y actores nacionales, tales como la Compañía de Los Cuatro, la actriz Inés Moreno, el crítico teatral Orlando Rodríguez y otros.

Además, y como adhesión a la fecha, numerosos autores chillanejos donarán trabajos inéditos para que sean estrenados por el Teatro Experimental.— (El corresponsal.)

Santiaguino ganó Concurso de Afiches de Municipio porteño

VALPARAISO.— Dos santiaguinos y un ciudadano de Punta Arenas obtuvieron los galardones máximos en el Concurso de Affiches que organizó la Municipalidad de Valparaíso como parte del programa conmemorativo del 425.o aniversario de la ciudad.

En la mañana de ayer se constituyó el Jurado encargado de discernir los premios, correspondiendo el lugar de honor al señor Waldo Gonz... domiciliado en Pedro de V... divia 3345, de la capital, ob... tuvo por su trabajo un estím... lo de 300 escudos.

El segundo y tercer pr... mios, de 200 y 100 escudos, ... ganó el señor Bogoslav ... vich, de Punta Arenas; ... tanto que el cuarto lugar c... rrespondió a otro ciudad... santiaguino, el señor San... go Nattino, domiciliado en ... calle Rosas 1374.

Natalicio del Sumo Pontífice fue conmemorado en Valparaíso

El Obispo, Monseñor Emilio Tagle, ofició una mi... solemne en la Catedral, al cumplirse el 80 aniver... rio del natalicio de Su Santidad y el tercer aniv... sario de su coronación.— Cable de salutación

VALPARAISO.— En la Iglesia Catedral de este puerto se ofició en la mañana de ayer una misa solemne, acto litúrgico que se celebró con motivo de cumplirse el tercer aniversario de la Coronación de Su Santidad el Papa Juan XXIII y de cumplir también el Sumo Pontífice el 80.o aniversario de su natalicio.

El oficio religioso estuvo a cargo del Obispo Diocesano, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias.

CABLEGRAMA

Con los motivos anteriormente indicados, el Obispo Monseñor Tagle envió ayer un cable a Su Santidad, cuyo texto es el siguiente:

"En nombre del Clero, los fieles y el mío propio me es muy grato expresar a Vue... Santidad nuestro filial y de... to homenaje, pidiendo al Se... ñor nos lo conserve por m... chos años.

(Fdo.).— Emilio Tagle, ... zobispo-Obispo de Valparaíso.

Torneo de natación en homenaje a la prensa se efectuó

VALPARAISO.— En la pileta de la Escuela Naval, se efectuó en la tarde de ayer la última etapa del Segundo Campeonato de Natación Interescolar, acto que los dirigentes organizadores dedicaron en homenaje a los cronistas de prensa y radio de la provincia.

La reunión acuática tuvo interesante desarrollo y sus resultados generales los daremos a conocer en nuestra próxima edición.

Al término de la competencia, la Asociación de Natación de Viña del Mar, que tuvo a su cargo la organización del torneo, ofreció un coctel en honor de los periodistas, autoridades e invitados especiales.

Se organiza el Tercer Salón de Artes Plásticas

CURICO.— El Centro de A... te y Cultura de esta ciu... está trabajando activamente ... la organización del Tercer S... lón Anual de Artes Plásti... para lo cual se ha design... una comisión presidida por ... educadora, Fresia Morales ... que integran los demás mie... bros del directorio de esa in... titución. La fecha de inaugura... ción de este torneo está fij... para el domingo 3 de diciem... próximo y la recepción de ... trabajos se hará los días 2... 28 de este mes, de 18 a 20 h... ras.

A este Salón podrán pres... tarse trabajos en pintura, d... bujo, artes aplicadas y fo... grafía artística. En pintura p... drán enviarse témperas, óle... acuarelas, y, en dibujo, pas... carboncillo y tinta, pudien... participar en este torneo ex... nentes juveniles y adultos.

Los premios consistirán ... medallas honoríficas de pl... y bronce y diplomas. En cu... to a los juveniles distingui... serán estimulados con prem... en dinero y artículos de di... y pintura u otros objetos ... utilidad para su arte. (Me... Bustos, corresponsal.)

IX Exposición de Angol se desarrollará del 20 al 26

ANGOL.— La Novena Exposición Agrícola, Ganader... Industrial que organiza la Sociedad Agrícola de Malleco ... llevará a efecto entre el lunes 20 y el domingo 26 del pr... sente mes en esta ciudad.

A la inauguración de este torneo agropecuario han ... invitados el Ministro de Agricultura, Jefes de Departam... del Ministerio, parlamentarios de la zona y autoridades ... ministrativas provinciales y comunales.

La organización y desarrollo de la exposición esta... cargo de un Comité Ejecutivo integrado por las siguie... personas: Humberto Grez Concha, presidente; Federico Ri... comisario general; Nibaldo Miranda, Augusto Schuster, E... Reed, Luis Cortés y Romelio Saavedra, directores.

Con el objeto de obtener el mejor éxito en este eve... que constituye un verdadero barómetro del avance agrí... el Comité Ejecutivo ha sometido las dependencias gener... del recinto a un retoque general, ultimando hasta los ... ínfimos detalles de todo orden.— (CORRESPONSAL.)

ESPECTACULOS DE HO... EN VALPARAISO

AVENIDA.— La hist... de un gran amor. La ... ticia del lobo.

CENTRAL.— Lo que ... se perdona. Refugio de ... minales.

COLON.— Deja que l... perros ladren.

CONDELL.— El paso d... Rhin. La soplona.

IMPERIO.— La hist... de un gran amor. La ... ticia del lobo.

METRO.— South Pac...

PACIFICO.— Record... do. Luchando con la mu... te.

REAL.— Las pícaras d... cellas.

RIVOLI.— Revólver ... guardia. Los resbalosos.

VALPARAISO.— La fr... cesa y el amor.

VELARDE.— Exodo.

VICTORIA.— La ... del jazz. Los invictos.

ESPECTACULOS DE HO... EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— La ca... de las tres geishas.

OLIMPO.— La nave d... jazz. Los invictos.

ORIENTE.— Que nad... escriba mi epitafio. Sa... mé.

REX.— Viento de prim... vera.

RIALTO.— Cárcel d... mujeres. La telaraña.

INSTITUTO TECNICO FEMENINO

¡¡SEÑORA!! ¡¡SEÑORITA!!

Aprenda una profesión lucrativa. El Instituto Técnico Femenino le brinda la oportunidad de hacerse profesional. Corte y Confección, Moda Infantil, Bordados a Máquina. Peluquería completa para señoras. Internado para señoritas. Se otorgan diplomas. Profesora autorizada Mercedes Montes de Hausdorf. Diplomada en Chile y Buenos Aires, y ex profesora de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.

Moneda 1881

BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
RECAREDO VILLALBA SANCHO
A. PRAT 1524 FONO 54652

ZINC TECHO

2 x 0,85 N.o 26	$ 3.500
2,50 x 0,85 N.o 26	4.300
3 x 0,85 N.o 26	5.400
3,50 x 0,85 N.o 26	6.300
2,50 x 0,85 N.o 28	3,200
Canales 12 caña y 2 metros	1.150
Canales cornisa x 2 metros	1.150
Caballetes x 2 metros	1.150
Bajadas x 2 metros ..	1.150

DURANTE SUS VACACIONES
APRENDA UD. A MANEJAR
CHOFER PROFESIONAL
INST. SAN CRISTOBAL
MAC-IVER 728.

MUEBLES DE OCASION
47 — LIRA — 47

FABRICA DE MUEBLES FINOS. COMPRAS, VENTAS, PERMUTAS. DESTACAMOS ALGUNAS OFERTAS:

LIVINGS: Eº 90 - abanico, normando o funcional. Eº 140 - Funcionales en lana. Eº 220 - Capitoné, en gobelino, cojines de plumas con flecos.

DORMITORIOS: Eº 225 Normando completo, 7 piezas. Eº 155 - Funcional en mañío, 5 piezas.

COMEDORES: Eº 115 - Normando, 8 piezas; Eº 190 - Funcional, en mañío enchapado, 8 piezas. Eº 290 - Chippendale, con filetes de marquetería y mesa de extensión, 10 piezas.

DESPACHOS RAPIDOS A PROVINCIAS





COLCHONES Y SOMIERES
A Precios Más Bajos Que En Remate

Colchones desde $ 4.000, los dos libros; de lanilla, desde $ 6.000, los dos libros. También colchones de pura lana, de primera, rellenos en coti; damasco, fino, por la mitad de su valor. Algodón para relleno, a $ 150 el kilo. Somieres con patas, desde $ 3.000 c/u., y somieres en tejido doble, a $ 5.200 c/u. NOTA: Liquidación total de saldos en colchones, somieres, sobrecamas y catres, a mitad de su precio. Venta directa en la misma fábrica. Se despacha todo a domicilio, sin cargo de flete. Atención al público de lunes a sábado, de 8 a 12 y de 14 a 19 horas.

CALLE INGENIERO LLOYD Nº 01552
(Por J. J. Pérez, altura 5100) - Fono 95568

CUECA
APRENDA A BAILAR LA GENUINA CUECA CHILENA EN CINCO CLASES, CON LOS CAMPEONES COLCHAGUINOS
Arturo González e hija,
QUIENES ACABAN DE INAUGURAR SU ACADEMIA DE ESTE SIMPATICO BAILE NACIONAL EN EL BARRIO ALTO.
Av. Holanda 2566
Fono 43725

LENTES PERDIDOS
La persona que perdió un par de lentes, el sábado, más o menos a las 9 A.M., entre Moneda y Estado, puede pasar a retirarlos en Avenida El Salto N.o 2577. Preguntar por JUAN LOPEZ, de 9 a 13 horas.
TELEFONO 373821

ARMERIA MORANDE
SAN DIEGO 949
Ofrece todos los artículos del ramo: PESCA, CAZA, COMPOSTURAS de ARMAS y CONSIGNACIONES.
ARMERIA SUIZA
MIGUEL CRUCHAGA
Entre (Estado y M. Cousiño)

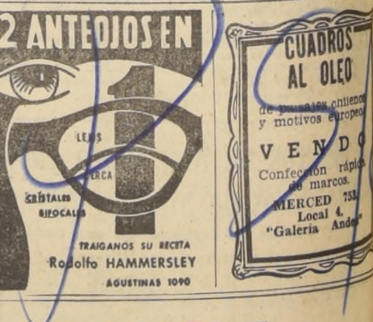
JABONES
y Detergentes en Polvo

	Kg.
SULFOPON, suave para lavar lana, seda, nylon y ropa delicada	Eº 0,38
LAVAPON para lavar ropa blanca	0,32
POLVO AMERICANO para lavar ropa blanca (con blanqueador neutro importado), no debe usarse agua cuba	0,40
LOZAPON para lavar loza, servicio, cuchillería	0,35
POLVO para FREGAR	0,14
PREMIER, jabón en polvo	0,45
JABON MARSELLA blanco, en cajas de 20 panes. Precio de PROPAGANDA. La Caja	2,20

Puesto a domicilio, mínimum 10 Kgrs. bolsas de 5 y de 10 Kgrs. En sacos de 50 Kgrs. 10% de descuento.

Ofrece: FABRICA DE DETERGENTES LUBASCHER Y ZONDEK LIMITADA.

CINCO DE ABRIL 4464
TELEFONO 90737 — CASILLA 4658



SE VENDE
TERRENO EN VIÑA DEL MAR (El Salto)
Especial para industria y/o poblaciones. Superficie plana aproximada de 2.000 mt2. y 7.000 mt2. de cerro, con arboledas y cierros en mampostería de ladrillos por dos costados, en 25... m/l. de frente y 137,50 m/l. de fondo.
Tratar personalmente en oficinas de CODUC, calle R. Phillippi N.o 325 (Portales) de Valparaíso o dirigirse por escrito a casilla 2005 de Valparaíso.

Nathanael Yáñez, distinguido por Sociedad de Bellas Artes

La Sociedad Nacional de Bellas Artes, en carta firmada por su presidente, Adolfo Guerrero Cood; el vicepresidente, Jorge Infante Biggs, y Joaquín Irarrázabal Donoso, secretario, han enviado a Nathanael Yáñez Silva, colaborador desde hace muchos años del diario LA NACION, el siguiente comunicado:

"Distinguido y apreciado maestro:

La Directiva de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, en su última sesión, acordó inscribirlo a Ud. como Socio Activo de la institución, liberado de pago de cuotas, y, además, nombrarlo Asesor Cultural de la Sociedad Nacional de Bellas Artes.

La directiva ha tomado en cuenta sus altas dotes de preparación, su fecunda labor como escritor, periodista, crítico de arte; su vida dedicada por entero a las cosas del espíritu, contribuyendo con ello al desarrollo y conocimiento de las artes plásticas, amadas y estudiadas profundamente por Ud. en Chile y en los grandes museos de Europa, en los cuales impregnó su alma de artista, con la belleza expresada por los más grandes espíritus de todas las épocas. Todo este bagaje de conocimientos los ha vaciado Ud., con todo cariño, sobre la patria, y, especialmente, sobre nuestra Sociedad, elevando el nivel cultural de nuestros conciudadanos.

Por todas estas razones, es que la Directiva' le acuerda esta distinción, muy merecida, y se siente orgullosa de tener ya en su seno al artista y al amigo.

La Sociedad Nacional de Bellas Artes, como institución de cultura nacional, lo saluda muy cordialmente, con los sentimientos de su más alta y distinguida consideración.

LA APELACION DEL PADENA TRATARA LA SUPREMA EL MIERCOLES

El próximo miércoles se efectuará el Pleno de la Corte Suprema para conocer la apelación del Padena frente al desafuero de los diputados Jorge Lavandero, Luis Minchel y Hernán Leyton.

Ayer, en la mañana, se informó en los Tribunales que el Gobierno también se hizo parte en la apelación y designó al abogado Miguel Schweitzer y al Procurador del Fisco, Jorge Reyes, para que aleguen durante la vista de la causa en la Corte Suprema.

El martes se reúne La Comisión Mixta de Presupuestos

Para el martes próximo, a las 10.30 horas, fue citada la Comisión Mixta de Presupuestos.

En esta sesión corresponde:

1.o) Elegir presidente y vicepresidente de la Comisión;

2.o) Nombrar las subcomisiones;

3.o) Fijar las normas de trabajo de la Comisión y de las subcomisiones; y

4.o) Oir la exposición de la Hacienda Pública que hará el señor Ministro de Hacienda, don Luis Mackenna.

Catedrático chileno radicado en USA dicta charlas en el país

Una conferencia sobre "Grandes escritores hispanoamericanos de hoy", ofrecerá el catedrático de la Universidad de California, Arturo Torres Rioseco, el próximo miércoles, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

Torres Rioseco, chileno, radicado por más de 40 años en Estados Unidos, se encuentra en el país en jira de acercamiento por los planteles de educación superior chilenos.

El Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias ha programado al profesor Torres un viaje a varias ciudades del norte y sur del país, donde dictará conferencias sobre literatura de los países hermanos. Recorrerá Valparaíso, Antofagasta, La Serena, Temuco, Concepción y Valdivia.

Población de Emergencia se construirá en Curicó

Una población de emergencia construirá cerca del Estadio de Curicó el Ministerio de Obras Públicas, para trasladar a los moradores de la población callampa de Cerro Condell.

El Ministro Pinto, impartió las instrucciones necesarias para la elaboración de los planes y a la Municipalidad respectiva para que done a la brevedad posible los terrenos.

Manifestó el Titular Pinto, que en este mes quedará totalmente despejado de nieve el camino internacional de Talca por el paso de El Pehuenche. La Dirección de Vialidad mantiene cuadrillas trabajando constantemente.

En la provincia de Talca, serán construídos establecimientos educacionales, como resultado de la visita de inspección que realizó por las provincias de Curicó y Talca.

Jornada de Estudios sobre Poblaciones Obreras en U. Católica

Durante los días 6, 7 y 8 del presente mes, se realizará en el Salón de Honor de la Universidad Católica, una Jornada de Estudios sobre Poblaciones Obreras y el Servicio Social Profesional, organizada por la Academia de Asistentes Sociales "San Vicente de Paul", en adhesión al Día del Asistente Social.

Tomarán parte en estas jornadas, Jacques Dorsolaer, Malvina Ponce de León, Luis Quiroga, Patricio Montecinos, Claudio Huepe, Alejandro del Corro, Nidia Aylwin, Orlando Gálvez y Mercedes Ezquerra.

Juventud Conservadora analiza los problemas de orden universitario

La Juventud Conservadora expidió ayer la siguiente información:

"Con extraordinaria concurrencia de sus integrantes y de numerosos dirigentes universitarios y militantes, en general, se reunió la Junta Nacional de la Juventud Conservadora, bajo la presidencia del señor Gonzalo Egiguren Hodgson, y actuando de secretario el titular, don Eduardo Vallcrant Franco.

En primer término, y con el propósito de dar cumplimiento a lo que prescriben los Estatutos que rigen en la actualidad a la Juventud Conservadora, se procedió a la designación de los miembros que integrarán el Tribunal de Disciplina de la Juventud. Al respecto, la Junta Nacional resolvió acoger, por la unanimidad de sus miembros, una proposición presentada en el sentido de elegir a los señores Adolfo Ballas Azócar, Pedro Lira Vergara y Enrique Cury Urzúa, a fin de que desempeñen tales cargos.

A continuación, la Junta Nacional entró a considerar extensamente todo lo que dice relación con los problemas de orden universitario y situación actual de la Juventud, materias que revisten enorme importancia y transcendencia, las que serán objeto de un detenido y profundo análisis por parte de este organismo a través de sucesivas reuniones que se convocarán al efecto. En el interesante debate que se suscitó sobre el particular, participaron activamente, entre otras personas, los señores Gonzalo Eguiguren Hodgson, Agustín Infante P-C, Pablo Baraona Urzua, Rolando Molina Reyes, Eduardo Larraín Bustamante, Hernán Quiróz Peña, Jose Luis León, Gonzalo Aldana Pando, Adolfo Ballas Azócar, Florencio Larraín y Renato García P., quienes expusieron, con sinceridad y franqueza, sus respectivos puntos de vista frente a tales materias, sometiendo, asimismo, a la consideración de la Junta numerosas proposiciones.

La Junta Nacional resolvió proseguir el análisis en torno a estos problemas en la sesión a efectuarse el miércoles, a las 19 horas, en la Sede Central del Partido, calle Compañía 1263. Para tal ocasión, se reitera la asistencia y puntualidad de parte de la totalidad de los integrantes de la Junta y se invita, en forma muy especial a dicha sesión, a todos los dirigentes y ex dirigentes de la Juventud Conservadora."

Proyecto de Aguirre Doolan rebajará el porcentaje del interés

El senador radical Humberto Aguirre Doolan presentó ayer una moción por la cual se rebaja a 5 por ciento el porcentaje en que se puede recargar semestralmente el interés corriente bancario.

En la exposición de motivos de este proyecto de ley, el senador Aguirre señala que dicho porcentaje era del 50 por ciento, y que después fue rebajado al 20 por ciento.

Cuenta del regidor Márquez aprobó 5a. Comuna conservadora

Ante una concurrencia que llenaba el local de Maruri 734, dio cuenta de su labor en la Municipalidad de Santiago, el regidor don Osvaldo Márquez.

El regidor conservador se impuso también de diversos problemas que afectan a la comuna "Cañadilla", entre otros, el funcionamiento de semáforos en la Avda. Independencia y el rayado de refugios para los peatones en esta misma avenida, que ha pasado a ser un peligro diario para los transeúntes.

Se cambiaron ideas, además, sobre otras materias relacionadas con el adelanto comunal, dando a conocer el señor Márquez lo que disponen al respecto los reglamentos municipales.

La cuenta del regidor Márquez fue aprobada por aclamación.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL.— Asamblea "Dr. Aguirre Cerda". — Cita a reunión general ordinaria, para las 10.30 horas de hoy, en su local social de Javiera Salas 4031.

ASAMBLEA DE LA SEXTA COMUNA.— En su última sesión escuchó una charla del ingeniero-químico Raúl Boudet, sobre el petróleo. El charlista abordó las proyecciones de esta riqueza en el desarrollo económico del país, y relató sus experiencias e investigaciones, tanto en el norte como en Magallanes.

La charla forma parte de un programa organizado por la Secretaría de Cultura y Capacitación.

ASAMBLEA DE "LA REINA".— Cita a sesión para mañana, a las 10.30 horas, en primera, y a las 11 horas, en segunda citación, en el local de José Zapiola, parcela N.o 4. Se rendirá un homenaje a la memoria de don Pedro Aguirre Cerda.

PARTIDO LIBERAL. — Asamblea de San Miguel. — Cita para las 10.30 horas de hoy, en su local de Gran Avenida 4770.

Asamblea de La Cisterna.— A las 11 horas efectuará una sesión solemne a la memoria del ex Alcalde y ex diputado Fernando Rojas Wolf.

QUESO
VALDIVIANO, el más fino y el más barato de todo el país, $ 1.000-1.200-1.400 y 1.600 el kilo.
HUEVOS
FRESCOS DEL DIA, $ 28 y 34. De gallinas alemanas gigantes, $ 38-42 y 45. Mantequilla pan $ 200 y 210. Leche fina, en polvo, paquete, $ 450.
CRIADERO PEÑAFLOR
Si no puede ir al criadero en Peñaflor, lo atendemos en
CATEDRAL 1029

PARA UD. SEÑOR
calzado Gigante
$ 8.600 par
Y MILES DE MODELOS DE TEMPORADA PARA SEÑORAS Y NIÑOS
calzados Rafa
PRECIOS NUNCA VISTOS
SAN PABLO 1054 Entre PUENTE y BANDERA



MAS PROGRESO PARA CHILE

NUEVA CENTRAL TELEFONICA EN SAN ANTONIO



Aceleradamente continúa desarrollándose el plan de ampliaciones que tiene en ejecución la Compañía de Teléfonos de Chile.
Desde ayer San Antonio, Llo-Lleo, Cartagena y Las Cruces, cuentan con una nueva central telefónica automática en reemplazo del sistema a magneto que estaba en uso. En un moderno edificio ubicado en la ciudad de San Antonio quedaron instalados los nuevos equipos telefónicos, cuya capacidad inicial representa un aumento de 150 por ciento sobre las lineas anteriormente existentes. Además, se instaló un nuevo cuadro conmutador de larga distancia y se están aumentando los circuitos correspondientes.
Esta nueva obra, que representa una inversión superior a E° 1.400.000, constituye un positivo aporte al progreso económico y social de la región de San Antonio y es, a la vez, un ejemplo más de la labor que está desarrollando la Compañía de Teléfonos de Chile para proporcionar mejores y más expeditas comunicaciones a través del país.



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE





Ismael René del Canto Pulgar, empleado público, Rodríguez 358 San Carlos.



Carlos Humberto Rothen Ramirez, empleado público, Castro 239 Stgo.



Luis Eduardo Núñez Correa, estudiante, Los Cedros 4434 Stgo.



Carlos Alberto Rioseco Illanes, estudiante, Luis Uribe 2356 Stgo.



Evaristo García Vicencio, comerciante, Hamburgo 722 Stgo.
Virginia de Ahumada, dueña de casa, Bío-Bío 1151 Dto. B Stgo.

ADEMAS:
Otras 105 personas cobraron CADA UNA DE ELLAS un premio de un escudo por haber encontrado la letra «F»

Estas personas cobrarán además E° 100 en dinero efectivo, tan pronto completen la palabra FILODENT

Busque las letras de FILODENT en los envases de Filodent Blanco. Si forma la palabra F-I-L-O-D-E-N-T ganará CIEN ESCUDOS. Cobre UN ESCUDO Extra por la letra «F», inmediatamente que la encuentre

FILODENT contribuye a prevenir las caries, por su alto contenido de flúor.

Use crema dental
FILODENT

El Plan Habitacional tiene en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, a uno de sus más útiles y efectivos colaboradores

- Mediante un sistema simple que se basa en el fomento del ahorro garantido y reajustable, se facilita el camino a cualquier persona para hacer realidad el anhelo de la casa propia.
- Su provechosa aplicación en otros continentes, constituye una garantía para su éxito en Chile.— En qué consiste el proceso y su evolución
- La Caja Central, un organismo autónomo, que es el vínculo entre el Estado y la Economía Privada, autoriza y vigila el funcionamiento de las Asociaciones, ayuda a su financiamiento y cuida del cumplimiento y obligaciones de los ahorrantes y de las propias Asociaciones.— Los ahorros y los préstamos son reajustables

El problema habitacional subsiste en nuestro país. En busca de su disminución y, principalmente, de una solución que tarde lo menos posible, el Gobierno ha dirigido todos sus esfuerzos hacia iniciativas amplias y que tiendan a superar el problema integralmente.

El déficit de viviendas en Chile no es de ahora. Viene desde muy atrás y castigado todavía con situaciones absolutamente imprevistas y desgraciadas, como el terremoto de mayo de 1960, de triste recuerdo. Súmense a ello fenómenos tan naturales como el aumento de la población y la necesidad de mejorar el standard de vida.

El Gobierno ha entendido mejor que nadie el apremio de una solución capaz de llevar la tranquilidad deseada a tantas familias y, consecuente con este anhelo, ha creado un conjunto de disposiciones legales y reglamentarias que dan forma a lo que se conoce por el Plan Habitacional, de características bien explícitas y con el sólo fin de fomentar la construcción del mayor número de viviendas en el país.

APLICACION DE UN SISTEMA

En una de sus conclusiones más firmes y atinadas, el Gobierno decidió poner en práctica en Chile el Sistema de Asociaciones de Ahorro y Préstamo para la vivienda, un sistema que no tenía por qué dar lugar a vacilaciones, desde el momento que ya estaba prestigiado por su aplicación y por sus éxitos logrados en Norte y Centroamérica y en Europa.

En esta trascendental etapa del Plan Habitacional, se procura llegar a un contacto armonioso entre el Estado y la Economía Privada.

NO SABEMOS AHORRAR

La verdad es que no sabemos ahorrar, no sólo por falta de costumbre, sino que más bien por ausencia total de un método que nos permita regularizar y mantener tan útil hábito. Es frecuente, pues, que en un momento dado, frente a una oportunidad que consideramos muy favorable, no tengamos a la mano el dinero suficiente para copar el valor de una casa, sea para su compra o para su construcción. No es posible. Y no es posible, precisamente, por la falta de método de que hablábamos, por la falta de un estímulo que nos permita ver a la distancia la realización de un sueño acariciado desde hace tanto tiempo. La rutina, entonces, hace lo demás y seguimos marcando el paso. Seguimos pagando el arriendo de la casa en que vivimos y lo cierto es que, sin ninguna esperanza promisoria, sin alicientes a nuestro alcance para llegar a la gran realidad.

SIN EMBARGO...

Sin embargo... Es difícil enfrentarse a problemas sin solución y entonces, ante la apremiante necesidad de aumentar el número de viviendas, de que tal objetivo sea algo posible y no imposible, se presenta una iniciativa de ya probados buenos resultados en otras partes del mundo: el Sistema de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, bajo el amparo y vigilancia de la autoridad estatal.

Requiere él, el fomento del ahorro regular, no de una persona, sino que de muchas. Se trata de capitalizar el ahorro común para dar forma a un fondo común que es ni mas ni menos que el generador de los préstamos entre los ahorrantes.

Para entender mejor la iniciativa, hay un ejemplo práctico y sencillo: una persona que ahorre mil escudos al año y que desee adquirir una casa de valor de cinco mil escudos, demorará, lógicamente, cinco años en lograr su objetivo; pero si se reúnen cinco personas en las mismas condiciones, aportando la misma cantidad de dinero y con idéntica e inquebrantable regularidad, al cumplirse el primer año de esta operación se habrán reunido los cinco mil escudos, y tenemos, entonces, que ya en un año, por lo menos, una de estas cinco personas ya ha visto cumplido su ideal de la casa propia. O sea, es un procedimiento simple que permite vencer al tiempo y que permite, también llegar a la realidad buscada, pues las cinco personas se multiplican y así también se multiplica la posibilidad de los préstamos.

Tal es la misión específica a que están destinadas las Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

Ahora bien, cuando se hace un préstamo para la compra de la casa de algunas de las personas que formaron una agrupación, el beneficiado se constituye en deudor de la Asociación y así su casa queda hipotecada para responder a esa deuda. Es el momento en que puede ayudar la intervención directa de un organismo que financie el sistema, financiamiento que consistirá, lisa y llanamente, en comprar a las Asociaciones tales deudas hipotecarias, con lo que se apresura el beneficio pretendido.

Y el proceso sigue su marcha. Las Asociaciones, al vender sus hipotecas al contado, quedan en disposición de poder hacer nuevos préstamos, los que, a su vez, también se venderán en la forma ya indicada. Y así, en consecuencia, cada vez que se procede a un préstamo, y que se vende el crédito a un tercero, subsiste la posibilidad de hacer otro préstamo con el valor de venta del anterior. Tal es el mecanismo.

En cuanto a la persona beneficiada, no tiene más obligación que la de pagar el dividendo de su deuda reajustable, y que viene a corresponder aproximadamente, si nos fijamos bien, al arriendo rutinario que cancelaba antes de tener su casa propia, y cuando no acariciaba la menor esperanza de llegar a ser propietario.

DEFINICIONES

¿Qué son, en síntesis, las Asociaciones de Ahorro y Préstamo?

Son organismos privados, formados y administrados por los propios ahorrantes. Estos designan un Directorio e intervienen, personalmente, en la marcha de sus negocios. Las Asociaciones tienen carácter regional, es decir, se agrupan por provincias o conjuntos de provincias, lo cual implica que los ahorros de una región quedan destinados nada más que a viviendas de esa región.

Cualquier persona puede integrar una Asociación, cualquiera que sea su edad, profesión, renta, nacionalidad o sexo. Incluso, pueden pertenecer a ellas, con todo derecho, mujeres casadas y también los niños. Sólo hay una exigencia fundamental, una sola necesidad: que ahorren, lo que sea, a la semana, al mes o al año, o como puedan y quieran, pero que ahorren.

Los préstamos son en dinero, para comprar, construir, mejorar o terminar viviendas económicas, entendiéndose por éstas últimas —según se define en el DFL N.o 2, de 1959— aquéllas con una superficie edificada de hasta 140 metros cuadrados, y que pueden ser compradas o edificadas en cualquier barrio, por cualquier arquitecto o constructor, y con el estilo que más le agrade al interesado.

Pero, si se necesitan préstamos para una emergencia cualquiera, también se pueden conseguir.

CAJA CENTRAL

La Caja Central es un organismo autónomo, con plenos pederes legales para operar, y dirigido por una Junta Directiva constituida por tres personas, que designa el Presidente de la República, y que tiene tres funciones básicas fundamentales, a saber: a) Autorizar y vigilar el funcionamiento de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo; b) Ayudar al financiamiento de estas Asociaciones, a través de préstamos a corto plazo o mediante la compra de hipotecas, originadas por los préstamos hechos por estas Asociaciones a sus depositantes; y c) Asegurar a los depositantes sus ahorros, y a las Asociaciones, el pago de los dividendos por parte de los ahorrantes que hubieren obtenido los préstamos. Esto, además de los seguros de desgravamen, de incendio, etc. Las operaciones de la Caja Central gozan de la garantía del Estado.

AHORROS Y PRESTAMOS REAJUSTABLES

Los ahorros pueden ser retirados, previo aviso de 60 días a las Asociaciones de Ahorro y Préstamo. Gozan de los beneficios de reajuste y dividendos, y tienen, además, un seguro de la Caja Central hasta por la suma de cinco mil escudos, y son inembargables hasta la suma de mil escudos. Están exentos de toda clase de impuestos, los ahorros, sus reajustes y dividendos, como así también las demás operaciones de los ahorrantes, con las Asociaciones y con la Caja Central.

En cuanto al reajuste de los ahorros y de los préstamos, se determina, anualmente, de acuerdo con le porcentaje de variación del índice de sueldos y salarios, determinados por el Servicio Nacional de Estadística y Censos.

EL IMPUESTO DEL 5% sobre utilidades tiene una espléndida oportunidad para ser conmutado —mediante el recargo de un 2%—, en ahorro, en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

DIEZ PREGUNTAS Y SUS RESPUESTAS

Para conocer mejor qué son y cómo actúan las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, se ha confeccionado el siguiente cuestionario y que consta de diez preguntas con sus correspondientes respuestas:

I ¿Qué son las Asociaciones de Ahorro y Préstamo?
Son instituciones privadas, autorizadas por ley, que perciben los ahorros individuales y el impuesto del 5 por ciento de las Empresas, a fin de otorgar préstamos a los ahorrantes, con el objeto de comprar o edificar viviendas económicas, o préstamos de emergencia.

II ¿Que ventajas tiene el ahorrante que deposita sus ahorros en una de estas Asociaciones?
Las siguientes ventajas: a) Los ahorros se reajustan periódicamente. Por lo tanto, no se desvalorizan; b) El ahorrante recibe el pago de un dividendo anual; c) Un seguro que garantiza su devolución; d) Tiene oportunidad para obtener un préstamo para comprar casa o construir; e) Elige Directorio de la Asociación, pues cada ahorrante pasa a ser co-dueño de la Asociación, etcétera, y otras más.

III ¿Qué garantía protege al ahorrante?
La del Estado, a través de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

IV ¿En cuál Asociación conviene hacer los ahorros?
A su elección, considerando la región que usted prefiera.

V ¿Se pueden retirar los ahorros en caso de necesidad?
Sí, se pueden retirar, parcial o totalmente, avisando con dos meses de anticipación.

VI ¿Qué es la Caja Central de Ahorros y Préstamos?
Es el organismo autónomo que funciona como vínculo entre el Estado y las Asociaciones.

VII ¿Cuáles son sus funciones?
a) Supervigilar la marcha de las Asociaciones; b) Garantiza y procede a asegurar los ahorros y préstamos; c) Ayuda financieramente a las Asociaciones, comprándoles hipotecas o haciéndoles préstamos, etcétera.

VIII ¿Qué se exige para ser ahorrante?
Nada más que ahorrar. El ahorrante puede ser persona natural o jurídica, mujer casada, sin intervención de su esposo.

IX ¿Los niños pueden ahorrar?
Sí, siempre que sepan leer y escribir.

X ¿Quién puede hacer uso de los ahorros?
Solamente el ahorrante, aunque sea menor de edad o mujer casada. Y los ahorros son inembargables, hasta la suma de mil escudos.

Principales disposiciones legales que rigen la existencia y funcionamiento de la Caja Central y de las Asociaciones

- Decreto Fuerza de Ley N.o 205, de 5 de abril de 1960 y en vigencia desde el 6 de octubre de 1961.— Definiciones y obligaciones entre ahorrantes y los citados organismos.— De los depósitos y cuentas de ahorro; de los préstamos para viviendas; del sistema de reajuste; de los seguros de ahorro y préstamo y de la garantía del Estado.
- Decreto Hacienda N.o 11.429, de 30 de septiembre de 1960 (que reglamenta el DFL 205).
- Decreto Hacienda N.o 1.020, de 9 de mayo de 1961 (que reglamenta el Impuesto del 5% sobre utilidades)

Damos, enseguida, los acápites más importantes de la Ley Orgánica que rige para la Caja Central de Ahorros y Préstamos y para las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, tomados del texto del DFL 205, de 5 de abril de 1960, y en vigencia desde el 6 de octubre de 1961.

DE LA CAJA CENTRAL
TITULO I

Artículo 2.o— Créase un organismo autónomo, con personalidad jurídica, denominado Caja Central de Ahorros y Préstamos, a cuyo cargo estará la aplicación del presente decreto con fuerza de ley y la supervigilancia de las Asociaciones que en él se autorizan.

La Caja Central de Ahorros y Préstamos tendrá duración indefinida, estará sometida exclusivamente a la vigilancia de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, sus relaciones con el Gobierno se ejercerán por intermedio del Ministerio de Hacienda y estará sometida a la fiscalización de la Contraloría General de la República.

Las operaciones de la Caja Central gozarán de la garantía del Estado.

La Superintendencia tendrá respecto de la Caja las mismas facultades que le otorga la ley N.o 9.618 respecto de la Empresa Nacional del Petróleo.

Artículo 3.o— La Caja Central de Ahorros y Préstamos estará administrada y dirigida con las más amplias facultades por una Junta Directiva compuesta por tres miembros designados por el Presidente de la República, que durarán tres años en sus funciones y que podrán ser reelegidos indefinidamente.

Los miembros de la Junta sólo podrán ser removidos por resolución del Presidente de la República, fundada en causa justificada y con aprobación del Senado.

Artículo 7.o— La Caja Central de Ahorros y Préstamos tendrá las siguientes funciones:

1.o) Autorizar la existencia de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo que se organicen en conformidad al presente decreto con fuerza de ley, y disponer su cacelación en los casos previstos en él mismo;

2.o) Vigilar la marcha de las mismas Asociaciones, con plenas facultades de inspección y fiscalización;

3.o) Dictar y modificar los Reglamentos generales por los cuales deben regirse estas Asociaciones;

4.o) Convocar al Directorio de las Asociaciones o a Asamblea General de Depositantes de las mismas, cuando el ejercicio de sus facultades de fiscalización así lo requiera;

5.o) Suspender los acuerdos de Asamblea de Depositantes cuando su constitución hubiere sido defectuosa o los acuerdos hubieren sido adoptados en contravención de las leyes, reglamentos, instrucciones o resoluciones de la Caja Central. Un delegado de la Caja podrá asistir a las Asambleas de Depositantes, con derecho a voz.

6.o) Asumir la Administración de las Asociaciones cuando suspenda o remueva a sus directores, o traspasar sus operaciones a otras Asociaciones en los casos y forma señalados en el presente decreto con fuerza de ley.

10.o) Adquirir y enajenar créditos provenientes de préstamos para viviendas;

12.o) Contratar créditos;

13.o) Otorgar préstamos reajustables a las Asociaciones, en la forma y con las garantías que establece este decreto con fuerza de ley;

14.o) Formar un fondo de reserva, invertir y reinvertir su monto en valores de fácil liquidación y en créditos provenientes de "préstamos para vivienda" a que se refiere el Título IV;

15.o) Tomar por sí misma la responsabilidad de seguros individuales o colectivos de desgravamen o incendio; y

16.o) Fiscalizar que los créditos otorgados por las Asociaciones están debidamente resguardados.

Artículo 14.o— El capital de la Caja Central será de E° 5.000.000, reembolsables, y provendrá de las sumas que el Estado pueda consultar en las leyes de Presupuesto o en leyes especiales o de los créditos externos o internos que puedan obtenerse con su garantía. Este fondo se incrementará con los nuevos aportes que obtenga, con las rentas que le produzcan sus bienes y con las primas que le paguen las Asociaciones, después de constituídas las reservas técnicas que deban formarse para responder de las obligaciones que contraiga.

Es condición para la constitución de la Caja Central que haya obtenido aportes por una suma no inferior a los 500.000 escudos.

DE LAS ASOCIACIONES
TITULO II

Artículo 15.o— Autorízase la constitución de Asociaciones de Ahorro y Préstamo con el objeto de: a) recibir depósitos de ahorro en cuentas individuales a que se refiere el Título III; y b) darlos en préstamo para vivienda en la forma y con los requisitos que se establecen en el Título IV.

Artículo 19.o— La Asociación se constituirá por escritura pública suscrita por sus organizadores, en la que deberán expresarse las enunciaciones que el reglamento determine. Esta escritura deberá otorgarse dentro del año siguiente a la fecha de entrega del prospecto a la Caja Central.

Artículo 22.o— Las Asociaciones debidamente autorizadas en conformidad a las reglas que preceden, tendrán personalidad jurídica.

Artículo 23.o— Las Asociaciones serán administradas por un Directorio compuesto por no menos de cinco ni más de siete personas que podrán o no ser depositantes.

Los Directores serán elegidos en Asambleas de Depositantes.

DE LOS DEPOSITOS Y CUENTAS DE AHORRO
TITULO III

Artículo 34.o— Las Asociaciones recibirán depósitos en cuentas individuales de ahorro, de toda clase de personas naturales o jurídicas, en las condiciones generales que se establecen en este Título. Los menores que sepan leer y escribir y las mujeres casadas serán consideradas plenamente capaces para efectuar depósitos de ahorro, administrarlos y disponer de ellos.

Cada Asociación llevará un Registro General de Depositantes que contendra las menciones que señale el reglamento de este decreto con fuerza de ley.

Artículo 35.o— Con autorización de la Caja Central, las Asociaciones podrán establecer sistemas de cuentas especiales de ahorro, cuya participación en los dividendos sea diferente a la de las cuentas ordinarias. Los depositantes de estas cuentas tendrán los derechos y obligaciones que se consulten para estas cuentas especiales.

Artículo 36.o— Los capitales depositados en cuenta de ahorro gozarán de los siguientes beneficios:

a) Del reajuste establecido en el Título V, cuando proceda;

b) Del pago de un dividendo anual de acuerdo con lo que se establece en los artículos siguientes; y

c) De un seguro que garantizará al depositante la devolución del saldo de su cuenta, en la forma prevista en el Título VI.

DE LOS PRESTAMOS PARA VIVIENDAS
TITULO IV

Artículo 42.o— Las Asociaciones invertirán sus capitales provenientes de los depósitos en cuentas de ahorro, solamente en préstamos hipotecarios para la adqusición, construcción, terminación o ampliación de viviendas económicas, en la forma y casos que señalen este decreto con fuerza de ley y su reglamento. En los préstamos para construcción de viviendas podrán también incluirse en ellos el costo de los terrenos y la urbanización.

Cuando se trate de préstamos para la construcción de edificios regidos por la Ley N.o 6.071, cuyos proyectos consulten locales comerciales, previa autorización especial de la Caja Central, los préstamos podrán, también otorgarse para la construcción de dichos locales, dentro de las condiciones generales que señale el reglamento, siempre que esos locales no ocupen más del 20 por ciento de la superficie edificada del respectivo inmueble.

Cada vez que este decreto con fuerza de ley emplee los términos "préstamos para vivienda", se entenderá que se refiere a las operaciones señaladas en los incisos precedentes.

Podrán, además, las Asociaciones invertir sus capitales en los préstamos a que se refiere el artículo 59.o.

Artículo 43.o— Podrán optar a estos préstamos las personas naturales que a la fecha de solicitarlos cumplan los siguientes requisitos:

a) Tener abierta una cuenta de ahorro en alguna Asociación a lo menos un año, con un valor mínimo de 20 escudos determinado con arreglo al artículo 37.o.

b) Tener un saldo efectivo en ella no inferior al 3 por ciento, del valor del préstamo con un mínimo de 50 escudos.

c) Tener una renta mensual familiar, cuyo 25% les permita pagarlos en cuotas mensuales en un plazo no superior a 30 años; d) No tener otro préstamo habitacional ya aprobado o vigente en alguna Asociación, en la Corporación de la Vivienda, o en alguna institución de previsión, sobre lo cual deberá el solicitante prestar una declaración jurada.

Artículo 45.o— El monto del préstamo no excederá del porcentaje del valor de tasación de cada unidad de vivienda que, para estos efectos, señale la Caja Central. Este organismo fijará las normas correspondientes, que, en todo caso, deberán consultar porcentajes decrecientes con relación al valor de las viviendas.

En ningún caso, el monto de los préstamos podrá ser superior al 90 por ciento del valor de tasación, ni exceder de 10.000 escudos por unidad de vivienda.

Artículo 55.o— El deudor podrá pagar anticipadamente todo o parte de la deuda, en cuyo caso sólo deberá intereses por el saldo adeudado.

Artículo 56.o— El simple retraso en más de 10 días en el pago de las cuotas mensuales podrá ser sancionado con un interés penal, que se estipulará en la respectiva escritura de mutuo e hipoteca, y que no podrá ser superior al 50 por ciento del interés pactado por el servicio de la deuda.

Artículo 57.o— El atraso en el pago de tres cuotas mensuales consecutivas hará exigible el total de la obligación, como si fuere de plazo vencido, sin perjuicio del pago del interés penal a que se refiere el artículo anterior.

La comprobación de la falsedad de las declaraciones prestadas en cumplimiento a las letras d) del artículo 43.o y d) del artículo 44.o, producirá de inmediato la exigibilidad total de la obligación.

El procedimiento para estas ejecuciones se ajustará a lo dispuesto en el artículo 77.c.

Artículo 58.o— La Asociación podrá exigir que el empleado o patrón descuente de las remuneraciones que pague al deudor las cantidades necesarias para el servicio de la deuda, como, asimismo, las sumas que deba pagar por contribuciones, dividendos por deudas de payimentación, seguros u otros gravámenes de esta naturaleza, que afecten a la propiedad. También, a solicitud de la Asociación, el patrón o empleador tendrá la obligación de descontar de las remuneraciones del empleado u obrero las sumas que éste haya indicado, para el efecto de depositarlas en dicha Asociación.

DEL SISTEMA DE REAJUSTE
TITULO V.—

Artículo 60.o— Las cuentas de ahorros y las deudas hipotecarias se reajustarán de acuerdo con el porcentaje de variación del índice de salarios y sueldos a que hace referencia la letra b) del artículo 27.o del decreto con fuerza de ley N.o 2, de 1959. Ese porcentaje se rebajará en una unidad, despreciándose las fracciones.

La Caja Central fijará el nuevo índice con arreglo al presente artículo, lo comunicará a todas las Asociaciones antes del 30 de junio de cada año y lo hará publicar por una vez en el "Diario Oficial".

Artículo 61.o— Para aplicar el reajuste a las cuentas de ahorro de acuerdo con el artículo anterior, se atenderá a lo dispuesto en el artículo 37.o.

Sólo tendrán derecho a reajustes las cuentas cuyo valor no fuere inferior a 10 escudos. Los excesos sobre esa cantidad tendrán también derecho a reajustes por cada 10 escudos.

DE LOS SEGUROS DE AHORRO Y PRESTAMO Y DE LA GARANTIA DEL ESTADO
TITULO VI.—

Artículo 64.o— Los sa[illegible] efectivos de las cuentas [illegible] ahorro y los reajustes que [illegible]rrespondan a éstas, qued[illegible] asegurados de pleno der[illegible] por la Caja Central hasta [illegible] límite de 5.000 escudos, p[illegible] cada cuenta, contra pérdi[illegible] riesgos de cualquier natura[illegible]za.

Artículo 65.o— Si al[illegible] Asociación se encontrar[illegible] la imposibilidad de re[illegible] los depósitos que le fu[illegible] reclamados, deberá com[illegible]car este hecho a la Caja Ce[illegible]tral y se procederá con [illegible]glo a las disposiciones [illegible]guientes.

Artículo 66.o— Cuando [illegible] imposibilidad se deba a [illegible] momentánea falta de liq[illegible] a juicio de la Caja Ce[illegible] ésta otorgará a la Asoc[illegible] afectada los préstamos [illegible] sean necesarios, los cuales [illegible]rán garantizados con [illegible] de créditos hipotecarios [illegible] doble del valor prestado.

Artículo 67.o— Si la im[illegible]bilidad de devolver los de[illegible]sitos fuere permanente, [illegible] juicio de la Caja Central, [illegible]ta procederá a la clausura [illegible]mediata de la Asociación [illegible] incautará de sus bienes, [illegible]bros y documentos.

Dentro de los 30 días [illegible]guientes, la Caja Central [illegible] su arbitrio, dispondrá:

a) El pago en dinero [illegible] contado de todos los de[illegible]tos, hasta el monto ase[illegible]do; o

b) El traspaso de las cu[illegible]tas y demás operaciones [illegible] otra Asociación que se e[illegible]cuentre operando conven[illegible]temente en la misma reg[illegible] que acepte el traspaso.

En este último caso, la Ca[illegible]ja Central reembolsará el d[illegible]ficit al establecimiento d[illegible]do, hasta concurrencia [illegible] monto asegurado. La Aso[illegible]ción, a quien se haga el tr[illegible]paso, sólo será respons[illegible] respecto de los depósitos tr[illegible]pasados hasta el límite as[illegible]gurado para cada deposit[illegible]te por la Caja Central.

DISPOSICIONES GENERALES
TITULO VII

Artículo 74.o— Sólo las A[illegible]ciaciones constituidas en co[illegible]formidad al presente dec[illegible] con fuerza de ley podrán re[illegible]bir depósitos en cuentas [illegible] ahorros y otorgar présta[illegible] para viviendas con las mod[illegible]dades y privilegios que se e[illegible]blecen en él. Por consiguie[illegible] ninguna persona, natural o [illegible]rídica, que no hubiere sido [illegible]torizada expresamente para [illegible] por otra ley podrá dedicarse [illegible] giro que, en conformidad [illegible] presente decreto con fuerza [illegible] ley, corresponde a las Aso[illegible]ciones de Ahorro y Préstamo [illegible] no diere previo cumplimiento [illegible] las disposiciones de este de[illegible] to con fuerza de ley. Tamp[illegible] podrá poner en su local u o[illegible]cina cartel que contenga [illegible] castellano o en cualquier o[illegible] idioma, expresiones que ind[illegible]quen que dicho sitio es local [illegible] oficina de éstas; ni podrá ta[illegible] poco hacer uso de membr[illegible] carteles o títulos impresos, fo[illegible]mularios en blanco, notas, re[illegible]cibos, circulares o cualq[illegible] otro papel, de cualquiera na[illegible]raleza que fuere, impreso [illegible] todo o parte o escrito en to[illegible] o en parte, que contenga [illegible] nombre u otra palabra, que [illegible]diquen que los negocios a [illegible] se dedican dichas personas [illegible] los propios del giro de una Aso[illegible]ciación.

DE SANTIAGO AL SUR:

ASOCIACIONES FUNCIONANDO

Están autorizadas para percibir ahorros y el impuesto del 5 por ciento (más 2 %) sobre las utilidades, las siguientes Asociaciones de Ahorro y Préstamo:

SANTIAGO

"Ahorromet", Moneda 759.
"Bernardo O'Higgins", San Antonio 288.
"Calicanto", Juan A. Ríos 6, Oficina 702.
"Casapropia", Ahumada 6, entrepiso.
"Casas-Chile", Almirante Barroso 48.
"Libertad", calle San Antonio 427, Oficina 1010 (en formación).

ANTOFAGASTA

APRENOR, Sucre 355.

VALPARAISO

"Ahorro Acoval", Blanco 985
"Diego Portales", Esmeralda 1099.

CONCEPCION

"Andalién", Castellón 388.
"Lincoyán", Rengo 526.

TEMUCO

"La Frontera", Banco Sur, Oficina 402.

VALDIVIA

"Pérez Rosales", Independencia 631, (en formación).

OSORNO

"Pilmaiquén", Freire 587, casilla 359 (en formación).

PUERTO MONTT

"Reloncaví", Varas esquina Talcahuano, casilla 717, (en formación).

NOTA.— De acuerdo con el Decreto N.o 1020, Artículo 3º del Reglamento, Diario Oficial del 28 de junio de 1961, previa autorización de la Caja Central, estos depósitos provenientes del 5 por ciento, más el 2 por ciento, podrán ser traspasados de una Asociación a otra.

TABLA DE REUNIONES DE LAS JUNTAS DE CONCILIACION

Juntas Especiales de Conciliación, presidente, señor Fernando Ulimann Leopold, semana del 6 al 11 de noviembre de 1961

MADERAS

LUNES 6:
18 horas: Sindicato Industrial con Parquets Kupfer Ltda., 1a. audiencia.

CONSTRUCCION

MARTES 7:
16 horas: Obreros con Empresa Constructora Viec Ltda., 1a. audiencia.
16.10 horas: Obreros con Santiago Marinovic F., 1a. audiencia.
16.20 horas: Obreros con Manuel Piñeda y Aníbal Aedo, 1a. audiencia.
16.30 horas: Obreros con Antonio Hiranes, 2a. audiencia.

METALURGICA

MARTES 7:
18.10 horas: Obreros con Ind. Metalúrgica Ravel, 10a. audiencia.
18.20 horas: Obreros con José Kam Block 2a. audiencia.
18.30 horas: Empleados con Manufacturas Chilenas de Cobre (MADECO), 3a. audiencia.

TEXTIL

JUEVES 9:
18 horas: Obreros con Facuse y Halabi, 1a. audiencia.
18.10 horas: Sindicato Industrial con Heyum y Cía., 2a. audiencia.

GRAFICA

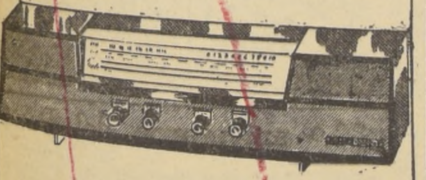
15 horas: Obreros gráficos con Julio Araya L., 1a. audiencia.
VIERNES 10:
15.05 horas: Obreros gráficos con José Grau e Hijos (79), 1a. audiencia.
15.15 horas: Obreros gráficos con Guillermo Morales B. 1a. audiencia.
15.20 horas: Obreros gráficos con Floridor Poblete G., 1a. audiencia.
15.25 horas: Obreros gráficos con Imprenta Cronos Ltda., 1a. audiencia.
15.30 horas: Obreros gráficos con Imprenta Laguna, 1a. audiencia.
15.40 horas: Obreros gráficos con Imprenta Raposo, 2a. audiencia.
15.45 horas: Obreros gráficos con Víctor M. Olver, 2a. audiencia.
15.50 horas: Obreros gráficos con Moisés Gutiérrez, 2a. audiencia.
16 horas: Obreros gráficos con Mario Maluje, 3a. audiencia.
16.10 horas: Obreros gráficos con Jorge Enríquez, 3a. audiencia.
LUNES 6:
17 horas: Empleados con Organización Kappes 1a. audiencia.
17.10 horas: Empleados con Cía. de Seguros La Previsión, 1a. audiencia.
MIERCOLES 8:
18 horas: Operadores de cine con Elías Selmon, 1a. audiencia.
18.10 horas: Operadores de cine con Lautaro Films, 1a. audiencia.
18.20 horas: Operadores de cine con Bettes y Cía., 1a. audiencia.
18.30 horas: Obreros del cartón y tejas con J. J. Barcelatto, José Grau e Hijos Ltda., Costa Rutillante y Cía. Ltda., Sociedad Gómez Barri Ltda., Pérez e Izurieta Hnos. Ltda., Adler Ltda., Soc. José M. Espinoza e Industria Cartonera Cóndor, 2a. audiencia.
18.40 horas: Sind. Ind. con Fábrica de Chocolates y Galletas., 3a. audiencia

SALON de MODAS
EMPERATRIZ EUGENIA
Ofrece las últimas novedades de Primavera y Verano; además, Trajes Cocktail y sombreros.
Se reciben medidas. Especialidad en trajes de novia y madrinas.
CREDITOS.
ALAMEDA Nº 1370, L. 3,
frente a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.
A LA PERSONA QUE PRESENTE ESTE AVISO SE LE HARA UNA REBAJA

NUEVO Y SENSACIONAL
RADIO SANYO
DE SOBREMESA



3 BANDAS
9 TRANSISTORES
DOS ALTOPARLANTES
ESTEREOFONICOS



MODELO 9 U-T95
- Puede recibir todas las emisoras del mundo en su casa, sin conexiones molestas.
- No necesita electricidad.
- Rinde al máximo en cualquier lugar.
- Trabaja con pilas corrientes.

Distribuidores para América Latina:
PEIKARD - SANYO,
ZONA LIBRE, PANAMA.
— Ventas para el comercio solamente —
LUIS A. SCHEUCHER
ARICA
PEDRO BISCUPOVIC
PUNTA ARENAS
SANYO
pone el mundo en su mano.

Ministro Gálvez busca solución al conflicto de los estibadores

El Ministro del Trabajo ordenó ayer que se suspendan las recontrataciones de estibadores hasta mañana lunes, en tanto los dirigentes del gremio prometían ordenar a sus afiliados que reanuden sus labores ese día a la espera de gestiones de Hugo Gálvez.

De acuerdo a un informe del Ministerio, Gálvez conversó telefónicamente sobre el asunto con el intendente de Valparaíso, Luis Guevara, después de haber recibido en su despacho a la directiva de la Confederación Marítima de Chile, COMACH.

Los dirigentes expusieron las razones que los estibadores tuvieron para declararse en huelga. Señalaron que habían aceptado la modalidad de dos turnos de trabajo, entre 8 y 16 y 16 y 24, con un descanso de dos horas para almorzar y comer, pero que la Cámara Marítima se negaba a computar esas dos horas. Ante esa posición, optaron por paralizar.

El Ministro habló enseguida con el Intendente, prometiendo conversar mañana lunes con representantes de la Cámara Marítima.

La directiva de la COMACH, a su vez, se comprometió a lograr que los estibadores reanuden sus labores con el sistema antiguo, mientras Gálvez y la Cámara buscan una solución al conflicto.

MADERAS
PRODUCTOR PINO - ULMO
VENDE DIRECTAMENTE CON GRANDES FACILIDADES
SAN EUGENIO 1045 — FONO 495201
(Costado Estación Ñuñoa)

CapitaliSA



SOCIEDAD NACIONAL de Capitalización e Inversiones S. A.
Valor de la Unidad durante el presente mes
E° 1,01892
Valparaíso
Capitalice con CapitaliSA

Fábrica Militar de Vestuario y Equipo

POSTERGACION PROPUESTA PUBLICA

Se pone en conocimiento de los interesados y comercio en general, que la Propuesta Pública de la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo que debía abrirse el 2 de noviembre del presente año, ha sido postergada para el día martes 7 de noviembre de 1961.

Las bases y antecedentes se están entregando en el Departamento de Control, Santo Domingo 3317, desde el miércoles 18 de octubre de 1961, de lunes a viernes, entre 14 y 17 horas. Las muestras se recibirán hasta el 3 de noviembre de 1961, a las 17 horas.

LA DIRECCION

CAMARA DE DIPUTADOS

Por acuerdo de la H. Comisión de Policía Interior y Reglamento, llámase a concurso de antecedentes para proveer el cargo de Oficial Auxiliar de Secretaría de la Cámara de Diputados. Los interesados deberán hacer llegar sus antecedentes al señor Oficial Mayor de la Corporación, quien los atenderá en las horas de oficina de los días hábiles comprendidos entre el 8 y el 15 del presente mes, inclusive.

EL SECRETARIO

DIRECCION DE PAVIMENTACION
Municipalidad de Santiago

LLAMASE A

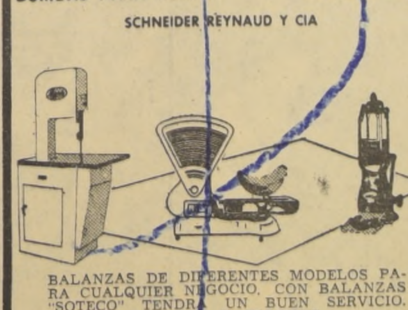
INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

para las obras de pavimentación de transformación del sector Avda. Bernardo O'Higgins entre Avda. Ricardo Cumming y Plaza Argentina.

Las obras consultan la remoción de los actuales pavimentos y la construcción de nuevos pavimentos de calzadas de hormigón y la confección de aceras y soleras, con un presupuesto aproximado de E° 750.000.
Esta inscripción especial se cerrará el día 13 de noviembre de 1961, a las 20 horas.
"Para optar a esta inscripción especial de contratista, las firmas interesadas deberán presentar los antecedentes que se exigen en el pliego de Condiciones Especial para esta inscripción y que deberá retirarse de la Sección Estudios y Precios de la Dirección de Pavimentación de Santiago."

RUBEN RIOJA MANTEROLA
Ingeniero — Civil.
Director de Pavimentación de Santiago

FABRICA DE BALANZAS SOTECO M.R.
SIERRA PARA CORTAR HUESOS REAL M.R.
BOMBAS PARA ACEITE SUAREZ M.R.
SCHNEIDER REYNAUD Y CIA



BALANZAS DE DIFERENTES MODELOS PARA CUALQUIER NEGOCIO. CON BALANZAS "SOTECO" TENDRA UN BUEN SERVICIO. COMODAS Y PRECISAS.
CREDITOS.
OFICINA:
Lira 1153 - Teléfono 53826

Señorita Inés Zúñiga Tello

Con un baile en su honor se festejó ayer a la cantidata a Reina de las Fiestas Primaverales, Inés Zúñiga Téllez. La candidata, de 16 sonrientes primaveras, contó con el apoyo del Centro de Madres de la Población "Rosita Renard" y el baile de adhesión a esta soberana se efectuó en el Jadín Infantil de dicha Población. La fiesta de ayer alcanzó extraordinarios contornos de entusiasmo y alegría.

BREVES GREMIALES

COOPERATIVA "ESTADIO LTDA." SE REUNE.— Con una tabla que consulta un informe de la Junta de Vigilancia, otro de la Gerencia y una cuenta general del Presidente del Consejo, se efectúa hoy, a las 9.30 horas, la reunión ordinaria de socios de la Sociedad Cooperativa "Estadio Ltda.", en el local de la entidad.

EMPLEADAS DE CASA TIENEN ASAMBLEA.— El 8 de noviembre, con asistencia del Arzobispo de Santiago, y otras autoridades de la Iglesia, se concentrarán las socias de la Federación de Empleadas de Casa Particular, en un acto conjunto con la Juventud Obrera Católica, que ha organizado un nutrido programa artístico. La reunión empieza a las 16 horas. Hablará Monseñor Silva Henríquez.

Se retira de la Confederación del Cobre, Sindicato de EE. de Sewell

Por unanimidad, el directorio del Sindicato de Empleados de Sewell y Caletones del Mineral "El Teniente", de la Braden Copper, acordó anoche retirarse de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Este acuerdo será sometido mañana a la resolución de una asamblea convocada especialmente con este objeto y que deberá ratificar —por votación— este acuerdo de su directiva.

Se presume que la posición de la asamblea será favorable a la actitud de los dirigentes.

Su Terraza será un Edén
Conjunto Capri
LUCIENDO UNO DE LOS 90 MODELOS QUE OFRECEMOS PARA SU ELECCION
MANUFACTURA DE ARTICULOS DE LONA
DIEZ DE JULIO 649 AL 653
TELS. 34685 36034
LOMAS.

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

PROPUESTA PUBLICA Nº 16/61

Se interesa al comercio para presentarse a propuesta pública, por:

ABASTECIMIENTO DE ROPAS PARA EL PAÑOL DE CADETES AÑO 1962

FECHA DE APERTURA: 23 de noviembre de 1961, a las 16 horas.
LUGAR: Esc. Naval "Arturo Prat".

Bases y mayores antecedentes deberán solicitarse en Sección Adquisiciones, Casilla 23-V — Valparaíso.

EL DIRECTOR

Lunic lo MAS avanzado en la técnica
lo MAS avanzado en calidad:
"LUNIC" El NUEVO Refrigerador
LINEA RECTA DE MADEMSA.



CONDOR 87685

LUNIC En sus tipos 5½-7-9½
REUNE LA BELLEZA DE SUS LINEAS EN UN CONJUNTO ESTETICO DE UTILIDAD FUNCIONAL.
ECONOMIA POR SU RAPIDEZ DE ENFRIAMIENTO, PERFECTA DISTRIBUCION y FACIL MANEJO.

CARACTERISTICAS DE SU LUNIC 5½

Dimensiones.- Largo 64 cms. Ancho 54 cms. Alto 121 cms.
Equipado.- Con Unidad de condensación sellada Tecumseh de 1/10 HP.
Temperatura.- En el compartimento de los alimentos de 1º C a 4º C sobre cero regulable con Control Automático Danfoss.
Accesorios.- 1 Freezer con dos gavetas para cubos de hielo. 3 Parrillas de aluminio anodizado- 1 Depósito para carne - plástico. 1 Depósito para verdura plástico. 1 Bandeja deshielo - plástico 1 Puerta Freezer - plástico. 1 Equipo de Luz.

Consulte nuestros planes de ventas



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 38 páginas — Precio: E° 0,10

LA NACION

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 19
SANTIAGO DE CHILE

SIETE DIAS

SACAN DE SU TUMBA A JOSE STALIN





Nikita Khrushchev logró y obtuvo en el último Congreso del Partido Comunista que la memoria de Stalin fuera excecrada y su cadáver retirado de la Plaza Roja, en Moscú, donde descansaba junto a Lenin. En el grabado de la izquierda, radiofoto de la tumba de Stalin, "cerrada" por reparaciones, publicada el martes 31. En el grabado superior, el dictador que manejó a la Unión Soviética durante casi 30 años.

Se casa ex esposa de Onassis



Tina Livanos, la ex esposa de Aristóteles Onassis, el magnate naviero que la dejó por la cantante María Callas, contrajo matrimonio en París con el Marqués de Blandford, hijo del Duque de Marlbourough. Foto publicada el martes 31.

Tres años de Gobierno

El Presidente Alessandri cumplió el 3 de noviembre tres años al frente del Gobierno del país. Con tal motivo fue cumplimentado por los Ministros de Estado, Subsecretarios, Jefes de las Fuerzas Armadas, Parlamentarios y amigos personales. El señor Alessandri recibió a los periodistas que cubren las informaciones de la Moneda y habló con ellos con tono franco y cordial.

Costo de la vida no subirá del 7 o|o



El lunes 30 de octubre regresó de su visita al sur el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción. Su jira tuvo como objeto especial informar sobre las líneas económicas generales del Gobierno y, durante su viaje, anunció que el costo de la vida este año no tendrá un alza superior al 7 o|o. En el grabado aparece en el Liceo de Hombres de Lebu hablando ante las autoridades de la provincia de Arauco.

Tres años en el cargo

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, que el 31 de octubre cumplió tres años en el cargo. El Subsecretario del Interior, en los cambios de Gobierno, generalmente es nombrado algunos días antes que asuma el nuevo Jefe del Estado.

50 MEGATONES



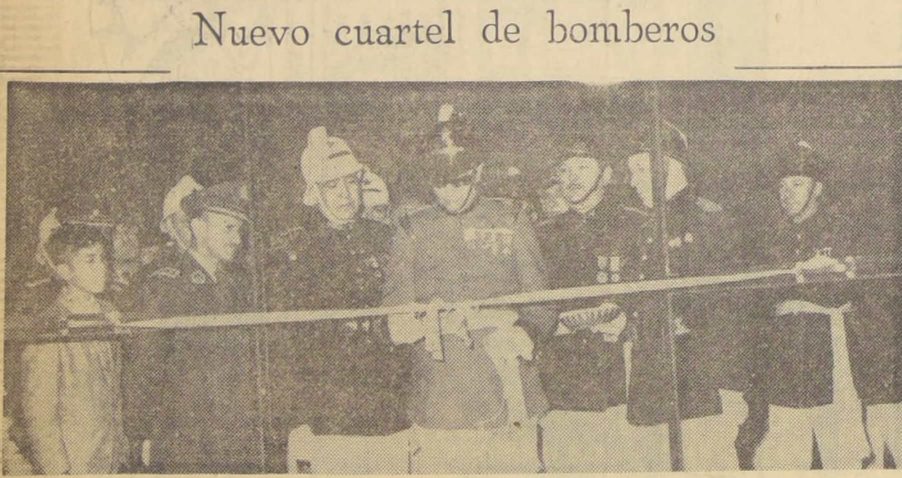
La explosión de la bomba de 50 megatones, hecha por la Unión Soviética, ha provocado protestas en todo el mundo. En el grabado se ve a una mujer, detenida en Nueva York [...] la negativa de retirarse de la acera del [...] de la delegación soviética a las Naciones Unidas.

Un varón dio a luz Margaret



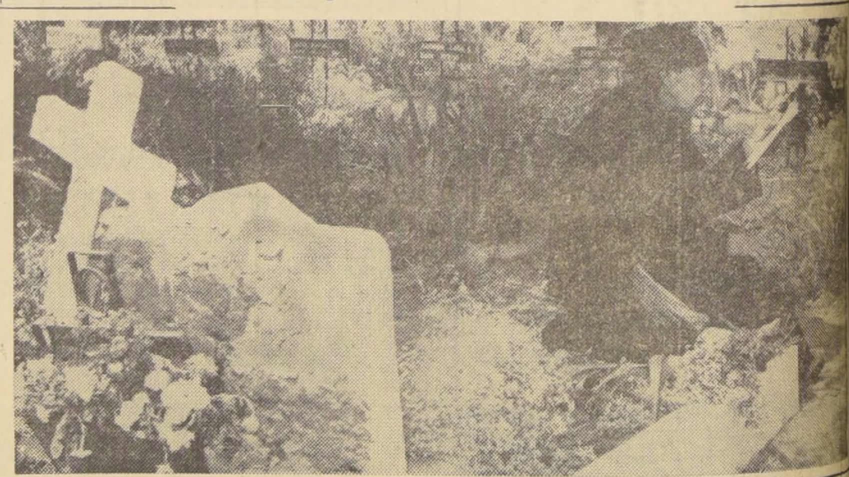
El viernes 3, la Princesa Margarita Rosa, de Inglaterra, dio a luz un hijo varón, que llevara el título de Vizconde Linley y ocupa el quinto lugar en la línea de sucesión al trono. En el grabado, la Princesa, acompañada de su esposo, Anthony Armstrong-Jones, se [...] Clarence House en la tarde del día [...]

Nuevo cuartel de bomberos



La Séptima Compañía de Bomberos inauguró un nuevo local en Avenida Matta esquina de Lira, con un acto al que asistieron Hernán Figueroa Anguita, Superintendente del Cuerpo; Luis Olivares, Comandante de los Bomberos; los directores de la Séptima Compañía y ~~diversas otras~~ autoridades.

HOMENAJE A LOS MUERTOS



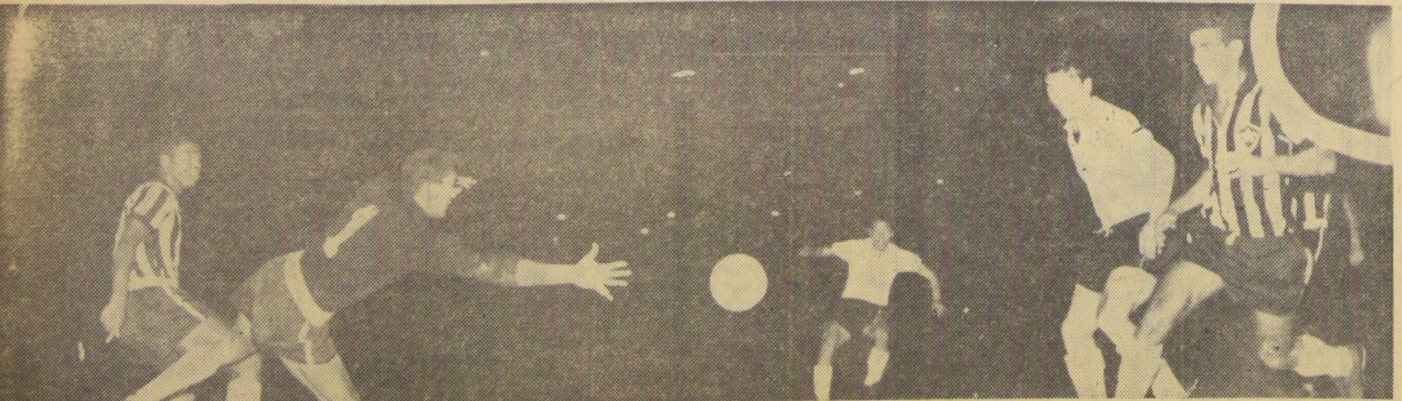
Más de dos millones de personas rindieron homenaje a sus muertos el 1.o de noviembre. En el grabado, una humilde anciana, sentada en la tumba de su hijo, lee la última carta que éste le envió. El desfile a los cementerios de Santiago fue interminable. Las gentes llegaron a ellos de todos los puntos cardinales para rendir el homenaje floral a los muertos, con la devoción y el respeto que ellos merecen.

80.o aniversario del Papa



El viernes 3 se rindió homenaje al Papa Juan XXIII [...] Teatro Municipal, con asistencia del Ministro de [...] Carlos Martínez Sotomayor. El acto fue con motivo de [...] el Pontífice 80 años de edad y tres en el Papado. El [...] chileno, al hacer uso de la palabra, destacó la coincidencia [...] tre la política chilena y la doctrina pacifista del [...]

COLO COLO 1 - BOTAFOGO 0



En la noche del 31 de octubre, el equipo de Colo Colo derrotó a Botafogo, de Brasil, en el Estadio Nacional, por la cuenta mínima: 1x0. El equipo de Universidad Católica, en la misma oportunidad, se impuso a Portuguesa por 3 a 1. En el grabado, un aspecto del match jugado entre Colo Colo y Botafogo.